# imburgs agblad

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,35






● *Marjon Lambriks, thuis in Schilde, België*
Foto: Peter de Jong

## Marjon Lambriks is roddel beu

**SCHILDE – Operette-ster Marjon Lambriks is de roddel beu. Sinds haar afmelding begin oktober van een concert in Sittard voelt de uit Valkenburg afkomstige, nu in het Belgische Schilde wonende sopraan zich achtervolgd door achterklap. „Ik was toen wel degelijk te hees om te zingen. Bovendien heb ik de organisatie daar zeker drie dagen vantevoren van op de hoogte gesteld," zei zij gisteren in een exclusief interview met het Limburgs Dagblad.**
**Zaterdagavond zingt Marjon Lambriks op het benefiet-concert voor stembandlozen in de Heerlense schouwburg.**


● Lees verder op de Show-pagina




● *K.J. Verwer*

## K.J. Verwer (45) directeur van Limburgs Dagblad

HEERLEN – De algemene vergadering van aandeelhouders van Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad BV in Heerlen heeft gisteren de heer K.J. Verwer uit De Rijp (Noord-Holland) tot directeur benoemd. De heer Verwer zal de vacature opvullen die ontstaat door het vertrek, per 1 april 1989, van de heer J. Drost, die gebruik zal maken van de VUT-regeling.

Kees Jan Verwer is 45 jaar, gehuwd en heeft een kind. Hij werd geboren in Haarlem en volgde na de middelbare school de Hogere Zeevaartschool. Sinds 1967 is hij werkzaam bij het Telegraafconcern in Amsterdam. Aanvankelijk werkte hij daar op de commerciële afdeling en daarna op de marketing-afdeling. Sinds 1981 is hij hoofd van de afdeling Marketing Services.

De heer Verwer start zijn activiteiten bij het Limburgs Dagblad op 1 januari aanstaande. Hij zal zich mettertijd in de omgeving van Heerlen vestigen. Per 1 januari zal de directie van Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad BV bestaan uit de heren J. Drost, mr F. van Hellemondt en K.J. Verwer.

*FNV voorspelt bij doorgaan gezondheidszorgplan regering:*

# Koopkracht Limburg daalt met 60 miljoen



● *Kort na de bomexplosie tast doelman Andreas Charitou van Cyprus in de rook naar zijn rechteroog.*

Van onze verslaggever

**HEERLEN – Ruim 400.000 Limburgse gezinnen en eenpersoonshuishoudens zullen met in totaal 50 à 60 miljoen koopkrachtverlies te maken krijgen indien de regering de plannen rond de gezondheidszorg doorvoert. Dit zegt voorzitter van de FNV Limburg, Wiel Friedrichs in Heerlen.**

Volgens hem wordt Limburg onevenredig hard getroffen omdat de provincie relatief veel niet-actieven, dus laagstbetaalden, telt. Per gezin zou het op een koopkrachtdaling van gemiddeld 130 gulden neerkomen. Voor een gezin met drie of meer kinderen zou dat zelfs kunnen oplopen tot enkele honderden guldens.
De Federatie Nederlandse Vakbeweging (FNV) heeft een eigen plan voor de gezondheidszorg ontwikkeld, dat op haar merites is bekeken door het Centraal Planbureau. Het plan gaat uit van een volksverzekering voor iedereen met bijbetaling van premie naar draagkracht, zonder eigen risico en eigen bijdragen.

### Manifestatie

Om dit plan kracht bij te zetten wordt op woensdag 4 november in de Sittardse Schouwburg een manifestatie gehouden waarop het FNV-plan centraal staat. Henk Muller, het brein achter het FNV-plan, ziekenfondsdirekteur (CZF) mr. Th. Paulus en Heerlens burgemeester Piet van Zeil zullen dan in een forum plaatsnemen.
Verder zullen vakbondsleden in de aktieweek (2 tot 6 november) in ziekenhuizen en wachtkamers van huisartsen en tandartsen FNV-magazines en pamfletten over het onderwerp verspreiden. Ook bouwvakkers op projecten in Born, Hoensbroek, Horst en Maastricht zullen een pamflet in de hand gedrukt krijgen. Bovendien wordt er een handtekeningactie gehouden. De handtekeningen worden op de landelijke manifestatie van de vakbond in Amersfoort gebundeld en aan het kabinet aangeboden.

### Ziekenfonds

**Friedrichs zegt dat van de 1,1 miljoen inwoners in Limburg er 700.000 bij het ziekenfonds verzekerd zijn. „Als het kabinet zijn zin krijgt dan zullen die straks allemaal zelf de tandarts moeten betalen. Dat is per verzekerde zeker 80 tot 100 gulden per jaar. Als de verzekerde naar de specialist moet kost hem dat per verwijzing 25 gulden. Bijverzekeren kost 40 à 50 gulden.**



# Bom onder kwalificatie

Van onze sportredactie

**ROTTERDAM – Een bomincident tijdens de interland Nederland-Cyprus heeft gisteravond de EK-kwalificatie van Oranje in gevaar gebracht. De interland werd kort na het begin bijna een uur gestaakt. Een rokend projectiel werd na bijna drie minuten spelen vanaf de tribune van de Rotterdamse Kuip in het strafschopgebied van Cyprus geworpen. Doelman Charitou werd door de helse knal en de reusachtige rookontwikkeling onwel en moest met een brancard van het veld worden gedragen. De stand was op dat moment al 1-0, door een doelpunt van Bosman, gescoord na dertig seconden. De bommengooier, een 21-jarige man uit Oss, is nog tijdens de wedstrijd door de politie gepakt.**

Na de explosie volgden de overige tien Cyprioten hun doelman vrijwel onmiddellijk naar de kleedkamer. Terwijl de spelers van het Nederlands elftal op het veld bleven, hielden de spelers van het Zuideuropese eiland het voorlopig voor gezien; ze gingen zich verkleden.

Langdurig overleg tussen alle betrokkenen, de bestuurders van de Cyprisch bond en de Belgische UEFA-waarnemer Delcourt, had tenslotte tot gevolg dat de wedstrijd na bijna een uur door de Luxemburgse arbiter Philippi met een scheidsrechtersbal werd hervat.

Het lot van Oranje, dat de wedstrijd zonder enig probleem na een 4-0-ruststand met 8-0 won, ligt nu in handen van de UEFA. Door deze winst zou Nederland zich normaal gesproken hebben geplaatst voor de eindronde van het EK, volgend jaar juni in West-Duitsland. Het incident heeft echter mogelijk fatale gevolgen, want het doet denken aan een soortgelijk voorval in Velsen op 11 april 1984 tijdens de wedstrijd van de Nederlandse UEFA-jeugd tegen Luxemburg.

De door Nederland gewonnen wedstrijd werd door de Europese Voetbalunie met 0-3 verloren verklaard. Het door de KNVB aangetekende hoger beroep werd in Zürich niet ontvankelijk verklaard. Alleen de boete werd teruggebracht van 6000 naar 2000 Zwitserse francs.

**Bondsvoorzitter en UEFA-bestuurder Jo van Marle maakte gisteravond duidelijk dat de strafcommissie van de UEFA allerlei maatregelen kan nemen: „De minste straf is een boete, de zwaarste is diskwalificatie voor het EK-toernooi. Alles wat daar tussen zit (het verloren verklaren van de wedstrijd, overspelen, verliespunten toekennen) is ook mogelijk".**


● Zie verder onze sportpagina's


# Kamer: regering doet niets tegen voetbalvandalisme

Van onze sportredactie

**DEN HAAG – Het kabinet mag de mond dan vol hebben van allerlei maatregelen om het voetbalvandalisme de kop in te drukken, het faalt als het op daden aankomt. De Tweede Kamer was gisteren onverbiddelijk in haar kritiek op het uitblijven van een regeringsstandpunt over het eindrapport van het Landelijk Overleg Voetbalvandalisme.**

Die eindrapportage, waarin na twee jaar denktijd 28 suggesties worden gedaan om het geweld in en rondom de stadions te beteugelen, werd ruim drie maanden geleden overhandigd aan het kabinet, maar nog altijd is de Kamer in afwachting van een eerste reactie. Onder druk van het morrende parlement zegde minister Van Dijk (Binnenlandse Zaken) gisteren uiteindelijk toe binnen drie weken het regeringsstandpunt naar buiten te zullen brengen.

Het debat dat daarop zal volgen, zal overigens volledig in het teken staan van de vraag wie voor de kosten van de invoering van een pasjessysteem in de eredivisie moet opdraaien, één van de voornaamste aanbevelingen in het LOV-rapport.

Zowel het kabinet als de KNVB lieten al eerder weten daar weinig voor te voelen, bang als men is als eerst verantwoordelijke voor de rellen te worden aangewezen.

**Aanleiding tot het debat in de Kamer vormde het veiligheidsverdrag, dat ruim twee jaar geleden door de sportministers van de Raad van Europa werd gesloten als reactie op het Heizel-drama in Brussel.**

## Het weer

**In de ochtend kans op mist. Later veel bewolking maar geen of weinig neerslag van betekenis. Middagtemperatuur rond 13 graden. Meest zwakke wind.**

**VANDAAG:**
**zon op: 07.29 onder: 17.17**
**maan op: 14.57 onder: 22.51**
**MORGEN:**
**zon op: 07.31 onder: 17.15**
**maan op: 15.19 onder: 22.51**

## Verkeersbrigadiertjes verdienen grote waardering



## Veel doden na ongeluk met tankauto

**PRESTON – De ontploffing van een met benzine geladen tankauto die tegen een viaduct over de M61 bij Preston in het noordwesten van het Verenigd Koninkrijk was gereden, heeft al aan twaalf mensen, onder wie drie kinderen, het leven gekost. De ontploffing veroorzaakte een kettingbotsing en overgoot een aantal wagens met brandende benzine.**

Een ziekenhuiswoordvoerder deelde mee dat de bestuurder van de tankauto en een gezin van drie personen uit de brandende wrakken waren gered en werden behandeld. Hoe zij er aan toe waren, liet hij in het midden.
Een ooggetuige omschreef het toneel als „gruwelijk" en de politie sloot de M61 af, omdat het pas gebouwde viaduct op instorten leek te staan.

## 12 Miljoen extra voor bejaardenoorden

Van onze correspondent

**TERNEUZEN – Minister Brinkman van welzijn, volksgezondheid en cultuur heeft twaalf miljoen gulden extra beschikbaar gesteld voor verdere verbetering van de zorg in de bejaardenoorden in ons land. Dat maakte hij gisteren bekend bij de opening van het nieuwe verzorgingshuis in Terneuzen. De provincies kunnen nog dit jaar een beroep doen op het extra potje.**

## Levensteken Ahold-topman blijft uit

**HAARLEM – De ontvoerders van Gerrit Jan Heijn hebben nog niet gereageerd op het verzoek, vorige week vrijdag, om een levensteken van de Ahold-topman. Dat is gisterochtend, ruim vijf dagen na dat verzoek, duidelijk geworden. Heijn wordt nu al 50 dagen vermist.**

De familie Heijn, Ahold en het beleidsteam van justitie en politie in Haarlem handhaafden ook gisteren hun informatiestop.
Aangenomen wordt, dat de familie Heijn, danwel Ahold en de ontvoerders onder meer contact hebben via kleine advertenties in landelijke dagbladen. Het gaat meestal om boodschappen van „Johan" aan „Maria".

**muziek**
**film**
**beeldende kunst**
**theater**
**literatuur**

met de kleine en de grote

redactie jos frusch. tel.: 045-739277

# VERDER IN...

MAASTRICHT – In het kader van de Intro-concertserie wordt in de Aula van Muziekschool Maastricht komende dinsdag (3 november) een concert gegeven door **Musica Moderna Amsterdam.** Dit ensemble zal onder leiding van E. van Tiel de volgende werken uitvoeren: 'Ceremony of innocence' (1983) – Torke; Chiaroscuro (1984) – Adolphe; Music for chamber ensemble (1983) – Dresher en Sonate serenate (1978) – Shuller. Het concert begint om 20.30 uur.

HOENSBROEK – In de Groene Kamer van Kasteel Hoensbroek speelt **'t Oktet** vanavond werken van Telemann, Wenth, Ravel en Elgar. Het concert begint om 20.15 uur.

SITTARD – In theater Sirkel brengt cabaretgroep **Zak en As** morgenavond vanaf 20.30 uur 'Het nut van de neushoorn'. In zijn tweede programma stelt dit cabarettrio tal van actuele zaken aan de orde.

BEEK – In de Hervormde Kerk van Beek organiseert vriendenkring 'De Rijckere-orgel' dinsdag 3 november een orgelconcert, dat wordt gegeven door **Fons van der Linden.** Op het programma van dit concert, dat om 20.15 uur begint, staan werken van o.a. Sweelinck, van den Kerckhoven, Facoli, Clérambault, Bach en Haydn.

## *'Die Schöpfung' in Hanenhof Geleen*

**GELEEN – Komende dinsdag 3 november wordt in de Hanenhof van Geleen Die Schöpfung van Joseph Haydn uitgevoerd. Het betreft het jaarlijkse grote concert van het Toonkunstkoor Geleen, waaraan zoals gebruikelijk wordt meegewerkt door het LSO. Voor de invulling van de solistenrollen heeft het koor zich verzekerd van de medewerking van de sopraan Ingrid van Kapelle, tenor Franck Fritschy en bas Charles van Tassel. Het clavecimbel wordt bespeeld door Tijn van Eijk.**

Haydns meesterwerk op oratoriumgebied werd gecomponeerd in 1798. Hij gebruikte daarvoor teksten naar het gedicht 'Paradise lost' van Milton en enkele psalmen. Het verhaal wordt verteld door de engelen Gabriël, Uriël en Raphaël. Koren, aria's, dueten en terzetten maken van dit oratorium een afwisselend en boeiend geheel.



● *Charles van Tassel, solist in Die Schöpfung*

Het Toonkunstkoor Geleen werkt bij dit concert samen met de Eindhovense Oratoriumvereniging. Het concert, dat om 20.00 uur begint, staat onder leiding van Ger Vos.

## NIEUWE PRODUCTIE LIMBURGS TONEEL SITTARD

# *'Ghetto' dwingt tot denken*

**SITTARD — De Tweede Wereldoorlog heeft de tijd in tweeën gespleten: de tijd van vóór die oorlog en de tijd erna. Daartussenin heeft zich een gigantisch mensendrama voltrokken. Eén deel van de mensheid roeide een ander deel zonder mededogen uit. Miljoenen gemartelde, vermoorde en vergaste slachtoffers zijn een eeuwigdurende aanklacht van een verrotte maatschappij. Israëliër Joshua Sobol schreef daar in 1984 een toneelstuk over: Ghetto. Het is gebaseerd op authentieke dagboekfragmenten van Herman Kruk (1896-1943), bibliothecaris van het ghetto in Wilna (Litauwen), in 1940-1943. Het stuk staat sindsdien op het programma van de professionele toneelgroepen in een groot deel van Europa.**

Thans heeft ook het Limburgs Toneel Sittard 'Ghetto' in zijn programma opgenomen. Voor een amateurgroep een hoge greep. Dit genre stukken is alleen te spelen met hoog potentiëel aan kwaliteit. Volgens regisseur Jos Prop (42) uit Grevenbicht, kan zijn toneelgroep het veeleisende stuk aan. Bovendien zijn de spelers dusdanig gemotiveerd dat ze het beste van zichzelf in de weegschaal werpen. Tien maanden lang is er driftig gerepeteerd. Tijdens een 'retraite-weekend' in Sevenum werden de afzonderlijk ingestudeerde karakterrollen ingevoerd in het groepsspel. „Nu weet ik precies wat er nog aan mankeert", aldus Prop. In de daaropvolgende drie repetities, drie try-outs en de generale- wordt alles nog eens bijgesteld.

### Amuleren

'Ghetto' is een serieus toneelstuk met serieuze problematiek, het is sterk geëngageerd theater. „Toneel moet amuleren (amuseren en leren)", is een gevleugelde uitspraak van Prop. „Amuseren is niet alleen lachen, het is gerààkt worden en gevoelens oproepen in de zaal. Ik zoek de weg naar het gevoel, in de hoop dat dit aanzet tot 'denken'. Onze groep heeft in grote lijn gekozen voor stukken met een diepere inhoud. 'Ghetto' behandelt de Jodenvernietiging in de tweede wereldoorlog. Het toont de strijd van de individuele mens om te overleven. Zijn er keuzemogelijkheden? Worden mensen in een onontkoombare positie gemanoeuvreerd? Sommigen stellen zich als helden op, laten zich slachtofferen, anderen verzetten zich, collaboreren met de nazi's of proberen met zingen en acteren de tijd door te komen die hen scheidt van de zekere dood."

In Ghetto spelen thema's als macht en onmacht, geweten en gewetenloosheid, principes en opportunisme, en dat alles op de grens van leven en dood. De naamloze doden krijgen in dit stuk een stem en een gezicht door hun vertegenwoordigers, de hoofdfiguren Jacob Gens, Joods leider van het ghetto, zangeres Chaja, Srulik, poppenspeler en regisseur van de ghettotoneelgroep, de socialistische bibliothecaris Kruk en kleermaker Weisskopf. Tegenover hen staat de bevelvoerder over het ghetto, de SS-er Kittel.

De auteur spreekt in zijn stuk geen oordeel uit. Hij laat slechts de mogelijkheden zien die mensen als overlevingsstrategie kunnen kiezen. Zijn personages zijn geen eenzijdige helden, maar mensen zoals u en wij, die in een onmenselijk extreme situatie tot het allerlaatste moment hopen en trachten te overleven. Ze worden daardoor in uitzichtsloze morele conflicten gewikkeld, het onderscheid tussen goed en kwaad is niet zwart-wit te trekken. 'Ghetto' toont aan dat de fundamentele rechten van de mens met voeten worden getreden als een onbegrensde macht een groep totaal onderdrukt. Het stuk richt zich tot het geweten en verwijst daardoor naar actuele ontwikkelingen in de maatschappij van vandaag.

Behalve de 26 spelers, vooral afkomstig uit Sittard en omstreken, werken, uitsluitend voor deze gelegenheid, 5 kinderen mee. Verder zijn er veel figuratieve rollen, is er ballet, solozang, een orkest. De liederen die gezongen worden zijn gemaakt door mensen in kampen en ghetto's. Waardevolle adviezen met betrekking tot Joodse tradities en rituelen komen van Dr. Max Hamburger, voorzitter van 'Leerhuis' Maastricht, die zelf verschillende concentratiekampen heeft overleefd. Hij ook kon de spelers emotioneel beïnvloeden, hetgeen, volgens Prop, van zeer groot belang is gebleken.

**Het LTS denkt met deze productie een jaar te draaien met gemiddeld één voorstelling per week, in totaal zo'n 40 uitvoeringen. Er liggen reeds 12 tot 14 voorstellingen vast door heel Limburg. „Wij moeten niet primair de schouwburgen opzoeken", zegt Jos Prop, „ik vind het een morele plicht om met stukken die de moeite waard zijn naar de mensen in de dorpen toe te gaan, om gewone plaatsen met goed toneel te bevoorraden. Natuurlijk moet toneelcultuur zich blijven ontwikkelen in 't margetheater, en natuurlijk streven ook de dorpstoneelgroepen voortdurend naar verbetering, maar als ik naar de gewone man toe ga, moet ik hem kunnen overtuigen dat toneel de moeite waard is, zo ontzettend interessant, en dat je er iets van meeneemt." De première van 'Ghetto' heeft zondag 8 november om 20 uur plaats in de stadsschouwburg van Sittard.**



● *Repetitiefoto van Ghetto, gebracht door het Limburgs Toneel Sittard*

## In de theaters

**KERKRADE – Vanavond in het Wijngrachttheater een pianorecital van Eugen Indjic** met werken van Schubert, Beethoven en Chopin. Aanvang 20.00 uur. Morgenavond brengt toneelgroep **Theater** 'Les Liaisons Dangereuses' van De Laclos in het Wijngrachttheater, terwijl zaterdag **Jasperina de Jong** haar nieuwste solomusical 'Victoria' in kerkrade presenteert. Beide uitvoeringen beginnen om 20.00 uur.

HEERLEN – In de Heerlense Stadsschouwburg vanavond om 20.00 uur **Mini en Maxi** met hun theatershow 'Sprakeloos'. **Het Vervolg** speelt zijn nieuwste productie Hotel de Wijde Blik morgenavond in Heerlen, terwijl zaterdagavond het **European Jazz Orchestra** om 20.00 uur in de Stadsschouwburg concerteert. Zondag wordt van 14.00 tot 20.00 uur het zesde **Jongerenkorenfestival** gehouden, georganiseerd door jongerenkoor JKH. De deelnemende koren komen uit o.a. Maastricht, Gronsveld, Sittard, Posterholt, Stein, Heerlen en Geleen. Dinsdag 3 november presenteert **Joke Bruijs** Nederlandstalige liedjes in 'Joke Bruijs zingt d'r moers taal', een dag later gevolgd door het **Russisch Folkloristisch Staatsensemble Berjozka.** Begin steeds om 20.00 uur.

MAASTRICHT – Vanavond om 20.00 uur in de Maastrichtse Stadsschouwburg het programma 'La-La' van het Belgische komediantentrio **De Nieuwe Snaar,** op vrijdag (20.00 uur) gevolgd door de muzikale komedie 'Zwei Pistolen' van Dario Fo door het **Nationaal Theater Boekarest.** Zaterdag (20.00 uur) geeft Rian de Waal een pianorecital in het Staargebouw met op het programma werken van Brahms, Liszt, Mendelssohn en Chopin. In het theatercafé speelt **Toneelgroep Ardaleon** vrijdag en zaterdagavond om 23.00 uur 'Kom terug, Jimme Dean, kom terug'.

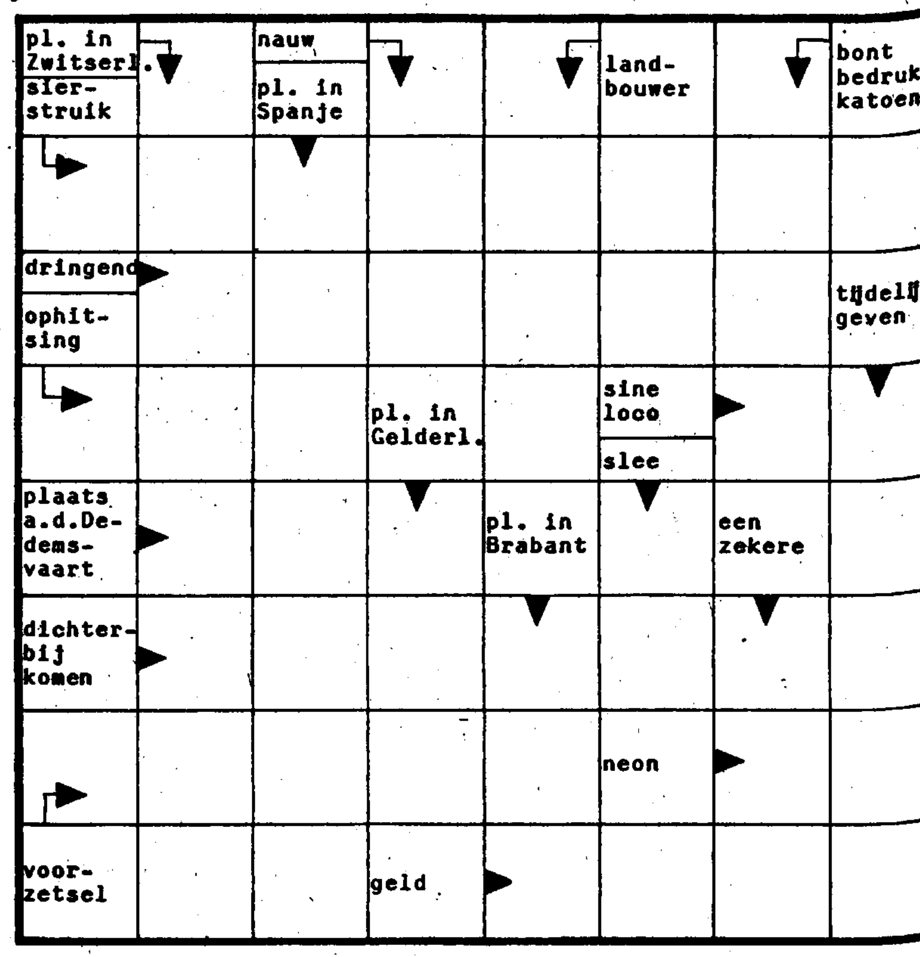
SITTARD – In de Sittardse Stadsschouwburg vanavond de nieuwste eenvrouws musical van **Jasperina de Jong,** getiteld Victoria. Als direktice van een vlaggenfabriek beleeft verwarrende en spannende verhalen als ze te horen krijgt dat zij is uitverkoren tot zakenvrouw van het jaar.



**Oplossing van gisteren**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| - | b | a | - | - | - | d | - |
| b | e | r | i | s | p | e | n |
| - | s | l | e | e | - | m | e |
| g | e | o | l | o | g | i | e |
| - | f | n | - | e | l | - | - |
| a | f | - | e | l | a | n | d |
| b | e | r | n | - | n | o | r |
| - | n | a | - | e | s | l | a |

## puzzel van de dag




## *Lustrumconcert in Stiftskerk Thorn*

**THORN – Bij gelegenheid van de viering van het vierde lustrum van het Abdijkoor Thorn, heeft komende zaterdag (31 oktober) in de Dekenale Stiftskerk van Thorn een concert plaats. Het wordt gegeven door het Sint-Maartenkoor uit het Belgische Stevoort, begeleid door kamerorkest Musica Mosa en het hoornensemble van de muziekacademie van Hasselt. Solisten zijn Nicole Coenen – sopraan, Hugo Severi – bariton en Luc Ponet – orgel. De muzikale leiding is in handen van Ludo Claessen.**

Het programma van dit concert ziet er vóór de pauze als volgt uit: Preludium in e – J.S. Bach; Domine, non sum dignus – S. Nees; Chez nous soyez Reine – L. Claessen; Mörike Lieder – H. Wolf; Kommt Seelen dieser Tag – J.S. Bach; Lobe den Herreb – Distler. Na de pauze wordt het Requiem van Fauré uitgevoerd.

# *Geslaagde nieuwe start 'Musica Mosa'*

**HEERLEN - Middels een presentatieconcert maandagavond jl. voor veel geïnteresseerde luisteraars in de Heerlense schouwburg maakte het kamermuziekensemble 'Musica Mosa' o.l.v. Alex Schillings een geslaagde nieuwe start.**

Het 'professioneel amateurorkest', bestaande uit elf strijkers plus cembaliste werd ruim drie jaar geleden opgericht en musiceerde lange tijd o.l.v. Pierre Colen. In augustus van dit jaar heeft ALex Schillings de muzikale leiding van het ensemble overgenomen. De jonge dirigent ziet het desgevraagd niet als 'extra', nog een orkest erbij, maar beschouwt het naast zijn activiteiten met het K.S.O. en in de harmonie- en fanfarewereld als een verruiming van zijn muzikale horizon. Het repertoire van 'Musica Mosa', dat in het verleden vrijwel uitsluitend barokmuziek bevatte, wil hij uitbreiden, net als de bezetting van elf naar dertien strijkers. Ook gaat het ehsemble meer aandacht besteden aan het begeleiden van amateurkoor-uitvoeringen. Omdat Alex Schillings - opvallend voor een blazer - bijvak viool bij zijn studie gedaan heeft, staat hij niet als een 'strijk-leek' voor het orkest. „Vooral qua ensemblespel en intonatieproblematiek moet er nog veel gebeuren", vindt hij, „alhoewel wij zeven weken hard voor dit presentatieconcert gewerkt hebben."

Het resultaat van dit harde werken was optimaal te horen in de beide hoekwerken van het programma: een puntig uitgevoerde driedelige ouverture van Gluck en een leuke muzikale sfeertekening van het hoge noorden à la Grieg via de suite 'Hans Unversagt' van de Noorse componist Ole Olsen. Voor wat de beide solisten van de avond betreft, viel de muzikaliteit en de fraaie toonvorming op van de Kerkraadse blokfluitiste Jacqueline Vreuls, studente aan het Tilburgs conservatorium. Zij speelde virtuoos het concert in F van Sammartini voor blokfluit en orkest. Het pianoconcert nr.13 , KV 415 van Mozart werd uitgevoerd in een pianokwintet-bewerking met dubbele stijkersbezetting. In de vertolking van dit werk liepen de muzikale visies van de betrokkene uitvoerenden hoorbaar uiteen. Terwijl 'Musica Mosa' zijn partij pittig-klassiek speelde, gaf Jet Jansen hier blijk van een meer romantische instelling, wat vooral in de cadensen duidelijk tot uiting kwam, alhoewel op haar muzikaal spel op zich niets af te dingen viel; dat was uitstekend. Als toegift werd met verve een deel van de Gluck-ouverture herhaald, waarmee het concert geopend was.

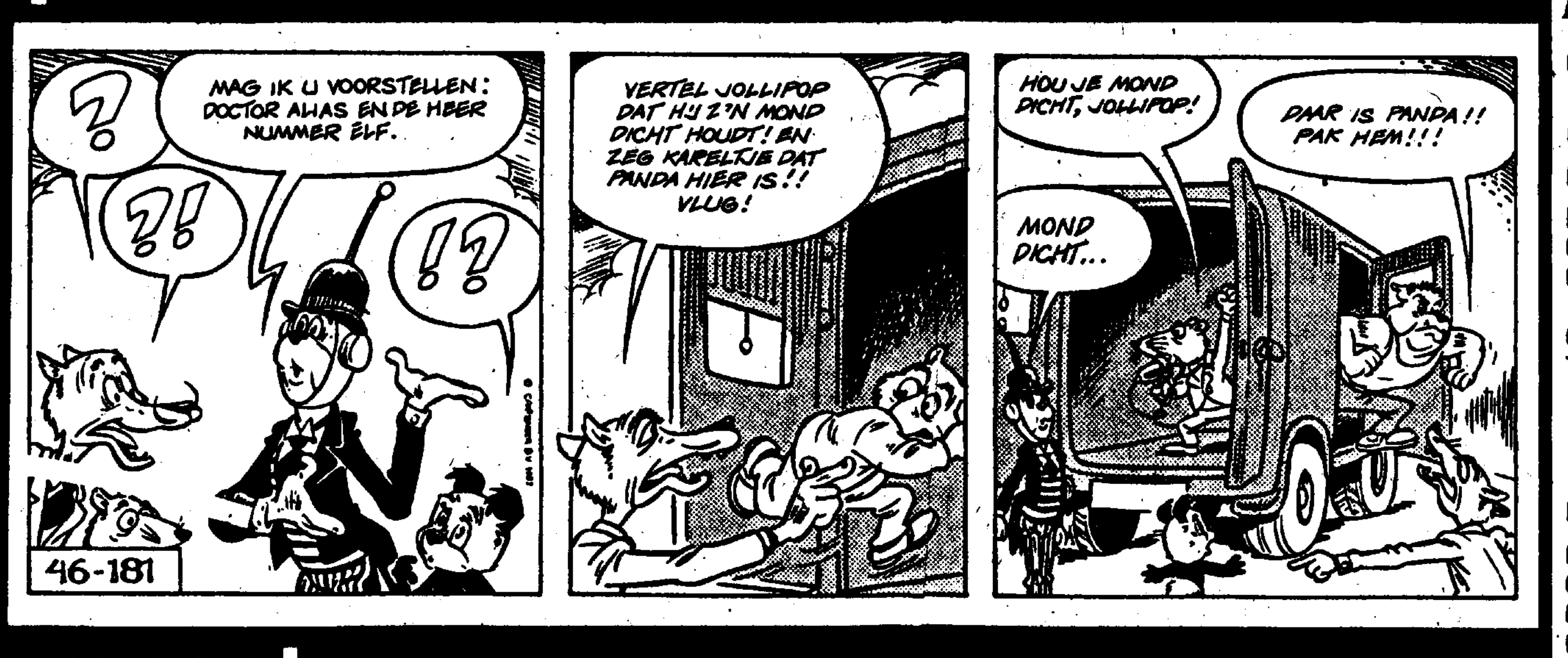
**Peter P. Graven**

## de edele elfen






## panda en de meester-wil




## recept

h. meijer

### Salade met inktvisjes

**Benodigdheden: 100 g groene en witte pastaschelpjes, 100 g inktvisjes, visfond (wortel, prei, ui, visgraten, witte wijn, laurierblad), 8 champignons, 20 g verse gekookte mosselen. Voor de groene saus: ½ bosje peterselie, 4 blaadjes basilicum, 2 teentjes knoflook, 2 gekookte eierdooiers, 1½ dl olijfolie, 1½ dl witte wijn, zout en peper, cayennepeper. Voor de garnering: krulandijvie en veldsla, 10 zwarte ontpitte olijven, 6 takjes kervel en 2 kerstomaatjes.**

Kook de pastaschelpjes in ruim water met wat olie en spoel ze vervolgens met koud water af. Maak de inktvissen schoon, pocheer ze in de visfond ongeveer 25 minuten en passeer ze daarna. Laat de inktvis in het vocht afkoelen en snijd er daarna ringetjes van. Was de champignons en snijd ze in plakjes. Haal de gekookte mosselen uit de schelpen. Maak de groene saus door de ingrediënten met behulp van een keukenmachine fijn te maken. Zeef de saus eventueel. Vermeng inktvissen, mosselen, champignons en de saus met elkaar. Dresseer het geheel op een bedje van andijvie en veldsla. Garneer met fijngesneden olijven, kervel, tomaatjes en mosselschelp.

**Uitgeversmaatschappij**
*Limburgs Dagblad* b.v.

**Directie:**
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

**Hoofdkantoor:**
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

**Bijkantoren:**

| | |
|---|---|
| Brunssum | 045-256363 |
| Geleen | 04494-46868 |
| Hoensbroek | 045-218555 |
| Kerkrade | 045-452932/455506 |
| Maastricht | 043-254477 |
| Schaesberg | 045-311719 |
| Roermond | 04750-18484 |
| Sittard | 04490-15577 |
| Valkenburg | 04406-15045 |

**Telex:**

| | |
|---|---|
| redactie | 56123 |
| overige afdelingen | 56078 |

**Abonnementsprijzen:**

bij vooruitbetaling te voldoen

| | |
|---|---|
| per kwartaal | f 69,40 |
| per maand | f 23,15 |

### Den Haag staat achter uitlatingen

# Ambassadeur in Chili op matje

Van onze redactie buitenland

**SANTIAGO/DEN HAAG – Het ministerie van buitenlandse zaken in Den Haag staat achter de verklaringen van de Nederlandse ambassadeur in Chili, Robert Fruin, over de situatie in dat land. De ambassadeur werd bij het Chileense ministerie van buitenlandse zaken op het matje geroepen, nadat hij tegenover het regeringsgezinde dagblad 'El Mercurio' had verklaard: In Nederland „volgt men met veel sympathie de strijd van het Chileense volk en men weet van de angst, de martelingen, de mishandelingen en de ellende in de sloppenwijken".**

Een woordvoerder van minister Van den Broek verklaart zeker niet 'ongelukkig' te zijn met de uitspraken van Fruin. Wel zegt hij dat „opmerkingen zoals door de ambassadeur kennelijk gemaakt, normaal gesproken op wat diplomatiekere wijze naar voren worden gebracht of via andere kanalen worden gedaan".
Het ministerie zoekt nog uit onder welke omstandigheden de ambassadeur zijn opmerkingen maakte en wat de exacte inhoud daarvan was. „Voor zover we nu kunnen bepalen zijn de uitspraken in overeenstemming met het beleid van de Nederlandse regering", aldus de woordvoerder.
Het bewind van generaal Augusto Pinochet beschuldigde de ambassadeur van „onaanvaardbare inmenging" in de Chileense politiek. Fruin werd op het matje geroepen bij het ministerie van buitenlandse zaken, waar het „ongenoegen van de Chileense regering" werd overgebracht.

**Na de reprimande van Buitenlandse Zaken wilde Fruin, sinds vorig jaar in Santiago gestationeerd, zijn woorden niet terugnemen. „Ik denk dat ik genoeg gezegd heb en dat ik heel duidelijk ben geweest", zei hij tegen het onafhankelijke dagblad 'La Epoca'.**

### Kritiek oud-minister op parlementaire enquêtecommissie

# Van Dam: 'Brokx ten onrechte weggestuurd'

Van onze Haagse redactie

**DEN HAAG – Staatssecretaris Brokx is ten onrechte weggestuurd. Dat is de mening van oud-minister Marcel van Dam. Hij zei dat gisteren na afloop van zijn verhoor door de parlementaire enquêtecommissie. Van Dam had grote kritiek op de werkwijze van de enquêtecommissie. Volgens hem stralen de verhoren ten onrechte de sfeer uit dat er de afgelopen jaren met geld gesmeten is in de volkshuisvesting: „Ik heb de afgelopen weken nog niet over een gulden fraude gehoord".**

Hij vreest dat de enquête negatieve gevolgen zal hebben voor het volkshuisvestingsbeleid: „Het klimaat is gunstig voor mensen die vinden dat de overheid zich terug moet trekken uit de volkshuisvesting. De financiering van woningwetwoningen is al buiten de overheid geplaatst, en we zien nu al wat voor problemen dat oplevert".
Van Dam ontkent niet dat er fouten gemaakt zijn, maar: „Als er een vlieg op het voorhoofd van je kind zit, moet je die niet met een bijl verwijderen".

**Tijdens zijn verhoor had Van Dam bezwaar gemaakt tegen de voorstelling van zaken dat de volkshuisvestingssubsidies in de komende jaren veel zwaarder dan andere uitgaven op de begroting zullen gaan drukken. Volgens hem lijken de ramingen van de kosten van het zogenaamde DKP-stelsel erg hoog, omdat bij die berekeningen de inflatie al verrekend is, terwijl meerjarenramingen van andere begrotingen de geldontwaarding niet meetellen.**

De commissie wilde van de oud-bewindsman onder meer weten hoe hij als lid van de Tweede Kamer had aangekeken tegen de afspraken over rendementsverbetering die Brokx in 1979 met de beleggers heeft gemaakt om hen weer terug te krijgen in de woningbouw. Brokx heeft daarbij eerst een afspraak met het ABP gemaakt, die hij niet aan de Tweede Kamer heeft gemeld.
Van Dam vond dat „als Kamerlid geen goede zaak", maar hij had er eigenlijk wel begrip voor: „Het is de taak van de minister om het bouwproces aan de gang te houden en hij moet daarbij glijmiddelen toepassen".

**Op de vraag van vice-voorzitter Weijers of dat dan niet in het openbaar moest gebeuren, antwoordde Van Dam: „Dat zou ideaal zijn, maar denkt u dat dat ergens wordt toegepast? We kennen allemaal de belastingregels, maar ik weet zeker dat inspecteurs deals maken met bedrijven of individuen om de belastinginning op gang te houden".**



## Studentenprotest

AMSTERDAM – Studenten hebben gistermiddag de opening van het post-doctorale instituut Casa, centrum voor Azië Studies in Amsterdam, verstoord uit protest tegen de aanwezigheid van minister Deetman van onderwijs en wetenschappen tijdens deze bijeenkomst.

## Blokkade vissers

● *De vissers die in IJmuiden actie voeren tegen het vangstverbod op kabeljauw, hebben gisteravond het sluizencomplex weer volledig geblokkeerd. Dat gebeurde nog voordat het overleg tussen een delegatie van de vissers en minister Braks van landbouw en visserij over een afdoende regeling voor bijvangsten van kabeljauw, was afgelopen. Het gesprek heeft overigens niets opgeleverd. De vissers hadden 's middags als een gebaar van goede wil één van de drie sluizen, de Noordersluis, vrijgemaakt. Na bemiddeling van de burgemeester van Velsen had minister Braks toegezegd de vissers in Den Haag te willen ontvangen. De bewindsman had van tevoren echter al laten weten dat hij de vissers volstrekt niets te bieden had. Na afloop van het anderhalf uur durende gesprek verklaarde de bewindsman dat hij tegen iedere quotumruil is met België of West-Duitsland, omdat er volgend jaar dan weer problemen ontstaan.*

### Oppositie gesplitst

## Zuidkoreanen unaniem achter nieuwe grondwet

Van onze correspondent

**SINGAPORE – Het Zuidkoreaanse volk heeft tijdens een referendum met overweldigende meerderheid de nieuwe grondwet goedgekeurd zodat de weg is vrijgemaakt voor drastische hervormingen in de democratische zin. Uit de eerste gegevens blijkt dat bijna alle 25.6 miljoen stemmers hun fiat hebben gegeven aan de nieuwe grondwet, die onder meer mogelijk maakt dat de president direct door het volk wordt gekozen.**

Tijdens het referendum hebben zich een aantal incidenten voorgedaan voor de Myungdang kathedraal, in het centrum van Seoul, waar politie honderd radicale betogers met traangasgranaten uit elkaar dreef. De demonstranten eisten een boycot van het referendum en schreeuwden om de omverwerping van de militaire dictatuur. Oppositieleider Kim Dae Jung heeft gisteren formeel aangekondigd dat hij in december aan de presidentsverkiezingen zal meedoen. Kim Dae Jung kondigde dinsdag al aan dat hij uit de Herenigde Democratische Partij (RDP) zal stappen en een eigen nieuwe partij zal oprichten.

**Daarmee is de splitsing in deze partij een feit geworden. RDP-leider Kim Young Sam heeft begin deze maand reeds zijn officiële kandidatuur bekendgemaakt, in de hoop dat Kim Dae Jung van zijn voornemen zou afzien.**

## Heroïnevangst aan Nederlands-Duitse grens

**DÜSSELDORF – Westduitse narcotica-rechercheurs hebben in een kampeerwagen bij Elten aan de Duits-Nederlandse grens 28,15 kilogram heroïne ontdekt. De drugs, van zeer hoge kwaliteit en op de zwarte markt meer dan vijfeneenhalf miljoen gulden waard, waren verstopt in de voorbumper en in een holle ruimte in het dak van de auto.**

Woordvoerders van het openbaar ministerie in Düsseldorf en van de Westduitse federale recherche spraken het vermoeden uit dat door de daders en in dit „grote geval van internationale criminaliteit" al eerder drugs zijn gesmokkeld. De ontdekte heroïne was de grootste vangst in de geschiedenis van de deelstaat Nordrhein-Westfalen.
De justitie deelde mee dat een 24-jarige man uit Oberhausen en zijn 21-jarige echtgenote tegen een koerierloon van 40.000 mark hadden getracht de lading vanuit „het Europese drugscentrum Amsterdam" naar de Bondsrepubliek te smokkelen.

**Het verdovende middel was door de man en zijn opdrachtgever, een 36-jarige Turk, in Turkije in plastic zakken verpakt en in de auto verstopt. Tot de bende zouden nog een Westduitser, een Turk en een Griek behoren.**

## Kritiek Kamer over afslanking bij ambtenaren

Van onze Haagse redactie

**DEN HAAG – De hele Tweede Kamer heeft het kabinet gisteravond een dikke onvoldoende gegeven voor de wijze waarop het een verkleining van het ambtenaren-apparaat van de rijksoverheid wil bewerkstelligen. Zowel regeringsals oppositiepartijen vinden dat de regering geen duidelijke plannen heeft en dat het beleid warrig is. De Kamer is daarom niet bereid het kabinet het groene licht te geven waarmee het de vrije hand zou krijgen voor de verdere inkrimping van het ambtenarenbestand.**

**In een motie die door oppositie en regeringspartijen werd ondertekend heeft het kabinet de opdracht gekregen eind januari volgend jaar met nadere informatie te komen en voortaan elk jaar bij de presentatie van de Miljoenennota te rapporteren over de voortgang van de afslanking.**

## PUNT UIT

### Woordvoerder

● De PvdA-fractie heeft het Kamerlid Pronk, oud-minister voor ontwikkelingssamenwerking, aangewezen als woordvoerder inzake Suriname. Pronk neemt de plaats in van zijn collega Knol, die zijn woordvoerderschap vorige week prijs moest geven na slecht gevallen uitlatingen voor de radio over het functioneren van Nederlandse journalisten in Suriname. Het Kamerlid Melkert is tweede woordvoerder voor Surinaamse aangelegenheden. Knol blijft wel deel uitmaken van de PvdA-fractiecommissie buitenlandse zaken.

### Mysterie

● *Het is nog steeds onduidelijk waaraan de veertig katten zijn gestorven die twee weken geleden in een schuur in Poeldijk werden gevonden. De geneeskundige dienst voor dieren in Gouda heeft nu zes kadavers onderzocht en geen doodsoorzaak kunnen vaststellen. Delen van de zes kadavers zijn inmiddels opgestuurd naar de universiteit in Utrecht, waar ze toxicologisch zullen worden onderzocht. De politie houdt er ernstig rekening mee dat de katten zijn vergast. De sporen daarvan zijn na een paar dagen niet meer te achterhalen. De Haagse eigenaresse van de schuur wordt ervan verdacht voor de bonthandel in Duitsland te hebben gewerkt. De kadavertjes lagen namelijk keurig op kleur gerangschikt.*

### Drugssmokkel

● **Voor de Leeuwarder rechtbank is gisteren 2,5 jaar gevangenisstraf geëist tegen de 27-jarige P.D. wegens het importeren van 2.000 kilogram marihuana in juli van dit jaar. D. was kapitein van het zeiljacht Maya Queen, dat vanuit het Caribisch gebied de drugs naar Nederland vervoerde. Het schip dat onder Britse vlag voer en Gibraltar als thuishaven had, werd aangehouden onder Ameland. De Fransman kreeg voor het vervoer 50.000 gulden. De marihuana had een straatwaarde van een miljoen gulden en zat verstopt in verborgen ruimtes van het jacht.**

### Burkino Faso

● Regeringsgetrouwe troepen in Burkino Faso hebben de stad Koudougou veroverd op de aanhangers van de vermoorde president van het land, Thomas Sankara. De stad is dinsdagavond gevallen. Of Sankara's aanhangers, ongeveer 350 man onder aanvoering van Boukary Kabore, gevlucht of krijgsgevangen zijn gemaakt, was gisteren niet duidelijk. Er zouden bij de gevechten rond Koudougou maar twee gewonden zijn gevallen.

### Naar China

● *Minister Braks van Landbouw en Visserij brengt van morgen tot en met donderdag een bezoek aan China. Aansluitend bezoekt hij Japan van waaruit hij zondag 8 november naar Nederland terugkeert. In Peking voert de bewindsman onder andere met zijn Chinese collega He Kang gesprekken. Ook bezoekt hij het Holland-paviljoen op de Agro-Expo in de Chinese hoofdstad. In de provincie Guangdong bezoekt Braks een Nederlands glastuinbouwproject. In Tokio heeft Braks een ontmoeting met zijn Japanse collega. Ook staat er een gesprek op het programma met politici van de regerende Liberaal Democratische Partij.*

### Overleden

● **De Franse schilder André Masson, die werd beschouwd als één van de laatste grote surrealisten, is gisteren op 91-jarige leeftijd in zijn woning te Parijs overleden. Masson werd op 4 januari 1896 geboren in Balagny. In 1912 vestigde hij zich in Parijs. Zonder uitgebreide opleiding werkte hij als decorateur, etser, decorontwerper en schilder. Masson was geruime tijd bedlegerig en had al meer dan tien jaar niet meer geschilderd.**

### Tibet

● De Tweede Kamer heeft zorg over de recente ontwikkelingen in Tibet. Indien de regering deze zorg deelt zal zij die, al dan niet in EG-verband, bij de Volksrepubliek China tot uiting moeten brengen. Dat vinden de Tweede-Kamerfracties van VVD, PvdA, CDA, D66, SGP, GPV, RPF en PPR. De fracties hebben minister Van den Broek schriftelijk gegevens gevraagd over het aantal mensen dat tijdens en na de recente onlusten in Tibet gevangen is genomen, over hun behandeling in gevangenschap en de mededeling van buitenlandse artsen in Lhasa dat er sprake zou zijn van mishandelingen.

# Hernieuwde uitnodiging Reagan aan Gorbatsjov

Van onze correspondent

**WASHINGTON – De Amerikaanse president Reagan heeft zijn uitnodiging aan de Russische partijleider Gorbatsjov om naar Amerika te komen, hernieuwd. Hij deed dat gisteren tijdens een speech in de Militaire Academie van West Point.**

De Amerikaanse president gaf zijn rede in de wetenschap dat de Sovjetunie toch nog bereid is om te praten over een top tussen hem en Gorbatsjov. De Russische minister Shevardnadze (Buitenlandse Zaken) zal daarover morgen in Washington van gedachten wisselen.
Nadat dinsdag al uitlekte dat Shevardnadze zou komen, werd gisteren in een officiële verklaring vanuit Washington en Moskou gezegd dat de minister een brief van Gorbatsjov bij zich zal hebben.

De brief bevat mogelijk de mededeling van Gorbatsjov dat hij toch met Reagan persoonlijk wil praten. Vorige week vrijdag zei hij geen voorstander van zo'n top-ontmoeting te zijn, zolang de Amerikanen onverkort vasthouden aan SDI, hun plannen tot ruimteverdediging.
Het is niet onmogelijk dat, als het tot een topontmoeting tussen de twee leiders van de supermachten komt, deze niet in Washington of zelfs maar elders in de Verenigde Staten, plaatsvindt.
Volgens bronnen zou Gorbatsjov aarzelend staan tegenover een bezoek aan Amerika, maar wel bereid zijn elders met Reagan te praten. Eén van de landen die in dat verband wordt genoemd is Ierland, dat ongeveer halverwege Moskou en Washington ligt en bovendien, als niet-NAVO-lid, het voordeel heeft neutraal te zijn.

**Als het tot een top komt, zal deze in de eerste plaats worden gebruikt voor de ondertekening van het INF-akkoord, het akkoord over korte en middellange afstandswapens. Gorbatsjov zal verder zeker willen praten over SDI en het anti-raket-verdrag (ABM-verdrag), dat de Amerikanen op losse schroeven willen zetten.**

## Coup verijdeld in Mauretanië

**NOUAKCHOTT - De regering van Mauritanië heeft verleden week een komplot ontdekt om de regering af te zetten. Bij het komplot waren militairen betrokken uit de naaste omgeving van het staatshoofd.**

Het komplot werd verleden week donderdag ontdekt, aldus een communiqué van het ministerie. Tot de samenzweerders behoorden drie naaste militaire medewerkers van president Ould Sid Ahmed Taya.
Volgens betrouwbare bronnen in Dakar zouden er 20 arrestaties zijn verricht in de zwarte gemeenschap in Mauritanië. Onder de arrestanten zouden zowel militairen als burgers zijn.

# Meer Amerikanen naar Woensdrecht

Van onze Haagse redactie

**DEN HAAG – Het aantal op Woensdrecht gestationeerde Amerikanen zal de komende maanden toenemen van 650 militairen op dit moment tot 1.175 het komende voorjaar. In het najaar van volgend jaar moet het maximale aantal van 1.300 militairen bereikt zijn, aldus minister Van Eekelen (Defensie) in een brief aan de Tweede Kamer. Daarmee is de 486 Tactical Missile Wing op volle sterkte.**

De bewindsman schrijft dat dit jaar nog twee of drie vluchten met Galaxy-vliegtuigen zullen plaatsvinden.

Die worden ingezet om materieel aan te voeren dat bestemd is voor de opleiding en oefening van het Amerikaanse personeel en voertuigen bestemd voor de commandovoering, verbindingen en het tansport van kruisvluchtwapens. Pas in de zomer van volgend jaar worden volgens schema de eerste raketten zelf ingevlogen.

**Van Eekelen heeft zijn brief geschreven op verzoek van de Kamer, die zich enkele weken terug verontrust toonde over de plotselinge komst van een reusachtig Galaxy-vliegtuig. Door de oppositie werd gevreesd dat de Amerikanen onverwacht waren begonnen met het plaatsen van de controversiële raketten. De Kamer zal vanavond over deze kwestie praten.**

● Zie verder pagina 5

*[O]pdracht van legerleider Desi Bouterse*

# [V]erkiezingen in heel Suriname

**[P]AMARIBO/DEN HAAG – De Surinaamse legerleider [Desi] Bouterse heeft opdracht gegeven de algemene verkie[zing]en van 25 november in heel Suriname te laten doorgaan. [Dat] heeft hij dinsdagavond gezegd op een persconferentie in [Par]amaribo. Met dit besluit gaat hij in tegen de wens van het [top]beraad om verkiezingen in de zogeheten oorlogsgebieden [voo]rlopig uit te stellen.**

[De l]egerleider gaf de opdracht om [de v]erkiezingen te organiseren aan [pre]mier Jules Wijdenbosch, die eer[der] het ontslag van zijn regering had [aang]eboden. Bouterse aanvaardde [het o]ntslag niet direct, maar zei het [topb]eraad te houden. „Ik heb de mi[niste]r-president ontboden en op[dra]cht gegeven om algemene, vrije [en g]eheime verkiezingen te organi[sere]n in geheel Suriname," zei Bou[terse]. Hij droeg Wijdenbosch op „te [kijk]en naar technische mogelijkhe[den o]m belemmeringen weg te werken, zodat alle Surinamers hun stem kunnen uitbrengen.

## Onenigheid

**Bouterse erkende dat het niet was gelukt de onenigheid met het topberaad over de verkiezingen op te lossen. Het topberaad, waarin onder meer de 'oude' politieke partijen zitting hebben, wil de verkiezingen in de districten Marowijne, Brokopondo en Sipaliwini niet laten doorgaan. De partijen menen dat de oorlogssituatie in deze districten, waar de groep-Brunswijk actief is, een ordelijk verloop van de verkiezingen onmogelijk maakt.**

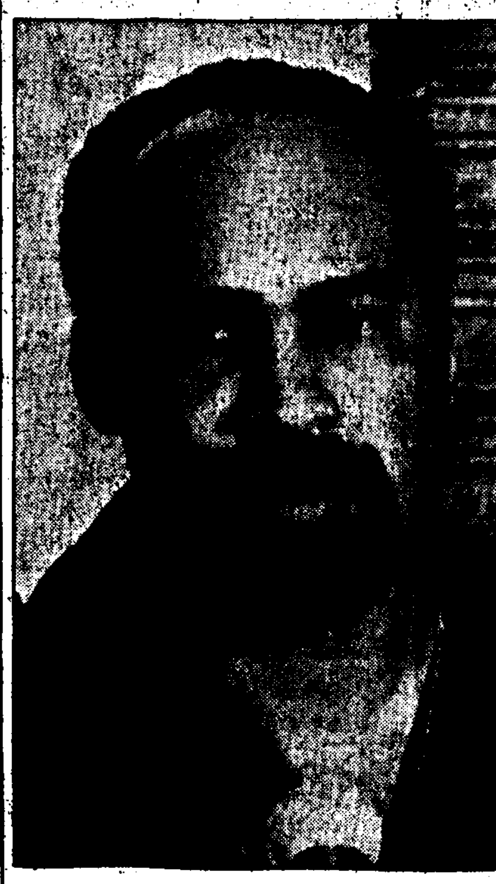
De legerleider overlegde de afgelopen dagen langdurig met het topberaad, maar overeenstemming bleef uit. „Het is wel leuk dagenlang met elkaar in conclaaf te zitten, maar er moest een beslissing worden genomen," zo verklaarde Bouterse het doordrukken van het besluit. Wat Bouterse betreft is de verhouding met het topberaad niet verstoord. Jaggernath Lachmon, leider van de 'oude' partj VHP, kon echter „nog niet zeggen of het militair gezag de macht weer naar zich heeft toegetrokken."

**Opvallend was dat de legerleider niet meer sprak over het houden van een referendum over de verkiezingen. Als compromis in het conflict tussen Bouterse en topberaad was eind vorige week besloten de kwestie in een referendum aan het volk voor te leggen. Onzeker bleef echter of deze volksraadpleging zich zou uitstrekken over het hele land of alleen over Marowijne, Brokopondo en Sipaliwini.**

## Zetelverdeling

In de besprekingen tussen legerleider en topberaad is ook het voorstel aan de orde gekomen de tien zetels in de Nationale Assemblée die zijn gereserveerd voor de drie districten, te verdelen tussen de partijen die deelnemen aan de verkiezingen. De voorgestelde verdeelsleutel was voor de militairen echter niet aanvaardbaar. „In de finale is dat toch niet doorgekomen bij het militair gezag omdat onze oorspronkelijke stelling dat iedere Surinamer zou moeten meedoen aan de verkiezingen, geweld werd aangedaan," zei Bouterse.

Lachmon vreest dat in de conflictgebieden een minderheid gaat beslissen over de vertegenwoordiging in de Assemblée omdat het grootste deel van de bevolking niet is geregistreerd. De 'oude' partijen VHP, NPS en KTPI gaan nu bekijken of zij in deze districten alsnog kandidaten [illegible] stellen. Voor zover bekend heeft alleen de Nationaal Democratische Partij NDP van Bouterse kandidaten gesteld in Brokopondo.



*DESI BOUTERSE ...verhouding in topberaad niet gestoord...*

## Rokers zouden vaker ziek zijn dan niet-rokers

**AMSTERDAM – Rokende werknemers in bepaalde leeftijdsgroepen zouden vaker ziek zijn dan niet-rokers. Dit verschijnsel komt naar voren uit onderzoek bij het personeel van de Amrobank van 35 jaar en ouder. Bedrijfsarts J. den Dulk, die het onderzoek deed, vindt het aanbevelenswaardig bij aanstelling van mensen boven de 35 jaar niet-rokers de voorkeur te geven.**

Het onderzoek omvatte 325 medewerkers van de bank; bijna de helft zijn rokers (10 of meer sigaretten per dag). Hun gemiddeld ziekteverzuim was vorig jaar 22,6 dagen, tegen 13,7 dagen voor niet-rokers. Bij vrouwen waren de verschillen groter: rokende vrouwen hadden een gemiddeld verzuim van 34,1 dagen, niet-rokende 17,8 dagen.

Van de onderzochte rokers overleden gedurende de inderzoeksperiode vier als gevolg van ziekten die te maken kunnen hebben met roken. Vijf van hen werden volledig arbeidsongeschikt verklaard. Van de niet-rokers overleed niemand; één van hen werd arbeidsongeschikt.





● *In San Salvador is gisteren de maandag jongstleden vermoorde voorzitter van de commissie voor de mensenrechten, Herbert Anaya Sanabria, ten grave gedragen. Foto: Voor de ingang van de Amerikaanse ambassade staan drie vrouwen, leden van de „Moeders van politieke gevangenen en vermisten", bij de doodkist van Herbert Anaya. Voorafgaande aan de uitvaartplechtigheid in de kathedraal van San Salvador droegen vrienden, collega's en vrienden van Anaya de doodkist met het stoffelijk overschot van de vermoorde door de straten van de stad. Voor de Amerikaanse ambassade stopte de menigte en hield zij gedurende de nacht aan de baar een wake.*

*CDA: nu geen stillegging — PvdA: bouw wèl stopzetten*

# Senaat schrapt post afbouw Woensdrecht

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De Amerikaanse Senaat heeft besloten voorlopig geen geld meer beschikbaar te stellen voor de afbouw van de kruisraketbasis in Woensdrecht. Dat gebeurde door het schrappen van een post van 87,5 miljoen dollar uit de ontwerpbegroting voor het Amerikaanse fiscale jaar 1988. Het geld was onder meer bestemd voor de bouw van huizen, een kerk en andere verwante faciliteiten. De basis zelf is vrijwel gereed.

Het besluit van de Senaat heeft te maken met de verwachting dat Moskou en Washington op korte termijn een verdrag over de verwijdering van de middellange-afstandswapens zullen sluiten. Geld voor de verdere bouw van kruisraketbases in West-Duitsland en Nederland is dan niet meer nodig.

De Senaat gaat er daarbij kennelijk vanuit, dat ook de ratificatie van een dergelijk verdrag geen grote problemen zal opleveren, gezien de stemverhouding van 93 stemmen (van de honderd) vóór en geen enkele tegen de beslissing. Het Amerikaanse begrotingsjaar loopt van oktober tot oktober, en het besluit van dinsdag vormde slechts een eerste schermutseling bij de besluitvormingsprocedure.

## Geen stillegging

Van het bedrag van 87,5 miljoen dollar was rond 50 miljoen dollar (105 miljoen gulden) bestemd voor Woensdrecht. Het restant zou gebruikt worden voor een Duitse basis. Voor de ruim 100 miljoen gulden moeten naast huizen nog een school, een kerk, een sporthal, een warenhuis en dergelijke faciliteiten voor het Amerikaanse militaire personeel en hun gezinnen gebouwd worden. Volgens het Haagse ministerie van defensie zal het Senaatsbesluit geen gevolg hebben voor het operationeel worden van de basis. Dat geschiedt volgens schema in het komende voorjaar. Het geld daarvoor komt uit het infrastructuurfonds van de NAVO en dat is al beschikbaar gesteld.

**Volgens CDA-woordvoerder De Boer is er geen sprake van dat de verdere bouw op Woensdrecht nu direct wordt stilgelegd. Hij wees er gisterochtend op dat president Reagan tijdens de komende discussies nog een aantal keren kan besluiten de post toch weer op te voeren. Pas in de loop van volgend jaar wordt de begroting definitief vastgesteld.**

„Dit is het begin van een lange serie besluiten, waarbij de ontwerpbegroting nog een aantal keren heen en weer zal gaan. Natuurlijk is het zo dat de Senaat nu al vooruitkijkt op het afsluiten van een verdrag. Maar voor de CDA is er geen reden nu het hoofd te verliezen," aldus De Boer.

De PvdA'er Stemerdink liet desgevraagd weten dat er voorlopig geen reden is een nieuw debat aan te vragen.

# Vermeend lid van de RAF gearresteerd

**PARIJS – In Frankrijk is de West-duitse Katarina de Vries gearresteerd naar aanleiding van een verzoek om haar uitlevering door de Westduitse regering. Dit is gisteren uit Franse jusitiële bron vernomen. De 33-jarige vrouw die in Noord-Frankrijk woont, wordt in de Bondsrepubliek verdacht medeplichtig te zijn aan acties van de Rote Armee Fraktion (RAF) in 1980.**

Bonn diende in 1981 een verzoek om uitlevering van De Vries in. De toenmalige Franse socialistische regering wees dat af omdat De Vries in Frankrijk politiek asiel had gevraagd. Haar advocaat, Thierry F[illegible]gard, meent dat het tweede verzoek uit Bonn moet worden afgewezen omdat de zaak in 1981 voor eens en altijd is geregeld. De Vries woont sinds 1980 met haar dochter in Frankrijk waar zij als vertaalster haar brood verdient.

# Wachttijd rijexamen korter

Van onze redactie economie

**DEN HAAG – Rijexamenkandidaten kunnen vanaf volgend jaar juli hun voorkeursdata voor het afrijden kenbaar maken bij het Centraal Bureau Rijvaardigheidsbewijzen (CBR) in Rijswijk. Zij kunnen drie dagen van de werkweek aangeven waarop zij liever géén examen willen doen. Bovendien mogen zij ook een tweetal langere periodes (vakanties) opgeven, waarop zij niet willen afrijden. Zij kunnen dus zelf geen voorkeursdag kiezen.**

## Aanvragen

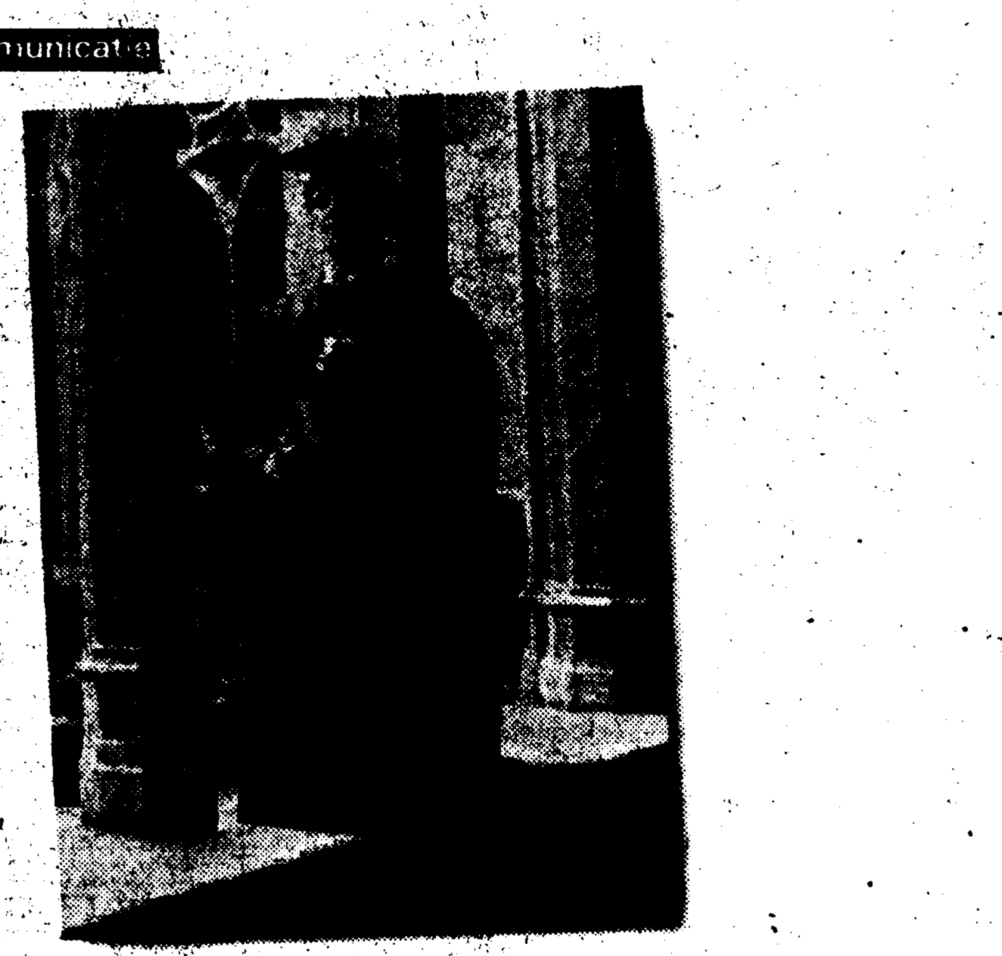
Om de kandidaten meer tegemoet te komen, heeft het CBR besloten tot het ontwikkelen van een computerprogramma waarmee de aanvragen kunnen worden verwerkt, aldus woordvoerder Verhoef. Jaarlijks ontvangt het CBR ruim 680.000 aanvragen. Het is een 'gigantische legpuzzel' om rekening te houden met de wensen van alle kandidaten. Per kandidaat waren maar liefst 2.000 varianten mogelijk [illegible] de keuze voor [illegible]ring. Hij verwacht dat [illegible] in april 1988 kan proefdraaien met het nieuwe systeem, dat ettelijke tonnen zal kosten, om in de zomer daadwerkelijk van start te gaan.

## Vier weken

**Een prettige bijkomstigheid van de automatisering is het bekorten van de wachttijd. Kandidaten zullen binnen vier weken, in plaats van de nu gebruikelijke tien weken, examen kunnen doen. Kandidaten die veel wensen hebben, zullen toch op een wat langere wachttijd moeten rekenen.**

Volgens Verhoef heeft de automatisering geen consequenties voor de werkgelegenheid. De mensen die nu het 'handwerk' verrichten, zullen worden bijgeschoold of overgeplaatst.







*[C]hina verdeelt recente geschiedenis in drie tijdperken*

# Dissidente Tibetanen worden heropgevoed

[PE]KING – Dissidente Tibe[taan]se monniken en arbeiders [wor]den onderworpen aan een [offic]ieel heropvoedingspro[gra]mma van China in ant[woo]rd op recente separatisti[sche] protesten in Lhasa. Dit [staat] in een brief van westerse [reiz]igers in Tibet, die begin [deze] week in Peking is ontvangen.

[De m]onniken van het Sera-klooster [dat b]ekend staat om zijn 'militaire [tradi]ties' enkele eeuwen geleden, [hebb]en opdracht gekregen elke dag [spec]iale bijeenkomsten bij te wo[nen] onder leiding van een politie[man] of een andere functionaris. De [mon]niken krijgen daar te horen dat [Tibe]t al eeuwen lang onder de heer[schap]pij van China staat en dat de betrekkingen met Peking vriendschappelijk zijn.

Het Sera-klooster, dat in de bergen ten noorden van Lhasa ligt, werd een week lang door de politie omsingeld na de anti-Chinese opstanden op 1 oktober, waarbij 19 mensen onder wie zeker drie monniken om het leven kwamen.

Monniken uit verscheidene kloosters sloten zich toen aan bij honderden opstandige Tibetanen die stenen gooiend een politiestation aanvielen waar een aantal separatisten vastzat.

## Dwang

**De heropvoedingslessen worden ook gegeven op het Ganden-klooster, ten oosten van Lhasa, waar 20 politiemannen sinds 7 oktober zijn ingekwartierd. Veel monniken weigeren echter aan de lessen deel te nemen. Behalve in Sera en Ganden heeft de politie ook het Drepung-klooster bezet, het derde klooster van Lhasa.**

Meer dan 20 monniken van het Drepung-klooster leidden het eerste onafhankelijkheidsprotest op 27 september en ruim 80 novicen marcheerden toen naar Lhasa op 6 oktober om op te roepen tot de invrijheidstelling van hun gevangene collega's.

## Drie tijdperken

Behalve de monniken zijn ook leken, zoals arbeiders en het personeel van hotels waar buitenlanders komen, gesommeerd naar de lessen te gaan, aldus de westerse bron. Daar wordt de Chinese versie van de Tibetaanse geschiedenis uiteengezet. De recente geschiedenis wordt verdeeld in drie tijdperken: 1) tot 1959 toen Tibets geestelijke leider, de Dalaï Lama, na een mislukte anti-Chinese opstand uit Tibet vluchtte; 2) tot 1980, een periode waarin kloosters en tempels met de grond gelijk werden gemaakt, een beleid waarvan China naderhand heeft toegegeven dat het fout was; 3) de jaren van 1980 tot nu worden beschreven als een tijd van economische en religieuse hervormingen. Arbeiders hebben de opdracht gekregen rapporten op te stellen over hun standpunt en antwoord te geven op de vraag of zij de demonstraties steunen.

## Spanning

Volgens toeristen in Lhasa is de politie nog fors aanwezig in de Tibetaanse stad, waar nog een gespannen sfeer heerst. Twee- à driehonderd gewapende politiemensen hebben afgelopen zaterdag het gebied rond de Jokhang-tempel in Lhasa afgegrendeld, waarbij een onbekend aantal arrestaties werd verricht. Deze tempel uit de zevende eeuw is het centrum van het Tibetaanse boeddhisme, en was het brandpunt van de oproer van 1 oktober.

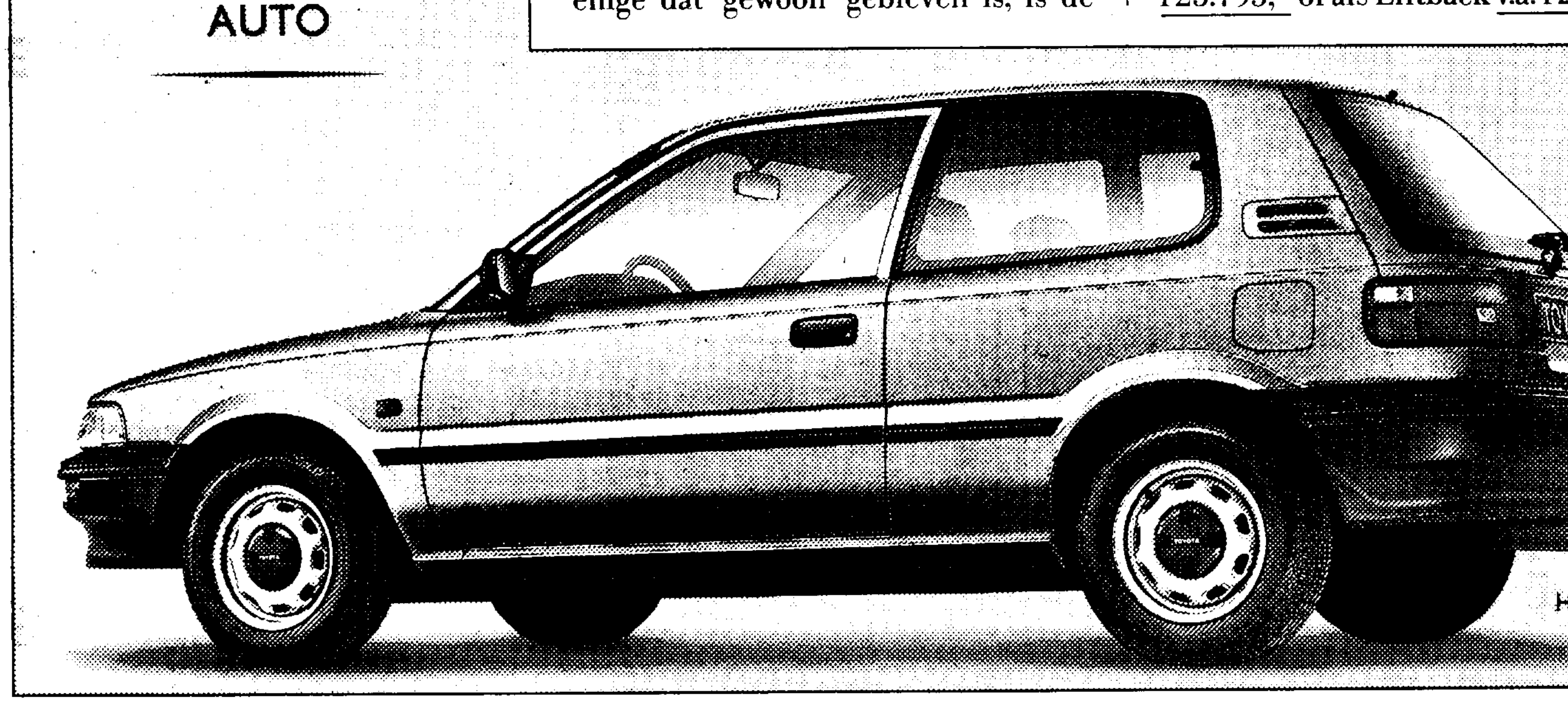
Alle westerse journalisten zijn deze maand uit Tibet uitgewezen. Functionarissen ter plaatse waren niet voor commentaar bereikbaar.

## DE NIEUWE TOYOTA COROLLA HATCHBACK

# EINDELIJK

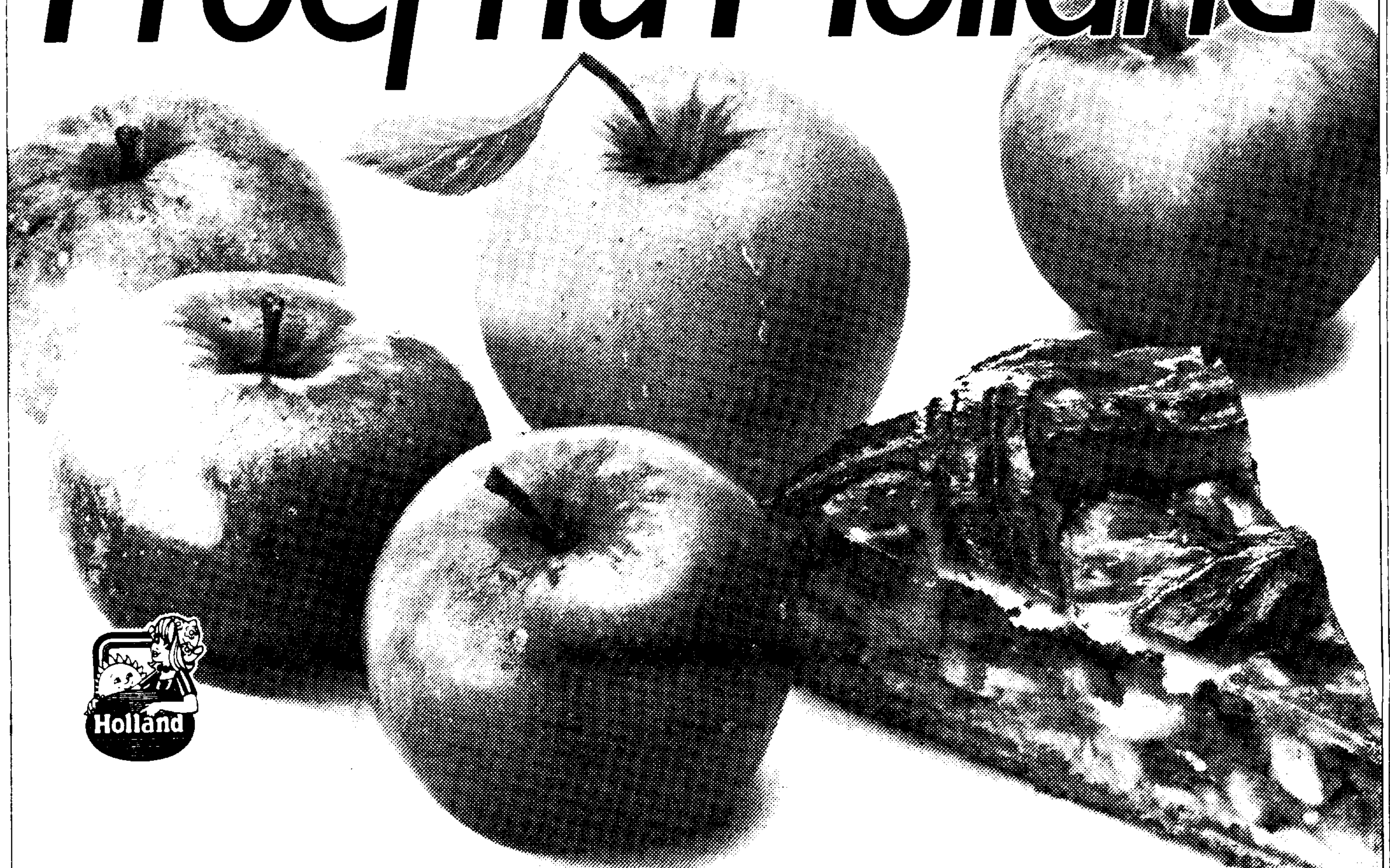
WEER EEN HERKENBARE AUTO

Toyota, koploper in multikleppentechniek, laat nu met de nieuwe Corolla het hele peleton middenklassers achter zich, o.a. met 'n maximum vermogen van 66 kW/90 pk voor de nieuwe 1.6 liter 16 kleppenmotor. De nieuwe Corolla is dubbel herkenbaar: aan z'n topprestaties en aan z'n schitterende vormgeving. Z'n komfortabel interieur, z'n overzichtelijk cockpit-dashboard: redenen te over voor een proefrit. Het enige dat 'gewoon' gebleven is, is de prijs: bijv. de zeer komplete, luxueuze Corolla Hatchback 1.6 XL met 16 kleppenmotor, f22.695,-*. Er is reeds een Corolla Hatchback 1.3 met 12 kleppenmotor (3-deurs) v.a. f19.995,-*. Ook leverbaar als 1.3 liter automaat (3-deurs), 1.6 liter (3- en 5-deurs), 1.8 liter diesel (3- en 5-deurs) en 1.6 liter GTi (3-deurs). Alle modellen met 5-bak (m.u.v. 1.3 Economic). Diverse modellen met katalysator. Ook leverbaar als Sedan v.a. f23.795,-* of als Liftback v.a. f25.295,-*.



COROLLA HATCHBACK

# Proef nú Holland



Hollandse appelweek bij V&D. Met demonstraties, en met gratis Oudhollandse bakrecepten voor thuis. Kies uit 5 soorten. Per kilo Nú **1.79**

Appeltaart, van onze banketbakker. Appeltaart Royal. Met verse appelen, spijs en rozijnen. Ca. 1000 gr. Per stuk ~~2.95~~ Nú **6.50**

Looptijd: do 29 oktober t/m wo 4 november

**VROOM & DREESMANN** 100 JAAR — ALTIJD IETS NIEUWS ONDER DE ZON

## DE CAMRY STATIONWAGON VAN TOYOTA



CAMRY STATIONWAGON

## EEN STIJL VAN LEVEN

De Camry Stationwagon zègt wat over z'n eigenaar. Niet alleen door z'n indrukwekkende, elegante verschijning. Hij is praktisch en betrouwbaar tot en met.

Allicht: z'n 2 liter benzine injektiemotor met 16 kleppen, is een machtig staaltje van Toyota-techniek. Zakenrelaties, de hele familie, iedereen reist veilig en ontspannen in dat ruime, luxueuze interieur.

Alles, van de voortreffelijke rij-eigenschappen tot en met de lage onderhouds- en verbruikskosten, spreekt duidelijke taal: hier is sprake van een stijl van leven op hoog niveau.

Toyota Camry Stationwagon v.a. f 34.995,-*. Leverbaar met 1.8 liter benzinemotor, 2.0 liter benzine injektiemotor, of 2.0 liter turbo dieselmotor.

De 2.0 liter benzine GLi is ook leverbaar met A.B.S. Alle 5-bak of automaat. Diverse modellen met katalysator. Leasen kan ook. (Informeer eens naar de konkurrerende prijzen!) Ook leverbaar als 4-deurs Sedan vanaf f 31.895,-*.

IMPORTEUR: LOUWMAN & PARQUI B.V., STEURWEG 8, 4941 VR RAAMSDONKSVEER. TEL. 01621-85900. ALLE TOYOTA'S HEBBEN 2 JAAR GARANTIE TOT EEN MAX. VAN 100.000 KM. BOVENDIEN 6 JAAR CARROSSERIEGARANTIE TEGEN DOORROESTEN VAN BINNENUIT OP PERSONENWAGENS EN ALLE — AF FABRIEK — GELEVERDE GESLOTEN BEDRIJFSWAGENS.
* PRIJZEN INCL. BTW, EXCL. AFLEVERINGSKOSTEN. WIJZIGINGEN IN PRIJS EN UITVOERING VOORBEHOUDEN.

**TOYOTA JAREN BETER.**

**HEYTHUYSEN** - AUTOBEDRIJF GIELEN-AARTS B.V. - Stationsstraat 29 - Tel. 04749-1728 • **OIRSBEEK** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Provincialeweg Zuid 91 - Tel. 04492-1814 • **POSTERHOLT** - AUTOBEDRIJF JAN BAKKES B.V. - Roermondseweg 16A - Tel. 04742-2444 • **LANDGRAAF** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Baanstraat 129 - Tel. 045-318888 • **SCHIN OP GEUL** - *GARAGE J.H. WIERTZ - Valkenburgerweg 133 - Tel. 04459-1258 • **SITTARD** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Rijksweg Zuid 212 - Tel. 04490-21000 • **SUSTEREN** - *AUTOM.BEDRIJF SWENTIBOLD B.V. - Rijksweg Noord 54 - Tel. 04499-3300 • **ULESTRATEN** - AUTOM.BEDRIJF LOUIS PETIT B.V. - Langs de Gewanne 8 - Tel. 043-642703/643601.

*Off. Agent 40

## Aangeb. betrekkingen

Wilt u snel een fijne baan of een succesvolle eigen onderneming? Wordt dan RIJINSTRUCTEUR (m/v) of rijschoolhouder (m/v). In januari starten nieuwe dag- en zaterdagopleidingen en in juni kunt u het felbegeerde officiële kaderschooldiploma al bezitten. En vast en zeker op werk kan rekenen. Vraag de studiegids van de kaderschool (ook 's avonds). 04998-99425.

BARDAMES gevr. voor de middag en of de avond. Bar-club Mi Amore, Leyenbroekerweg 160, Sittard, tel. na 16.00 uur, 04490-23730 of 04490-19534.

Met spoed MEISJES gevraagd voor privé en escortservice. 045-425303.

PARTNER gevraagd voor gezamenlijk een zaak te openen, ervaring in wol- en handwerk en eigen kapitaal vereist. Br.ond.nr. SB 771 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Landgraaf.

Creatieve dames- en HERENKAPPER m/v gevraagd, voor salon in O.M. Br.ond.nr. HK 340 LD, Kouvenderstraat 215, 6431 HE Hoensbroek.

THUISBREISTERS gevraagd, tel. 04450-2225.

METSELAARS gevr. voor verbl.werk + betontimmerlieden v. langd. werkzaamh. in Dld. 045-250238.

Part-time TAXICHAUFFEURS gevr. weekends, dag- en nachtdienst. Julianastr. 6, Brunssum.

Nette jonge WERKSTER gevr. voor 4 uur p.d. ƒ12,50 per uur. Eind Benzenraderweg Heerlen. Br.o.nr. HK 540 Limburgs Dagblad Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

WERKSTER gevraagd 2 ochtenden per week. Tel. 045-453610.

## Heftruckservice „Lima"

„Lima" b.z.a. voor alle wekelijkse en maandelijkse onderhoudsbeurten van alle merken heftrucks, gas, diesel en elektro. Vraag vrijblijvend prijsopgave. Voor jaarcontracten speciale prijs. Tevens verkoop van banden en tractie batterijen, gelijkrichters met volledige garanties.

### Verhuur/verkoop

van gebruikte heftrucks gas, diesel en elektro, reachtrucks, stapelaars, palletwagens. Financiering of leasing mogelijk. Wij staan garant voor goede service en kwaliteit. St.-Antoniusstr. 4, 6095 AK Baexem, postb. 3614, 6095 ZG Baexem, tel. 04748-1833.

## Tempo-Team Uitzendbureau

heeft direkt werk voor

### gemotiveerde modinettes

voor een confectie-atelier in Brunssum. De opdracht geldt voor langere termijn. Meer informatie? bel 045-718366, of kom langs op onze vestiging: Op de Nobel 1 te Heerlen.

Jeugdige HERENMODELLEN gevr. voor herenkapster, lfst. in Sittard i.v.m. kappersvakschool ('s maandags). Inl. tel. 045-311366.

Gevr. vriendelijke VERKOOPSTER, liefst met ervaring; tevens goed gemotiv. weekendhulpverkoopster, leeftijd tot 20 jr. Bakkerij Franssen, Simpelveld-Vaals, tel. 045-441470.

Ervaren BUFFETJUFFROUW gevraagd, voor zaterdagavond, in dancing. Br. m. foto sturen naar br.ond.nr. HK 544 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

## Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Voor VAKBEKWAME schilderwerkzaamheden: tel. 045-210020.

Stukadoor kan nog alle sierpleisterwerken aannemen en alle STUKADOORSWERKZAAMHEDEN. Tel. 045-459073.

Trap BEKLEDEN, rails hangen, gordijnen maken, voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Door jonge schoonheidsspecialiste totale **ONTSPANNINGSMASSAGE** met leuk gesprek en (fris-)drankje, tel. 045-353489.

Voor een goede WINTERBEURT spitten en snoeien v. uw tuin, bel dan 045-272093 na 18.00 uur.

GEZELSCHAPSDAME biedt zich aan, weduwe 63 jr. zond. kinderen. In bezit v. auto. Br. o. nr. BR 191 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Ervaren DAKDEKKER kan nog werk aannemen. 045-456386 b.g.g. 045-461432.

KLEURENTELEVISIES Philips, Blaupunkt, ITT, vanaf ƒ 125,-. Radio/TV Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

SPERZIEBOONTJES, spruiten en koolsoorten, en prima aardappels, G. v. Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

Te k. BANKSTEL, in zeer goede staat. Tel. 04750-31624.

Te koop: grote partij Perzische en Oosterse tapijten, KASHMIR Perzen, Dr. Poelsstraat 17, Heerlen, tel. 045-740731.

Te k. 1e soort ANTHRACIETKOLEN v. zeer lage prijzen. Hoofdstr. 314a, Schaesberg, tel. 045-319784.

HI-FI-BOXEN 200w ƒ 199,-; 70w ƒ 79,-; 90w ƒ 99,-; cass.decks vanaf ƒ 75,-; tun-verst. 2x75w ƒ 198,-; 2x20w ƒ 99,-; videorec. ƒ 450,-; kleurentv 56 cm ƒ 175,-; 67 cm 12 progr. ƒ 198,-; 16 progr. ƒ 295,-; etc. Inruil mog. F. Meyer, Bautscherweg 37 Heerlen. Tel. 045-417651.

WINTERAARDAPPELS v.a. ƒ 0,22, Zeeuwse bintjes ƒ 0,25 p. kg. Gratis gepoederd en thuisbezorgd. R.Raeven. Tel.: 04494-44494 na 18.00 uur 04494-45177.

Voor alle 2e hands MEUBELS (veel keus): Kouvenderstraat 208, Hoensbroek.

Te k. SCHILDERSEZEL, ateliermodel en schilderijlijsten. Tel. 045-412636.

## Jazeker, wat dacht u, De Witte Hal gaat door met superlage prijzen!

Week-in week-uit.

30, 40, 50 tot 60% korting!

Blue Air was-/droogautomaat
géén 2098,- maar 998,-
Bauknecht koelkast, 160 liter 3 sterren
géén 869,- maar 398,-
Kalorik stofzuiger, 1000 watt
géén 398,- maar 98,-
Blaupunkt kleuren-tv
géén 945,- maar 398,-
Fisher VHS videorecorder
géén 1898,- maar 598,-
Technics tuner-versterker, 2×35 watt
géén 495,- maar 148,-
Pioneer compact-discspeler
géén 1359,- maar 498,-
Midiset compleet met compact-discspeler
géén 1069,- maar 598,-

De Witte Hal
Geerweg 9, Sittard
Tel. 04490-18162
achter het station, over de ijzeren brug

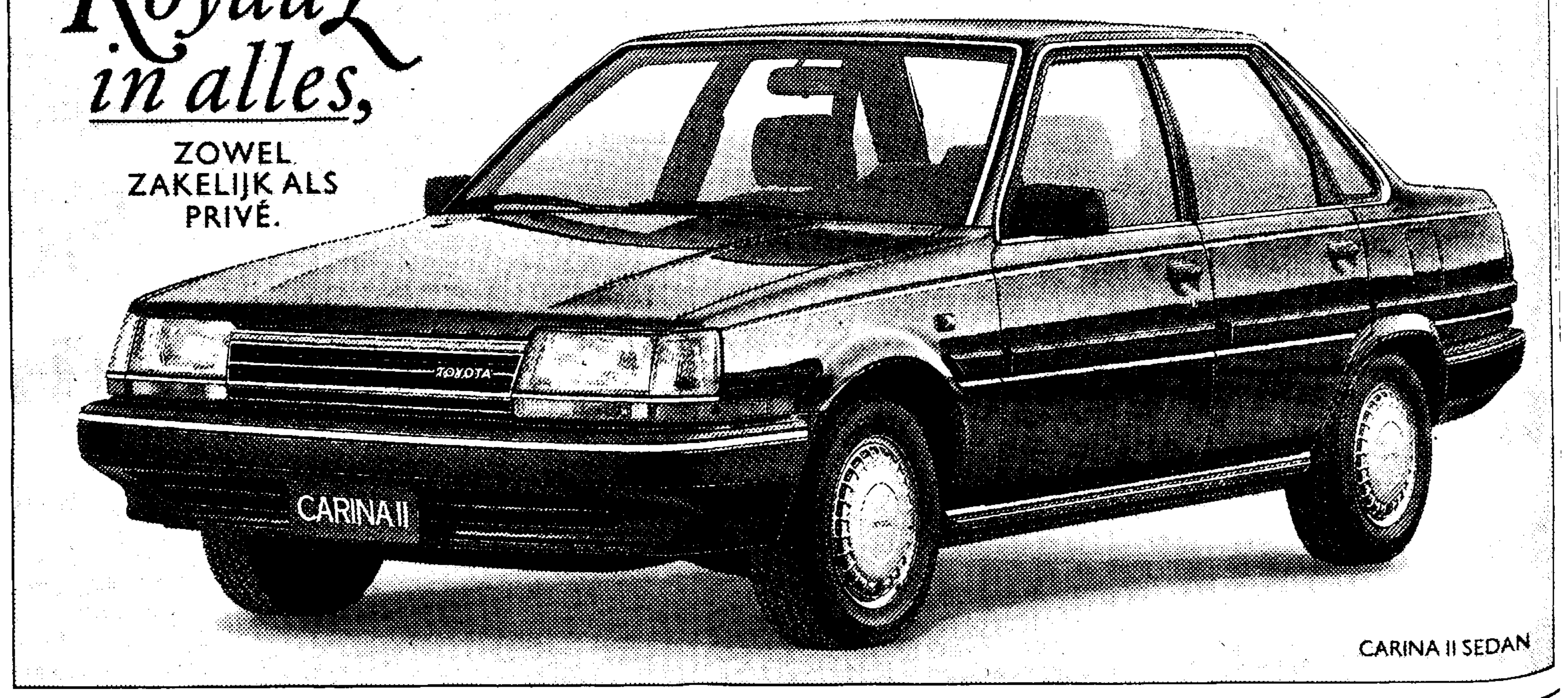
Ruim, representatief en betrouwbaar, van z'n optimale rij-eigenschappen tot z'n onwrikbare wegligging, en z'n snelle reaktie onder alle omstandigheden. Groot in alles, behalve in de kosten van verbruik en onderhoud. Een veelzijdig visitekaartje van de zakenman nieuwe stijl.

Toyota Carina II Sedan v.a. f 25.395,-*. Leverbaar met 1.6 liter benzinemotor, 1.8 liter benzine injektiemotor, 2.0 liter dieselmotor, 4- of 5-bak of automaat. Ook in 5-deurs Liftback v.a. f 28.145,-*. Diverse modellen met katalysator. Leasen kan ook. Informeer eens naar de konkurrerende tarieven!

TOYOTA CARINA II SEDAN

## Royaal in alles,

ZOWEL ZAKELIJK ALS PRIVÉ.



CARINA II SEDAN

Schoonmaak, onderhoud, dienstverlening J.L. van Nuys & Zn. vraagt nette **AVONDWERKSTERS** voor object in Sittard. Tel. 043-475610.

Machineschrijf Instituut UNIQUE TYPEN vraagt lerares machineschrijven, regio Zuid-Limburg. Schrift. soll. postbus 2119, 6802 CC Arnhem, of tel. 085-617600.

Gevr. RECLAMEDRUKWERKBEZORG(ST)ERS Heerlen en omg. Tel. 045-257974.

LUNCHROOM 't Loon Heerlen, part-time serveersters gevraagd. Tel. 045-711186.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer-en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Dakdekkersbedrijf M. Haas v. alle vernieuwingen, REPARATIES v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten, dakisolatieplaten. Kerkrade. 045-451862.

Zelfstandige

## plaatwerker + spuiter

gevraagd m. enige ervaring voor autospuitbedr. Aran Janssen BV, Haefland 6, Brunssumn, 045-251872.

Met spoed gevr. part-time VERKOOPSTER op zaterdag v. onze vleeswarenafdeling. Erv. gew. Vrusch Versmarkt, Kerkstraat 61, Promenade-Brunssum.

Vakbekwame brood- en BANKETBAKKER gevr. zeer goed loon, tel. 043-430093.

Part-time RIJINSTRUCTEUR gevraagd, liefst met ervaring. Tel. 04493-2297; event. inspreken op antwoordapp.

Bouwbedrijf Baburek vraagt met spoed METSELAARS en opperlieden. Melden, na 18.00 uur, tel. 045-216969.

HULP in de huishouding gevraagd, woensdag, donderdag, zaterdag en zondag van 9.00 tot 13.00 uur, ma en vr. van 18.00 tot 20.00 uur. Aanm. ma., di. do. en vr. van 9.00 tot 12.00 uur, mevrouw Willems, Apollolaan 106, Heerlen, 045-714953.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, voor al uw dakwerkzaamheden, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

LET OP! Uw dak is ons vak! Dakdekkersbedrijf Peters, Groenstr. 21 /Maastrichterlaan 42 Ubach o. Worms. Tel.: 045-325793 of 045-312817 tevens Zinkwerk en PVC dakgootbekleding. Gratis offerte.

Plaatwerker, autospuiter zkt WERK, in autobedrijf. Br.o.nr. HK 535 Limburgs Dagblad Postbus 3100 6401 DP Heerlen

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating; ook tuinaanleg. Tel. 045-326159.

Voor al uw DAKWERK groot of klein, moet u bij aannemersbedrijf De Mijnstreek zijn. Vandaag gebeld - morgen hersteld. Tel. 045-728044.

## Bent u een goede typist(e)?

Zoekt u werk?
Volg dan nu een cursus

### tekstverwerking!

Wij leiden u in

### Heerlen

op tot geroutineerd tekstverwerker(ster).
Wij vragen:
- middelbare opleiding;
- 180 aanslagen per minuut (of meer);
- full-time beschikbaar.

Bel voor meer informatie onze instructrice Annemie Richter, tel. 045-718332 of kom even langs op onze vestiging.

**Tempo-Team Uitzendbureau!**
Op de Nobel 1/Akerstraat Heerlen

GEVELRENOVATIE, uitkappen en nieuw invoegen. Aannemersbedrijf De Mijnstreek; vraag vrijblijvend prijsopgave, tel. 045-728044.

Administrateur, 25 jaar ervaring, kan nog BOEKHOUDING aannemen. Pers. en stipte begeleiding, red. tarief. Tel. 04492-1981.

SCHOORSTEENVEGEN. Bel Kochen. 045-441693.

TV-ANTENNES ƒ 395,– all-in, 5 jr. garantie. Kochen. 045-441693.

Voor al uw SIERPLEISTERWERK bel tel. 045-210480.

Door jonge schoonheidsspecialiste totale ONTSPANNINGSMASSAGE. Tel. 045-223574 of 353489.

## Te koop aangeboden

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

SCHUURTJES, tuinhuisjes, kippen- en hondehokken, vele afm., reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink. 045-460252.

Wasmachine- en STOFZUIGERONDERDELEN, bij van Uden in Hoensbroek slaagt u! Hoofdstraat 12. Tel. 045-212655, Winkelcentrum Hartje Hoensbroek.

Gebruikte KLEURENTELEVISIES te koop vanaf ƒ 100,–; nieuwe kleurentelevisies vanaf ƒ 498,–. R.T.V. Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

## Te koop aangeboden

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten. Grote voorraad en voordelige prijzen. Vele coupons met hoge korting. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

Voor al uw WERKKLEDING, zoals: overalls, werkbroeken en jassen, spijkerbroeken, werkschoenen en laarzen (ook met stalen neus), hemden, petjes, sokken, truien, mil. jacks en broeken enz. enz. Bij K. Stienstra en Zn., Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen, tel. 045-722334.

# GELD NODIG?

## ZONDER ONDERPAND, DISKREET EN SNEL

(binnen ½ dag kontant voor u beschikbaar en desgewenst thuisbezorgd). U betaalt bij ons nooit extra kosten; alle leningen tegen normale tarieven als bij nagenoeg alle banken.

## PERSOONLIJKE LENINGEN

Persoonlijke Leningen, zonder onderpand verstrekbaar en meestal kwijtschelding bij overlijden.

| netto in handen | aflossing in maanden 84x | 60x | 48x | 36x | 24x |
|---|---|---|---|---|---|
| 5.100 | — | 112,- | 133,- | 168,- | 239,- |
| 7.500,- | — | 165,- | 196,- | 247,- | 351,- |
| 10.100,- | — | 216,- | 258,- | 328,- | 468,- |
| 15.000,- | 252,- | 322,- | 383,- | 487,- | 695,- |
| 20.000,- | 336,- | 429,- | 511,- | 649,- | 927,- |
| 25.000,- | 421,- | 537,- | 639,- | 812,- | 1.159,- |
| 30.000,- | 505,- | 644,- | 767,- | 974,- | 1.390,- |
| 35.000,- | 588,- | 751,- | 895,- | 1.137,- | 1.622,- |
| 40.000,- | 672,- | 859,- | 1.023,- | 1.299,- | 1.854,- |
| 50.000,- | 854,- | 1.074,- | 1.279,- | 1.624,- | 2.318,- |

effect. rente vanaf 10.100,- 11,0% tot 10.000,- 12,3%

Elk bedrag naar draagkracht voor iedereen beschikbaar bij voldoende vast inkomen of W.A.O., leeftijd 21 tot 64 jaar (soms kunnen wij ook W.W.-ers en bejaarden van dienst zijn: vraag inlichtingen). Heeft u al een lening, bij ons of elders? Dit hoeft geen probleem te zijn. Heeft u erg hoge lasten? Informeer steeds vrijblijvend naar onze vele mogelijkheden.

## HUISBEZITTERS: EXTRA LAGE LASTEN 1e, 2e EN 3e HYPOTHEKEN ZONDER TAXATIEKOSTEN.

| KREDIET-BEDRAG | LOOPTIJD IN MAANDEN 240x | 180x | 120x | 60x |
|---|---|---|---|---|
| 10.000,- | 102,- | 113,- | 137,- | 217,- |
| 15.000,- | 154,- | 169,- | 206,- | 325,- |
| 20.100,- | 195,- | 217,- | 266,- | 436,- |
| 25.000,- | 242,- | 270,- | 331,- | 542,- |
| 30.000,- | 291,- | 324,- | 397,- | 638,- |
| 40.000,- | 388,- | 432,- | 530,- | 851,- |
| 50.000,- | 485,- | 540,- | 663,- | 1.064,- |
| 75.000,- | 727,- | 810,- | 994,- | 1.596,- |

AFHANKELIJK VAN DE WAARDE VAN UW WONING KUNNEN DE TARIEVEN VARIËREN

U KUNT ONS DAGELIJKS BELLEN VAN 9 TOT 21 UUR.
**045-225000***

MOONEN

KIES VOOR UW LENING EEN VEILIG ADRES: WIJ ZIJN GEDIPLOMEERD FINANCIERINGSDESKUNDIGE EN 25 JAAR VERTROUWD KREDIETBEMIDDELAAR. 48

LID VAN DE NED. VER. VAN FINANCIERINGS-ADVISEURS N.V.F.
HOOFDSTRAAT 9 6431 LA HOENSBROEK

# Nederlandse Credietbank mogelijk van Amerikaanse in Franse handen over

**AMSTERDAM – De Credit Lyonnais Bank Nederland (CLBN) wil de Nederlandse Credietbank (NCB) overnemen van de Chase Manhattan Bank. De NCB is met een balanstotaal van f 10,5 miljard de zesde algemene bank in ons land. Volgens de VKBV, een organisatie van werknemers bij banken en verzekeringsmaatschappijen, staan hierdoor 1.000 arbeidsplaatsen op de tocht.**

Drs. A. Nollen, lid van de raad van bestuur van Credit Lyonnais Bank Nederland, vindt het nog te vroeg om te praten over aantallen banen, maar hij sluit niet uit dat er overlappingen blijken te zijn bij beide organisaties.

Vakbonden en ondernemingsraden zijn gisteren ingelicht, dat onderhandelingen begonnen zijn over de overneming van de NCB. Volgens Nollen is het streven erop gericht de onderhandelingen binnen enkele maanden af te ronden.

De NCB telt omgerekend naar hele banen bijna 1800 werknemers in ons land en heeft 61 kantoren. Credit Lyonnais Bank Nederland, voor bijna 91 procent in handen van de Franse bank Credit Lyonnais, telt 67 kantoren. Volgens de VKBV had de NCB eerder dit jaar al een sanering aangekondigd, waarbij 400 arbeidsplaatsen moesten vervallen. De NCB maakte vorig jaar een winst van f 7,7 miljoen, maar dat cijfer was beïnvloed door een boekwinst van f 24,4 miljoen, volgens de VKBV voornamelijk als gevolg van de verkoop van dochteronderneming FMN. Credit Lyonnais kreeg een stevige voet in ons land door de overneming van Slavenburg's Bank. CLBN wil het marktaandeel en de dienstverlening in ons land aanzienlijk uitbreiden.

## *Hokushin gaat in Venlo machine-onderdelen maken*

# Nieuw Japans bedrijf omzeilt EG-blokkade

**VENLO – Het nieuwe Japanse bedrijf Hokushin vestigt zich in Venlo omdat het anders moeilijk zijn produkten kan verkopen. In de Europese Gemeenschap zijn importbeperkingen van kracht op de invoer van (onderdelen voor) copieermachines. „De fabrikanten willen voor een groot deel alleen in Europa onderdelen inkopen", verklaarde Michinobu Nagao, manager van Hokushin Europa, gisteren in Venlo.**

Hokushin is de eerste Japanse rubberproducent in ons land. Door de importbeperking van de EG kon het bedrijf totnutoe niet rechtstreeks aan EG-lidstaten leveren; onderdelen van Hokushin die wel hun weg vonden naar Europa, waren afgezet via Japanse industrieën.

Hokushin neemt zijn intrek in een bestaand pand op het Venlose industrieterrein 'de Veegtes' en gaat daar twee verschillende onderdelen voor copieermachines maken: afschraapmessen en - in een later stadium (waarschijnlijk eind 1988) - rubberen rollen.

Hokushin begint de produktie van de afschraapmessen met een capaciteit van 20.000 stuks per maand. Nagao verwacht dat de Venlose fabriek medio volgend jaar aan zestien mensen werk biedt. Het aantal werknemers zal binnen drie jaar oplopen tot vijftig à zestig. Volgens Nagao is de groei van de produktie en daarmee ook de werkgelegenheid afhankelijk van de voortgang in de type-goedkeuring van de onderdelen die het bedrijf in Europa wil verkopen. De afschraapmessen en rubberen geleidingsrollen worden specifiek op wens van de klant gemaakt en als er een nieuwe variant op de markt gebracht wordt is daarvoor telkens goedkeuring vereist. Nagao: 'Zo'n 'approval' kost ons per onderdeel wel een paar maanden'.

Door in Nederland een assemblagefabriek te beginnen, en door de toevoeging van lokale componenten, krijgen de produkten van Hokushin een certificaat waarop staat dat het onderdeel van Nederlandse oorsprong is. Hokushin is door het EZ-commissiariaat buitenlandse investeringen naar Nederland gehaald, in nauwe samenwerking met de Industriebank LIOF en de gemeente Venlo. In eerste instantie zijn de produkten van Hokushin bestemd voor Japanse kantoormachinefabrikanten die zich de afgelopen jaren in de EG hebben gevestigd.

**De Venlose fabriek wordt de eerste vestiging van Hokushin buiten het Verre Oosten (er zijn nog twee dochterondernemingen in Hong Kong en Singapore). Bij het bedrijf werken 800 mensen.**



● *De lievelingsauto van wijlen Elvis Presley, een Stutz uit 1971 met het chassisnummer 00001, wordt op de kade in Rotterdam opgepoetst. De luxe personenwagen arriveerde per boot uit de VS en is op weg naar de 20ste Internationale Motorshow Essen '87. De show loopt van 28 november tot en met 6 december.*

# BEURS-OVERZICHT

## *Slagveld*

**AMSTERDAM – Op het Beursplein vond ook gisteren weer een ware veldslag plaats. Bij een drukke handel moesten veel van de hoofdfondsen weer verliezen slikken van rond 10 procent en ook in de lokale sector werden flinke klappen uitgedeeld. De algemene stemmingsindex kwam 5,2 punt lager terecht op 68,7. De obligatiemarkt was daarentegen vast gestemd. De belangrijkste staatsleningen noteerden drie tot vier dubbeltjes hoger met een uitschieter tot zes dubbeltjes.**

Voor de aandelen zag het er bij de opening al tamelijk somber uit, want Tokio en Hong Kong waren zwak van start gegaan. Belangrijker echter was de daling van de dollar met ongeveer twee cent, die in een onzekere markt tamelijk desastreus kan zijn. Aanvankelijk begon de handel wat rustiger dan in de voorgaande dagen, maar voor een aantal fondsen al direct fors lager. Daaronder waren vooral de internationals en de uitgevers. Ook de financiële waarden lagen al meteen flink onder druk.

In de loop van de ochtend zakte de beurs verder in en al leek in het begin van de middag een zekere stabilisatie in te treden, toch uitte menig handelaar met vrees in het hart uit te zien naar de opening van de beurs van Wall Street, waar ook niet veel goeds van werd verwacht. De opening daar was inderdaad lager, hetgeen Amsterdam, dat daar al op had geanticipeerd, ook geen goed deed.

KNP had goed nieuws te melden over het derde kwartaal en liet tegelijk weten machtiging van de aandeelhouders te willen tot aankoop van de eigen aandelen, die deze dag f 5 inzakten tot f 113,50.

Ook Bobel gaat de eigen koers steunen omdat de directie die niet in overeenstemming vindt met de intrinsieke waarde en de tot nu toe behaalde resultaten. Op f 10,10 werd Bobel uit de handel genomen in afwachting van deze mededeling.



# KNP-bestuur wil eigen aandelen kunnen kopen

**MAASTRICHT – Het bestuur van de Koninklijke Nederlandse Papierfabrieken (KNP) in Maastricht wil de mogelijkheid hebben om aandelen van de eigen onderneming in te kopen. Binnenkort wordt tijdens een buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders voorgesteld het bestuur hiertoe een machtiging te verlenen.**

Volgens een KNP-woordvoerder is zijn onderneming een van de weinige waar zo'n machtiging nog niet verleend is. Directe aanleiding om er nú om te vragen is de recente koersval, die volgens de woordvoerder niet het vertrouwen weerspiegelt dat men in de onderneming mag stellen.

KNP deed woensdag tegen de gewoonte in mededelingen over de gang van zaken in het derde kwartaal. Toen werd een hogere nettowinst geboekt dan over dezelfde periode vorig jaar. Voor het vierde kwartaal wordt eveneens een gunstig resultaat verwacht en het bestuur houdt dan ook vast aan de voorspelling in het halfjaarbericht, dat de nettowinst over dit jaar hoger zal uitkomen dan over 1986. Toen bedroeg de nettowinst ƒ 132,6 miljoen.

## *Jaarverslag op diskette*

ARNHEM – Als eerste bedrijf in Nederland heeft de Coöperatieve Apothekers Vereeniging 'De Onderlinge Pharmaceutische Groothandel' (OPG) haar jaarverslag 1986/87 uitgebracht op een diskette, ook floppy disc genoemd. De vereniging zegt hiermee „haar vooruitstrevende rol bij het gebruik van nieuwe communicatiemiddelen te willen onderstrepen". De diskette is 'afspeelbaar' met de computerapparatuur zoals die wordt gebruikt door FarmaNet, het viewdata systeem van OPG voor apothekers. Het jaarverslag is overigens ook in de gebruikelijke boekvorm heeft gepresenteerd.

## Hypotheekrente Bouwfonds weer omlaag

**GELEEN – Het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG) heeft de renteverhoging van 0.4 à 0.5% voor hypotheken van 15 oktober jl. weer te niet gedaan. De nieuwe tarieven zijn nu derhalve: 5 jaar vast 7.1%; rente rust 7.4%; 10 jaar vast 7.5% en 30 jaar vast 7.9%.**

Hypotheeknemers die in de afgelopen veertien dagen een hypotheek hebben afgesloten zullen alsnog van deze renteverlaging kunnen profiteren.

De verlaging is mogelijk geworden door de forse prijsdalingen op de geld- en kapitaalmarkt.

## Belgische inflatie daalt

**BRUSSEL – De inflatie in België is in de maand oktober van dit jaar gedaald. Uit cijfers die het Belgische ministerie van economische zaken bekend heeft gemaakt blijkt dat deze maand het indexcijfer van de consumptieprijzen met 0,14 punten is gezakt. Daardoor is de inflatie op jaarbasis terechtgekomen op 1,74 pct.**

De consumptieprijzen in België zijn in oktober gedaald door de afgenomen prijzen voor aardappelen en door het goedkoper worden van reizen.

# Hoger personeel Philips wil ADV halveren

**EINDHOVEN – De Federatie van Hoger Philips Personeel (FHPP) vindt dat de arbeidsduurverkorting bij Philips voor het hoger personeel moet worden gehalveerd. De 38-urige werkweek wordt nu voor alle werknemers gerealiseerd in de vorm van dertien roostervrije dagen. Dat moet voor de ongeveer 15.000 hogere personeelsleden worden teruggebracht tot zes of zeven dagen. Bestuurder J. de Graaf van de FHPP heeft dit gisteren meegedeeld. De FHPP wil hierover volgend jaar met Philips gaan praten in het kader van de nieuwe cao. De huidige Collectieve Arbeids Overeenkomst loopt op 1 april af.**

Volgens De Graaf zijn grote groepen van het hoger personeel van Philips niet in staat om alle roostervrije dagen op te nemen. Lukt dat wel dan moet er later veelal worden overgewerkt, aldus de FHPP-bestuurder. De werkdruk wordt daardoor steeds groter. Daar komt bij dat de niet opgenomen vrije dagen aan het eind van het jaar alsnog worden uitbetaald. „Dat is fiscaal niet aantrekkelijk. Bovendien telt die betaling niet mee bij de opbouw van het pensioen en de vakantietoeslag".

De FHPP wil Philips ook gaan voorstellen om een deeltijdpensioen in te voeren voor het hoger personeel. „Een werknemer moet de gelegenheid krijgen om voor bijvoorbeeld de helft van zijn oorspronkelijke werktijd vervroegd met pensioen te gaan. In de tijd dat hij nog blijft werken kan hij nieuwkomers inwerken. Dat heeft volgens ons meer effect op de werkgelegenheid dan wat er nu allemaal gebeurt", aldus De Graaf.

**De onderhandelingen over een nieuwe CAO bij Philips starten in februari. Voor die tijd moet de FHPP de leden nog raadplegen over de definitieve formulering van de voorstellen.**

# Beurs & Valuta

## Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 28-10-1987 om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 30.090-ƒ 30.590, vorige ƒ 30.200-ƒ 30.700, bewerkt verkoop ƒ 32.190, vorige ƒ 32.300 laten.

ZILVER: onbewerkt ƒ 435-ƒ 505, vorige ƒ 435-ƒ 505; bewerkt verkoop ƒ 550 laten, vorige 550 laten.

## Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

| | | |
|---|---|---|
| Amer.dollar | 1,92 | 2,04 |
| Brits pond | 3,22 | 3,52 |
| Belg. frank (100) | 5,23 | 5,53 |
| Duitse mark (100) | 110,25 | 114,25 |
| It. lire (10.000) | 14,50 | 16,50 |
| Port. esc. (100) | 1,25 | 1,65 |
| Can. dollar | 1,44 | 1,56 |
| Franse fr. (100) | 32,00 | 35,00 |
| Zwits. fr. (100) | 134,25 | 138,75 |
| Zweedse kr. (100) | 30,00 | 33,00 |
| Noorse kr. (100) | 28,50 | 31,50 |
| Deense kr. (100) | 27,50 | 30,50 |
| Oost.schill (100) | 15,73 | 16,23 |
| Spaanse pes (100) | 1,60 | 1,85 |
| Griekse dr. (100) | 1,30 | 1,70 |
| Finse mark (100) | 44,50 | 47,50 |
| Joeg. dinar (100) | 0,10 | 0,30 |
| Iers pond | 2,86 | 3,16 |

## Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

| | |
|---|---|
| Amer. dollar | 1,96875-97125 |
| Brits pond | 3,3705-3755 |
| Duitse mark | 112,535-585 |
| Franse frank | 33,555-605 |
| Belg. frank | 5,3945-3995 |
| Zwits. frank | 136,725-775 |
| Japanse yen | 141,59-141,69 |
| Ital. lire | 15,525-575 |
| Zweedse kroon | 31,655-705 |
| Deense kroon | 29,265-315 |
| Noorse kroon | 30,185-235 |
| Canad. dollar5 | 1,49475-49725 |
| Oost. schill | 15,9830-9930 |
| Iers pond0 | 2,9970-3,0070 |
| Spaanse pes | 1,7140-7240 |
| Gr. drachme | 1,4100-5100 |
| Austr.dollar | 1,3725-3825 |
| Hongk.dollar | 25,05-25,30 |
| Nieuwz.dollar | 1,1775-1875 |
| Antill.gulden | 1,0900-1200 |
| Surin. gulden | 1,0900-1300 |
| Saudische rial | 52,35-52,60 |
| Ecu gulden | 2,3305-3355 |

## INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

| | | |
|---|---|---|
| algemeen | 233,6 | 221,7 |
| alg.-lokaal | 205,7 | 197,1 |
| internationals | 263,8 | 248,3 |
| industrie | 186,9 | 179,8 |
| scheep.luchtv. | 163,5 | 157,3 |
| banken | 269,9 | 258,7 |
| verzekering | 428,3 | 402,8 |
| handel | 325,1 | 304,4 |
| cbs obl.index | 111,7 | 112,0 |
| rend. staatsl. | 6,71 | 6,67 |
| waarvan 3-5 jr | 6,64 | 6,61 |
| waarvan 5-8 jr | 6,73 | 6,70 |
| waarv.5 langst | 6,74 | 6,70 |
| rend. bng-len. | 7,05 | 7,05 |
| rend. banklen. | 6,86 | 6,96 |
| rend. pandbr. | 6,76 | 6,70 |

## Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van vandaag):

Akzo 112,00-118,00 (114,00)
Kon. Olie 203,00gb-215,00 (207,00)
Philips 35,30-36,30 (35,60)
Unilever 102,00-105,00 (103,00)
KLM 34,00-34,80 (34,80)

## NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Begin | 1781.33 | 669.92 | 175.73 | 659.97 |
| Hoogst | 1904.51 | 708.38 | 181.37 | 699.65 |
| Laagst | 1767.74 | 662.01 | 174.55 | 654.28 |
| Slot | 1846.82 | 685.59 | 178.28 | 679.53 |
| Winst verlies | + 0.33 | 3.56 | + 0.17 | – 0.77 |

# beurs van amsterdam

### Hoofdfondsen

| | | |
|---|---|---|
| AEGON | 62,00 | 56,70 |
| Ahold | 66,00 | 58,60 |
| Akzo | 125,50 | 114,00 |
| A.B.N. | 37,90 | 36,80 |
| Alrenta | 146,30 | 146,30 |
| Amev | 46,30 | 42,80 |
| Amro-Bank | 62,80 | 59,50 |
| Ass. R'dam | 90,60 | 86,00 |
| Bols | 112,00 | 107,00 |
| Borsumij W. | 88,00 | 77,00 |
| Buhrm.Tet. | 43,00 | 40,00 |
| C.S.M.cert. | 51,00 | 49,00e |
| Dordtsche P. | 196,20 | 188,00 |
| Elsevier | 43,50 | 39,50 |
| Fokker | 33,00 | 23,00 |
| Gist-Broc. c. | 36,20 | 34,50 |
| Heineken | 133,00 | 124,00 |
| Hoogovens | 34,50 | 33,50 |
| Hunter Dougl. | 45,50 | 40,00 |
| Int.Muller | 45,50 | 43,10 |
| KLM | 38,00 | 34,80 |
| Kon.Ned.Pap. | 118,50 | 113,50 |
| Kon. Olie | 214,50 | 207,00 |
| Nat. Nederl. | 52,80 | 49,60 |
| N.M.B. | 127,50 | 123,00 |
| Nedlloyd Gr. | 134,50 | 129,00 |
| Nijv. Cate | 76,50 | 70,20 |
| Océ-v.d.Gr. | 244,00 | 238,00 |
| Ommeren Van | 24,30 | 23,50 |
| Pakhoed Hold. | 63,00 | 57,00 |
| Philips | 38,00 | 35,60 |
| Robeco | 85,50 | 82,50 |
| Rodamco | 141,30 | 139,60 |
| Rolinco | 78,70 | 75,00 |
| Rorento | 51,80 | 51,70 |
| Stork VMF | 15,40 | 13,80 |
| Unilever | 108,50 | 103,00 |
| Ver.Bezit VNU | 63,00 | 60,00 |
| Wessanen | 64,00 | 60,50 |
| Wolt Kluwer | 104,50 | 91,50b |

### Binnenl. aandelen

| | | |
|---|---|---|
| Aalberts Ind | 19,30 | 18,80 |
| ACF-Holding | 43,50 | 41,50 |
| Ahrend Gr. c | 75,00 | 75,00a |
| Alg.Bank.Ned | 39,10 | 37,90 |
| Asd Opt. Tr. | 34,00 | 31,80 |
| Asd Rubber | 10,10 | 10,20 |
| Amst.Rijtuig | 450,00 | 450,00 |
| Ant. Verff. | 280,00 | 291,00 |
| Audet | 156,00 | 140,00 |
| Aut.Ind.R'dam | 57,00 | 50,20 |
| BAM-Holding | 105,00 | 90,00 |
| Batenburg | 51,00 | 50,00 |
| Beek, Van | 94,50 | 92,00a |
| Beers' Zonen | 190,50 | 188,00 |
| Begemann | 48,00 | 40,00a |
| Belindo | 405,00 | 406,00 |
| Berkel's P. | 10,20 | 10,00 |
| Blyd.-Will. | 21,00 | 20,00e |
| Boer De, Kon. | 125,00 | 115,00 |
| de Boer Winkelbedr. | 50,00 | 43,80 |
| Boskalis W. | 4,80 | 5,90 |
| Boskalis pr | 3,50 | 3,30 |
| Braat Bouw | 448,00 | 448,00 |
| Burgman-H. | 3080,00 | 3000,00 |
| Calvé-Delft c | 735,00 | 680,00 |
| Calvé pref.c | 3750,00 | 3750,00a |
| Center Parcs | 68,50 | 65,00 |
| Centr.Suiker | 50,50 | 48,60 |
| Ceteco | 220,00 | 212,00 |
| Ceteco cert. | 220,00 | 213,00 |
| Chamotte Unie | 10,50 | 10,00 |
| Cindu-Key | 49,00 | 46,00 |
| Claimindo | 400,00 | 400,00 |
| Cred.LBN | 57,90 | 57,00 |
| Crown v.G.c | 68,00 | 65,50 |
| Datex Hold. | 18,20 | 16,00 |
| Desseaux | 155,00 | 153,00 |
| Dordtsche pr. | 191,50 | 183,50 |
| Dorp-Groep | 335,00 | 330,00a |
| Econosto | 125,00 | 122,00a |
| EMBA | 950,00 | 955,00 |
| Enraf-N.c. | 30,00 | 28,20 |
| Eriks hold. | 193,00 | 185,50 |
| Frans Maas c. | 27,00 | 25,00 |
| Furness | 28,70 | 25,00 |
| Gamma Holding | 50,00 | 47,00 |
| Gamma pref | 5,40 | 5,60 |
| Geveke El. | 74,90 | 70,00 |
| Geveke T.H. | 27,00 | 25,00b |
| Giessen-de N. | 74,00 | 67,00 |
| Goudsmit Ed. | 130,00 | 120,00a |
| Grasso's Kon. | 85,90 | 81,00 |
| Grolsche B. c | 65,50 | 57,00 |
| GTI-Holding | 84,00 | 79,00 |
| Hagemeyer | 58,50 | 55,00 |
| H.B.G. | 105,00 | 94,00 |
| HCS Techn | 9,40 | 8,80 |
| Hein Hold | 113,50 | 103,00 |
| Hoek's Mach. | 120,00 | 120,00a |
| Holdoh Hout | 350,00a | 320,00 |
| Holec | 12,70 | 12,60 |
| H.A.L. Tr. b | 651,00 | 635,00 |
| Holl.Am.Line | 655,00 | 635,00 |
| Heineken Hld | 113,50 | 103,00 |
| Holl.Sea S. | 2,30 | 2,20 |
| Holl. Kloos | 265,00 | 265,00 |
| Hoop en Co | 11,50 | 11,00 |
| Hunter D.pr. | 3,20 | 2,90 |
| ICA Holding | 38,00 | 37,00 |
| IGB Holding | 21,00 | 18,60 |
| IHC Caland | 17,80 | 16,50 |
| Industr. My | 137,00 | 138,00 |
| Ing.Bur.Kondor | 332,00 | 335,00 |
| Kas-Ass. | 32,80 | 29,50 |
| Kempen & Beg. | 195,00 | 196,00 |
| Kempen Holding | 12,90 | 11,00 |
| Klene's Suik. | 1100,00 | 1100,00 |
| KBB | 90,00 | 82,00a |
| KBB (cert.) | 75,50 | 68,00 |
| Kon.Sphinx | 37,00 | 33,00 |
| Koppelpoort H. | 189,00 | 185,00 |
| Krasnapolsky | 95,00 | 90,00 |
| Landré & Gl. | 325,00 | 330,00a |
| Leidsche Wol | 54,00 | 50,00f |
| Macintosh | 45,00 | 41,00 |
| Maxwell Petr. | 500,00 | 490,00 |
| Medicopharma | 45,50 | 42,00 |
| Melia Int. | 5,10 | 5,10 |
| Meneba | 42,50 | 41,00 |
| MHV Amsterdam | 7,55 | 7,75e |
| Moeara Enim | 910,00 | 900,00 |
| M.Enim OB-cert | 11900,00 | 10800,00 |
| Moolen en Co | 27,50 | 27,50 |
| Mulder Bosk. | 35,00 | 33,00 |
| Multihouse | 12,90 | 12,30 |
| Mynbouwk. W. | 520,00 | 515,00 |
| Naeff | 215,00 | – |
| NAGRON | 30,50 | 30,00 |
| NIB | 494,00 | 450,00 |
| NBM Bouw | 6,60 | 6,10 |
| NEDAP | 240,00 | 230,00a |
| Ned.Part.Mij | 20,40 | 19,30 |
| Ned.Springst. | 13000,00 | 13000,00a |
| Norit | 320,00 | 301,00 |
| Nutricia | 140,00 | 135,00a |
| Orco Bank c. | 89,00 | 87,40 |
| OTRA | 300,00 | 290,00a |
| Palthe | 80,00 | 78,50 |
| Polynorm | 80,50 | 70,00a |
| Pont. Kon. | 138,00 | 135,00 |
| Porcel. Fles | 118,00 | 114,00a |
| Pronam | 144,00 | 132,00a |
| Proost en Br. | 29,00 | 27,20 |
| Ravast | 46,50 | 47,00 |
| Reesink | 43,80 | 41,00 |
| Riva | 42,00 | 44,00 |
| Riva (cert.) | 42,00 | 41,00 |
| Samas Groep | 39,50 | 35,00 |
| Sanders Beh. | 64,00a | 55,00 |
| Sarakreek | 36,50 | 36,75 |
| Schuitema | 1250,00b | 1220,00 |
| Schuttersv. | 78,00 | 78,00 |
| Smit Intern. | 17,20 | 16,80 |
| St.Bankiers c. | 24,00 | 25,00 |
| Telegraaf De | 236,00 | 232,00 |
| Text.Twenthe | 138,00 | 135,50 |
| Tulip Comp. | 38,70 | 34,00 |
| Tw.Kabel Hold | 70,00 | 63,00 |
| Tw. en Gudde | 60,00 | 58,60 |
| Ubbink | 250,00 | 238,50 |
| Ver.Glasfabr. | 140,00 | 142,00 |
| Verto | 32,00 | 28,00 |
| Volker Stev. | 18,00 | 17,00 |
| Vredestein | 23,00a | 21,00a |
| VRG Gem.Bez. | 94,00 | 93,00 |
| Wegener's | 85,00 | 78,00 |
| Westhaven Asd | 218,00 | 200,00a |
| Wolters Kluwer | 105,20 | 92,00 |
| Wyers | 42,00 | 44,00 |

### Beleggingsinstellingen

| | | |
|---|---|---|
| ABN Aand.f. | 285,00 | 290,00a |
| ABN Beleg.f. | 45,00 | 44,50 |
| Alg.Fondsenb. | 191,00 | 180,00 |
| America Fund | 232,00 | 230,00 |
| Amro A.in F. | 80,00 | 79,90 |
| Amro Neth.F. | 53,50 | 51,00 |
| Amro Eur.F. | 58,20 | 55,90 |
| Amvabel | 89,00 | 87,20 |
| Bemco Austr. | 55,00 | 56,00 |
| Bever Belegg. | 27,50 | 27,40 |
| BOGAMIJ | 105,50 | 103,00 |
| Chemical Fund | 15,50 | 15,00 |
| Delta Lloyd | 32,00 | 29,50 |
| DP Am. Gr.F. | 15,60 | 15,20 |
| Dp Energy.Res. | 41,00 | 40,00 |
| Eng-Holl.B.T.1 | 1080,00 | 1080,00 |
| Equity Mort.F. | 54,80 | 53,70 |
| Eurinvest(1) | 68,00 | 63,00b |
| Eur.Ass. Tr. | 5,70 | 5,00a |
| EurGrFund | 40,00 | 40,00 |
| Hend.Eur.Gr.F. | 173,10 | 156,00 |
| Henderson Spirit | 64,70 | 60,00 |
| Holland Fund | 47,00 | 44,00a |
| Holl.Obl.Fonds | 126,20 | 126,00 |
| Holl.Pac.F. | 65,10 | 65,00 |
| Interbonds | 530,00 | 530,00 |
| Intereffekt | 25,50 | 25,00a |
| Japan Fund | 37,10 | 39,00 |
| MK Int.Vent. | 54,00 | 60,00 |
| Nat.Res.Fund | 1170,00 | 1105,00 |
| NMB Dutch Fund | 29,40 | 27,50 |
| Obam. Belegg. | 175,00 | 160,00 |
| OrcoAust.M.F. | 10,80 | 10,80 |
| Orcur.Ned.p. | 38,00 | 38,00 |
| Rentalent Bel. | 1264,70 | 1262,90 |
| Rentotaal NV | 28,30 | 28,20 |
| Rolinco cum.p | 95,00 | 96,00 |
| Sci Tech | 14,35 | 14,20 |
| Technology F. | 23,00 | 20,00 |
| Tokyo Pac. H. | 130,00 | 125,00 |
| Trans Eur.F. | 57,00 | 52,90 |
| Transpac.F. | 381,00 | 389,00 |
| Uni-Invest | 147,00 | 140,00 |
| Unico Inv.F. | 81,50 | 81,20 |
| Unifonds | 24,00 | 24,00 |
| Venture F.N. | 39,00 | 42,00 |
| VIB NV | 80,60 | 80,60 |
| WBO Int. | 71,00 | 69,00 |
| Wereldhave NV | 191,00 | 192,00 |

### Orig. n.amerik. aandelen

| | | |
|---|---|---|
| Allied Signal Ind | 32,00 | 34,00 |
| Amer. Brands | 42,00 | 40,50 |
| Amer. Expres | 23,00 | 22,75 |
| Am.Tel.& Tel. | 28,00 | 27,00 |
| Ameritech | 86,50 | 88,20 |
| Amprovest Cap. | 130,00 | 130,00 |
| Amprovest Inc. | 236,00 | 236,00 |
| ASARCO | 17,00 | 16,50 |
| Atl. Richf. | 76,00 | 77,00 |
| BAT Industr. | 5,00 | 4,50 |
| Bell Atlantic | 72,20 | 72,50 |
| BellCanEnterpr | 36,10 | 36,10 |
| Bell Res.Adlr | 3,80 | – |
| Bell South | 36,70 | 35,00 |
| Bethl. Steel | 11,00 | 10,10 |
| Boeing Comp. | 37,40 | 35,70 |
| Chevron Corp. | 35,00 | 41,00 |
| Chrysler | 26,00 | 27,50 |
| Citicorp. | 35,00 | 36,80 |
| Colgate-Palm. | 39,00 | 41,00 |
| Comp.Gen.El. | 270,00 | 242,00 |
| Control Data | 20,50 | 19,50 |
| Dow Chemical | 65,20 | 65,50 |
| Du Pont | 86,00 | 87,00 |
| Eastman Kodak | 52,50 | 50,00 |
| Elders IXL | 5,70 | – |
| Exxon Corp. | 40,00 | 43,50 |
| First PacInt | 2,30 | – |
| Fluor Corp. | 12,50b | 13,50 |
| Ford Motor | 70,50d | 70,00 |
| Gen. Electric | 42,10 | 42,10 |
| Gen. Motors | 59,50 | 58,00 |
| Gillette | 26,75d | 26,50 |
| Honeywell | 51,00 | 53,00 |
| Int.Bus.Mach. | 119,00 | 116,00 |
| Intern.Flavor | 38,00 | 38,70 |
| Intern. Paper | 33,50 | 32,50 |
| ITT Corp. | 50,60 | 50,00 |
| Litton Ind. | 77,00 | 70,00 |
| Lockheed | 36,00 | 34,30 |
| Minnesota Mining | 62,00 | 56,00 |
| Mobil Oil | 42,00 | 40,00 |
| News Corp Aus$ | 10,30 | 11,50 |
| N.Am.Phill. | 55,50 | 55,50 |
| Nynex | 68,10 | 68,60 |
| Occ.Petr.Corp | 22,50 | 25,00 |
| Pac. Telesis | 28,20 | 29,20 |
| Pepsico | 30,00 | 32,00 |
| Philip Morris C. | 87,50 | 82,00 |
| Phill. Petr. | 12,00 | 11,00 |
| Polaroid | 23,25 | 21,20 |
| Quaker Oats | 41,50 | 43,00 |
| RJR Nabisco | 47,00 | 46,50 |
| Saralee | 35,00 | 34,00 |
| Schlumberger | 34,00 | 30,50f |
| Sears Roebuck | 35,00 | 34,10 |
| Southw. Bell | 36,70 | 38,10 |
| Suzuki (yen) | 585,00 | 585,00 |
| Tandy Corp. | 32,50 | 33,10 |
| Texaco | 28,50 | 28,90 |
| Texas Instr. | 40,00 | 38,50 |
| Union Carbide | 21,50 | 20,50 |
| Union Pacific | 48,00 | 48,00 |
| Unisys | 27,50 | 27,50 |
| USX Corp | 25,00 | 24,00 |
| US West | 49,40 | 50,20 |
| Warner Lamb. | 62,50 | – |
| Westinghouse | 45,00 | 41,70 |
| Woolworth | 33,00d | 32,20 |
| Xerox Corp. | 53,00 | 52,50 |

### Certificaten buitenland

| | | |
|---|---|---|
| AMAX Inc. | 26,00 | 28,00 |
| Am. Home Prod. | 148,00 | – |
| Am. Motors | 8,70 | – |
| ATT Nedam | 57,00 | 50,00 |
| ASARCO Inc. | 50,00 | – |
| Atl. Richf. | 149,00 | 149,00 |
| Boeing Corp. | 70,00 | – |
| Can. Pacific | 27,50 | 27,50 |
| Chevron Corp. | 85,00 | – |
| Chrysler | 47,00 | 47,90 |
| Citicorp. | 80,00 | 68,00 |
| Colgate-Palm. | 76,00 | 78,00 |
| Control Data | 40,00 | 42,00e |
| Dow Chemical | 140,00 | 135,00 |
| Eastman Kodak | 100,20 | 103,50 |
| Exxon Corp. | 85,00 | 78,00 |
| Fluor Corp. | 33,00 | – |
| Gen. Electric | 175,00 | 180,00 |
| Gen. Motors | 110,50 | 114,00 |
| Gillette | 53,00 | 49,00 |
| Goodyear | 87,00 | 82,00 |
| Inco | 26,00 | 25,10 |
| I.B.M. | 225,00 | 229,00 |
| Int. Flavors | 98,00 | – |
| ITT Corp. | 100,00 | 93,00 |
| Kraft Inc | 80,00 | 82,00 |
| Kroger | 55,00 | 46,50 |
| Lockheed | 79,00 | – |
| Merck & Co. | 330,00 | 300,50 |
| Minn. Min. | 110,00 | 109,00 |
| N.Am.Philips | 104,00 | 103,00 |
| Pepsi Co. | 60,00 | 54,00 |
| Philip Morris C. | 170,00 | 165,00 |
| Phill. Petr. | 22,20 | 22,30 |
| Polaroid | 50,50 | 47,00 |
| Procter & G. | 172,00 | 160,10 |
| Quaker Oats | 80,00 | 77,50 |
| Schlumberger | 65,00 | 64,00 |
| Sears Roebuck | 71,00 | 71,00 |
| Shell Canada | 52,50 | 53,00 |
| Tandy Corp. | 65,00 | 60,00 |
| Texas Instr. | 101,00 | 105,00 |
| Union Pacific | 100,00 | 94,00 |
| Unisys Corp | 61,00 | 59,00 |
| USX Corp | 52,00 | 50,00 |
| Varity Corp | 5,20 | – |
| Westinghouse | 75,00 | 78,00 |
| Woolworth | 70,00 | 58,00 |
| Xerox Corp. | 120,00 | 112,00 |

# slotkoersen/optiebeurs

### Warrants

| | | |
|---|---|---|
| Akzo | 40,00 | 35,20 |
| AMRO warr. | 11,20 | 10,00 |
| Asia Pac Gr F. | 2,50 | 2,30 |
| Bever Bel. | 0,50b | 1,00 |
| Bogamij | 14,00 | 13,50 |
| Falcons Sec. | 14,20 | 13,10 |
| Honda motor co. | 850,00 | 900,00 |
| K.L.M. B | 300,00 | 270,00a |
| K.L.M. 85-92 | 186,00 | 185,00 |
| MK Int. Vent. | 4,50 | 4,20 |
| Nat.Nederl. 76 | 1750,00 | 1650,00 |
| Nat.Nederl. 78 | 1400,00 | 1310,00 |
| Philips Gem.B | 17,00 | 14,00 |
| Philips 85-89 | 200,00 | 190,00 |
| St.Bankiers a | 4,70 | 4,70 |
| St.Bankiers b | 4,50 | 4,50 |

### Euro-obligaties & conv.

| | | |
|---|---|---|
| 10¼ Aegon 85 | 101,00 | 101,00 |
| 11⅞ Aegon84 | 103,50 | 102,50 |
| Aegon warr | 12,50 | 12,50 |
| 10½ ABN 87 | 102,00 | 102,00 |
| 13Amev 85 | 98,50 | 97,00 |
| 13Amev 85 | 98,00 | 97,00 |
| 10 Amev85 | 101,00 | 101,50 |
| 11 Amev 86 | 102,00 | 102,00 |
| 14¼Amro87 | 100,50 | 99,25 |
| 13 Amro-Bank82 | 107,20 | 106,00 |
| 10¾ Amro 83 | 101,50 | 101,50 |
| 10½ Amro 86 | 104,00 | 103,80 |
| 10 Amro 87 | 102,00 | – |
| 5¾ Amro 86 | 97,90 | 97,90 |
| Amro Bank wr | 21,50 | 20,00 |
| Amro zw 86 | 67,50 | 67,50 |
| 9 BMH ecu 85-92 | 98,70 | 98,70 |
| 7 BMH 87 | 94,50 | 94,50 |
| 11 CC Rabo83 | 103,75 | 103,00 |
| 9 CCRabo 85 | 102,50 | 102,50 |
| 7 CCRabo 84 | 105,00 | 105,00 |
| 11 DSM 84 | 102,00 | 102,00 |
| 10⅛EEG-ecu 84 | 100,00 | 100,90 |
| 9¾EIB-ecu 85 | 105,00 | 105,00 |
| 12½ HlAirl.F | 99,00 | 99,00 |
| 12¼HlAirl.F | 101,50 | 101,50 |
| HollAirl.warr. | 34,00 | 34,00 |
| 12 NIB(A)85-90 | 102,00 | 101,00 |
| 12 NIB(B) 85-90 | 100,00 | 100,00 |
| 11¼ NGU 83 | 103,50 | 103,50 |
| 11¼ NGU 84 | 102,25 | 102,25 |
| 10 NGU 83 | 102,50 | 102,50 |
| NGU warrant | 0,03 | 0,03 |
| 2¼ NMB 86 | 85,75 | 85,75 |
| NMB warrants | 19,10 | 17,50 |
| 8¾ Phil. 86 | 92,00 | 92,25 |
| 6¾ Phil.83 | 93,00 | 93,00 |
| 14¼ Un.Becumy 86 | 101,50 | 98,00 |
| 12¼ Unil. | 100,00 | 99,50 |
| 4¾ Akzo 69 | 178,00 | 159,00 |
| 5½ Amro 69 | 410,00 | – |
| 5¾ Gist 69 | 410,00 | 385,00 |
| 5¼ Hoog.68 | 105,00 | – |

### Parallelmarkt

| | | |
|---|---|---|
| Alanheri | 12,00 | 12,00 |
| De Drie Electr. | 22,00 | 20,50 |
| Dentex Groep | 17,00 | 15,50 |
| Dico Intern. | 67,80 | 64,00 |
| DOCdata | 56,00 | 40,00 |
| Geld.Pap.c. | 80,20 | 80,50 |
| Gouda Vuurv c | 66,00 | – |
| Hes Beheer | 153,00 | 150,00 |
| Infotheek Gr | 14,00 | 12,60 |
| Inv. Mij Ned. | 46,00 | 41,00 |
| Kuehne+Heitz | 19,50 | 19,50 |
| Melle | 245,00 | 230,00 |
| Pie Med. | 8,00 | 7,10 |
| Text Lite | 9,60a | 7,00 |
| Verkade Kon. | 130,00 | 115,00 |

### OPTIEBEURS

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| abn | c | jan | 44,00 | 334 | 1,70 | 1,20 |
| abn | p | jan | 44,00 | 513 | 6,80 | 8,50a |
| abn | p | jan | 48,00 | 285 | 11,50 | 12,50a |
| akzo | c | jan | 110,00 | 349 | 23,00 | 12,00 |
| akzo | c | jan | 120,00 | 562 | 16,00b | 9,10 |
| akzo | c | jan | 130,00 | 642 | 10,60 | 5,70 |
| akzo | c | jan | 140,00 | 597 | 7,00 | 3,70 |
| akzo | c | jan | 170,00 | 287 | 2,10 | 1,10 |
| akzo | c | o91 | 150,00 | 526 | 26,00 | 20,50 |
| akzo | p | jan | 110,00 | 436 | 3,40 | 9,50 |
| akzo | p | jan | 120,00 | 1019 | 6,40 | 13,00 |
| akzo | p | jan | 130,00 | 350 | 11,00 | 21,00 |
| akzo | p | jan | 170,00 | 387 | 45,50 | 59,00 |
| akzo | p | jan | 180,00 | 277 | 55,00 | 68,50 |
| akzo | p | o91 | 150,00 | 617 | 36,00 | 44,00 |
| amev | p | jan | 60,00 | 417 | 15,50b | 19,00a |
| amro | c | jan | 65,00 | 323 | 3,80a | 2,50 |
| d fl | c | dec | 195,00 | 370 | 6,70 | 5,00 |
| d fl | p | nov | 195,00 | 1071 | 1,40 | 3,00 |
| d fl | p | dec | 200,00 | 300 | 4,00 | 6,45 |
| eoe | c | nov | 230,00 | 267 | 3,10 | 1,80a |
| goud | p | nov | 480,00 | 467 | 15,00 | 11,00 |
| gist | p | jan | 35,00 | 381 | 2,90a | 4,50 |
| klm | c | jan | 40,00 | 318 | 3,50 | 2,70 |
| nls | c | mei | 112,50 | 500 | 0,70a | 1,00 |
| phil | c | jan | 40,00 | 807 | 3,80 | 2,80 |
| phil | c | jan | 45,00 | 661 | 2,10 | 1,30 |
| phil | c | jan | 55,00 | 339 | 0,80 | 0,50 |
| phil | c | apr | 45,00 | 264 | 3,30 | 2,60 |
| phil | c | apr | 55,00 | 275 | 1,40 | 1,10 |
| phil | c | o91 | 55,00 | 784 | 6,30 | 6,10 |
| phil | p | jan | 40,00 | 567 | 5,00 | 7,00 |
| phil | p | jan | 50,00 | 340 | 13,00 | 15,30 |
| phil | p | o91 | 55,00 | 744 | 19,00 | 20,00 |
| olie | c | jan | 220,00 | 423 | 15,00 | 9,90 |
| olie | c | jan | 230,00 | 483 | 9,50 | 6,90 |
| olie | c | jan | 250,00 | 711 | 4,20 | 3,50 |
| olie | c | o91 | 210,00 | 390 | 43,00 | 36,50 |
| olie | p | jan | 200,00 | 1086 | 7,00 | 11,00 |
| olie | p | jan | 210,00 | 426 | 11,90 | 15,50 |
| olie | p | jan | 240,00 | 296 | 27,00 | 36,00 |
| olie | p | apr | 220,00 | 396 | 20,00 | 29,00 |
| olie | p | o91 | 210,00 | 427 | 25,00 | 33,90 |
| unil | c | jan | 112,00 | 311 | 10,50a | 8,20 |
| unil | c | jan | 120,00 | 414 | 7,40 | 5,00 |
| unil | p | jan | 90,00 | 461 | 4,00 | 6,00a |
| unil | p | jan | 100,00 | 431 | 6,00 | 8,50 |
| unil | p | o91 | 100,00 | 1089 | 13,50 | 20,40 |

**a** = **laten**
**b** = **bieden**
**d** = **ex-dividend**
**e** = **gedaan-bieden**
**f** = **gedaan-laten**
**g** = **bieden en ex-dividend**


"DIT IS M'N NIEUWE WASMACHINE!"
ARIEL
Ja, steeds meer mensen in heel Nederland ontdekken deze kleine wasmachine in de wasmachine: de Arielette. Gevuld met Ariel Vloeibaar, een nieuw hoofdwasmiddel, pakt de Arielette lastige vetvlekken zelfs al bij 40 graden aan. Voorwassen is daarbij niet meer nodig. U giet Ariel Vloeibaar in de handige Arielette doseerbol, die tussen de was in de trommel gaat. Dan gaat de Arielette werken als een kleine wasmachine in de wasmachine.
Door de Arielette en de vloeibare vorm is het direct actief en blijven geen zeeprestern achter in het bakje. Probeer Ariel Vloeibaar en sta versteld van de waskracht die ook bij lage temperaturen niet opgeeft tot uw was onweerstaanbaar schoon is. En het is nog fosfaatvrij ook!
ARIEL VLOEIBAAR EN DE ARIELETTE GEVEN NIET OP TOT UW WAS ONWEERSTAANBAAR SCHOON IS
FOSFAATVRIJ
ARIEL
VLOEIBAAR
HOOFDWASMIDDEL
1.5L
ARIEL

## Te koop aangeboden

KEPERS, 5×5, ƒ 1,40 p.m; balken, 5×15, ƒ 4,08 p.m. 6,3×16, ƒ 5,42 p.m. 7,5×17,5, ƒ 7,20 p.m; tempex, 5 cm dik, ƒ 5,00 p.m². Tevens vloerplanken, schrootjes, afrasteringsplanken, eiken balken enz. Stookhout: 5 kub ƒ 195,-, 10 kub ƒ 385,-. Alles incl. BTW. Houthandel zagerij Landgraaf, Buizerdweg 8, industrieterrein Abdissenbosch, tel. 045-318518.

WASMACHINE, Bauknecht, volautom., 6 mnd. gar., ƒ 350,-. Inruil mog. Tel. 045-230188.



Te k. 23 coniferen, 2 m h. met kluit ƒ 150,- samen (vr.pr.). Oranjestr. 39, Brunssum.

BRUIDSJURK, It. model, 36-38, 1 mnd. oud. Tel. 045-314572 of 410809.

Te k. AMERIKAANS BILJART. Tel. 045-314572 of 045-410809.

GRASZODEN, gratis thuisbezorgd. ƒ 3,50 p.m²; ook totale aanleg. Goedkoop. Tel. 045-752747.

KLEUREN-TV te koop, wegens omstandigheden. 045-454628.

KLEUREN-TV te koop wegens samenwoning. Mons. Feronlaan 38, Hoensbroek.

Te k. GASHAARD huisjesmodel tev. diepvrieskist, tel. 045-216876.

Te k. wegens overl. HUISRAAD. Te bevr. Caumerbeek 3, Geleen. Tel. 04494-52205.

Te k. exclusieve DAMESKLEDING secondhand z. mooi en nauwelijks gedragen. Ook haute couture, topmerken, inl. 045-454231.

KACHELS, de grootste keus in potkachels, houtkachels, kolenhaarden, voorzethaarden, fornuizen, inzethaarden, antieke kachels, exclusieve kachels. Honderden guldens voordeel. De Kachelsmid, 'n begrip, Walem 21, Klimmen, tel. 04459-1638.

Te koop Etna MINIGASKACHEL, z.g.a.n. Tel. 045-713119.

WASAUTOMAAT, ƒ 295,-; koelkast, ƒ 90,-; koel-vrieskast, ƒ 175,-; gasfornuis, ƒ 125,-; bedrijfsvriesk., ƒ 450,-; inbouwkookplaat met oven, ƒ 250,-; diepvriezer, ƒ 250,-. Alles met garantie en gratis brengen. Kissel 5, Heerlen, tel. 045-725595.

HH.HANDELAREN. Partij Parfum de toilette, Musk. 500 stuks van ƒ 6475,– voor ƒ 1375,–. Tel.: 04743-1683.

Te k. BANKSTEL ƒ 250,–. Tel.: 045-460921 na 1800 uur.

Te k. mooie klassieke BRUIDSJURK, iets aparts, maat 36/38, tel.: 045-242511.

Te k. demontabele metalen GARAGE ƒ 400,–, diepvrieskist 400 liter ƒ 350,–. Tel.: 045-316388.

WINTERAARDAPPELEN 20 ct per kg afhalen en frite aardappelen. J.Schneiders Daelsweg 16 Ubachsberg.

Sportief chic d.bruin kort NERTSJASJE, 2 jaar oud ƒ 495,-; eiken salontheewagen ƒ 50,-. 045-214438.

AQUARIUM beginnen? Wij hebben ze in vele maten en prijzen. Kom een folder halen waar alles op staat zodat u thuis eens rustig kunt passen en meten. Wagner, Willemstr. 111, Heerlen. De speciaalzaak voor zoet- en zeewatervis.

Te k. Chippendale SALONKAST br. 2.45 m ƒ 1100,-; Queen Anne eethoek ƒ 200,- Tel. 04459-1874.

Te k. Miele WASAUTOM. m. garantie. Tel. 045-325819.

Te k. elektrisch ORGEL merk Cosmovox F10, 2 manualen, pedalen en ritmebox ƒ 700,-. Tel. 045-257991. Na 18.00 uur.

Te k. l. BISAMBONTJAS mt. 38-40 ƒ 350,–, sal.taf. ƒ 25,– 2-pits gasst. ƒ 20,–, dressoir ƒ 150,–, tel. 04494-42289, na 17 uur.

WINTERAARDAPPELEN va. ƒ 0,22, Zeeuwse bintjes ƒ 0,25 p. kg, gratis gepoederd en thuisbezorgd. Aardappelhandel P. Raeven, Amstenrade, tel. 04492-1859 of 04494-44494, na 18 uur, 04494-45177.

Te k. KTV met afst.bed., 16 kan. ƒ 450,-, Romeinenpl. 13, Schaesberg.









Te k. BANKSTEL, salontafel, 66-delige noten wandkast en noten schemerlamp. Tel. 045-215361.

COMPUTERSPEL met banden + tapedeck, banden bespeeld. Julianastr. 6, Nieuwenhagen.



**TYPEMACHINES**, elektronische en elektrische. Meer dan 100 stuks, va. ƒ 250,– excl. BTW. Emly Handelsond. Tel. 04498-54510.

Goede KLEURENTELEVISIES, zeer grote sortering, va. ƒ 195,-, met garantie. TV-occasioncentrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

Nieuwe en gebruikte GASHAARDEN, gevelkachels, gasfornuizen en kookplaten met 1 jaar garantie. Reparaties en onderdelen. Donderdag koopavond. E. Meesters, Brusselsestr. 129b M'tricht. Tel. 043-210540.



AANHANGWAGEN te koop. Cazenderstraat 16, Meerssen, tel. 043-644805.

Grote partijen VLOERTEGELS, afm. 30×30 cm, 1e keus, ƒ 24,50 per m², incl. BTW. Div. kleuren. Tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Te k. electr. SCHRIJFM. merk Fuji, i.g.st., vr.pr. ƒ 500,–. 045-414918.

Pracht eiken BANKSTEL ƒ 825,–; eik. salontaf. ƒ 175,-. 045-323830.

## Te koop gevraagd

Cont. bet. vrijbl. tax GOUD, zilv., munten, postz. etc. Groenstr. 109 Geleen.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, ƒ 100,- per stuk. Tel. 045-751734.

Wij betalen ƒ 1,50 voor goede strips, ƒ 0,25 voor goede pockets zoals Bouquet, Candle-light, Intiem, Love-affair. De hoogste prijs voor alle sex- en pornoboekjes. 043-253078.

Gevr. IJSKAST, gasfornuis, diepvries, bankstel, kasten en slaapkamer. Tel. 045-725595.

KLEUREN-TV en video te koop gevr. Defect geen bezwaar. 04406-12875.

Defecte KLEUREN-TV'S vanaf 1978 (typenr. vermelden). 045-723712.

Te k. gevr. Miele en AEG WASAUTOM. Defect geen bezw. Tel. 045-325819.

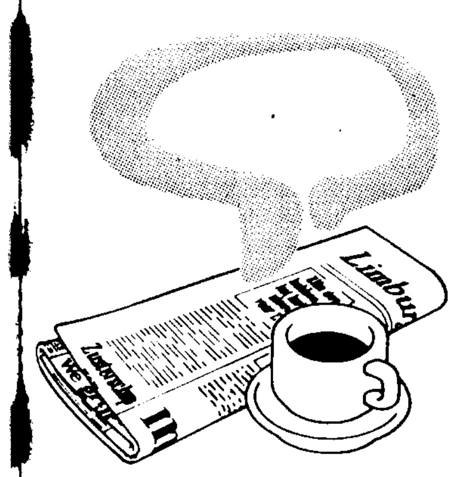
## Lessen/onderwijs

ANWB auto- + motorrijschool Wischmann & Zn., Europaweg Zuid 337, Ubach over Worms. Tel. 045-321721. Voor alle rijbewijzen A.B.C.D.E. Chauffeursopleiding goed.vervoer, pers.vervoer, bederfelijke goed., gevaarlijke stoffen. Vrachtautolessen Mercedes 1217 of Daf 2800 Space Cap.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuid-Limburg

Donderdag 29 oktober 1987 ● Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: RON BROWN. CHEF-EDITIEREDAKTIE: HANS TOONEN
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



## *Kijken*

● *Kerkradenaren kunnen vanavond weer kijken. Raadsvergadering. Vijf uur hedenmiddag. Gemeentelijk info-kanaal. En als het even tegen zit: tot na middernacht. Goede morgen en welterusten.*

## *Kruisraket*

● *Nog nauwelijks zijn alle politiepetten bijeen geveegd op het Malieveld in Den Haag, of het grasveld wordt alweer door duizenden onder de voet gelopen. Althans, dat is de bedoeling. Komende zaterdag opnieuw een landelijke demonstratie. Ditmaal ongetwijfeld van mensen die wat minder groen zijn dan de demonstrerende politiemacht. Want velen hebben de demonstraties in Amsterdam en Den Haag, tegen de komst van kruisraketten op de vliegbasis Woensdrecht, nog vast in het geheugen staan. Het ijzer smeden als het heet is, moeten de organisatoren, een heuse waslijst van instanties, gedacht hebben. De onderhandelingen die momenteel gaande zijn maken het onderwerp weer actueel. En toch zijn er nog niet echt veel kaarten verkocht in Heerlen, zo laat Leo de Groot van het vredesbureau Heerlen weten. Mocht u toch nog zin hebben: vanuit Heerlen vertrekt een bus vanaf het station op zaterdag 31 oktober. Kaarten te krijgen bij de wereldwinkel aan de Geerstraat en bij het vredesbureau op de Grasbroekerweg 166.*

## *Parkeren*

● *In Heerlen wellicht een van de meest beschimpte zaken: parkeren. Geen reden voor het college van burgemeester en wethouders van Voerendaal om zich daar te veel van aan te trekken. Maandag zullen b en w de raad vier parkeerverboden voorschotelen. Vanaf het kruispunt Kunderberg tot huisnummer 146 van de Heerlerweg moet een parkeerverbod komen vanwege de overzichtelijkheid bij de stoplichten. Ook op een gedeelte van het verbindingsweggetje tussen Teggert en Panhuisstraat komt een verbod tot parkeren, alsmede op een stuk van de Grachtstraat. Goede redenen heeft het college daarvoor, ongetwijfeld, want dit soort maatregelen zijn niet populair. Behalve bij hen die erom vragen. Maar tegen de verboden staat ook de opheffing van een verbod te parkeren tegenover de artsenpraktijk op het Raadhuisplein. En voorts de komt er meer parkeergelegenheid bij het Kundergats. Maar, impopulair of niet, in Voerendaal is toch altijd wel een plaatsje te vinden.*

## *Hees*

● *Als raadslid moet je heel voorzichtig zijn met het maken van opmerkingen, vooral als al je andere collega's scherp toehoren. Dorien Tobi, fractievoorzitter van de PvdA in de Heerlense raad merkte dat gistermiddag. Even tevoren had de voorzitter melding gemaakt van het feit dat Coen Niesten (VVD) afwezig was in verband met het feit dat hij geen stem had. Toen mevrouw Tobi aan haar algemene beschouwingen bezig was verslikte zij zich enigszins waardoor zij – na wat gekuch – een ietsje hees haar betoog vervolgde. „Ik ga de kant van Coen Niesten op", zei ze gekscherend. Maar er waren natuurlijk genoeg luisteraars ter plekke die daar wel een politieke uitlating van wilden maken. Gelukkig kwam collega raadslid Jules Tacken van het CDA snel snoepjes brengen en die hielpen. Het CDA brengt haar slogan van 'een zorgzame samenleving' dus in praktijk!*

## *Boos*

● *Natuurlijk vinden raadsleden het een beetje vervelend als ze iets over hun eigen gemeente in de krant lezen voordat ze zelf daarvan reeds op de hoogte waren. Ze hadden op de hoogte kunnen zijn hoor, maar ze zijn het niet omdat ze nog geen 'stukken' hebben gezien. Omdat ze dat een beetje vervelend vinden moeten alle inwoners van Heerlen informatie maar wat later krijgen. Negentigduizend mensen moeten zich richten naar een stuk of twintig. Dat kan natuurlijk niet!*

### *Te weinig informatie om te kunnen meeregeren*

# Raad Heerlen voelt zich te kort gedaan

**HEERLEN – De gemeenteraad van Heerlen vindt dat ze te weinig informatie krijgt van burgemeester en wethouders om op een goede manier te kunnen meeregeren. „Ik kan me niet aan de indruk onttrekken, dat in het verkeer tussen college en raad een zekere minachting is geslopen", aldus Dorien Tobi, fractievoorzitter van de PvdA in de Heerlense raad gistermiddg tijdens de begrotingsvergadering. Haar collega van het CDA had dezelfde pijn. „De enorme voorsprong via voorinformatie bij het college ontbreekt nu ten ene male bij raadsleden" aldus Wim Beuken. Frits Dragstra (CPN-PPR-PSP-EVP) wees via interrupties ook herhaaldelijk op het feit dat de gemeenteraad het hoogste orgaan is in een gemeente en niet het college.**

Links en rechts dus onvrede met de informatieverstrekking van het college. Het CDA heeft moeite met het feit, dat het collegestandpunt uitgedragen wordt als zijnde het standpunt van de gemeente, terwijl de gemeenteraad er nog over moet oordelen. „Geen persconferenties meer over de voorstellen van het college voordat behandeling in de commissie afdoende heeft plaatsgevonden," meende Wim Beuken. Hij vindt het zelfs onbehoorlijk als het standpunt van het college bekend wordt gemaakt voordat de raadsleden er iets van weten.

Dorien Tobi: „Via de pers wordt de raad voortdurend geconfronteerd met gemeentelijk beleid, ofschoon er in de commissies cq. raad nog niet over is gesproken, laat staan besloten." Ook de VVD had kritiek in dit opzicht. Fractievoorzitter Wil Houben: „Op sommige terreinen kan de neiging ontstaan dat B en W gaan doen alsof zij hoofd van de gemeente zijn. Openheid wordt geminimaliseerd, de informatievoorziening wordt op een laag pitje gezet. De politieke cultuur in deze stad laat de raadsleden dna nog slechts hun controlerende taak. Meebesturen is er in dat geval helemaal niet meer bij."

Burgemeester Piet van Zeil diende zijn raad in deze van repliek. „Er is geen sprake van minachting," zei hij, „het college bespreekt steeds weer hoe we bepaalde zaken aan de raad kunnen voorleggen. Het valt echter niet te ontkennen dat er een accentverschuiving van het werk van de raad plaatsvindt van een mee-regerende taak van de raad naar een meer controlerende taak.

U krijgt vele nota's en brieven en stukken, de notulen van de collegevergaderingen krijgt U. Raadsleden weten dus in een vroegtijdig stadium wat er speelt."

**Van Zeil voelt er niet veel de gebruikelijke informatievoorziening richting pers te veranderen zoals het CDA voorstelde. „Heerlen wordt in de regio als voorbeeld gesteld qua openheid van een gemeentebestuur. Het is goed dat zoveel mogelijk mensen ruim van tevoren wat voor een besluiten genomen gaan worden," zei hij.**

### *BESTUUR SJC DREIGT WEGENS BEZUINIGINGEN OP TE STAPPEN*

# Verenigingsleven in Landgraaf woedend

**LANDGRAAF – Het verenigingsleven in Landgraaf is kwaad over de door de gemeente opgelegde bezuinigingen. Vertegenwoordigers van de sport-, jeugd- en cultuurraad zijn teleurgesteld uit het daarover gevoerde overleg met de gemeente; de ombuigingen bleken niet bespreekbaar. Het bestuur van de Stichting Sport, Jeugd- en Cultuur, dat meer dan honderd Landgraafse verenigingen begeleidt en ondersteunt, en ook bij dat overleg betrokken was, dreigt nu zelfs op te stappen. Dit alles wordt in brieven aan het college en de raad van Landgraaf verwoord.**

De uitnodiging voor het gevoerde overleg ging uit van de gemeente en had moeten gaan over de manier waarop de bezuinigingen bij SJC, 20.000 gulden, moeten worden opgevangen. „Maar in het gesprek werd de SJC-problematiek op geen enkele wijze aan de orde gesteld", schrijft voorzitter Coen de Jong aan het college.

SJC had aan de gemeente gevraagd de bezuinigingen over 1988 ongedaan te maken. In die tijd wil de organisatie door een meer commerciële aanpak de gevraagde ombuigingen realiseren. Het alternatief is een hogere bijdrage van de aangesloten verenigingen, maar daar wil SJC liever niet aan, omdat het verenigingsleven het financieel al zwaar genoeg heeft.

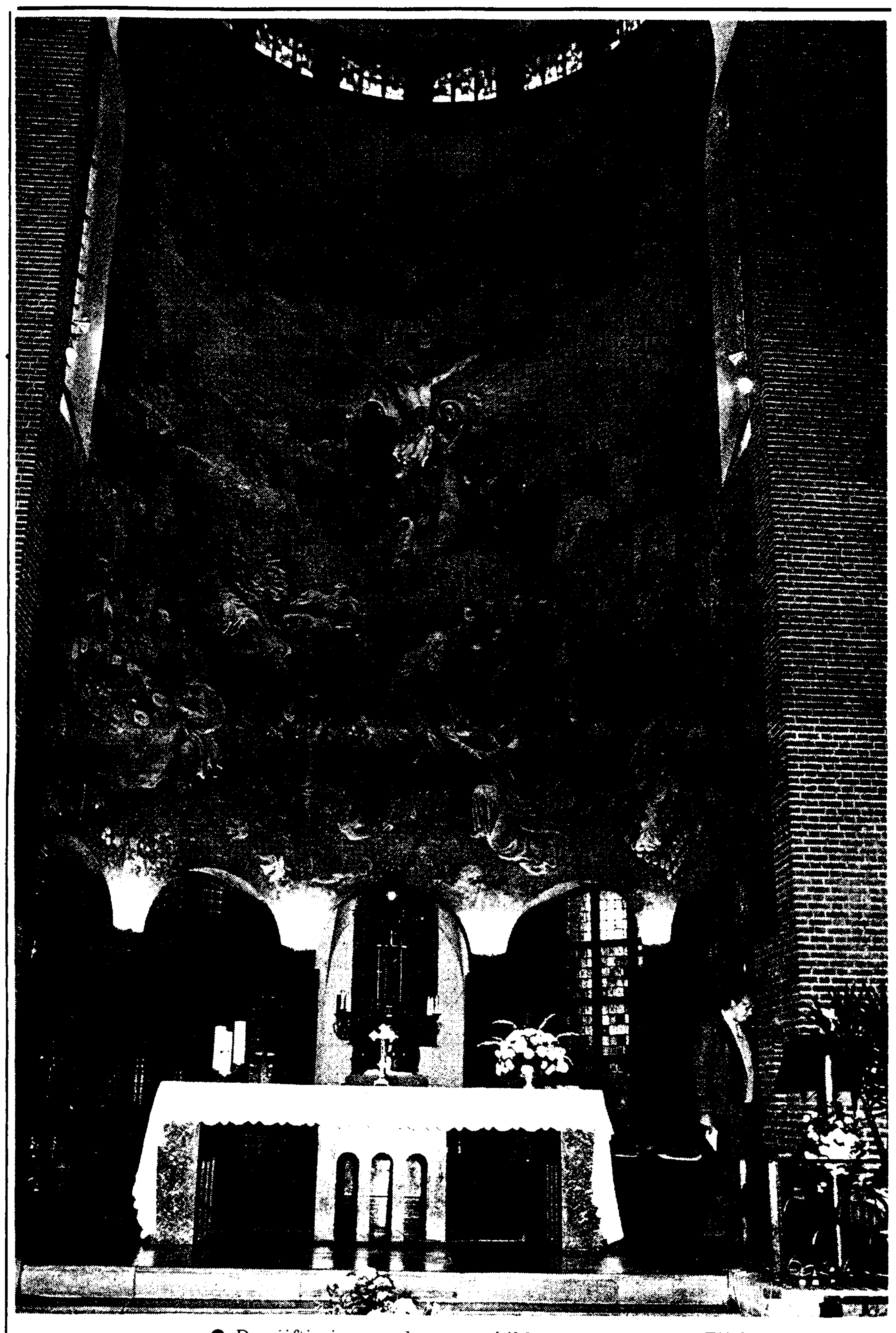
„Alles wijst erop dat de bezuinigingen afgewenteld worden op de individuele verenigingsmensen", schrijft De Jong aan het college. Voor velen zou dat gewoon te duur worden. De opgelegde bezuinigingen bieden volgens de voorzitter van SJC geen enkele speelruimte en daarom overweegt het bestuur op te stappen indien „er geen basis wordt gevonden waarop verder gewerkt kan worden."

Maar ook de drie raden zijn blijkens hun brieven met een kater uit het overleg – dat zij eigenlijk nauwelijks als zodanig en in ieder geval als weinig zinvol beschouwen – met de gemeente gekomen. Het onbegrip over de bezuinigingen is voor hen des te groter omdat het college tegelijkertijd een 63.000 gulden kostend onderzoek laat uitvoeren naar het mogelijke positieve verband tussen het bloeiende verenigingsleven in Landgraaf en de meevallende kleine criminaliteit in de gemeente.

**De sportraad schrijft bang te zijn dat de sportclubs veel meer kwijt zullen zijn dan de 36.000 gulden die zij over 1988 moeten inleveren. Daarbij wordt bij voorbeeld gewezen op de aangekondigde huurverhogingen voor de gemeentelijke accommodaties; daar wilde het college echter niet over spreken. De sportraad stelt niet te kunnen oordelen over het snoeien van de subsidies met 6,3 procent (voor alle verenigingen in Landgraaf, red.) zonder zicht op de gevolgen van het totale 'gemeentelijke pakket'.**

De bezwaren van de jeugdraad en de cultuurraad (de gemeente voert een 'afbraakbeleid') gaan in dezelfde richting. Alle drie de raden – de 'poten' van SJC en vertegenwoordigd in het bestuur daarvan – schrijven nauwelijks nog vrijwilligers voor bestuurs- en andere funkties te kunnen vinden. Als ook nog de ondersteunende funktie van SJC uitgekleed wordt, vrezen ze helemaal het ergste.

„Het verenigingsleven is ten einde raad", schrijft de voorzitter van de sportraad. De bezuinigingen worden ronduit afgewezen door de raden.



● *De vijftig jaar oude muurschildering van Charles Eijck.*

### Ex-directeur Herschi op bres voor waardevol kunstwerk

# Muurschildering Charles Eijck moet gerenoveerd

**HEERLEN – De vijftig jaar oude, fraaie muurschildering van Charles Eijck, in de Gerardus Majellakerk op de Heksenberg is dringend aan renovatie toe. De kleuren zijn dof en er zijn flinke scheuren in de muur ontstaan, waardoor de verf dreigt af te bladderen. Ex-directeur van de Herschi, Herman Schiffers, wil het kunstwerk van de ondergang behoeden. Dit wil hij doen door alle schenkingen die hij vanavond ter gelegenheid van zijn gouden huwelijksfeest ontvangt, hij trouwde in deze kerk, voor dit doel te bestemmen.**

Buiten het bedrag dat Schiffers de parochie zal schenken hoopt de pastoor op een subsidie van bisdom en gemeente. Hij voelt er weinig voor een grote actie op touw te zetten, omdat er juist een beëindigd is ten behoeve van het kerkdak. Die actie leverde twee ton op.

Pastoor Klein schat dat de restauratie ongeveer 20.000 gulden gaat kosten. Kunstenaars van faam hebben hem verzekerd dat deze schildering een van de meest waardevolle is van Charles Eijck. De waarde ervan zou onschatbaar zijn. De restauratie zal ongeveer een maand in beslag nemen. Op de kop af 25 jaar geleden werd de schildering voor het laatst bijgewerkt. Door de schilder Eijck zelf.

### *CDA: „Dentgenbach veranderen in surfvijver"*

# BBK en CDA Kerkrade vragen om camping

**KERKRADE – Kerkrade moet meer doen om het toerisme te bevorderen. Dit verlangen is in het Kerkraadse steeds meer te horen. Tijdens de algemene beschouwingen in de Kerkraadse raad spraken zowel het CDA als de politieke groepering Belangen Behartiging Kerkrade de wens uit dat het college van b en w een onderzoek moet uitvoeren naar het bestaansrecht van een camping en een aantal vakantiehuisjes binnen de gemeentelijke grenzen.**

Het CDA en de PvdA hekelden afgelopen maandagavond het college. De partijen vinden dat b en w geen, of niet voldoende aandacht hebben besteed aan het onderwerp toerisme in de begroting voor 1988. Het CDA wilde kwijt dat deze partij een actief beleid voor ogen staat: „Kerkrade heeft genoeg te bieden om toeristen te bewegen enige tijd in Kerkrade te vertoeven." De bestaande wandel- en beeldenroutes zien de christendemocraten in Kerkrade graag uitgebreid met een monumentenroute.

„Een andere mogelijkheid om een actief beleid te voeren zou het creeëren van een camping en vakantiehuisjes zijn", aldus het CDA. „Dan moet er natuurlijk wel moeite gedaan worden om een investeerder te vinden", realiseert men zich.

Waar die camping zou moeten komen, weet het CDA niet. De politieke groepering Belangenbehartiging Kerkrade heeft daar wel een antwoord op: op het sportveldencomplex de Groene Long. Fractievoorzitter Ton Zeeuwen lichtte toe dat die velden slechts zelden worden gebruikt: „Ambtenaren van de gemeente voetballen er zo nu en dan."

## Surfvijver

**Industriegebied omvormen tot recreatiegebied valt volgens de partij te overwegen. In dat verband vindt die partij het nog niet eens zo'n gek idee om een groot deel van het nu braakliggende industrieterrein Dentgenbach uit te graven en er een grote surfvijver van te maken. Toon Willems, fractievoorzitter van het CDA, ziet dat tenminste als een 'reeële mogelijkheid'. Maar verder uitgewerkt heeft de partij dat plan vooralsnog niet.**

Het college van b en w zal vanmiddag antwoord geven.

### IN GEMEENTERAAD HEERLEN

# Tegenstelling over kunst

**HEERLEN – De PvdA in de Heerlense raad vindt de realisering van de vijf kunstwerken rond de Campus Niger een 'prima zaak'. Dat zei de fractievoorzitter gistermiddag tijdens de begrotingsbehandeling.**

**„We hebben hierdoor landelijke bekendheid gekregen", aldus Dorien Tobi. Een heel andere mening daarentegen kwam van SP-lid Jan de Wit. Hij noemde de kunstwerken 'maffe zaken'.**

**„Voor deze 'kunstwerken' wordt met gemak een paar ton opzij gelegd.**

**Dit soort maffe zaken staat echter in een schril contrast met de situatie waarin de meeste inwoners van Heerlen zo langzamerhand zijn terecht gekomen. Steeds grotere groepen uit onze bevolking kunnen zich slechts met moeite overeind houden. Enige verbetering is zelfs niet in zicht", aldus de SP-er.**

# Heroïne-dode in Heerlen

**HEERLEN – Een 26-jarige man uit Keulen is zondagavond dood gevonden in de leegstaande garage Sondagh aan de Looierstraat in Heerlen. De man is het eerste in Heerlen gevonden heroïneslachtoffer van dit jaar.**

De politie heeft dit pas gisteren bekend gemaakt. Aan de hand van vingerafdrukken kon de identiteit van het slachtoffer worden vastgesteld. Hij overleed aan een overdosis heroïne.

Het aantal dodelijke slachtoffers door hard-drugs neemt in Heerlen jaarlijks af. In 1986 werden in Heerlen twee heroïne-doden aangetroffen, in 1985 waren dat er drie, in 1984 zeven en in 1983 elf.

### *PPH definitief opgeheven*

# Geurts gaat alleen verder

**HEERLEN – De Politieke Partij Hoensbroek (PPH) bestaat niet meer. Gisteren maakte Hein Geurts in de raad van Heerlen bekend dat op korte termijn de opheffingsvergadering zal worden gehouden. Geurts zal dan als éénmansfractie op eigen naam in de raad functioneren. Geurts kwam alleen te zitten in de raad toen ongeveer een half jaar geleden zijn fractiegenoot J. de Lahaye van de voor de gemeenteraadsverkiezingen nieuw geformeerde Hoensbroekse partij, overstapte naar de VVD.**

### Autodief in bedwang gehouden

# Na zeven kraken gepakt

**HOENSBROEK – Een bewoner van de Slakkenstraat in Hoensbroek heeft gisterochtend tegen kwart over zes een autodief geruime tijd in bedwang weten te houden.**

De autodief, eèn 23-jarige inwoner van Hoensbroek, had ingebroken in de auto van de man. Toen de autokraker verschillende spullen uit zijn auto haalde, greep de eigenaar hem bij de kraag.

De aanhouding door de politie is niet vlekkeloos verlopen, aangezien de dief nog in het ziekenhuis behandeld moest worden, voordat hij meegenomen werd naar het bureau.

De man heeft daar zeven autokraken bekend.

†

*De Heer bewaart mij:*
*zingt dus met mij*
*al onze dagen*
*in 't huis van de Heer.*
*Jes. 38*

In groot geloof en liefdevolle overgave en gesterkt door het sacrament van de zieken, is onze dierbare zus, schoonzus, tante en medezuster

## Zuster Trudy

### Geertruida Elisabeth Maria van Kessel

**Dochter van Onze Lieve Vrouw van het Heilig Hart**

opgenomen in Gods Eeuwige liefde.

Zij bereikte de leeftijd van 67 jaar en had 38 jaar geleden haar religieuze professie afgelegd.

Sittard, 27 oktober 1987

Namens de familie:
**Dhr. W.L. van Kessel**
Beukenlaan 20
2121 TM Bennebroek

Namens de medezusters:
**Zr. Mary Ringnalda,**
prov. overste
Bredaseweg 291
5037 LA Tilburg

Namens de communiteit:
**Zr. Ine Maria Bennis**
Oude Markt 18
6131 EN Sittard

Wij nodigen u uit met ons de eucharistie te vieren in de kapel van huize Notre Dame, Bredaseweg 291 te Tilburg, op zaterdag 31 oktober om 11.00 uur.

Daarna begeleiden wij zuster Trudy naar haar laatste rustplaats op ons kloosterkerkhof.

Vrijdag 30 oktober is er om 19.00 uur een eucharistieviering tot haar gedachtenis in de basiliek van Onze Lieve Vrouw van het Heilig Hart, Oude Markt 3 te Sittard.

Gelegenheid tot afscheidnemen:
te Sittard, Oude Markt 18; 29 en 30 oktober van 17.30 tot 18.30 uur.
Te Tilburg: vóór de eucharistieviering van 31 oktober.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons gaf, is na een werkzaam leven vol zorg en toewijding voor ons allen die hem dierbaar waren, heden van ons heengegaan, mijn dierbare man, onze zorgzame vader en schoonvader, lieve opa, broer, schoonbroer, oom en neef

## Johannes Wilhelmus Crombaghs

echtgenoot van

### Maria Antoinetta Lipsch

Gesterkt door het h. sacrament der zieken overleed hij op 60-jarige leeftijd.

Spaubeek: **M.A. Crombaghs-Lipsch**
Geleen: **Marjo Ronda-Crombaghs**
**Stephan Ronda**
**Patrick**
Deventer: **Wilma Crombaghs**
**Familie Crombaghs**
**Familie Lipsch**

6176 BK Spaubeek, 28 oktober 1987
Op 't Veldje 14

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 31 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Laurentius te Spaubeek, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Tot intentie van onze dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen vrijdag 30 oktober om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het r.k. ziekenhuis te Sittard, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van onze moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster en tante

## Helena Laskowska

weduwe van

### Wladyslaus Kwiatek

Zij overleed in de leeftijd van bijna 86 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

Brunssum: **E. Kwiatek**
**E. Kwiatek-Jansen v.d. Doormalen**
**Th. Kwiatek**
**M. Kwiatek-Dreijer**
**en al haar kleinkinderen en achterkleinkinderen**

Brunssum, oktober 1987
Corr.adres: Dorpstraat 239, 6441 CE

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 31 oktober as. om 10.00 uur in de St. Josephkerk te Brunssum.

Geen condoleren.

De avondwake is vrijdag 30 oktober as. om 18.00 uur in bejaardenhuis Huize Louise.

---

†

Wij geven met droefheid kennis dat kalm en vredig van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

## Jan Martinus Orbons

echtgenoot van

### Antonia Jozefina Beus

Hij overleed op de leeftijd van 63 jaar.

Hoensbroek: **A.J. Orbons-Beus**
Soest: **Bert en Annelies**
Grubbenvorst: **Wim en Hanneke**
**Noortje, Koen, Pim**

6431 EZ Hoensbroek, 28 oktober 1987
Hommerterweg 142

De eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 31 oktober om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Mariarade-Hoensbroek, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Randweg.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Vader wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 30 oktober om 19.00 uur in de crypte van voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Liever geen bezoek aan huis.

---

**Enige en algemene kennisgeving**

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee zij ons steeds heeft omringd, geven wij kennis van het overlijden, op de leeftijd van 57 jaar, van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

## Antonia van den Bosch

In dankbare herinnering:
Brunssum: **S. Hoen-ten Berg**
**W. Hoen**
**Wendy en Nancy**
Brunssum: **W. ten Berg**
**P. ten Berg-Rossen**
**Natascha**
Hoensbroek: **A. Melchers-ten Berg**
**J. Melchers**
**Tamara**

Brunssum, 27 oktober 1987
Corr.adres: Heulenderstraat 4,
6441 TP Brunssum

De rouwdienst zal plaatsvinden op vrijdag 30 oktober as. om 13.00 uur in de Bethelkerk aan de Heugerstraat te Brunssum, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat aldaar.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum; bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

---

### Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven na het overlijden van onze goede en lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

## Maria Josepha Van Der Schuren-Schoonbrood

betuigen wij langs deze weg onze dank voor uw aanwezigheid, de condoléances, h.h. missen en bloemen.

**Kinderen, klein- en achterkleinkinderen**

Kerkrade, oktober 1987

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 1 november 1987 om 11.00 uur in de H. Maria Gorettikerk te Kerkrade (Nulland).

---

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder en oma

## Anna Maria Bube

weduwe van

### Willem Thiessen

betuigen wij onze oprechte dank.

**Familie Thiessen**
**kinderen en kleinkinderen**

Schinnen, 29 oktober 1987

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 31 oktober in de parochiekerk van de H. Dionysius te Schinnen om 19.00 uur.

---

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven bij het overlijden en de crematie van onze vader, schoonvader en opa

## Winand Schmeitz

danken wij u van harte.

**Kinderen en kleinkind**

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 1 november as. om 10.15 uur in de parochiekerk H. Hart van Jezus te Mariarade-Hoensbroek.

---

### Te koop aangeboden

Te k. rib BANKSTEL, met salontafel, i.z.g.st., ƒ 350,-. Tel. 045-310273.

STOFZUIGERAKTIE met grote inruilprijzen. Bosch - Zanussi - Mielle - Philips - Holland Electro - AEG - Hoover. Extra reclame: 1000 watt van ƒ 289,- nu voor ƒ 98,50. Eigen servicedienst. Ook in termijnen. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum.

Te k. DIEPVRIES Bauknecht koopje en 25 kg wegenverf, tel. 045-213563.

KACHELS, de grootste keus in potkachels, houtkachels, kolenhaarden, voorzethaarden, fornuizen, inzethaarden, antieke kachels, exclusieve kachels. Honderden guldens voordeel. De Kachelsmid, 'n begrip, Walem 21, Klimmen, tel. 04459-1638.

Te koop Etna MINIGAS-KACHEL, z.g.a.n. Tel. 045-713119.



---

†

Heden hebben wij veel te vroeg en geheel onverwacht afscheid moeten nemen van

## Jan Cornips

Ridder in de orde van Oranje Nassau
Drager van het Verzetsherdenkingskruis
* 14-2-1921 † 27-10-1987

echtgenoot van

### Renée Van de Weyer

Maastricht: **R. Cornips-Van de Weyer**
**Erny en Mia, Danny**
**Tom en José, Sonja, Juul**
**Jan en Huub**

6211 CL Maastricht
St. Amandusstraat 15

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 31 oktober om 11.30 uur in de kerk van de H. Petrus (Villapark) te Maastricht, gevolgd door de crematieplechtigheid om 13.15 uur in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

De avondmis zal gehouden worden vrijdag 30 oktober om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Symphoniesingel 40 te Maastricht. Bezoek donderdag en vrijdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

**Enige en algemene kennisgeving**

†

*De stilte bewaart mijn laatste wens*
*Wees goed voor elkaar.*

Geheel onverwacht is van ons heengegaan, onze dierbare zus, schoonzus, tante en nicht

## Mini Claessens

weduwe van

### Miel Cruijen

Zij overleed op de leeftijd van 78 jaar.

Maastricht: **J. Snijders-Claessens**
Heerlen: **L. Claessens-Vandeberg**
Brunssum **N. van Kempen-Claessens**
**T. van Kempen**
Brunssum: **J. Offermans**
**En al haar nichten en neven**

6441 BG Brunssum, 27 oktober 1987
Kerkstraat 50
Corr.adres: Jhr. v.d. Maesenstraat 57,
6336 VB Hulsberg, tel. 04405-1872

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 31 oktober om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Gregorius te Brunssum, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

In de avondmis van vrijdag om 19.00 uur zal de dierbare overledene herdacht worden in voornoemde kerk.

Onze dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

---

†

Voor de overweldigende reacties en sympathie ondervonden tijdens de ziekte en na het overlijden van mijn lieve man en onze lieve vader

## Jan Annink

danken wij u heel hartelijk.
Uw medeleven, in welke vorm dan ook tot uiting gebracht, is een troost voor ons en zal een dankbare herinnering blijven.

**Miep Annink-Bijen**
**Karin**
**Ben en Monique**
**Martin**

6241 NR Bunde, oktober 1987
Op de Locht 31

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 1 november as. om 10.00 uur in de parochiekerk St.-Agnes te Bunde.

---

### Dankbetuiging

Het is ons onmogelijk iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden bij de ziekte en overlijden van mijn dierbare man, vader, schoonvader en onze opa

## Pierre Demandt

Uw condoléances, bloemen, h.h. missen alsmede uw aanwezigheid bij de uitvaart en begeleiding naar zijn laatste rustplaats waren voor ons een grote troost.
De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 1 november as. om 9.00 uur in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Obbicht.

**A. Demandt-Peters**

---

Voor de talrijke blijken van medeleven ondervonden bij het plotselinge overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze goede, onvergetelijke moeder en oma

## Anna Honings-Knubben

betuigen wij bij deze onze hartelijke dank.

**J. Honings, kinderen,**
**klein- en achterkleinkinderen**

Ubach o. Worms, oktober 1987

De plechtige zeswekendienst wordt opgedragen op zaterdag 31 oktober om 19.00 uur in de St.-Jozefkerk te Waubach.

---

### Dankbetuiging

Langs deze weg betuigen wij onze welgemeende en oprechte dank voor het medeleven ons betoond bij het overlijden en de crematie van onze vader, schoonvader en opa

## Arnold Hundscheidt

Het was voor ons een grote troost in deze moeilijke dagen.

De plechtige zeswekendienst voor vader, tevens de eerste jaardienst voor moeder, zal worden gehouden op zondag 1 november as. om 9.45 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen.

**Kinderen en kleinkinderen**

---

*Verbetering intercity hangt af van voortbestaan Miljoenenlijn*

# Bonden betichten NS van koehandel

**HEERLEN – NS hebben kenbaar gemaakt de verbetering van de intercity-verbinding van en naar Heerlen te koppelen aan de beslissing of de Miljoenenlijn blijft bestaan of opgeheven wordt.**

De vervoersbonden CNV en FNV en de spoorwegvakbond FSV zijn daar „ontstemd en verbolgen" over. Wordt de Miljoenenlijn niet gesloten, zo heeft H. Marinus van de vervoersbond FNV moeten vaststellen, dan komt volgens NS een verbeterde intercity-regeling niet tot stand. „Wij als vakbonden wijzen er echter op", aldus Marinus „dat de miljoenenlijn en de verbeterde intercity-verbinding geen enkel raakvlak met elkaar hebben. Kennelijk wil de NS-directie de verbeterde intercity-verbinding als troostprijs en zoethoudertje voor Limburg gebruiken als de sluiting van de Miljoenenlijn toch een feit zou worden."

De vakbondsleden hebben in het overlegorgaan huin ongenoegen kenbaar gemaakt en de ondernemingsraad van de Nederlandse Spoorwegen in Utrecht geïnformeerd.



● *Het miljoenenlijntje gezien vanuit de cabine van de machinist.*

*Provinciebestuur: „Enorm teleurstellend"*

# Limburg krijgt in '88 1647 woningen minder

**MAASTRICHT – Limburg mag volgend jaar 1647 woningen minder bouwen dan in dit jaar. Dit blijkt uit de verdeling van het woningbouwprogramma over de provincies door staatssecretaris Heerma van Volkshuisvesting. De provincie Limburg had 6863 woningen gevraagd; slechts 4964 zijn toegekend. Voor dit jaar waren aan Limburg nog 6611 woningen toegekend.**

„Een flinke teruggang en enorm teleurstellend". Dat is de eerste reaktie van het provinciaal bestuur. Gedeputeerde Staten moeten zich volgens een woordvoerder nog beraden over een reaktie richting Den Haag. Begin december zal het college in elk geval de verdeling van de woningen per gemeenten bekend maken. Voor het eerst zal het advies van de provincie aan het rijk daaromtrent bindend zijn.

Limburg mag van Heerma in '88 1969 woningen in de sociale premiehuur bouwen, 565 woningen in de premiekoop vrije sector, 1409 huurwoningen en 1021 huurwoningen met eenmalige bijdrage bouwen. Het provinciebestuur realiseert zich dat Limburg net als alle provincies ingeleverd hebben tengunstige van regio's waar het woningtekort nijpend is.

Alleen de verdeling voor 1988 is definitief. Bij de nieuwbouw gaat het landelijk om 79.500 gesubsidieerde woningen per jaar, waarvan 29.500 in de sociale huursector, 9000 premiehuurwoningen, 20.000 premiekoopwoningen en 21.000 vrije sectorwoningen. Het programma voor woningverbeteringen omvat voor 1988 24.000 vooroorlogse huurwoningen en 45.000 huurwoningen die na de oorlog zijn gebouwd. Bij de bejaardenoorden gaat het om 3.500 bedden per jaar.

Bij de verdeling heeft de staatssecretaris een grotere rol toebedeeld aan de niet-gesubsidieerde woningbouw. Heerma acht het een goede zaak dat de invloed van de overheid afneemt ten gunste van een vrijere werking van de markt van vraag en aanbod.

**De woningbouwcorporaties en gemeentelijke woningbouwbedrijven moeten de verbetering van 3000 vooroorlogse en 11.000 naoorlogse woningwetwoningen zelf bekostigen met het geld dat zij besparen door het vervroegd aflossen van rijksleningen met een hoge rente.**

*SBDI-bestuur: 'Ministerie voert eigen beleid niet uit'*

# Volkshuisvesting ontkent faillissementsdreiging

**SITTARD/DEN HAAG – Staatssecretaris Heerma van Volkshuisvesting heeft gisteren ontkend dat hij pogingen onderneemt de Sittardse woningstichting SBDI om zeep te helpen. Wel wil hij zo snel mogelijk een aantal maatregelen doorgevoerd zien, waaronder de verbreking van het te dure contract met KAS BV en eventuele andere bindingen met de Ruytersgroep, die een gezonde bedrijfsvoering bemoeilijken. De staatssecretaris heeft op 6 oktober in een brief aan de stichting haar verboden voorlopig nieuwe woningen te bouwen.**

Het bestuur van de SBDI heeft gisteren in een verklaring laten weten dat al weken geleden verontwaardigd is gereageerd op de brief van de staatssecretaris omdat er met name in werd gesuggereerd dat de financiële problemen van de stichting te wijten zouden zijn aan het huidige bestuur. Een bestuur dat in 1985, nadat Brokx eerder had ingegrepen in de structuur na een rapport van zijn eigen accountantsdienst, door de bewindvoerders Tonnaer en Pinckaerts was aangezocht. „Wij zelf hebben bovendien de opzegging van contract met de beheersorganisatie KAS bv waarover Heerma in zijn brief spreekt, geregeld", aldus het SBDI-bestuur, dat aan de hand van prognoses tot 1999 zegt te kunnen aantonen dat men ten alle tijde aan de financiële verplichtingen kan voldoen.

Dit onder voorbehoud van het nakomen van de door het ministerie aangegane verplichtingen. Het bestuur van de SBDI heeft het gevoel dat SBDI slachtoffer wordt van de paniekerige toestand op het ministerie van Volkshuisvesting ten gevolge van de parlementaire enquete naar bouwfraudes.

Voorzitter Winand Kissels zei gisteren: 'Wij waren bezig in overleg met het ministeries een aantal door Brokx voorgeschreven maatregelen uit te voeren. Datzelfde ministerie zegt dan dat het allemaal verkeerd zit. Zo gaat de lol erbij de bestuursleden wel snel af.' In een verklaring heeft het SBDI-bestuur gisteren gezegd ' dat het ministerie en niet het bestuur van de stichting verwijtbaar nalatig is. Het ministerie is tekort geschoten in de nakoming van toezeggingen, welke tot verbetering van de positie van de Stichting had kunnen leiden.'

Volgens het bestuur van de SBDI wacht men sinds december op een bedrag van 3,8 miljoen gulden, dat als voorschot op diverse projecten was beloofd. Ook de door Brokx beloofde medewerking aan uitbreiding van het woningbezit – indertijd was berekend dat er minimaal 5000 woningen nodig waren voor – is al die jaren uitgebleven en nu is elke kans daarop via de brief van Heerma de grond ingeboord omdat hij verder bouwen heeft verboden.

SBDI kwam in 1983 in het nieuws nadat de vinger was gelegd op te nauwe banden van de woningstichting met Ruyters BV. Brokx ontbond de overeenkomsten met de projectwontwikkelaar maar liet de overeenkomst met de Ruyterspoot KAS BV overeind omdat ontbinding daarvan een schadeclaim van miljoenen bij het ministerie zou hebben betekend.

**Het SBDI-bestuur heeft in de afgelopen jaren zelfstandig toch gesleuteld aan dat te dure contract met KAS BV en in augustus opgezegd in afwachting van onderhandelingen over een afkoopsom. In de afgelopen jaren zo reageert het bestuur woedend, is met alle mogelijke middelen geprobeerd leegstand op te heffen en andere verbeteringen door te voeren maar met name in Lelystad werd door ministeriële maatregelen de strijd tegen de leegstand daar de grond in geboord, zo staat in de verklaring van het SBDI-bestuur van gisteren.**

# Moeder van 7 kinderen gewurgd

**AKEN – In Düren-Birkesdorf heeft een 37-jarige zandstraler zijn 35-jarige ex-vrouw, moeder van zeven kinderen, door wurging om het leven gebracht. Motief voor de moord: jaloezie. Vier maanden geleden was het slachtoffer, Gertrud Biecker, van haar man gescheiden. Sinds enkele weken leefde het paar weer samen.**

Tegenover de politie heeft de zandstraler toegegeven dat hij zijn ex-vrouw tijdens een ruzie 'de keel had dichtgeknepen'. Hij was de vrouw te lijf gegaan, omdat zij hem opnieuw de rug wilde toekeren en op het punt stond een relatie met een andere man aan te knopen.

Buren en een 17-jarige dochter die net naar huis kwam, hoorden hulpgeroep uit de woning en alarmeerden de politie. Toen die arriveerde, was er voor de vrouw geen redden meer aan. Zij werd levenloos in haar slaapkamer aangetroffen. De dader sloeg na het drama op de vlucht, maar werd korte tijd nadien in de woning van zijn vader aangehouden.





● *Bart Lindenaar voor de uitgebrandde bungalow...'niet goed te praten'...*

*Gelatenheid in Klimmen na brandstichting*

# Tamils leven op top van zenuwen

**KLIMMEN – Er heerst een gelaten stemming onder de ongeveer tachtig Tamils in bungalowpark De Hellebeuk in Klimmen. Dinsdagavond stak een medebewoner daar na een vechtpartij een bungalow in brand. De woning werd geheel in de as gelegd. Volgens mede-eigenaar Bart Lindenaar staat deze zaak op zichzelf. „Normaal is het hier erg rustig. Ondanks het feit dat de meesten op de top van de zenuwen lopen." Velen hebben nog vrouw en kinderen wonen op Sri Lanka. Sommigen komen uit Jaffna, de stad die onlangs door het Indische leger is heroverd, en waar vele slachtoffers gevallen zijn.**

Bart Lindenaar: „Onder de Tamils hier heerst grote onzekerheid. Sommigen voelen zich wat bezwaard ten opzichte van hun familieleden. Zij zijn gevlucht terwijl kennisen nog in de brandhaarden op Sri Lanka vertoeven. Ze maken zich ernstige zorgen, want over het lot van vrienden is niets bekend. Ze zitten hier 's avonds als mannen onder elkaar, met een pot bier erbij, te praten over de problemen in hun vaderland. Dan kan de vlam wel eens in de pan slaan. Daarmee is de brand van gisteravond natuurlijk niet goed gepraat."

## Toekomst

De gemeenten in de regio zijn nog steeds op zoek naar huizen voor de Tamils. Maar de Tamils die nu nog in Klimmen huizen hebben te kennen gegeven voorlopig nog daar te willen blijven. Maar over de toekomst van De Hellebeuk is nog niets bekend.

„Het lot ligt in handen van het ministerie van WVC", meent Lindenaar. Mochten er straks genoeg huizen beschikbaar zijn voor de huidige bewoners van De Hellebeuk, dan gaat het park weer open voor toeristen.

**De politie in Voerendaal is nog druk bezig met het onderzoek naar de oorzaak van de brand van gisteravond. Er is een man uit Sri Lanka aangehouden, maar volgens een woordvoerder van politie verloopt het verhoor moeizaam gezien de taalproblemen.**








# Situatie asielzoekers onderwerp themadag

CADIER EN KEER – Met als voornaamste aandachtspunt de situatie van de Afrikaanse vluchtelingen die om economische redenen huis en haard hebben verlaten, wordt vrijdag 20 november vanaf 10.30 uur een studiedag gehouden in het Afrikacentrum in Cadier en Keer. De organisatie, het Afrika Centrum, Steunpunt Mondiaal Vrouwenwerk en Sivos, kozen de vluchtelingen met die achtergrond uit, omdat zij de grootste problemen hebben om hier op legale wijze onderdak te krijgen.

„Vandaar dat deze mensen ook andere dan de echte redenen dan economische opgeven waarom ze gevlucht zijn. Politieke vluchtelingen hebben doorgaans minder problemen om in Nederland te blijven", vertelt Harrie de Bruin, directeur van het Afrika Centrum.

Gezien de actuele ontwikkelingen rondom het vluchtelingenbeleid heeft de organisatie het programma aangepast. Zo zal de heer De Quant, plaatsvervangend hoofd van de afdeling asielzaken van het Ministerie van Justitie praten met onder andere vertegenwoordigers van gemeenten en de heer Ramaekers, hoofd van de vreemdelingenpolitie van Maastricht. Ook andere betrokkenen, als een advocaat gespecialiseerd in vluchtelingenzaken en hulverleners komen aan het woord. „Vluchtelingen zijn uitgenodigd, maar het is heel moeilijk om deze mensen naar Cadier en Keer te halen. Ze durven vaak niet en daar hebben we begrip voor", aldus de directeur.

## Begrip kweken

De studiedag maakt deel uit van een reeks activiteiten rondom Afrikaanse vluchtelingen. Voornaamste doel van de bijeekomsten is een onbegrip en onkunde wegnemen.

Daarnaast singaleert het centrum ook problemen en maakt anderen attent op problemen in Afrika die ook voor Nederland gevolgen kunnen hebben. „In Ghana worden binnen nu en anderhalf jaar tienduizenden ambtenaren ontslagen. Dat heeft allemaal te maken met een lening die het land krijgt, met als voorwaarde dat bezuinigd moet worden op het ambtelijk apparaat. „Ik verwacht zeker dat Ghanezen naar Nederland vluchten omdat ze het in eigen land niet meer zien zitten", aldus De Bruin.

**Wie de studiedag in het Afrika Centrum wil bijwonen kan zijn naam telefonisch opgeven via 04407-1226. Deelname is gratis.**

*Luikenaar veroordeeld tot 4,5 jaar*

# Rechtbank verwerpt beroep op noodweer

**MAASTRICHT – De door mr. Nolet voorgezeten meervoudige strafkamer van de Maastrichtse rechtbank heeft een beroep op een noodweersituatie en daardoor op ontslag van rechtsververvolging van de 25-jarige Marc L. uit Jemeppe-Seraing van de hand gewezen.**

**Marc L. doodde tijdens een hevige vechtpartij op 28 maart van dit jaar in het Maastrichts café Bon Voyage de Maastrichtenaar Karel Rooske met een slag met een barkruk. De rechtbank veroordeelde de Belg voor doodslag gisteren tot de 4½ jaar gevangenisstraf die officier van justitie mr. van Opstal van het Maastrichtse parket er op 14 oktober ook voor geëist had.**

De rechtbank reageerde maar met een enkel woord op het noodweer waarvoor de Maastrichtse advocaat mr Th. Hiddema argumenten had aangedragen. De advocaat betoogde onder andere dat Marc L. onverhoeds door zijn tegenstander het eerst met een mes in de liesstreek was gestoken nadat even tevoren de beide mannen elkaar nog vriendschappelijk bejegenden. Marc L. liep drie steken in de arm en acht in de rug op voor hij met alle kracht met de barkruk toesloeg. Het dodelijk gevolg van dat geweld weet mr Hiddema aan de para-commando-opleiding van Marc L. waarbij het ongewapend uitschakelen van een tegenstander is beoefend. Volgens de advocaat was Marc L. door de levensbedreigende aanval van Karel Rooske in een situatie van machtige opwinding terechtgekomen waarbij naar zijn mening een langdurige noodweersituatie was ontstaan.

„Dat is in het onderzoek ter terechtzitting niet aannemelijk gebleken", tekende de rechtbank slechts in het vonnis op.

De rechtbank zegt wèl rekening te hebben gehouden met de strafbladen die in ons land en in België al over Marc L. zijn volgeschreven en met de manier waarop de doodslag is gepleegd.

## In beroep

Mr Hiddema is onmiddellijk na het vonnis in appèl gegaan bij het Gerechtshof in Den Bosch. „Omdat ik er van overtuigd ben dat achter dit vonnis een rechterlijke dwaling schuil gaat zal ik de president van dat Hof vragen deze zaak met voorrang te behandelen. Ik vind het ook haast een intellectuele belediging dat de rechtbank niet met verdere juridische argumenten tegen het opgeworpen noodweer voor de dag is gekomen", aldus de Maastrichtse advocaat.

# Duitsers voor drugssmokkel gearresteerd

AKEN/HEERLEN – De grenspolitie van Aken heeft gisteren aan de grensovergang Heerlen-Aken drie Zuidduitsers aangehouden. De drie, die vanuit Nederland de Bondsrepubliek binnenreden, waren in het bezit van 53 gram amfetamine, met een waarde van ongeveer 4000 mark. Het drietal zal vandaag worden voorgeleid.





*„In hart en in gedachten zal*
*je altijd bij ons zijn."*

Het is alweer een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van hem die ons allen zo dierbaar was, mijn man, onze vader, schoonvader en opa

## Ad Sprenkels

De eerste jaardienst zal worden gehouden op zondag 1 november om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Jozef te Heerlerbaan.

**Fieny Sprenkels-Vijgen**
**Kinderen en kleinkinderen**

Heerlen, oktober 1987
A Gen Giezen 26

---

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot, vader en grootvader

## Sjaak Smeets

zal plaatshebben op zaterdag 31 oktober as. om 19.00 uur in de parochiekerk St. Cornelius te Heerlerheide.

**Mevrouw Smeets-Faems**
**kinderen en kleinkind**

---

Zaterdag 31 oktober is het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze lieve broer, schoonbroer en heeroom

## mgr. dr. Harrie Hubert Frehen S.M.M.

bisschop van Reykjavik

De plechtige eerste jaardienst wordt gehouden op zaterdag 31 oktober 1987 om 19.00 uur in de St.-Jozefkerk te Ubach over Worms.

**Familie Frehen**

---

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke echtgenoot

## Zef Peeters

zal plaatshebben op zondag 1 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de Heilige Familie te Langeberg-Brunssum.

**Mevr. L. Peeters-Keulers**

Brunssum, november 1987

---

Op 2 november is het een jaar geleden dat wij afscheid hebben genomen van hem die ons zo dierbaar was, mijn onvergetelijke man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

## Theo Damoiseaux

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zondag 1 november as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Munstergeleen.

**Mevr. D. Damoiseaux-Voots**
**Kinderen en kleinkinderen**

---

Zondag 1 november is het een jaar geleden dat wij afscheid hebben genomen van

## Mart Kessels

*Dan is het mij alsof gij eeuwit zijt.*
*Of ik maar even bij u leven mag*
*Alsof mijn tijdelijkheid mij van u scheidt.*
*Dan wendt uw hoofd zich om, ik zie uw lach.*
Maria Vasalis

Zijn eerste jaardienst wordt gehouden zondag as. om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Sittard.

**Marjo Ramakers**
**Mariet Dirckx-Kessels**

---

De vele blijken van belangstelling, de vele troostrijke brieven en h.h. missen bij het heengaan van mijn lieve man, onze fijne vader, schoonvader en opa

## Zef Gerits

hebben ons getroffen. Al deze blijken van medeleven en de wetenschap dat hij bij zo velen werd geacht, hebben ons gesterkt dit verlies te dragen.

**Mevr. A.B. Gerits-Scheepers**
**Kinderen en kleinkinderen**

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 31 oktober as. om 18.30 uur in de dekenale kerk van St.-Pancratius te Heerlen.

---

### Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de crematie van mijn man, onze vader, schoonvader en opa

## Sjef Kusters

betuigen wij u onze oprechte dank.

**Mevr. L. Kusters-van Well**
**kinderen en kleinkinderen**

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 31 oktober as. om 19.00 uur in de St.-Barbarakerk te Treebeek.

---

Met grote droefheid ontvingen wij het bericht van het toch nog plotselinge heengaan van ons trouwe lid, mevrouw

## Christa Leckebusch

Haar opgewektheid, haar liefde voor de zang en haar vriendelijke omgang met ons allen zullen steeds in onze herinnering blijven voortleven.

**Christa, rust in vrede.**

**Erevoorzitter, voorzitter,**
**dirigent, bestuur en leden**
**van gemengd koor Inter Nos**

Voerendaal, 26 oktober

---

### Dankbetuiging

*Telkens zullen wij je weer tegenkomen.*
*Zeg nooit het is voorbij!*
*Slechts je lichaam werd ons ontnomen,*
*niet wat je was en wat je zei.*

Dank aan allen die blijk gaven van medeleven, dat wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en vader

## Wiel Erens

**Mevr. J. Erens-Janssens**
**en kinderen**

Landgraaf, oktober 1987

---

### Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve zoon en broer

## Cees van der Ven

betuigen wij u onze oprechte dank.

**Familie Van der Ven**

Heerlen, oktober 1987

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 1 november as. om 11.30 uur in de Christus Koningkerk te Nieuw-Einde - Heerlen.

---

### Dankbetuiging

De grote belangstelling, de vele troostrijke brieven, bloemen en h.h. missen bij het heengaan van mijn lieve echtgenoot, mijn zorgzame vader, schoonvader en opa

## Peter Jozef Schmetz

hebben ons getroffen. Al deze blijken van medeleven en de wetenschap dat hij door zovelen werd geacht, hebben ons gesterkt dit verlies te dragen.

**A. Schmetz-Kowoll**
**Alwin, Gon en Alwina**

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 1 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de Heilige Familie (Veldstraat) te Schaesberg-Landgraaf.

---

De vele blijken van medeleven en belangstelling welke wij mochten ontvangen na het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze lieve zus, schoonzus en tante

## Bep Swinckels-Schoonbrood

waren voor ons een grote steun. Wij danken u hiervoor oprecht.

**Hans Swinckels**
**Familie Schoonbrood**
**Familie Swinckels**

Schinnen, oktober 1987

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 31 oktober om 19.00 uur in de dekenale kerk van de H. Dionysius te Schinnen.

---

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, onze vader en opa

## Hein Oligschläger

betuigen wij u onze hartelijke dank.

**Familie Oligschläger-Tilmans**

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 31 oktober as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Nulland-Kerkrade.

---

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van onze lieve echtgenoot, vader en grootvader

## Piet Wetzels

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank. Onze speciale dank gaat uit naar het Groene Kruis, de geestelijkheid en de doktoren.

**H. Wetzels-Humblet**
**en kinderen**

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 31 oktober 1987 om 19.00 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

---

### Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven ondervonden bij het plotselinge overlijden van mijn goede man, vader en opa

## Herman Sterkenburgh

betuigen wij u onze oprechte dank.

**W. Sterkenburgh-Ermers**
**kinderen en kleinkinderen**

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 1 november as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Vincentius à Paulo te Brunssum-Rumpen.

---

## OVERLEDEN

† **Etiènne Ackermans,** oud 65 jaar, weduwnaar van Mia Lamerichs. 6267 CA Cadier en Keer, Limburgerstraat 17. De uitvaartdienst zal plaatshebben zaterdag 31 oktober om 11.00 uur in de kerk van de H. Kruisverheffing te Cadier en Keer. Er is geen condoleren.

† **Hendrik van der Schaft,** oud 85 jaar, weduwnaar van Johanna van Dorst. Maastricht, Schellingruwe 52A. De uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 30 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Cornelius te Borgharen. Schriftelijk condoleren achter in de kerk.

† **Josephine Houben,** oud 80 jaar, weduwe van Joannes Knubben. 6227 RZ Maastricht, Langwaterstraat 26. De uitvaartdienst zal gehouden worden vrijdag 30 oktober om 11.00 uur in de kerk van St. Petrus-Banden te Heer-Maastricht. Er is geen condoleren.

---

### Dankbetuiging

Voor de grote en warme belangstelling ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn goede moeder, schoonmoeder en oma

## Maria Catharina Hoefnagels-Demandt

betuigen wij u onze oprechte dank.

**Fam. Willems-Hoefnagels**

Nattenhoven, oktober 1986

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zondag 1 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Berg a.d. Maas.

---



---

*Uitreiking door Belgische staatssecretaris*

# LOF-prijs voor Elektuur in Beek

**BEEK – Het elektronica-maandblad Elektuur, dat zetelt in Beek, krijgt de LOF-prijs 1987. De prijs bestaat uit een bronzen legpenning en 10.000 gulden en wordt vrijdag uitgereikt door de Belgische staatssecretaris van PTT, Paula D'Hondt-van Opdenbosch, tijdens de jaarvergadering van de Nederlandse Organisatie van Tijdschrift Uitgevers (NOTU) in Amsterdam.**

LOF staat voor stichting Lucas-Ooms Fonds en stelt zich ten doel de tijdschrift-journalistiek te stimuleren door het jaarlijks toekennen van de LOF-prijs. Elektuur houdt zich al 25 jaar bezig met het schrijven over elektronica en hanteert daarbij volgens de stichting LOF een unieke formule.

Het grootste deel van de redaktionele inhoud bestaat uit bouwontwerpen, die door een team technici worden gemaakt. Daarbij worden de nieuwste ontwikkelingen in de techniek gevolgd en vertaald in praktische schakelingen die door iedereen kunnen worden nagebouwd. Elektuur heeft een oplage van 45.000 stuks per maand en is daarmee verreweg het belangrijkste electronicatijdschrift van Nederland. Er bestaan ook Duitse, Engelse en Franse edities van Elektuur, terwijl het bovendien in licentie wordt uitgegeven in Spanje, Portugal, Griekenland en India.

De stichting LOF is in '67 opgericht door de weduwe van C. Ooms, die direkteur was van de drukkerij en uitgeverij De Spaarnestad in Haarlem. De naam van de mededirekteur J. Lucas werd op wens van de weduwe aan de stichting gekoppeld.

# Tardif in Maastricht

EINDHOVEN/MAASTRICHT — De stichting Getuigenis van Gods Liefde uit Eindhoven houdt in samenwerking met de gemeenschap Emmanuel een bijzonder evenement onder de naam Zevenstedentocht. Het is een tocht met de evangelist Emiliano Tardif, missionaris van het H. Hart. Daarbij wordt op 15 november ook Maastricht aangedaan.

Tardif is een priester, die tien jaar geleden van een ernstige ziekte genas. Sinds dat ogenblik trekt hij, als een moderne profeet door de wereld, zonder zijn opdracht in Santo Domingo waar hij onder meer een bijbelschool voor leken opende, te verwaarlozen.
Emiliano Tardif reist tussen 6 en 16 november langs de zeven bisdommen. Op 15 november bezoekt hij Maastricht, waar om 14 uur een ontmoeting met Emiliano Tardif mogelijk is in de O.L. Vrouwebasiliek.

*„Puinrecycling heeft geen kans van slagen"*

# Grindboer stoot puinbreker af

**HERTEN – De Hertense zand- en grindexploitant Smals heeft haar dochterbedrijf Recycling Maatschappij Kennemerland in Haarlem verkocht aan het bedrijf Zegwaard in Delft. Dit bedrijf is gespecialiseerd in afval- en riooltechnieken.**

Recycling Maatschappij Kennemerland (RMK) heeft een puinverwerkingsinstallatie voor bouw- en sloopafval met een capaciteit van 100 ton per uur. Zegwaard denkt jaarlijks 700.000 ton puin uit Haarlen en omgeving te verwerken. Ing. M. Smals zegt RMK te hebben opgericht om in te spelen op de wens van de overheid om meer puin te gebruiken in betonconstructies als alternatief voor vers grind. „Maar het heeft geen kans van slagen", zegt Smals. „Bij betonconstructies worden nu eenmaal bepaalde eisen gesteld aan de grondstof. We hebben gemerkt dat puin daarvoor maar beperkt toegepast kan worden. Bovendien wordt het meeste puin nu toch al voor zeker 95% gebruikt als fundering in de wegenbouw. Bovendien past het puinbreken niet in onze bedrijfsfilosofie".

Zegwaard evenwel denkt met de overname van RMK haar verwerkingsmogelijkheden voor afval te vergroten. „De overname versterkt onze leidende positie van ons bedrijf op dit gebied", zo laat het bedrijf weten. De overname zal geen consequenties hebben voor de werkgelegenheid". Bij het bedrijf Zegwaard werken 40 mensen.

# Weer overval op geldwagen in België

**HALEN (Belgisch Limburg) – Bij de afrit Halen van de A-2 in het noordwesten van Belgisch Limburg is gisteravond tegen acht uur een geldtransportwagen van de firma Securitas overvallen. De vier daders, die in een BMW reden, maakten gebruik van zogeheten riotguns en automatische geweren. Zij beschoten de geldwagen, maar het was gisteravond nog niet bekend of er slachtoffers zijn gevallen. Evenmin was bekend met welk bedrag de vier ervandoor zijn gegaan.**

De overval van gisteravond was de vijfde in korte tijd op een Securitas-geldwagen. Alle overvallen werden in dezelfde buurt en op dezelfde wijze gepleegd. De politie heeft al een aantal mannen die ervan verdacht worden deel uit te maken van de bende achter slot en grendel. Kort tijd geleden werd in Breda een man die er ook van verdacht wordt aan de overvallen te hebben deelgenomen, met veel machtsvertoon uit zijn bed gelicht en aan de Belgen overgedragen.

*Amerikaanse leger gaat burgerpersoneel uitdunnen*

# Geen ontslagen verwacht in Brunssum en Heerlen

Van onze verslaggever

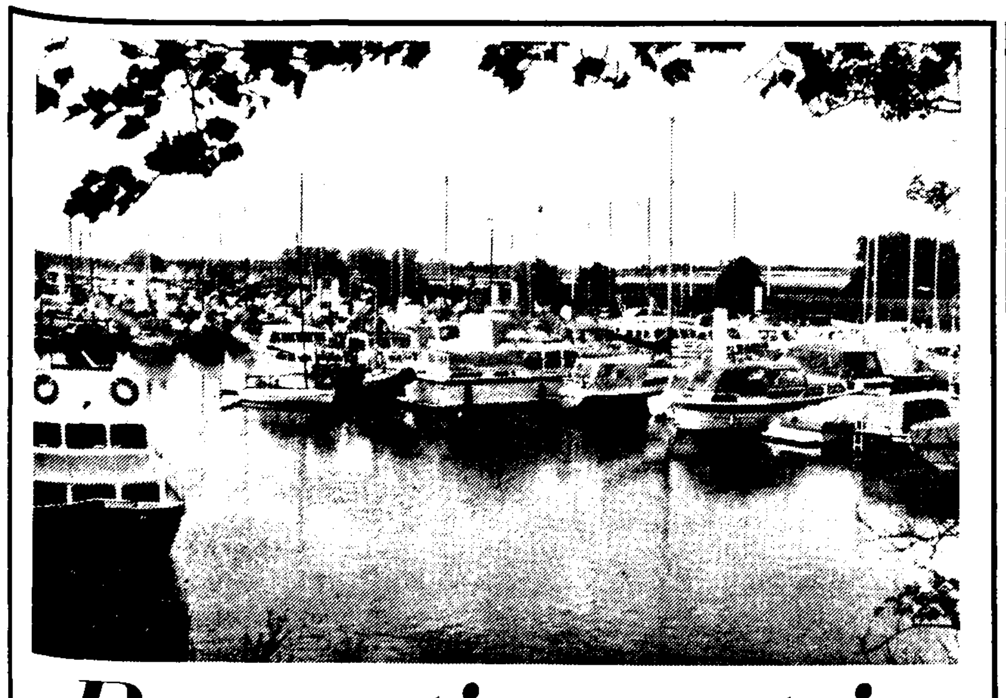
**BRUNSSUM/HEIDELBERG – Noch bij de militaire depots in Brunssum en Eygelshoven, noch bij Afcent in Brunssum maakt men zich druk om het voornemen van het Amerikaanse leger om grote aantallen burgerpersoneel te ontslaan. Het Amerikaanse leger dat in Europa is gestationeerd is van plan tussen de herfst van dit en de herfst van het volgend jaar tussen de vier- en vijfduizend burgerfuncties af te schaffen. Dat is door een woordvoerder van het Amerikaanse leger in Heidelberg verteld.**

Plaatsvervangend 'site-manager' Wapenaar van het depot in Brunssum verwacht niet dat die inkrimping gevolgen zal hebben voor het burgerpersoneel in het Brunssumse depot. „Geen enkele burger die hier werkt is in dienst bij het Amerikaanse leger. Allen worden betaald door het ministerie van defensie in Den Haag", aldus Wagenaar.
'Defensie' stuurt de rekening daarvoor wel door naar het Amerikaanse leger. Mocht overwogen worden in Brunssum en Eygelshoven burgers te ontslaan dan zal eerst het contract tussen Nederland en de VS over de materieeldepots herzien moeten worden. „Maar contractwijzigingen zijn momenteel niet aan de orde", zegt Wapenaar.

Het Afcent-hoofdkwartier in Brunssum heeft geen boodschap aan het voornemen van het Amerikaanse leger: „Afcent is een internationaal hoofdkwartier en heeft geen enkele binding met het Amerikaanse leger, maar met de Navo", aldus Ed Frieser, voorlichter van Afcent.

Het Amerikaanse leger in Europa heeft ongeveer 70.000 burgers in dienst. In Nederland werken ruim 1600 burgers voor het Amerikaanse leger. Alleen al bij de vijf Amerikaanse legeropslagplaatsen, waaronder Brunssum en Eygelshoven, zijn ongeveer 1450 Nederlandse burgers aan het werk. Verder is in Heerlen enkele weken geleden een Amerikaans militair hospitaal in gebruik genomen waar Nederlanders aan de slag zijn. Dat hospitaal zou in de nabije toekomst, volgens de plannen, verder worden uitgebouwd met nog eens honderd burger-arbeidsplaatsen.
Tenslotte zijn er nog heel wat arbeidsplaatsen bij de Amerikaanse sporthallen en winkels (de PX-shops) in Schinnen. Volgens een woordvoerder hier is er sprake van een personeelsstop voor enkele maanden en mogelijk langer. Vacatures die ontstaan door natuurlijk verloop worden niet opgevuld. Dat heeft echter verder geen gevolgen voor de dienstverlening.
Een woordvoerder van het hoofdkwartier van het VS-leger in het Westduitse Heidelberg zei dat de afslankingsoperatie het gevolg is van het feit dat de Verenigde Staten volgend jaar de defensie-uitgaven met veertien procent zullen verlagen.

„Alle commandanten van de Amerikaanse onderdelen in Europa zijn deze week van de maatregel op de hoogte gesteld. Zij zullen nu de stofkam door hun organisaties moeten halen en met voorstellen moeten komen op welke plaatsen de inkrimping beslist niet kan plaats hebben en waar wél.



## Recreatievaart in Limburg neemt toe

**MAASBRACHT/ROERMOND – In tegenstelling tot de rest van Nederland is de recreatievaart in Limburg dit jaar toegenomen. Vrijwel alle sluiswachters zeggen dit jaar meer motor- en zeiljachten te hebben geschut dan in '86.**

Gemiddeld is de recreatievaart op Nederlandse vaarwegen volgens een mededeling van het ministerie van Verkeer en Waterstaat 6% lager dan in 1986. De afname van het aantal passages in de sluizen, geteld in de periode mei-september, was het sterkst rond het IJsselmeer/Markermeer en het Deltagebied.

De sluiswachters in Roermond, Maasbracht en Born constateren daarentegen allemaal een stijging van het aantal geschutte recreatieschepen. Alleen Belfeld meent dat er sprake is van een teruggang, maar kan dat niet staven met cijfers.



*Vandaag ondertekening*

## Contracten bouw van medische faculteit rond

**MAASTRICHT – Eind 1989 kan worden begonnen met de nieuwbouw voor de medische faculteit van de Rijksuniversiteit Limburg. Deze nieuwbouw komt tussen het in aanbouw zijnde academisch ziekenhuis en de autoweg Maastricht-Luik. Gisteren zijn de contracten getekend met ontwerpers en bouwers van het gebouw, dat in totaal 110 miljoen gulden kosten en dat in 1992 klaar moet zijn, tegelijk met het academisch ziekenhuis.**

Architectenbureau Swinkels en Passchier gaat het gebouw ontwerpen. Het is hetzelfde Maastrichtse architectenbureau dat het ziekenbhuis ontwerpt. Technisch adviesbureau Van Heugten in Nijmegen, constructiebureau Grabowski & Poort in Maastricht, de Limburg Grontmij en Bureau Berenschot en Osborne zullen zich met diverse andere aspecten van de bouw bezig houden.

Alleen de contracten voor de eerste fase van de bouw zijn momenteel volledig uitgewerkt, verder gaat het om raamovereenkomsten. Het gebouw gaat overeenkomst bouwkundig sterk lijken op het academisch ziekenhuis.

In het gebouw zullen de activiteiten worden ondergebracht die nu nog huizen in het Biomedisch Centrum aan de Beeldsnijdersdreef in Maastricht, vlak achter het huidige academisch ziekenhuis; ook activiteiten uit andere gebouwen in Maastricht gaan daarheen. Het gaat vooral om laboratoria, maar ook om andere faciliteiten voor studenten van de medische faculteit.



● Twee tuiniers leggen bloemen.

## Alle aandacht voor het kerkhof

VALKENBURG – Allerheiligen is in aantocht en dat betekent vooral in Limburg dat de mensen hun dierbare overledenen massaal zullen herdenken. Als voorbereiding daarop krijgen de graven op de kerkhoven een opknapbeurt en worden zij met stemmige herfstbloemen versierd. Op 1 november, aanstaande zondag, dient het kerkhof er immers in al zijn ingetogen schoonheid bij te liggen.
De algemene begraafplaats aan de Cauberg in Valkenburg, door zijn aanleg en onderhoud een van de mooiste in het land, krijgt deze week ook alle aandacht. Niet alleen van nabestaanden, die zorgen voor de individuele graven, maar ook van tuiniers van de gemeentelijke plantsoenendienst.

*Walter Paulis (CDA) maant minister:*

## Afslanken naar evenredigheid

**DEN HAAG – Het Limburgse CDA-Tweede Kamerlid Walter Paulis heeft gisteren tijdens de afslankingsdebatten in de Tweede Kamer minister Van Dijk van Binnenlandse Zaken voorgehouden, dat bij de afslankings-operatie van het ambtenarencorps naar evenredigheid gehandeld dient te worden.**

"Ongeveer eenderde van alle ambtenaren is gevestigd in de Randstad en tweederde daarbuiten. Deze verhoudingen zullen bij de afslankingsoperatie tot uitdrukking moeten komen", aldus de heer Paulis in een toelichting. "In Limburg moeten we daarbij extra attent zijn als het gaat om bedrijven die hierheen zijn gekomen in het kader van de spreiding Rijksdiensten".

### Trap

Bovendien, zo hield de CDA-er de minister voor, zal 'de trap van bovenaf geveegd moeten worden'. "Procentueel zijn er veel meer lagere ambtenaren dan hogere. Het is niet denkbeeldig dat de klappen onderaan de ladder vallen en dat aan de top iedereen blijft zitten. Maar dat kan niet door de beugel".
Officieus heeft minister Van Dijk wel eens laten weten in de lagere ambtenaren-rangen 6,9 procent te willen afslanken, in de middelbare rangen 4,8 procent en in de hogere rangen 8,6 procent. De heer Paulis zegt benieuwd te zijn, of de minister deze percentages officieel in de Tweede Kamer wil bevestigen.



● Walter Paulis

*Rechtbank maakt met onmiddellijk vonnis weg naar Welterhof vrij*

## Innerlijke stem zette aan tot brandstichting

**MAASTRICHT – Pas teruggekeerd van een weekje augustus-vakantie thuis in Heerlen hoorde de 25-jarige Jozef van K. uit Heerlen een stem in zijn binnenste zeggen dat hij er het best aan deed het reclasseringstehuis Groot Batelaar in Lunteren in brand te steken. De Heerlenaar werd in dat tehuis sinds april van dit jaar psychiatrisch behandeld na een eerdere straf voor brandstichting in een papierfabriek en in een woning in Heerlen. De directie van Groot Batelaar wil de Heerlenaar er niet meer terugzien omdat dat te grote risico's inhoudt voor de overige bewoners vanwege het gevaar van herhaling van de brandstichting.**

Jozef van K. baalde op 2 augustus goed van een verder verblijf in de inrichting. Op weg per trein van Heerlen naar Lunteren liet hij zich verleiden wat bier te drinken. „Toen ik later in de wasruimte wat dozen zag staan begon die stem in mij te spreken over brandstichting. Ik hield er een aansteker aan. Terug op mijn kamer was de spanning in mij niet weg", zei de Heerlenaar woensdag tegen de meervoudige strafkamer van de Maastrichtse rechtbank.
Hij herhaalde de brandstichting nog tweemaal door eerst vuur te stoken in een afvalemmer en daarna door een matras in vlam te zetten.

### Schrik

„Die stem bleef maar tegen mij spreken. Ik schrok later zelf van de gevolgen", zei Jozef van K. Volgens de directie was er levensgevaar te duchten geweest voor 12 andere gasten van Groot Batelaar.
In een psychiatrische rapport is de Heerlenaar verminderd toerekeningsvatbaar genoemd. Er wordt veel gewicht toegekend aan zijn verdere behandeling en daarom is een poging gedaan hem in Welterhof in heerlen onderdak te krijgen. Een ambtenaar van de zuid-Limburgse reclassering heeft dat inmiddels rondgebreid en zei woensdag daarover: „De behandeling in Heerlen kan zelfs vandaag al aangepakt worden".

De rechtbank haakte daar in een onmiddellijke uitspraak meteen op in nadat officier van justitie mr Nabben een half jaar gevangenisstraf en onvoorwaardelijke terbeschikkingstelling van de regering had gevorderd en raadsman mr R. van Hövell tot Westerflier had aangedrongen op onvoorwaardelijke terbeschikkingstelling met een zo spoedig mogelijkbegin van de behandeling in Welterhof.

### Openzwaaien

De rechtbank honoreerde het verzoek van de raadsman en legde daarbij zes maanden gevangenisstraf op waarvan drie maanden voorwaardelijk waardoor de deur van het Huis van Bewaring volgende week woensdag voor Jozef van K. open zwaait om zijn intrek in Welterhof te kunnen nemen.

## Dode bij ongeval in Grubbenvorst

GRUBBENVORST — De 23-jarige W. Everaerts uit Tegelen is dinsdagavond bij een verkeersongeval in Grubbenvorst om het leven gekomen. Volgens de rijkspolitie was het slachtoffer, die een personenwagen bestuurde die frontaal in botsing kwam met een tegenligger de laatste eerder zijdelings in aanraking was gekomen met een andere wagen. De auto van het slachtoffer sloeg na de botsing over de kop. De andere auto vloog in brand. De bestuurder daarvan is ernstig gewond opgenomen in een ziekenhuis in Venlo.

*Anonieme brief spreekt van 'bandopnamen'*

## Nieuwe afrekening in milieu aangekondigd

**STEIN/ELSLOO – In bepaalde kringen wordt in verband met de moord op Jan Collard in Elsloo rekening gehouden met een nieuwe moordaanslag in de komende dagen. Dat is op te maken uit een anonieme brief die gistermiddag door een jonge vrouw is afgegeven aan de balie van het Limburgs Dagblad in Heerlen. Volgens die brief bestaat er een cassetteband met telefoongesprekken waarin die nieuwe 'afrekening' wordt aangekondigd. Volgens de overigens erg cryptische anonieme brief is er telefonisch gemeld dat ' die afrekening zou komen als bepaalde personen vrijkwamen 'en 'ik heb met die eerste moordpoging niets te maken'. Die woorden kunnen verband houden enerzijds met de slechts gedeeltelijk gelukte aanslag van 2 januari 1986 in Sittard op Jan Collard en met het feit dat een maat van Collard nog korte tijd in de gevangenis zit.**

Volgens de briefschrijver zijn er in de opgenomen gesprekken geen namen genoemd en dan staat er letterlijk : 'wij weten wel uit welke hoek de wind waait en Collard heeft toch wel enkele personen in vertrouwen genomen zowel boven in Holland als in het Zuiden. Er zijn personen (kennelijk de briefschrijver zelf) die nog zwijgen maar die gaan praten og geven zich bloot over deze laffe moord . Verschillende personen zal het nu toch heet onder de voeten worden', aldus de brief in houterige blokletters geschreven.

**Het recherchebijstandsteam is intussen nog niet veel verder met het onderzoek, althans gisteren lieten de verantwoordelijken weten dat er 'niets te melden was'.**



*Werkneemsters tijdens FNV-bijeenkomst:*

## DSM niet 'vrouwvriendelijk'

**BEEK – 'Het is voor vrouwen niet aantrekkelijk om bij DSM te werken. Er wordt bij promoties gediscrimineerd en in tegenstelling tot mannen krijgen veel vrouwen geen loopbaanbegeleiding. DSM-medewerksters hebben de indruk dat zij niet vanwege hun verdiensten in dienst zijn genomen, maar alleen omdat er op dat moment geen ge'schikte mannelijke kandidaat was.' Harde kritiek dinsdagavond van de FNV-bestuurders Ad Pantus en Hans van Winkel tijdens een vergadering voor DSM-werkneemsters in Beek. „Tot nu toe meenden we dat DSM een modern, vrouwvriendelijk beleid voerde, maar dat blijkt dus niet waar te zijn. We willen niet direct dramatisch doen, maar dit hadden we niet kunnen bevroeden", aldus Pantus en Van Winkel.**

Van de ongeveer 800 werkneemsters bij DSM-Limburg gaven 35 vrouwen gehoor aan de oproep van de FNV om te discussiëren over hun ervaringen bij sollicitaties, promotiekansen en loopbaanbegeleiding bij DSM. De FNV vroeg zich af of de uitkomst van diverse onderzoeken, waaruit blijkt dat de vrouw op de arbeidsmarkt nog steeds wordt gediscrimineerd, ook op DSM van toepassing is.
„Er wordt vaak over emancipatie gesproken", aldus een van de aanwezige dames, „maar in de praktijk komt daar nog weinig van terecht. DSM is nog echt een mannenwereld. Ook met een technische achtergrond is het moeilijk om hier aan bod te komen. Functies als secretaresse, telefoniste of kantinejuffrouw zijn prima; daarmee kan DSM naar buiten toe laten merken dat het toch graag vrouwen in dienst heeft."
Over loopbaanbegeleiding die DSM de werknemers biedt waren de dames bij hun sollicitatie wel ingelicht, maar in de praktijk hadden ze daar niets van gemerkt. „Ik ben inmiddels 12 jaar in dienst. Tot nu toe heb ik alleen iets over loopbaanbegeleiding gelezen. Maar ja, als vrouw heb je dan ook een báán en geen loopbaan."
**De discussie werd feller toen Pantus de promotiekansen ter sprake bracht. Volgens de dames wordt bij DSM nog teveel gekeken naar privé-omstandigheden, het al of niet getrouwd zijn. Daarbij zou de mening van de desbetreffende chef vaak doorslaggevend zijn. Bij gelijke capaciteiten vindt geen gelijke beloning plaats. Aanmerkingen hierover worden afgedaan met: 'Je bent een vrouw, daarbij getrouwd, dus tweeverdiener'. Discussie gesloten.**

De gesprekken tussen bonden en DSM, om in het kader van een vrouwvriendelijk beleid – in navolging van andere grote Nederlandse bedrijven – ook voor kinderopvang te zorgen, liepen onlangs op niets uit. Van Winkel: „Er zouden bij DSM te weinig werkneemsters met kleine kinderen zijn."

De dinsdag aanwezige vrouwen lieten unaniem weten dat dit onzin is.

### Niet netjes

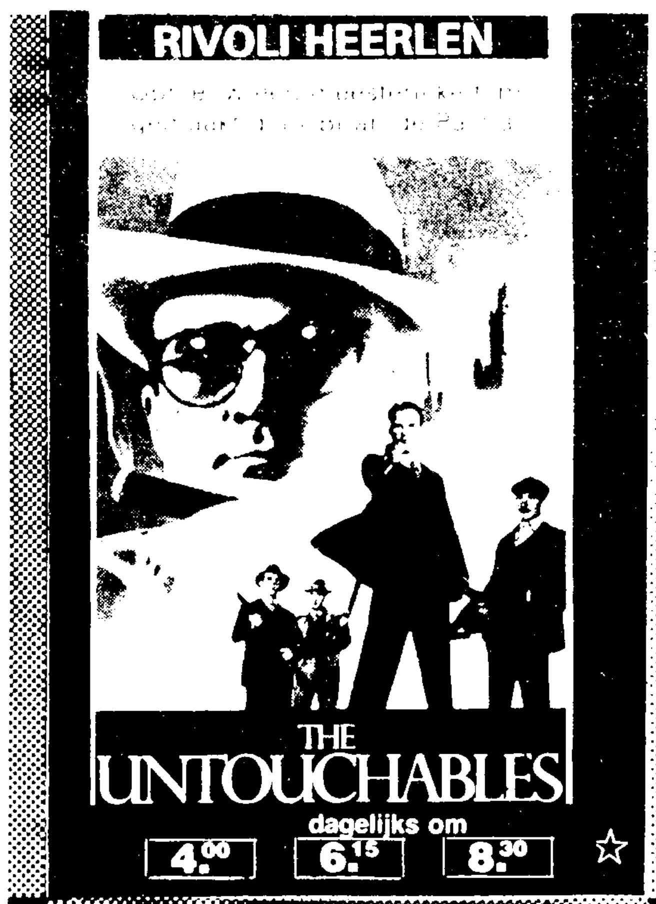
**„DSM is in CEOD-verband (Commissie Extern Overleg DSM BV, red.) met de vakbonden in gesprek over een vrouwvriendelijker beleid. Aangezien hierover nog geen uitkomsten bekend zijn, zou het niet netjes zijn als wij nu commentaar gaven", liet persvoorlichter Huub Weber desgevraagd weten.**

## Avond voor Groene in Maastricht

**MAASTRICHT – Vrijdagavond wordt in theater Gymnasion (de voormalige Kleine Comedie) in Maastricht een promotie-avond gehouden voor het in nood verkerende opinieweekblad De Groene Amsterdammer. De avond wordt georganiseerd door de eveneens niet buiten de gevarenzone verkerende boekhandel 'Servaasboek' in Maastricht.**

Bij die boekhandel zijn de kaarten van f7.50 verkrijgbaar voor deze avond waarop vooral over journalistiek gesproken zal worden en waar Martin van Amerongen en Pierre Huyskens in levenden lijve te zien zijn, omlijst door de prestaties van diverse (klein)kunstenaars.







# BRITANNIQUE BRASSERIE

Endelek, 'zow me zegke,
...s 't zoe wied."
't Woort aanders aoch d'n hoegsten tied
Donderdag 29 oktober geit de Britannique weer ope.
Töt eeders opluuchting, naor veer hope.

't heet allemaol get langer geduurd es veer dachte, meh 't is de meuite weerd gewees, zoe lang te moote wachte.
Vaan de kelder tot de zolder waors me aon 't wereke. 't resultaot, dat zalt geer hiel gaw meerreke.

Hopelik is 't naor eure smaak en veult geer uch bei us op eur gemaak.

Antoinette en Harry Serpenti
Vriethof 6, Mestreech

Veer zowwe 't zier op pries stelle es geer deen donderdag tosse 19.00 en 21.00 oor u gleeske zowt welle kaome drinke op de towkoms vaan brasserie Britannique.

Brand BIER

't beer boe Mestreech grüüts op is!

Te huur aangeboden

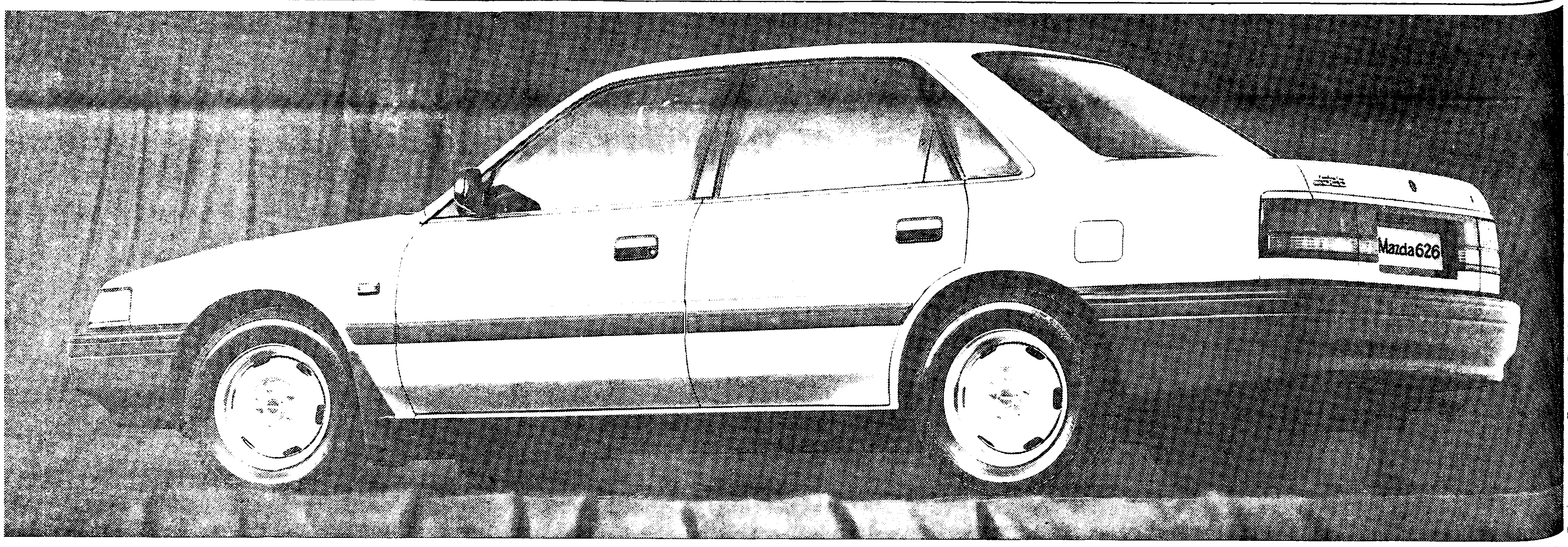
Dieren

Bouwvak

Heerlen

Onroerend goed

BRUNSSUM



# De nieuwe Mazda 626. Comfort gaat verder dan ruimte.

Natuurlijk is de nieuwe Mazda 626 Sedan een ruime auto. Maar dat gaat Mazda niet ver genoeg. Comfort gaat verder dan volledig verstelbare stoelen. Of een modern gestyled dashboard.

Het is zelfs meer dan een eventueel in twee ongelijke delen te vergroten bagage ruimte. En het blijft niet bij het uitgekiende ventilatiesysteem, dat ervoor zorgt dat het altijd goed toeven is in de nieuwe 626. En niet alleen voorin.

Comfort wordt ook bepaald door een prettig rijgedrag. En daar heeft Mazda zeker voor gezorgd. Door het toepassen van een McPherson voorwielophanging, in combinatie met het exclusieve TTL achter wielophangingssysteem, heeft de 626 een rotsvaste wegligging. En de precieze tand heugelbesturing zorgt ervoor dat u de 626 altijd stevig in de hand heeft.

Zo zit u niet alleen comfortabel maar ook ontspannen achter het stuur van de nieuwe Mazda 626. Dit gevoel van vertrouwen wordt versterkt door een nieuwe reeks duurzame krachtbronnen.

U heeft de keuze uit drie milieu vriendelijke benzinemotoren. Zoals de 2.0 liter 12 klepper, waarmee u snel en gemakkelijk op een top van 186 Km/u zit. Of u kiest voor de krachtige, maar zuinige 2.0 liter dieselmotor.

Voeg hierbij de hoge inruilwaarde en u beseft dat het goed zitten is in de nieuwe Mazda 626.

De comfortabele 626 Sedan is al ver krijgbaar vanaf fl. 25.995,-. De 626 Hatchback en de 626 Coupe staan vanaf respectievelijk fl. 27.995,- en fl. 28.995,- voor u klaar.

Prijzen inclusief BTW (wijzigingen voorbehouden). Afleveringskosten fl. 395,-. Zes jaar carrosserie garantie. Importeur Auto Palace De Binckhorst Den Haag. Tel.: 070-489400.

MAZDA MAAKT DE TOP BEREIKBAAR.

mazda

| UW DEALER: | Autobedrijf A. Caubo B.V.<br>Langheckweg 2, Kerkrade. Telefoon 045-464646 |
|---|---|
| Loven Heerlen B.V.<br>Palemigerboord 401, Heerlen. Telefoon 045-722451 | Automobielbedrijf N.H. van Lijf<br>Klinkenberg 138, Meerssen. Telefoon 043-642697 |
| Automobielbedrijf H. Driessen<br>Maastrichterlaan 22-26, Beek. Telefoon 04402-71920 | Autobedrijf Leymborgh<br>Bornerweg 5-8, Limbricht. Telefoon 04490-15838 |
| Automobielbedrijf Hensgens B.V.<br>Kruisweide 3, Nieuwstadt. Telefoon 04498-53055 | Radrema Auto's<br>Galjoenweg 73 (Beatrixhaven), Maastricht. Telefoon 043-632250 |

## EXPOSITIES

● **HEERLEN**

**Stadsgalerij,** Raadhuisplein 19. Werk van Jan Sierhuis. Van 1/11 t/m 6/12, open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Bezoekerscentrum Schrieversheide.** Zure regen. T/m 6/1 1988, open di t/m zo 10-17 uur. **Stadsschouwburg, kijkdoos.** Werk van Arthur Puts. T/m 27/11, open ma t/m vr 10-15 uur. **NMB-bank,** Op de Bongerd 13. Olieverf van Rob Gruner. T/m 1/12, open tijdens kantooruren. **Geologisch Museum,** Voskuilenweg. Bruinkool, 20 miljoen jaar geschiedenis van een energiebron. Tot 4/3 1988. **Rotan Rentenaar,** Ten Esschen. Plastieken van Jacqueline Klinkers. T/m 21/11, open di t/m za 10-17 uur, do 10-21 uur. **Galerie Signe,** Akerstraat 86. Werk van Gerdi Bouws. T/m 29/11, open wo t/m zo 14-17 uur.

● **LANDGRAAF**

**Raadhuis.** Grafiek van Aad de Haas. T/m 21/11, open op werkdagen 9-12 uur, ma en do ook 14-16 uur, za 12-16 uur.

● **HOENSBROEK**

**Bibliotheek,** Pastoor Schleidenstraat. Foto's van Nol Pepermans. T/m 15/11, open ma, wo en vr 10-13 en 14-18 uur, di 10-13 en 14-20 uur. **ABN Bank.** Foto's van Fons Verhoeve. Open werkdagen 9-16 uur. **Fotogalerie 68,** Kasteel Hoensbroek. Foto's van Mark de Fraye. T/m 9/11, open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur. **Kasteel Hoensbroek,** expositieruimte. Werk van Frans de Jongh en Piet Blok. T/m 1/11, open dag. 10-12 en 13.30 en 17 uur.

● **BRUNSSUM**

**Brikkeoave,** Lindeplein 5a. Werk van Toon Willemsen. Van 8/11 t/m 4/12, open ma t/m vr 14-17 en 19-21 uur, zo 14-17 uur.

● **GELEEN**

**NMB-bank,** Markt. Foto's van John Baggen. T/m 17/11, open ma t/m vr 9-16 uur. **Intratuin Galerie,** Danikerstraat 15. Werk van Michaël Winkel en Raph de Haas. T/m 15/11, open do t/m zo 13-17 uur. **CZF,** Elisabethstraat 9. Werk van Jacques Spee. T/m 4/12.

● **SITTARD**

**Den Tempel,** Gruizenstraat 27. Kunstfoto's uit Belgisch Limburg. T/m 8/11, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Kritzraedthuis.** Werk van Miet Schreurs en Carly Vanoverbeke. T/m 8/11, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Stadsschouwburg.** Werk van Leo Brenner en Irene Sormanie. T/m 31/11, open tijdens openingsuren kassa en schouwburg. **Galerie Michel,** Steenweg 44. Schilderijen van Jannel. T/m 9/11, open wo t/m zo 14-17 uur. **Galerie Zabawa,** Ophoven 183. Werk van Sjaak Korsten. Van 1/11 t/m 30/11, open wo t/m vr 16-20 uur, zo 14-17 uur.

● **SCHIMMERT**

**Galerie Hof van Oensel,** Haagstraat 5. Werk van Christoph Hessel, in kader grafiekmanifestatie. Van 1/11 t/m 30/11, open do t/m zo 14-17 uur.

● **MAASTRICHT**

**Bonnefanten,** Dominikanerplein 5. Werk van Marcel Broodthaers, Frank Mandersloot en Ger Boosten. T/m 8/11. Werk van Marien Schouten, Gijs Gijsbers en Richard Deacon. Van 21/11 t/m 24/1 1988. Open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 11-17 uur. **Galerie signature,** Kapoenstraat 24. Werk van Ben Leenen. Van 1/11 t/m 22/11, Open wo t/m vr 11-18, za 11-17 en zo 13-17 uur. **Galerie Dis,** Tafelstraat 28. Werk van Patrick Schols. T/m 18/11, open wo t/m zo 13-18 uur. **Jan van Eyck akademie,** Dominikanerplein 1. 'From the past' van Hans Biezen. T/m 30/10, open dag. 12-17 uur. **Kamer van Koophandel,** Het Bat 2. Expositie Rens Brouns. T/m 30/11, open ma t/m vr 8.30-12.30 en 13.30-16 uur. **ROZ,** Bankastraat 3. Linosneden en tekeningen van Cees Andriessen. T/m 31/10, open op werkdagen 10-18 uur. **Schuwirth en Van Noorden,** Rechtstraat 64. Werk van Hans Mutsers. T/m 16/11, open do t/m zo 14-17.30 uur, di 19-20.30 uur. **Galerie Wanda Reiff,** Rechtstraat 43. Werken op papier van diverse kunstenaars. T/m 30/10, open di t/m za 13-18 uur. **Instituut voor bestuurskunde,** OL Vrouweplein 22. Werk van Kirsten Christensen. T/m 13/11, open dag. 11-17 uur. **Le Corridor,** Keizer Karelplein 17. Werk van Thomas JungHans en Miriam Severijns. T/m 15/12, open op werkdagen 13-17 uur. **Galerie Fah,** Brusselsestraat. Werk van Jan Montijn. T/m 30/10, open do t/m za 13-17 uur. **Gouvernement,** Limburglaan 10. Werk van Han van Wetering. T/m 13/11, open op werkdagen 9-17 uur. **Galerie Felix,** Wyckerbrugstraat 16. Schilderijen van Herman Hollewand. T/m 30/10. **Perroen galerie,** Vrijthof 35. 'Transparanties' van Van Gilst, Nolte, Van der Pol, Schoenmaeker en Verdonk. T/m 1/11, open wo t/m za 13-18 uur. **Het Bassin,** Boogaardenstraat 40b. 'Chac' un fait son portrait', kunst en maatschappij 1947–1987. Vanaf 18/10, open wo t/m zo 14-17 uur. **Universiteitsbibliotheek,** Bonnefantenstraat 1. De verbeelding begrensd. Van 30/10 t/m 27/11, open ma t/m vr 9-21 uur, za 9-13 uur. **Hotel Maastricht.** Het Joodse leven, foto's van Jenny Wesley. T/m 6/11. **Lumière,** Bogaardenstraat. Werk van Frits van Roon. T/m 15/11.

## BIOSCOPEN

● **HEERLEN**

**Royal:** Full Metal jacket, do t/m zo 15 18.30 en 21 uur, ma t/m wo 18.30 en 21 uur. **Rivoli:** The Untouchables, do t/m zo 16 18.15 en 21 uur, ma t/m wo 18.15 en 21 uur. Taran en de toverketel, za zo 14 uur. **Maxim:** Beverly Hills cop 2, do t/m zo 15.30 18 en 20.30 uur, ma t/m wo 18 en 20.30 uur. **H5:** Hector, dag. 14.30 18.30 en 20.30 uur, za zo ook 16.30 uur. La Bamba, dag. 14.15 18.45 en 20.45, za zo ook 16.15 uur. Een maand later, dag 14 18.45 en 21 uur, za zo ook 16 uur. La femme de ma vie, dag. 19 en 21 uur, za zo ook 16 uur. One flew over the cuckoo's nest, dag. 14 18.30 en 21 uur. Tom en Jerry festival, za zo en wo 14 uur. **Passagetheater:** Every woman has a fantasy, dag. doorlopend vanaf 14 uur. **De Spiegel:** Camorra, vrij t/m ma 21 uur.

● **SCHAESBERG**

**Autokino:** Hector, dag. 20.30 uur, zo ook 18 uur. Burglar, vrij t/m zo 22.45 uur.

● **MAASTRICHT**

**Mabi:** Full metal jacket, dag. 14.30 en 21 uur, za zo ook 18.15 uur. Who's that girl, dag. 14.30 uur. Bambi, za zo en wo 14.30 uur. Robocop, dag. 20.30 uur, za zo ook 18 uur. Een maand later, dag. 14.30 en 20.30 uur, za zo 18 en 20.30 uur, wo alleen 20.30 uur. The Untouchables, dag. 14.30 en 20.30 uur, za zo ook 18 uur. **Festival:** Hector, dag. 18 en 21 uur, za zo ook 15 uur. **Palace 1:** Beverly Hills cop 2, dag. 18 en 21 uur, za zo ook 15 uur. **Studio:** The secret of my success, dag. 18 en 21 uur. Woody Woodpecker, za zo 15 uur. **Palace 2:** Corrupt desires, dag. doorl. v.a. 13.30 uur. **Lumière:** Julia's geheim, dag. 20 uur. Tokyostory, do t/m zo 21 uur. Pantserkruiser Potemkin, di wo 21 uur. Sam Shepard special: Raggedy man, do vrij 22 uur. Frances, za zo 22 uur. Paris, Texas, ma 22 uur. Fool for love, di wo 22 uur. **Kinderfilmhuis Zoem:** Springer op avontuur, zo 14 uur. **Ciné-K:** Working girls, dag. 20 uur. Blue Velvet, dag. 22.15 uur.

*PUINHOOP IN HOOFDSTRAAT HOENSBROEK*

# Winkeliers dreigen failliet te gaan

● *De middenstanders Koenen, Lacroix en Cörver te midden van 'de puinhoop die hen de kop dreigt te kosten'.*



**HOENSBROEK – De winkeliers in de Hoofdstraat te Hoensbroek hebben schoon genoeg van de werkzaamheden aan de straat. Al vanaf half augustus zitten ze in de rotzooi. En sinds september met de handen in het haar. De straat ligt opengebroken, omdat nieuwe rioleringen, waterleidingen en telefoonkabels moeten worden aangelegd. De winkels zijn daardoor amper bereikbaar en dat slaat een groot gat in de omzet. „Als dat nog een maand doorgaat, dan ben ik failliet", zegt videotheekhouder Koenen.**

De gemeente had beloofd dat de werkzaamheden in fases zouden gebeuren. Pas wanneer het ene gedeelte af was, zou met het volgende worden begonnen. „Ijdele beloftes„ menen de middenstanders. „De straat ligt er vanaf de Alofsstraat hopeloos bij. Wij krijgen de helft minder klanten. Ik kan me voorstellen, dat de liever naar de markt in Hoensbroek gaan, dan zich over deze hindernisbaan voor onze deur te begeven", vertelt de heer Cörver van schoenenmode Becor, contactpersoon tussen de gemeente en de winkeliersvereniging van de Hoofdstraat.

### Samenwerking

Cörver praat namens alle winkeliers in het gedeelte van de Hoofdstraat, dat wordt omgespit. Het meest verbijsterd is hij over het gebrek aan samenwerking tussen de verschillende aannemers. „Eerst wordt de boel opengebroken om nieuwe telefoonkabels te kunnen leggen, vervolgens weer dichtgemaakt. Dan moeten er nieuwe kabels voor kabeltelevisie komen en gaat het zaakje weer open. Daarna weer dicht. Zo gaat dat maar door."

Twee maanden lang lagen stoep en straat voor de deur van Cörver opengebroken. Het trottoir voor zijn deur is inmiddels weer hersteld, de straat gelijkgewalst. „Met de auto is het nog steeds moeilijk onze zaak te bereiken. Vrachtwagens versperren meestal de weg." Nu ligt een eindje verderop de hoofdriolering bloot. „Daar zijn de middenstanders ook de klos."

*PvdA Kerkrade:*

## Zorgen over huisvesting dependance muziekschool

**KERKRADE – De PvdA-fractie in de Kerkraadse raad heeft het college van b en w met klem gevraagd zo spoedig mogelijk een oplossing te vinden voor een andere huisvesting van de muziekschool in Kerkrade-West. De huidige woont namelijk binnen afzienbare tijd gesloten.**

De PvdA zegt dat er anders maar liefst 280 leerlingen van de muziekschool in de kou komen te staan. De partij lokte het college afgelopen maandagavond tijdens de algemene beschouwingen uit de tent door zich hardop af te vragen: „Of moet rekening gehouden worden met een indirecte bezuinigingstactiek?" Het college zal die vraag vandaag beantwoorden tijdens een openbare vergadering die om vijf uur in het gemeentehuis begint.

## CDA op de bres voor bibliotheek

**KERKRADE – Het CDA in de Kerkraadse gemeenteraad wil dat het college van b en w de korting op de openbare bibliotheek van Kerkrade ongedaan maakt.**

Ze wil dat bereiken door de nog drie in Kerkrade bestaande parochiebibliotheken over te hevelen naar de plaatselijke schoolbibliotheken. Het bespaarde bedrag kan dan ter beschikking komen aan de openbare bibliotheek, zegt het CDA. „De korting van 93.000 gulden op de openbare bibliotheek is een zware klap."

*VERKEERSBRIGADIERS VEERTIG JAAR JONG*

# Liever een 'klaarover' dan stopbord

**HEERLEN – De Vereniging Nederlandse Klaarovers vierde deze week in Amsterdam het 40-jarig bestaan. Veertig jaar, een periode waarin miljoenen schoolkinderen door jeugdige en volwassen verkeersbrigadiers veilig de drukke wegen van en naar school zijn overgeholpen. Maurice Counotte en Jules van der Weide zijn twee Heerlense verkeersbrigadiertjes. Ze zetten het verkeer naar hun hand, op de Bekkerweg in Heerlen voor de Talmaschool. Doordrongen van het feit dat auto's 'monsters op de weg' zijn. Levensgevaarlijk voor kleintjes. Die moeten te vuur en te zwaard worden verdedigd.**



● *Maurice Counotte en Jules van der Weide, gewapend met hun 'spiegelei'.*

Maurice en Jules, allebei zesdeklassers, offeren zich ook vrijg jaar al op. Je zou denken dat een jongen van een jaar of twaalf wel wat anders aan zijn hoofd heeft.

„Ben je gek, we vinden het leuk om te doen. Het is verantwoordelijk werk en het is toch belangrijk dat alle kinderen gezond en wel thuis komen."

Hoofdagent Collaris, instructeur verkeersbrigades en verkeersvoorlichter in Heerlen: „Je kunt een kind niet een bord in de handen stoppen en de straat opsturen. Verkeersbrigadiertjes zijn doorgaans serieuze kinderen, die een groot gevoel voor verantwoordelijkheid hebben."

Volgens Collaris worden de brigadiertjes door de leraren geselecteerd. „Alleen enthousiaste kinderen komen uit die selectie naar voren."

### Ontevredenheid

Collaris begeleidt en coördineert het verkeersbrigadierwerk en zorgt voor kleding en financien. Terwijl er in andere gemeenten nogal eens wat ontevredenheid bestaat over te weinig geld voor brigadiers, zegt Collaris een gelukkig huwelijk te hebben met de gemeente Heerlen.

Heerlen vormt een uitzondering, gelet op de uitspraken van mr A. de Jong, voorzitter van de Nederlandse Stichting Verkeersbrigadiers, gisteren, tijdens de viering van het 40-jarig bestaan van het verschijnsel 'klaarovers' in Amsterdam. Hij merkte op dat de rijksoverheid best wat meer belangstelling voor het werk van de Stichting Verkeersbrigadiers zou mogen tonen. „De waardevolle bijdrage van de 50.000 verkeersbrigadiers krijgt amper financiële steun van de centrale overheid."

### 'School patrols'

Het idee om klaarovers in het leven te roepen stamt uit de Verenigde Staten. In 1927 gingen daar de 'Junior Savety Guards', speciaal getrainde kinderen, voor het eerst de straat op. 27 oktober 1947, veertig jaar geleden dus, introduceerde commissaris van politie Cohen deze 'school patrols' in Amsterdam. Onze hoofdstad had toen de primeur voor Europa.

Het Amsterdamse voorbeeld vond al snel navolging in de rest van het land. Een half jaar later waaierden de verkeersbrigadiers uit naar Gouda en in 1949 naar Den Haag, Utrecht en Maastricht. Daarna schaarden steeds zich steeds meer gemeenten achter dit initiatief. Nu zijn er dat 300.

De eerste 25 jaar opereerden de verkeersbrigadiers in het land geheel afzonderlijk van elkaar. Ieder met een eigen werkwijze en outfit. Om het klaarover-gebeuren beter te reguleren, werd een werkgroep opgericht, waar in 1980 de Stichting Verkeersbrigadiers uit voortvloeide.

### Stopteken

In oktober 1984 werd een bepaling aan het reglement Verkeersregels en Verkeerstekens toegevoegd, die weggebruikers verplichtte zich aan het stopteken van de verkeersbrigadiers te houden. Ook traden daardoor voorschriften voor de opleiding, verkleding en aanstelling van verkeersbrigadiers in werking. Hieruit blijkt dat verkeersbrigadiers steeds serieuzer worden genomen. Collaris: „En dat hoort ook zo. Waar zij staan, komen geen of nauwelijks ongelukken voor. Logisch, want een mens kan inspelen op verkeerssituaties en een bord niet."

## in gesprek

### ● Precario

De gemeenteraad van Kerkrade heeft de mensen van Eygelshoven aan het slopen gezet. Alle mensen die iets boven, op of onder het stoepje hebben, moeten daarvoor gaan betalen. Het dure woord hiervoor is precario-rechten.

Na het 'steenkooltijdperk' gingen de bedrijven in Eygelshoven langzaam dicht. Er bleven wat reclameborden hangen als herinnering aan betere tijden. De gemeenteraad van Eygelshoven wilde de armoede niet naar buiten dragen en besloot per 1 januari 1979 de precario-belasting op te heffen. De gemeenteraad van Kerkrade was optimistischer en voerde datzelfde jaar een nieuwe precario-belasting in.

Na de herindeling is alles zo gebleven totdat afgelopen september een nieuwe precario-verordening is aangenomen door de raad die in januari 1988 geldig wordt.

De mensen van Eygelshoven zijn nu zelf de reclame-borden aan het slopen. Voorheen sloopten anderen de Kennedey-flat, de fabrieken en het Socio-Project.

Mijns inziens heeft de gemeente echter te voorbarig Eygelshoven belast over het jaar 1987. Sinds 1979 kent Eygelshoven geen precario-belasting meer en de nieuwe verordening gaat eerst in 1988 in. Bezwaar maken kan derhalve zinvol zijn. De gemiste gelden op de begroting maken niet veel uit. Die begroting rammelt toch en heeft geen armenbeleid.

**EYGELSHOVEN Winand Leschot**

*Naschrift redactie: Meteen na de herindeling zijn door de gemeenteraad van Kerkrade nieuwe (aangepaste) verordeningen aangenomen. Dus ook een vernieuwde precario-verordening. Wat voor Kerkrade geldt, geldt dus ook voor Eygelshoven.*

*Tegen mogelijke bezuinigingen*

## Landgraafse jongeren ballen vuist

**LANDGRAAF – Ruim zeventig vrijwilligers van de zeven jongerenorganisaties in Landgraaf hebben het 'Kollektief '90' in het leven geroepen. Dit met het oog op de aangekondigde bezuinigingen op het welzijnswerk in Landgraaf. Het college van Landgraaf geeft wel prioriteit aan het jongerenwerk, maar de organisaties zijn bang dat het nieuwe interim-bestuur van de Stichting Welzijnswerk Landgraaf (SWL) toch geld wil weghalen in hun sector.**

Kollektief '90, dat een achterban vertegenwoordigt van zevenhonderd Landgraafse jongeren, is bang dat dan één of meer van de vijf panden die voor de jongeren beschikbaar zijn dicht moeten. En dat is voor de jongerenorganisaties niet acceptabel.

### Op straat

Zij vrezen dat jongeren dan op straat komen te staan, zoals in Lauradorp en Rimburg al het geval is. „Jongeren hebben eigen panden nodig omdat hun activiteiten niet tegelijkertijd samen kunnen met andere activiteiten in hetzelfde gebouw", aldus Kollektief '90. De muziek, de inrichting en het lawaai zouden dat onmogelijk maken. Popconcerten en fitness kunnen ook moeilijk ergens anders plaatsvinden. De kosten van de jongerenpanden zouden ook veel lager zijn dan die van andere 'welzijnsgebouwen'.

**Kollektief '90 betreurt verder het feit dat het oude bestuur van SWL door de 'revolutie' binnen die organisatie moest wijken. Als het nieuwe interim-bestuur de bezuinigingen op het jongerenwerk zal afwentelen, worden akties niet uitgesloten.**

## OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL

☎ REDACTIE: 739282

### Rimburg

● Fanfare Victoria behaalde op het bondsconcours te Voerendaal met 308 punten de eerste prijs met promotie naar de superieure afdeling. Om dit feit te vieren houdt de fanfare zaterdag vanaf 20 uur receptie in zaal d'r Eck. Aansluitend is er een gezellig samenzijn. Ook oud-leden zijn van harte welkom.

### Spekholzerheide

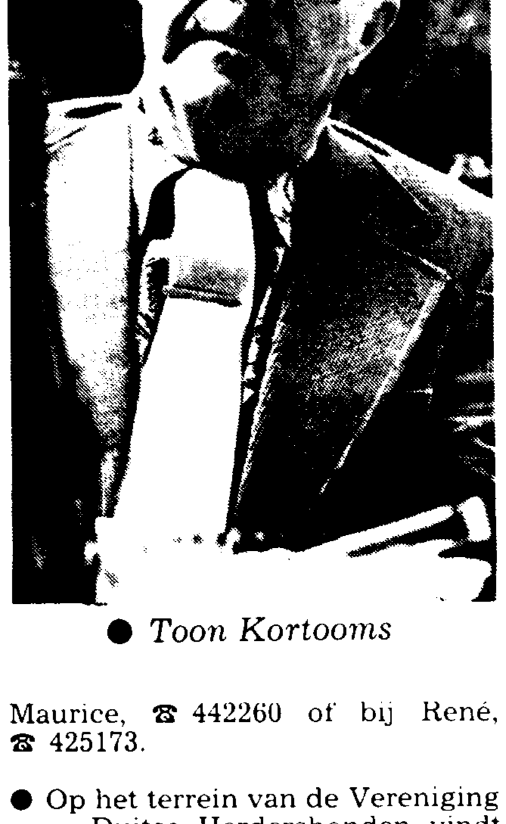
● De buurtraad Spekholzerheide houdt maandag 2 november openbare vergadering in 'Heidsjer Treff' aan de Patronaatstraat. Aanvang: 20 uur.

### Kerkrade

● 'De Jachthoornblazers van Rolduc' luisteren zaterdag de jaarlijkse Hubertusmis op in de Abdijkerk van Rolduc. Aanvang 19 uur.

### Heerlen

● Toon Kortooms, de schrijver van een groot aantal humoristische streekromans, waaronder 'Beekman en Beekman', 'Mijn kinderen eten turf' en 'Help de dokter verzuipt', is vandaag vanaf 19 uur te gast in de vestiging van V & D op de Promenade in Heerlen. In de boekhandel op de derde etage zal Toon Kortooms zijn boeken signeren.



● *Toon Kortooms*

● In Douvenrade vindt morgen een tentoonstelling plaats van werkstukken die de bewoners met hulp van vrijwilligers van de Zonnebloem en het Rode Kruis gemaakt hebben. De werkstukken worden te koop aangeboden. De officiële opening wordt om 10 uur verricht. Tot 12 uur is uitsluitend bezichtiging mogelijk. De verkoop vindt van 13.30 tot 17 uur plaats.

● In Peuterspeelzaal Pinokkio, gevestigd aan de Grasbroekerweg 166, bestaat thans ook de mogelijkheid om gebruik te maken van halve dagopvang voor kinderen van 2 tot 4 jaar. Voor informatie kan men bellen naar de nummers 045-724528, 725014 of 721383.

● De Heerlense band Desert Party treedt zaterdag vanaf 21.30 uur op in De Nor. De entree bedraagt drie gulden.

### Hoensbroek

● De jongeren-naaigroep van het Vormingscentrum Heerlen-Hoensbroek houdt morgen om 20 uur in haar gebouw aan de Voltalaan 37 te Hoensbroek een modeshow van zelfgemaakte kleding en accessoires. Iedereen is welkom en de entree is gratis.

### Bocholtz

● Susan Merx van ponyclub De Sportvriendjes werd met haar pony Kayal algemeen winnares op het internationaal dressuurconcours in Beek.

### Simpelveld

● De Zonnebloemcollecte bracht in Simpelveld en Huls f 702,55 op en het resultaat van de rondgang ten bate van de plaatselijke missionarissen leverde f 3872,32 op.

● De KPJ houdt morgen een dropping. Men kan zich aanmelden bij Maurice, ☎ 442260 of bij René, ☎ 425173.

● Op het terrein van de Vereniging voor Duitse Herdershonden vindt zaterdag vanaf 8 uur een examen voor Duitse herdershonden plaats. In de pauze, rond 13 uur, geeft een Duitse douanebeambte een demonstratie met zijn hashhond.

● De gemeenteraad komt vanavond om 19 uur in openbare vergadering bijeen in het gemeentehuis.

● Wie secretaris wil worden van de Stichting Jeugdcentrum kan contact opnemen met de voorzitter, de heer G. Prevoo, ☎ 045-444167.

### Voerendaal

● Voor bejaarden en personeel van het verzorgingstehuis Voerendaal aan de Wachtendonkstraat geeft toneelgroep Triekeltrak donderdagavond om 7 uur een voorstelling. Deze is getiteld: 'Schat ik ben 'r hoor'.

### Schinveld

● De oriëntatietocht van de buurtvereniging Bouberg die morgen gehouden zou worden gaat wegens omstandigheden niet door. De tocht wordt uitgesteld tot een nader te bepalen datum.

# ALDI informeert.... ALDI informeert

Parc Goudmerk vriesdroogkoffie, 100 gram ...... 3.98
Parc Roodmerk korreloploskoffie, 200 g ...... 6.98
Bruin, extra kwaliteit korreloploskoffie, 200 gram ...... 5.28
Koffie Creamer, 400 gram ...... 2.69
Schovit instant Cacao, 'Fantasie', 800 gram ...... 3.69

## Broodbeleg

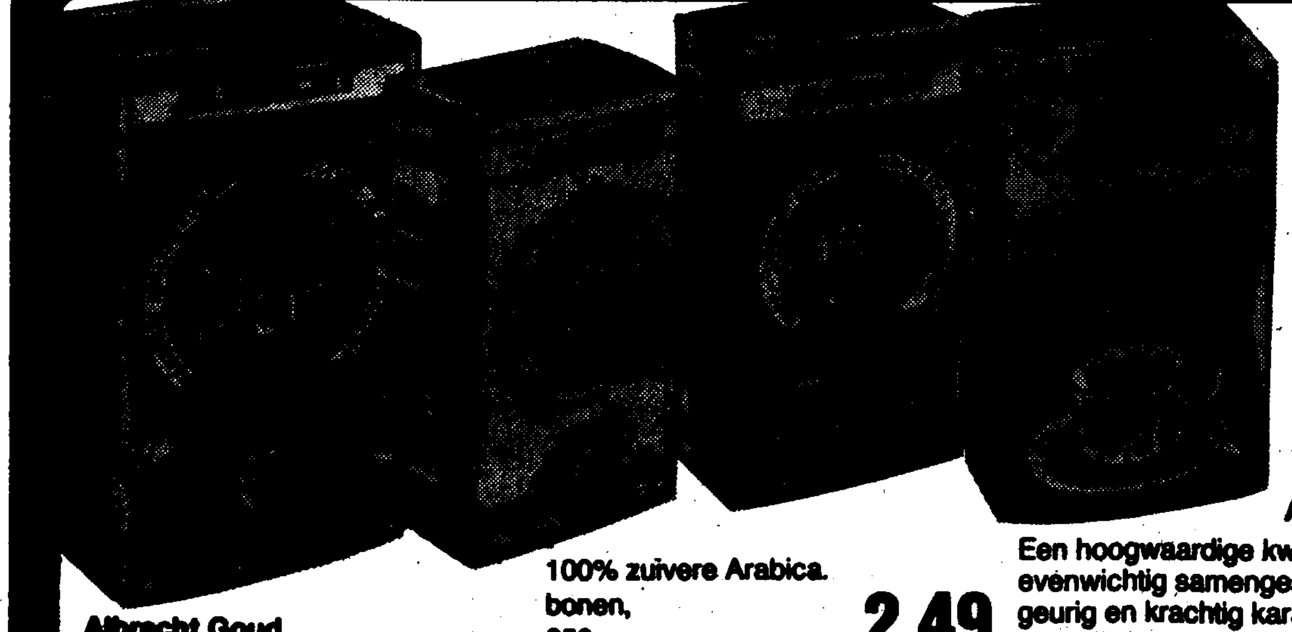
* Suikerstroop, 500 gram ...... 1.59
* Bloemenhoning, crèmig, 500 gram ...... 3.25
* Heinz Sandwich Spread, 350 gram, extra grote pot ...... 2.89

* Boerenmetworst, 225 gram, vac. verpakt ...... 2.69
* Cervelaatworst, extra fijn, 500 gram ...... 4.75

Gekookte achterham, blik, 454 gram ...... 3.75
Mager gerookt spek, ca. 250 gram, kiloprijs ...... 6.45
Braadworst, 4 stuks à 85 gram ...... 2.69

Absolute topper op de wereldmarkt is de Arabica-Coffea met rond 70% aandeel. De eenvoudigere Robusta haalt rond 25%.
Arabica groeit in de hoog gelegen gebieden van 600 tot 1800 m (vorstgevoelig) en heeft een zeer verfijnde smaak.
Robusta groeit in lagere gebieden en is wat grover van smaak en wordt vooral in de goedkopere koffies verwerkt.
Het aandeel Arabica in een koffiepak is veelal bepalend voor het aroma – maar niet alleen. Het geheim van het mengen en branden bepaalt de uiteindelijke klasse.

Aldi is niet voor niets één van de grootste koffiebranders. Voor verwende koffiedrinkers.



**Albrecht Mild**
Door zijn speciale behandeling zeer mild van smaak en vriendelijk voor de maag. 100% zuivere Arabica. snelfiltermaling, 250 gram ...... 2.79

**Albrecht Exclusief**
Cafeïnevrije koffie 100% zuivere Arabica. snelfiltermaling, 250 gram ...... 2.89

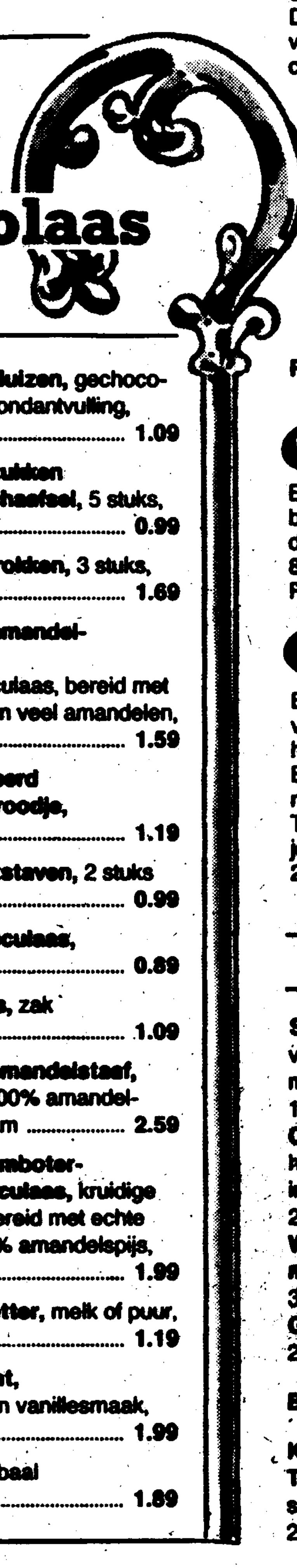
**Albrecht Goud**
is absolute topkwaliteit, met een mild aromatisch karakter.
Bevat een uiterst zorgvuldig gekozen, evenwichtig samengestelde melange van de allerbeste koffiesoorten, met de meeste zorg gebrand en gemalen.

100% zuivere Arabica. bonen, 250 gram ...... 2.49
snelfiltermaling, 250 gram ...... 2.49
snelfiltermaling, 500 gram ...... 4.89

**Albrecht Rood**
Een hoogwaardige kwaliteit, bevat een eveneens evenwichtig samengestelde koffiemelange, die een geurig en krachtig karakter aan de koffie geeft. Vergelijkbaar met de meest bekende merkartikelen. 90% zuivere Arabica, 10% Robusta. snelfiltermaling, 250 gram ...... 2.09

**Pittig & Voordelig**
Een aromatisch, pittig karakter voor de liefhebber van een wat 'sterkere' koffie. 100% zuivere Robusta. snelfiltermaling, 250 gram ...... 1.79

* Kippevlees in bouillon, 340 gram, 75 gram vlees ...... 1.69
* Rundvlees in bouillon, 340 gram, 75 gram vlees ...... 1.69
* Tomatenpuree, 3 x 70 gram, 28/30% concentraat ...... 0.95
* Fritsaus, Golden Wonder, knijptube, liter ...... 1.89
* Luycks Franse mosterd, 250 gram ...... 0.99
* Golden Wonder ketchup, 525 ml, 600 gram ...... 1.69



## Sint Nicolaas

Kikkers en Muizen, gechocolateerd, met fondantvulling, 7 x 17 gram ...... 1.09
Speculaasstukken met pindaschaafsel, 5 stuks, 230 gram ...... 0.99
Speculaasbrokken, 3 stuks, 400 gram ...... 1.69
Roomboteramandelspeculaas, kruidige speculaas, bereid met echte boter en veel amandelen, 250 gram ...... 1.59
Gechocolateerd marsepeinbroodje, 125 gram ...... 1.19
Boterbanketstaven, 2 stuks à 100 gram ...... 0.99
Gevulde speculaas, 240 gram ...... 0.89
Kruidnootjes, zak à 300 gram ...... 1.09
Roomboteramandelstaaf, gevuld met 100% amandelspijs, 200 gram ...... 2.59
Gevulde roomboteramandelspeculaas, kruidige speculaas, bereid met echte boter en 100% amandelspijs, 250 gram ...... 1.99
Chocoladeletter, melk of puur, 65 gram ...... 1.19
Roomfondant, chocolade- en vanillesmaak, 200 gram ...... 1.99
Kleutertaai, baal à 500 gram ...... 1.89

Buttella tafelmargarine, pakje, 250 gram, 65% plantaardige/35% dierl. oliën/vetten ...... 0.38
* Sla-olie, zuiver plantaardig, hele liter ...... 1.25
* Zonnebloemolie, hele liter ...... 1.59

NIEUW
**Dieetella**
Dieetella dieetmargarine is samengesteld op basis van 100% zuiver plantaardige oliën en vetten.
Dieetella bevat 60-65% linolzuur (meervoudig onverzadigde vetzuren), werkt cholesterolverlagend, en is ongezouten.
Flacon à 500 gram ...... 1.69

* Paneermeel, 400 gram ...... 0.69
* Tutti-Frutti, 250 gram ...... 1.75

Aardappelpuree, 250 gram, voldoende voor 1,5 liter gereed produkt ...... 1.49
Rozijnen, 200 gram ...... 0.79

NIEUW
**Delicato snelkookrijst**
Een prachtig, droogkokend produkt. Probleemloos te bereiden. Altijd een grote, droge, losse korrel binnen 8 minuten koken.
Pak à 400 gram ...... 1.49

NIEUW
**Albona 7-granenmaaltijd**
Een ontbijt vol energie, voor kinderen en volwassenen samengesteld uit o.a. tarwe, haver, gerst, rogge, rijst, mais en gierst. Bevat eiwitten, vetten, koolhydraten en mineralen.
Te bereiden met melk of yoghurt, evt. stukjes fruit naar smaak toevoegen.
200 gram ...... 1.19

## Zoetwaren/Snacks

Scholetta chocoladetablet, volle melk, puur, of volle melk met hazelnoten, 100 gram ...... 1.19
Chateau chocolade, hele hazelnoten in pure chocolade, tablet, 200 gram ...... 2.95
Witte chocolade met Crisp-Rice, 3 tabletten à 50 gram ...... 1.98
Gechocolateerde hazelnoten, 200 gram ...... 2.69
Bonbons, doos, 400 gram ...... 3.95
Kersenbonbons, 250 gram ...... 4.49
Truffels, bereid met slagroom en roomboter, 250 gram ...... 2.98

Vruchtennougat, 200 gram ...... 1.89
* Originele Engelse drop, Burton, 400 gram ...... 1.99
* Tamara chocoladetoffees, 200 gram ...... 2.19

Werther's Echte, boterbabbelaars, 3 rol à 56 gram ...... 1.89
Anta Flu hoestbonbons, 175 gram ...... 1.49
Pepermunt, zuiver fris, Tamint, 4 rollen à 36,5 gram ...... 1.29
Smarties, 18 minidoosjes, 225 gram ...... 2.98
Stimorol, 5 pack à 16,8 gram ...... 1.95
Chips, naturel/paprika, baal, 200 gram ...... 0.95

## ALDI tip

De onderstaande artikelen behoren niet tot ons vaste assortiment. Wij raden u aan een bepaalde hoeveelheid op voorraad te nemen!



1 Korff's cacao, pakje à 250 gram 1.95

Hamka's, het brosse zoutje met twee smaken ineen, 80 gram ...... 1.39
Gebakken garnalenkroepoek, 60 gram ...... 1.35
Zoute pinda's, 250 gram ...... 0.95
Chips Bolognese, pittig gekruid, 200 gram ...... 1.29
Knabbels, luchtig knapperig zoutje met tuinkruiden, 90 gram ...... 1.49
Studentenhaver, rijke melange van rozijnen en noten, zakje, 200 gram ...... 1.79

## Groente- en vruchtenkonserven

Appelmoes, tetrapak, 720 ml, 710 gram ...... 0.65
Doperwten extra fijn, blik, 425 ml ...... 0.89

* Met een sterteken geven wij in onze advertentie aan dat deze artikelen ook in andere hoeveelheden worden aangeboden.
Let u bij deze artikelen niet alleen op de prijs maar ook op de hoeveelheid.

Doperwten/Wortelen extra fijn, Kings Crown, blik, 850 ml ...... 1.25
Wortelen extra fijn, glas, 720 ml, geen statiegeld ...... 0.95
Witte bonen in tomatensaus, blik, 850 ml ...... 0.99
Chinese hele sperciebonen, blik à 567 gram ...... 1.29
Tuinbonen extra fijn, glas, 720 ml, geen statiegeld ...... 1.45
Bruine bonen, blik, 850 ml ...... 0.85
Capucijners, blik, 850 ml ...... 0.69
Naturel zuurkool, 500 gram ...... 0.39
Appelcompôte met stukjes appel, glas, 370 ml, 350 gram, geen statiegeld ...... 0.95
Mais, voorgekookte maiskorrels met een licht-zoetige smaak, blik, 326 gram ...... 0.99

Kersen op sap, zonder pit, 720 ml, geen statiegeld ...... 1.69
Hollandse uien, 2 kilo ...... 0.69

## Koek

* Kano's, 6 stuks, ca. 280 gram ...... 1.09

Stroopwafels, 8 stuks, vulling bereid met roomboter, 240 gram ...... 1.59
Speculaas, 400 gram ...... 0.97
Appelkoeken, 6 stuks, 300 gram ...... 1.79
Diverse Limburgse vlaaien, ca. 1000 gram, ø 27 cm ...... 4.98
Wenergebakjes, gevuld met banketbakkerscrème, diverse smaken, 4 stuks à 55 gram ...... 2.85

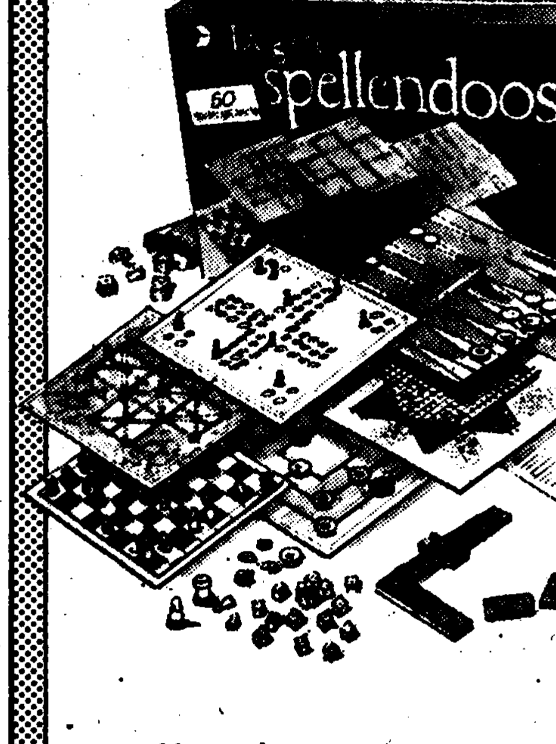
Amandeltaartje, 4 smaken (cocos, marsepein, boter of rum-rozijnen), 400 gram ...... 1.
* Pennywafels, 8 stuks, 150 gram ...... 0.

Schoko's, petit beurre met chocolade, melk of puur, 125 gram ...... 1.

NIEUW
**Mildeen shampoo**
Mildeen shampoo reinigt haar en hoofdhuid bijzonder mild en zacht, onderhoudt en beschermt het haar op basis van speciaal daarvoor bestemde samenstelling, geeft het haar glans, volume en veerkracht.
Mildeen shampoo is er in de soorten:
- iedere dag
- normaal tot droog
- kruiden tegen vet haar
- tegen roos Flacon 300 ml ...... 1.

## ALDI aktueel

— Voor deze artikelen vragen wij uw bijzondere aandacht. Verkoop zo lang de voorraad strekt!



**'Noris' spellendoos**
met 50 spelmogelijkheden w.o. mikado, dammen, schaken, halma, trik-trak, domino, dobbelpoker, kruiswoord-dobbelspel.
De 3 spelborden zijn vervaardigt van stevig, dik karton en de pionnen, mikado-pennen, dam-, schaak-, dobbel-, en dominostenen van hout. 21.95



**Amaryllis Hippeastrum**
geplant in vierkante pot met klemdeksel en verpakt in luxe geschenkdoos. Bloeit met 2 stelen en tenminste 6-8 bloemen. Bolmaat 28/30 cm. Keuze uit verschillende kleuren.
Bloeitijd: Indien de kultuurbeschrijving vermeldt op de verpakking juist wordt opgevolgd ca. 6 weken na eerste behandeling. 4.95

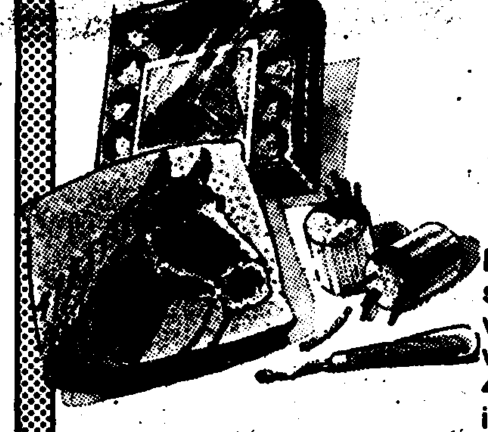


**Lekker warm kinderjack**
in 4 verschillende modellen van 65% polyester/35% katoen met 100% katoenen- of 100% nylonvoering.
Verkrijgbaar in de maten 104 t/m 164 en de kleuren marine, smaragd, grijs, olijf, blauw en lichtgrijs. 39.95

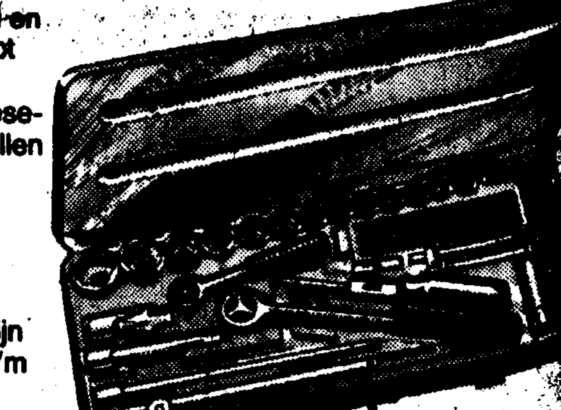
**'Jo-tex' knoopkussen**
van 40x40 cm met stramien van 100% katoen, voorgedrukt patroon, knoopgaren van 100% acryl en knoophaak met houten greep. Keuze uit 12 verschillende motieven waaronder dieren, bloemen, landschappen en oldtimers. 11.95

**Kinderpoloshirt 'Ten Club'** met lange mouw gemaakt van 100% katoen. Verkrijgbaar in de maten 116-164 en in de kleuren wit, blauw, geel, rose, rood, lichtblauw, groen en koningsblauw. 10.95

**Dopsleutelset,**
53 delen in metalen koffer met 38 delen van chroom-vanadium staal en 14 delen van speciaal staal. Bevat o.a. 11 doppen ¼" (4-13 mm) en 13 doppen ½" (10-32 mm). 35.95



**'Hollandia' breigaren** samengesteld uit 70% acryl en 30% wol. Geschikt voor pennen 4-4,5. Wasbaar tot 30 °C. Verkrijgbaar in de aktuele kleuren: wit, grijs, zwart, turquoise, blauw, lichtblauw, marine, rood, resedagroen, ecru, raf en geel. Verpakt in zak met 6 bollen à 50 gram met 100 mtr. draad per bol.
Per zak 5.45



**Dames- en herenpantoffels met corduroy,** stevige zool en anatomisch gevormd, veerkrachtig voetbed. De damesmodellen, met verhoogde hak zijn verkrijgbaar in blauw en zilvergrijs in de maten 37 t/m 41, de herenmodellen in de kleuren beige en grijs in de maten 41 t/m 46 19.95

* Comete allesreiniger, sterke reinigingskracht, met groenzegel NVVH, synthetisch reinigingsmiddel, 1000 ml ...... 1.99

Vio-fluor tandpasta. Bevat natrium monofluor, wat het tandglazuur verstevigt en tandbederf tegengaat. Tube, 100 ml ...... 1.25

NIEUW
**Eldena huidcreme**
Eldena huidcreme is een creme op water-in-olie basis, met uitstekende verzorgende eigenschappen.
Eldena huidcreme werkt vochtinbrengend en verzorgt de huid tevens door de aanwezigheid van hoogwaardige vetstoffen.
Door de uitgebalanceerde samenstelling van vocht/vetstoffen wordt de creme snel door de huid opgenomen.
250 ml doos ...... 2.29

* Comete vloeibare zeep, liter ...... 1.95

## Koelingprodukten

NIEUW
**Gelderse rookworst,**
Hofstee 'de drie Eiken'. Een echte gelderse rookworst, fijn gekruid en gemaakt van de beste vleessoorten. De worst is voorzien van het 'Holland-Kwaliteit' vignet, wat een garantiewaarborg is voor de hoogwaardige samenstelling.
250 gram per stuk ...... 1.99

Gerookte varkensrollade, ca. 700 g prijs per 100 gram ...... 1.00
Camembert 45+, 240 gram ...... 2.45

Brie 50+, 250 gram ...... 3.
Lys de France, verse roomkaas met kruiden en knoflook, 80 gram ...... 1.
Valfrais, roomkaas met kruiden en bieslook, 70% vet, 125 gram ...... 2.
* Chocoladedessert, met room, 225 ml, 200 gram ...... 0.

Gemarineerde haring, pot, 6 à 7 stuks, zoetzuur, 720 ml, nettogewicht 360 gram ...... 2.
Huzarenslaatje, 150 gram ...... 0.
Huzarensalade, kilo ...... 3.
Smulpakket worstjes, assorti, bestaande uit 100 gram Saksische leverworst, 115 gram gerookte vleespastei en 100 gram theeworst ...... 3.
Satéballen, 200 gram ...... 1.

## Bijzonder recept



### Heerlijke zuurkoolschotel met ananas

(ca. 4 personen)

Benodigde ingrediënten:
2 pakjes zuurkool à 500 gram
ca. 250 gram mager gerookt spek
1 ui
100 gram butella margarine
100 gram rozijnen (voorgeweekt)
1 blikje ananas (stukjes)
Aardappelpuree

**Bereidingswijze:**
Wel de margarine in een ruime braadpan, voeg daarbij het in dobbelsteentjes gesneden spek en de grof gesnipperde uien, fruit deze ingrediënten al doorroerend licht aan. Na ca. 5 minuten de goed losgemaakte zuurkool en de geweekte rozijnen erbij in de pan doen, nogmaals doorroeren en een half uur met het deksel op de pan in de oven laten stoven.

Nu kan de in kleine blokjes gesneden ananas (zonder het nat) er doorheen gemengd worden en het gerecht worden afgedekt met een 'rastervorm' van hamreepjes, om daarna nogmaals ca. 10 minuten door te stoven.

Plaats het gerecht met een schuimspaan over op een voorverwarmde schaal en besteedt extra aandacht aan de opmaak.

Het is aan te bevelen hierbij aardappelpuree (bereidingswijze op het pakje) te presenteren.

**Variatie:** De ham kan naar keuze worden vervangen door gerookte varkensrollade (bereidingswijze als ham, echter in plakken gesneden), braadworst of rookworst. Deze beide laatste produkten apart bereiden en toevoegen op het moment van opdienen.

# ALDI MARKT

**Vaals,** Wilhelminaplein 39. **Heerlen,** Willemstraat 109 / Corisbergweg 199 / Corneliusplein 1. **Kerkrade,** Niersprinkstraat 4a / Akerstraat 38b. **Hoensbroek,** Koevenderstraat 69. **Schaesberg,** Hoofdstraat 1... **Stein,** Raadhuisplein 36. **Elsloo,** Koolweg 61.

*Even terug naar 5 oktober. Marjon Lambriks meldde zich te elfder ure af, schreef deze krant die maandag.*
*De Lionsclub Sittard/Geleen was, naar verluidt, ernstig in verlegenheid gebracht door de operette-ster. Want pas enkele uren voor aanvang van een gala-concert ten bate van de silicose-patiënten had de sopraan zich ziek gemeld. Gelukkig was 'een zekere' Wilma Verbeet bij de hand om de avond toch te doen slagen. En de organisatie kreunde dat het bespaarde honorarium van f 7500 in ieder geval richting de silicose-patiënten zou worden doorgeschoven.*
*Hoe durft ze! Ster-allures! De volksmond roerde zich hevig over Marjon Lambriks' wegblijven.*
*Zelf bleef de Valkenburgse operette-ster, toch uitgerust met een stem waar Wenen op walst, echter achter een dikke boom staan. Tenminste, die indruk kreeg de buitenwacht.*
*Nu, op de vooravond van haar benefiet-concert voor stembandlozen, dat komende zaterdag in de Heerlense schouwburg wordt gegeven, rekent Marjon af met de achterklap rond haar Sittardse afwezigheid.*

*Ergens in het Belgische Schilde, aan het einde van een brede laan, verscholen achter oude eiken en een zware poort, opent de operette-ster haar vorstelijke villa voor een exclusieve ontmoeting met deze krant.*



Show

EINDREDACTIE: HARRIE CREMERS

Tel. 045-739273/739274

# „Elke afzegging is een litteken op mijn hart"

door Hans Toonen

**Mooi en woedend staat ze in de deuropening.**
**Natuurlijk is er meteen koffie. Maar die blijft lang onaangeroerd.**
**Marjon Lambriks moet eerst haar hart luchten. Zeker sinds Sittard zijn er te veel deuken in haar eer getrapt.**
**Handen gebald op haar zwartgerokte schoot. Klaar voor de grote schoonmaak van haar bezoedelde faam.**

„Ik zou met te elfder ure hebben afgemeld! Wat een leugen. Op donderdag, dus drie dagen voor de uitvoering, heb ik met ongelooflijke pijn in het hart laten weten dat mijn stem te hees was. Zo'n beslissing neem ik niet zomaar. Vergeet niet, dat ik me al wekenlang had voorbereid op juist dit concert. Want ik zing graag in mijn eigen provincie. Toen de heesheid opzette, ben ik meteen naar mijn dokter gerend. En die zei meteen: niet forceren, alles afzeggen. Daar ben ik het type niet naar. Zingen is mijn lust en leven, maar ook mijn brood. Maar goed, je stem forceren, kost meer dan één verloren concert. Juist het gala-concert in Sittard vond ik zo belangrijk, dat ik mijn licht-hese stem wilde sparen door een groot project in Wenen af te zeggen. Helaas, mijn stem bleef hees."
Nu pas ontspannen haar wit-geknokelde handen.

## Leugen

Waarom helpt de Lionsclub Sittard-/Heerlen dan de leugen in het land, dat deze operette-ster zich ziek heeft gemeld, terwijl de zaal begon vol te lopen?
Voor Marjon Lambriks ook een open vraag. „Pim Jacobs vertelde me later, dat ook hij had vernomen dat ik het lef had gehad me vlak voor het concert af te melden."
Dan grijp je – zo opper ik – toch meteen de telefoon om ze in Sittard eens aan de blauwe blazer te trekken.
Zo niet deze ster-sopraan. Een brief, pas begin deze week gepost: meer heeft Marjon niet kunnen 'terugschoppen' naar de Lions.
„Het venijn, dat daags na mijn afmelding over me heen is gestort – ja, ook door mijn eigen Limburgs Dagblad – heeft me verlamd. De leugens deden me zo vreselijk veel pijn, dat ik niet meteen van me af kon bijten."

Kijkt dan naar Caroline, haar dochtertje van bijna vier, en gaat meteen in de verdediging op een vraag die niet eens gesteld is. „Mijn privé-leven gaat niemand nu iets aan. Niet voor niets heb ik me hier na mijn scheiding teruggetrokken. In mijn appartement in Knokke kreeg ik geen rust. Verslaggevers van Story en Privé waren niet uit het trappenhuis weg te branden."

Voor wie de blabla-bladen niet of nauwelijks leest: Marjon Lambriks heeft onlangs haar echtgenoot, tandarts Arthur Oostwegel de rug toegekeerd. Momenteel woont zij frank en vrij samen met een bemiddelde Belg in een hoogomheinde villa, met sierkippen buiten en meesterwerken binnen.



● *Marjon Lambriks in de deuropening van haar vorstelijke schuilplaats in België*

**(FOTO: Peter de Jong)**

Kortom, een gescheiden diva, die juist nu overgevoelig is voor nog meer trappen na.

## Littekens

Hoofd trots naar achteren. En met een accent, dat herinnert aan haar Weense jaren. „De leugen van 'Sittard' deed pijn. Maar het went. Met het succes komt de jaloezie."
Staart in het open haard-vuur, dat langzaam uitgaat, en vervolgt: „En dan te bedenken dat ik me zelden heb ziek gemeld. In al die vijftien jaar dat ik verbonden was aan de Weense opera, moest ik hoogstens vijf keer vanwege heesheid of koorts verstek laten gaan. Ja, dat zijn vijf littekens op mijn hart.

„Natuurlijk ben ik ervaren genoeg om ook met een hese stem te zingen. Maar dat vind ik om verschillende redenen te riskant. Een stem is erg kwetsbaar, vooral als je het aandurft om operette te zingen. Je stem krijgt een licht tremelo. En moet ook bestand zijn tegen de vele dialogen, die nu eenmaal inherent zijn aan de operette.

Daarnaast is deze stem tevens mijn kapitaal. Wil ik overmorgen ook nog kunnen zingen, moet ik vandaag verstandig omspringen met mijn stem. Daarin hoef je niet te overdrijven door altijd met een sjaal om te lopen. Vaak is heesheid ook een gevolg van je psychische gesteldheid. Onder spanning staat, kan op makkelijk op je stem slaan.
Bovendien heb ik verplichtingen aan mijn publiek. Ik kan geen concert geven met de gedachte: ach, het zal vanavond wel loslopen." Van Marjon Lambriks verwacht men geen routine. Geen vijf-plus, maar op z'n minst een tien. De sopraan knikt: „Heel terecht heeft het publiek hoge verwachtingen. Ik weiger daarmee een loopje te nemen. Want dan is datzelfde publiek meedogenloos."
Grote, boze ogen: „Vandaar ook dat ik diep gekrenkt was, toen mijn afmelding – nogmaals, ik was echt niet in staat om goed te zingen – ineens aanleiding gaf tot zoveel leedvermaak, roddel en venijn."
En dan nog wel in Limburg, toch uw 'Heimatland', schep ik er bovenop. Of ze als Valkenburgse daar een verklaring voor heeft?

Plukt ineens aan haar rok en zegt met de charme van een ijsberg: „Zal ik maar 'ns wat gebak uit de keuken halen..."

## Nerveuzer

Even later komt ze uit de keuken wel met een appelpunt, maar zonder antwoord.
Wel wil Marjon kwijt, dat ze juist erg hangt aan Limburg. „Voor een concert in mijn eigen provincie ben ik ook altijd nerveuzer dan waar ook ter wereld. Misschien heeft deze emotie veel te maken met wijlen mijn vader. Als ik optrad in Limburg zei hij altijd: meid, laat ze hier in Limburg maar 'ns goed horen, waarom je in Wenen zo bejubeld wordt... Die drang om extra goed voor het voetlicht te komen, ben ik niet kwijtgeraakt. Het heeft ook te maken met de vaak gehoorde verzuchting van Limburgers: die Lambriks zegt dat ze in Wenen uit d'r hand eten, maar dat kunnen we daar niet komen controleren..."
Van zoveel achterdocht kan de operette-ster nog altijd verdrietig worden.

## Benefiet

**Verdrietig is ook nog steeds van de zure opmerkingen over haar gage van ƒ7500 voor haar opluistering van het Sittardse benefiet-concert voor silicose-patiënten.**

**„Akkoord, die hebben ze dan 'verdiend' aan mijn afmelding. Maar toen ik daags voor dit concert las, dat ik nog niets van mijn gage had afgestaan voor het goede doel, moest ik wel tot tien tellen. Zo'n opmerking is toch hondsbrutaal. Alsof ik niet zelf mag bepalen wanneer en hoeveel ik bijdraag...**
**Trouwens, voor mij was dit geen benefiet-concert. Daarin ben ik ook wat minder royaal geworden. Want anders moet men straks voor Marjon Lambriks een benefiet-concert houden," lacht ze iets te soepel.**

Voor het komende concert in Heerlen ten gunste van stembandlozen wil zij zelfs geen stuiver. „Sinds mijn vader tien jaar geleden aan kanker is overleden, zing ik om niks ter bestrijding van deze vreselijke ziekte. Wie dan ook twijfelt aan mijn komst naar Heerlen, aanstaande zaterdag, krijgt ongelijk. Ook al word ik morgen weer hees, Heerlen kan op me rekenen. Schrijf dat nu ook maar 'ns in uw krant..."

## Droom

Wat ze van Wilma Verbeet vindt, haar vervangster, die avond in Sittard.
Armen omhoog: „Is dat niet de droom van elke beginnende zangeres, dat je een zieke, gevierde sopraan mag vervangen.... Toch een ontzettend fijne kans voor haar. Toch fantastisch, dat ze zoveel succes heeft geoogst met een programma, dat wel helemaal aan haar moest worden aangepast."
Of Wilma haar daags daarop even gebeld of geschreven heeft?
Nee.
En omgekeerd?
Natuurlijk niet.



● **Als fotomodel op tournee: Stella Turnbull uit Londen als 'Madonna'.**

# Madonna-look

*LONDEN – Het moest er natuurlijk van komen: een 'Madonna'-look. De vraag (vrij naar het bekende succes op de grammofoonplaat) 'Who's that girl?' werd zojuist in Londen beantwoord. De dame op deze foto is Stella Turnbull, die zich heeft gekleed zoals de bekende superster Madonna. Met dit ontwerp en in deze creatie maakt zij een trip naar Hollywood. Een tournee zogezegd en met deze imitatie van de echte Madonna heeft zij momenteel overal veel succes.*



# Onrust bij VPRO over ledental

(Van onze rtv-redactie)

**HILVERSUM – Wil de VPRO met gerust gemoed B-omroep kunnen blijven, dan moet het ledental op korte termijn nodig weer opgekrikt worden. De wervende televisie- en radiospotjes die de omroep momenteel tussen de programma's door uitzendt hebben al wel hun vruchten afgeworpen, aldus een VPRO-woordvoerder. 'Vorige week vrijdag bijvoorbeeld meldden zich 350 nieuwe leden aan, dat is toch een mooi resultaat'.**

Op dit moment telt de VPRO zo'n 320.000 leden. 'Maar dat ledenbestand is natuurlijk nooit helemaal schoon. Er zitten nogal wat honden en katten tussen. We houden er rekening mee dat bij een precieze telling zo'n tien procent afvalt. Als we daarbij het verloop in de abonnementen op de gids tegen het eind van het jaar optellen komen we toch wel in de gevarenzone. We staan er niet zo beroerd voor als een paar jaar geleden, maar er heerst toch wel enige ongerustheid in het bedrijf'.

Op 31 december moeten de omroepen hun ledenaantal bij het ministerie van WVC bekend maken.



**HEERLEN – Cliff Richard, gisteravond nog uitgebreid op de Duitse buis, stijgt ook deze week weer in de Nederlandse top veertig met zijn 'Some people'. Van de negende naar de vierde plaats. Trouwens ook de Bee Gees, die net als Cliff al heel wat jaartjes aktief zijn in de showbizz, zijn goed voor een vijfde plaats met 'You win again'. 'Hit'-gevoelige oren kunnen de Nederlandse top veertig vrijdagmiddag weer vanaf 15.03 uur op Radio 3 beluisteren. Wij presenteren dit overzicht nú - laten we zeggen - voor 'hit'-gevoelige ogen!**

1 ( 1) Never gonna give you up – Rick Astley
2 ( 2) Pump up the volume – Marrs
3 ( 5) I need love – L L Cool J
4 ( 9) Some people – Cliff Richard
5 ( 6) You win again – Bee Gees
6 ( 3) Bad – Michael Jackson
7 (11) Wonderful life – Black
8 ( 7) It's over – Level 42
9 (28) Faith – George Michael
10 (17) Maybe tomorrow – UB 40
11 ( 4) Causing a commotion – Madonna
12 ( 8) Amore – BZN
13 (20) The night you murdered love – ABC
14 (10) Boys Summertime love – Sabrina
15 (21) Little lies – Fleetwood Mac
16 (13) Waterfall – Wendy + Lisa
17 (12) Wipeout – Fat Boys + Beach Boys
18 (23) Dance little lady dance – Tina Charles
19 (16) Stars on Frankie – Stars on 45
20 (—) Here I go again – Whitesnake
21 (24) When you gonna – Rick + Lisa
22 (26) The opera house – Jack e Magossa
23 (15) Brilliant disguise – Bruce Springsteen
24 (34) Love changes – Climie/Fisher
25 (14) Let's work – Mick Jagger
26 (32) I don't want to be a hero – Johnny Hates Jazz
27 (35) In the Dutch mountains – The Nits
28 (19) Smoking gun – Robert Cray Band
29 (29) Toy Boy – Sinnita
30 (33) The motive – Then Jerico
31 (—) What a night – Dolly Dots
32 (18) Welkom in Utopia 2 – Frank Boeyen Groep
33 (—) Come on let's go – Los Lobos
34 (—) Full metal jacket – Abigail Mead
35 (—) Walk the dinosaur – Was'(not was)
36 (40) Toveren – Herman van Veen
37 (38) Bella Maria – George Baker Selection
38 (—) The real thing – Jellybean
39 (—) Samen zijn – Willeke Alberti
40 (22) Wishing well – Terence Trent d'Arby

## Sluiting Buro voor Rechtshulp Maastricht op 30 oktober 1987

Op vrijdag 30 oktober 1987 is het spreekuur gesloten in verband met het tienjarig bestaan van het Buro voor Rechtshulp.

Bij gelegenheid van dit tweede lustrum wordt op vrijdag 30 oktober 1987 een symposium gehouden in samenwerking met de Rijksuniversiteit Limburg over het onderwerp

## rechtshulp als grondrecht

Belangstellenden voor het symposium kunnen voor informatie terecht bij het Buro voor Rechtshulp, 043-250749, en vragen naar Margit Spaan. De kosten bedragen *f* 25,–.
Voor mensen die dit niet kunnen betalen, is deelname gratis.

TV DONDERDAG

## Nederland 1

9.30 -09.35 **Nieuws voor doven en slechthorenden**

0.15 **Vrouw zijn.** Vrouwen-magazine vanuit de Veenderhoeve bij Veenendaal.

0.55 **Televisie Fruitmand.** Muziekprogramma met geestelijke liederen. Presentatie: Heleen van Dijk.

1.10 -11.30 **De chip haldt gjin skoft.** 4-Delige informatieve serie over automatisering. Afl.1.

3.00 -13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden**

6.00 **Daktari.** Amerikaanse serie. Afl.: Verwarrende tijden. Als een wilde hond, het weggelopen weesjongetje Adam en een eenzaam echtpaar met elkaar te maken krijgen, breken er voor Daktari verwarrende tijden aan.

6.50 **Kinderkrant.** Kinderprogramma.

7.30 **Journaal**

7.46 -18.05 **Tijdsein-buitenland.** Actualiteitenrubriek.

8.15 **Op zoek naar de islam van München tot Helsinki.** Vanavond: België.

8.30 **Cursus Personal Computer II.** Les 5.

9.00 **Nathalie** (Little girl on the farm). Tekenfilmserie. Afl.: Een boek per post.

9.24 **Flap uit.** Kinderprogramma.

0.00 **(TT) Journaal**

0.28 **De pracht van de Rockies** (Lure of the rockies). Natuurdocumentaire.

0.55 **Tijdsein.** Actualiteitenrubriek.

1.30 **Gods woord houdt stand in eeuwigheid.** Koor- en samenzangprogramma met Arie Pronk. Presentatie: Heleen van Dijk.

2.10 **Tijdsein-extra:** Waarom hielp het echtpaar S. mijn man de dood in? Programma met als thema euthanasie.

2.45 **Mag ik eens met je praten.** Praatprogramma.

3.25 **Journaal**

3.30 -23.35 **Nieuws voor doven en slechthorenden**

## Nederland 2

09.30 -10.30 **Schooltelevisie,** met om:

09.30 Geestelijke stromingen. Afl.1: De islam.

10.00 (TT) In naam van Oranje. Afl.3: De Geuzen in Gouda.

.00 -11.30 **Schooltelevisie,** Kijk als je tekent zie je meer. Afl.3: Uitzicht op straat.

.00 -13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden**

.45 **Paspoort** voor Turken.

.15 **Nieuws voor doven en slechthorenden**

.20 **Paspoort** voor Joegoslaven.

.30 **Sesamstraat**

.45 **(TT) Jeugdjournaal**

9.00 **Journaal**

VARA

9.12 **De baas in huis?** (Who's the boss?) Amerikaanse comedy-serie. Afl.: Verliezers en anderen rare types. Er heerst een onrustige stemming in huize Bower, want Tony en Angela staan beiden op de nominatie voor een prijs. Afgunst komt nu om de hoek kijken.

9.37 **(TT) Nederland verkeert.** Verkeersmagazine voor jongeren. Presentatie: Hanneke Kappen.

0.02 **Kippevel.** De band tussen heden en verleden in de popmuziek. Presentatie: Jan Douwe Kroeske.

0.32 **Brigitte Kandorp special.** Cabaretprogramma.

1.32 **Een wereld van verschil.** Discussieprogramma. Presentatie: Hans Emans.

2.30 **Journaal**

2.45 **Den Haag vandaag.** Parlementaire rubriek.



● *HANNEKE KAPPEN*
*...presenteert het programma 'Nederland verkeert'. (Nederland 2 – 19.37 uur)...*

3.15 **Studio Sport Extra** met WK turnen.

3.55 -00.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden**

## Duitsland 1

9.10 **Het programma met de muis**

9.45 **ZDF-info Arbeit und Beruf**

0.00 **Tagesschau/Tagesthemen**

0.23 **Verkehrsgericht.** (Herh.)

1.55 **Umschau**

2.10 **ZDF Magazin**

2.55 **Persoverzicht**

3.00 **Tagesschau**

3.15 **-13.30 ●● Teletekstoverzicht**

5.30 **●● Teletekstoverzicht**

5.50 **Tagesschau**

6.00 **Der gute Engel.** 8-Delige serie met Fritz Eckhardt, Hademar Bankhofer, Gerhard Dorfer, e.a. Afl.5: Das Kätzchen und der Rabe. (Herh.)

16.45 **Die Tintenfische aus dem zweiten Stock.** 10-Delige kinderserie. Afl.7.

17.10 **Kein Tag wie jeder andere.** 6-Delige kinderserie. Afl.: Warten auf Wunder.

17.30 **Klemens und Klementinchen:** Die Gänse vom Mühlental. Kinderserie. Afl.: Die schnatternden Retter.

17.45 **Tagesschau**

17.55 **Hier und Heute.** Actualiteiten.

18.25 **Losberg.** Serie. Afl.: Für eine Handvoll Lire.

19.00 **Falcon Crest.** Amerikaanse serie. Afl.: Fremd im eigenen Haus.

19.57 **Programma-overzicht**

20.00 **(TT) Tagesschau en weerbericht**

20.15 **Sowjetunion: Die Revolution wird 70** Ein zweiter Frühling für den grossen Oktober. Reportage.

21.00 **Der 7. Sinn**

21.03 **●● Super Drumming Special.** De beroemdste slagwerkers ter wereld. Samenvatting van de serie Super Drumming. Met o.a. Ian Paice, Cozy Powell, Nippy Noya en Brian Auger.

22.00 **Titel, Thesen, Temperamente.** Cultureel maagzine.

22.30 **Tagesthemen**

23.00 **Operation Gomorrha:** Hamburg im feuersturm. Documentaire over het bombardement tijdens de Tweede Wereldoorlog op Hamburg. (Herh.)

01.00 **Tagesschau**

01.05 -01.10 **Nachtgedanken.** Overpeinzingen door Hans Joachim Kulenkampff.

## Duitsland 2

09.45 **Zie Duitsland 1**

13.15 -13.30 **ZDF-info Arbeit und Beruf.** (Herh.)

15.40 **●● Teletekst**

15.56 **Programma-overzicht**

16.00 **Heute**

16.04 **Arbeit, Arbeit über alles?** Informatieve serie. Afl.2: Natur und Norm. (Herh.) Aansl.: Heute-Schlagzeilen.

16.35 **Ein Fall für TKKG.** 6-Delige jeugdserie naar het gelijknamige boek van Stefan Wolf. Met: Kai Künstler, Christian Pfaff, Kai Maahs, e.a. Afl.: Bestien in der Finsternis.

17.00 **Heute.** Aansl.: Aus den Ländern.

17.15 **●● -Tele-Illustrierte.** Actualiteiten, sport en amusement.

17.45 **Agentin mit Herz** (Scarecrow and Mrs. King). Amerikaanse serie met Kate Jackson, Bruce Boxleitner, Beverly Garland, e.a. Afl.: Das ende einer Karriere. (om 18.15 uur onderbroken door Heute-Schlagzeilen)

18.56 **Programma-overzicht**

19.00 **Heute**

19.30 **Tele-As.** Spelprogramma met de televisie als onderwerp. Met: Carolin Reiber en Peter Rapp.

21.00 **Gesundheitsmagazin Praxis.** Tips over de gezondheid. Vandaag: Siamese tweelingen en: De kunst van de chirurgie.

21.45 **Heute-Journal**

22.10 **Live.** De ZDF-talkshow vanuit de Alte Oper in Frankfurt. Gespreksleiding: Amelie Fried en Trutz Beckert.

23.30 **■ Eddie krault nur kesse Katzen** (Les femmes d'abord). Franse speelfilm uit 1962 van Raoul André. Met: Eddie Constantine, Christiane Minazolli, Bernadette Lafont, e.a. Bobby Carraud, FBI-agent, moet in Parijs een zekere David Griffin schaduwen, die met de mooie weduwe Juliette een grote export-onderneming leidt, die betrokken is bij drugdsmokkel. Zij hoort van Bobby dat haar man David vermoord is en ze besluit over te lopen... Dat betekent dat ze de hulp van Bobby wel kan gebruiken.

00.55 -01.00 **Heute**

## Duitsland 3 WDF

09.10 -09.40 **Het programma met de muis**

17.35 **Teletekstoverzicht**

18.00 **Telekolleg II,** Physik, Schwingung und Welle.

18.30 **Programma met de muis**

19.00 **Aktuelle Stunde.** Regionaal magzine met nieuws en sport.

19.45 **Raamprogramma** van de regionale studio's.

20.00 **(TT) Tagesschau en weerbericht**

20.15 **■ Aus Liebe zu Dir** (Because of you). Amerikaanse speelfilm uit 1952 van Joseph Pevney. Op de dag voor hun huwelijk wordt Mike Monroe veroordeeld tot een gevangenisstraf en Christine Carroll tot verpleegster in een hospitaal. Daar ontmoet zij de rijke Steve Kimberley. Zij worden verliefd, trouwen en krijgen een kind. Maar dan komt Mike weer in haar leven. (Herh.)

21.45 **Köln - Corinto.** Filmreportage over de toekomstige samenwerking tussen deze twee steden.

22.15 **Die Dritte Dimension (III).** Zukunft und Erinnerung. Reportage over de beeldhouwwerken van Gloria Friedmann, Anne & Patrick Poirier en Tony Cragg.

23.00 **'Reichshauptstadt privat' - Ein Sittenspiegel.** Documentaire serie van Horst Königstein. Afl.: 2. Berliner Aufschwung.

00.15 -00.20 **Laatste nieuws**



● *JANETA FUCHSOVA*
*...in een scène uit de TV-serie 'Die Tintenfische aus dem zweiten Stock'. (Duitsland 1 – 16.45 uur)*

## Duitsland 3 SWF

08.30 **Telekolleg II,** Physik, Schwingung und Welle.

17.30 **Telekolleg II,** Physik, Schwingung und Welle. (Herh.)

18.00 **Het programma met de muis**

18.28 **Dingsda.** Quiz met Fritz... en de gasten Hape Kerkeling en Stefanie Tücking.

18.58 **Schlagzeilen**

19.00 **Abendschau Blick ins Land**

19.26 **Het zandmannetje**

19.30 **■ Eheposse** (Skylark). Amerikaanse speelfilm uit 1941 van Mark Sandrich. Met: Claudette Colbert, Ray Milland, Brian Aherne, e.a. Op hun vijfde huwelijksfeest komt Lydia Kenyon tot het inzicht, dat haar man Tony meer waarde hecht aan geld en een carrière dan aan haar. Ze besluit er van door te gaan en Tony een lesje te leren.

21.00 **Neues um Neun**

21.15 **Transparent.** Politiek magazine.

21.45 **Sport unter der Lupe.** Sportmagazine.

22.30 **Ohne Filter extra.** Terence Trent D'Arby. Presentatie: Felix Parbs.

23.30 -23.35 **Laatste nieuws**

## België/TV 1

14.00 -16.00 **Schooltelevisie,** met om: 14.00 Op bezoek in het speelgoedmuseum. (Herh.) 14.30 Natuurkunde. (Herh.) 15.00 Frans. (Herh.) 15.30 Geschiedenis. (Herh.)

17.00 **Schooltelevisie,** met om: 17.00 Mens en ontwikkeling. 17.25 Fysika.

17.55 **Nieuws via teletekst.**

18.00 **Tik Tak.** Peuterprogramma. (Herh.)

18.05 **Plons.** Kinderprogramma. Afl.: Plons en de kivieten. (Herh.)

18.10 **Fame.** Amerikaanse serie. Met: Debbie Allen, Lee Currein, Eric Grimpel, e.a. Afl.: Bezuiningen. (A special place)

18.55 **Juke box**

19.05 **Kwizien.** Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: Dolmades, een Grieks voorgerecht. Presentatie: Etienne Cocuyt.

19.30 **Uitzending door derden:** Programma van de Liberale Syndicale Omroepvereniging.

19.40 **Mededelingen en programme-overzicht**

19.45 **Nieuws en sportberichten**

20.10 **Kunst-zaken**

20.20 **Hoger Lager.** Twee kandidatenduo's bekampen elkaar met speelkaarten en enquêtevragen. Presentatie: Walter Capiau.

21.00 **(TT) Panorama**

21.50 **Châteauvallon.** 26-Delige Franse serie van Paul Planchon en Serge Friedman over de lotgevallen van de familie Berg.

22.45 -23.05 **Nieuws en weerbericht.** Aansl.: Coda: Toccato del 3e tono, van Pieter Cornet, uitgevoerd door Jozef Sluys (orgel).

## België/TV 2

18.45 **Loon naar werken?** Afl.1: Het bruto loonzakje. (Herh.)

19.15 **Intermezzo**

19.17 **Zonen en dochters** (Sons and daughters). Australische serie. Met: Peter Phelps, Rowena Wallace, Tom Richards, e.a. Jill en Robin schrikken wanneer Robins vrouw aankomt. Beryl is bezorgd om de nieuwe kenissenkring van Andy en John.

19.40 **Mededelingen en programma-overzicht**

19.45 **Nieuws en sportberichten**

20.10 **Kwidam.** Videospelletje met Marleen Gordts.

20.20 -00.00 **ECC-Tennistoernooi uit Antwerpen.** Rechtstreekse reportage. Commentaar: Daniël Mortier en Dirk de Weert. (Eurovisie-uitzending)

## België/RTBF 1

14.00 **Schooltelevisie**

15.30 **Teletekst**

16.50 **Schooltelevisie**

17.20 **ONEM.** Vacaturebank.

17.30 **Nouba nouba.** Tekenfilms.

18.00 **Papa bonheur** (The Cosby Show). Amerikaanse comedyserie met Bill Cosby, Lisa Bonet, Keshia Knight Pulliam, e.a.

18.25 **Carrefours,** gevarieerd programma met om: 18.30 Croisillons. 18.45 Rubrique service.

19.00 **Journaal**

19.03 **Ce soir.** Regionaal nieuws.

19.26 **Quick et Flupke.** Tekenfilm.

19.30 **Journaal en weerbericht**

20.00 **Lawrence d'Arabie** (Lawrence of Arabia). Engelse speelfilm uit 1962 van David Lean. Met: Peter O'Toole, Alec Guinness, Anthony Quinn, e.a. Mei 1935 - Op het Engelse platteland rijdt een motor, harder en harder. Tot hij uiteindelijk tegen een boom tot stilstand komt. Na de begrafenis van de berijder Thomas Lawrence begint een verslaggever via ondervragingen van de aanwezigen, het levensverhaal van Lawrence op te tekenen.

23.15 **Laatste nieuws**

23.45 -23.55 **Uitzending** voor Protestanten.

## België/RTBF 2

19.00 **Uitzending** voor Protestanten.

19.30 **Journaal.** (met simultaanvertaling in gebarentaal.)

20.00 **Tekenfilms:** The Laff-a-bits; Moutons et loups; Woody Woodpecker.

20.20 -00.00 **Tenniskampioenschappen** te Antwerpen. Commentaar: Michel de Ville. (Eurovisie-uitzending)

## SSVC

12.35 **Ratman.** Serie met Roland Rat Superstar.

12.45 **Playschool**

13.05 **The Kwicky Koala Show.** Tekenfilmserie.

13.30 **Nieuws en weerbericht**

13.50 **Through the keyhole.** Quizprogramma.

14.15 **Heirloom.** Amusementsprogramma.

14.40 **BFG Teletext**

16.05 **Children's SSVC.** Kinderprogramma. Vandaag met 'Caterpillar trail'.

16.20 **Scooby Doo.** Tekenfilm.

16.45 **Storybook international.** Vandaag: Great Heart.

17.10 **Professor Lobster.** Serie waarin Professor Lobster en zijn naaste wedewerkster bezoeken de Clifton en de Humber bruggen.

17.30 **Dramarama.** TV-serie. Afl.: The halt.

17.55 **Model World.** Afl.: 8. Model Railways.

18.20 **Kate and Ted's show.** Amusementsshow.

18.45 **Nieuws en weerbericht**

19.00 **Emmerdale Farm.** TV-serie.

19.25 **Miniature worlds.** Hedgehog safari.

19.35 **This is your life.** Nieuw programma van Eamonn Andrews met een mysterieuze gast.

20.00 **The funny side.** Een komische gids voor vakantie.

20.35 **Tomorrow's world.** Nieuwtjes uit de wetenschap.

VT21.05 **Floodtide.** TV-serie.

22.00 **Nieuws en weerbericht**

22.30 **Last of the summer wine.** TV-serie.

23.00 -23.30 **Q.E.D.** Amusementsprogramma. Vandaag: The Struggles of the Swan.

## Sky Channel

07.30 **The DJ Kat Wake-Up Club**

07.35 **The DJ Kat Show.** Gevarieerd programma voor het hele gezin, met TV-series, tekenfilmpjes, spelletjes en muziek.

07.35 **●● UK Despatch.** Muziekprogramma.

09.05 **●● Soul in the City.** Muziekprogramma.

10.05 **●● The American Show.** Muziekprogramma.

10.35 **Sky Presents its Winter Season.** Programma over mode.

10.55 **●● Heartline.** Muziekprogramma.

11.55 **●● The Nescafe UK top 40 Show.** Muziekprogramma.

12.55 **●● Young, Free & Single.** Muziekprogramma.

13.15 **Another World.** Drama serie.

14.05 **The Best of a Country Practice.** Drama serie. Afl.: All fired up. (Deel 1)

15.00 **Transformers.** Animatie serie.

15.30 **Elephant Boy.** Aktieserie. The last tiger hunt.

16.00 **●● The Smash Great Video Race.** Muziekprogramma.

17.00 **The DJ Kat Show.** Gevarieerd programma voor het hele gezin, met TV-series, tekenfilmpjes, spelletjes en muziek.

18.00 **The Monkees.** Komische serie. Afl.: Monkees on the wheel.

18.30 **Hogan's Heroes.** Komische serie. Afl.: Is there a doctor in the house.

18.57 **The Uniroyal Weather Report**

19.00 **The New Dick van Dyke Show.** Komische serie. Afl.: A room with a room.

19.30 **Get Smart.** Komische serie. Afl.: Is this trip necessary?

20.00 **Tom Jones.** Muzikale serie.

20.25 **The Word - Part 3.** Mini drama serie.

21.57 **The Uniroyal Weather Report**

22.05 **Championship wrestling**

23.00 **Spanish Football**

00.00 **●● Monsters of Rock.** Muziekprogramma.

00.47 -00.50 **The Uniroyal Weather Report**

## Super Channel

07.00 **Hippo.** Kinderprogramma.

08.00 **Super Sonic** met Amanda Redington.

09.00 **Sons and Daughters.** Australische serie.

09.25 **Baby and Co.** Een programma over baby's en hun ouders.

09.50 **Follow Me.** Cursus Engels.

10.05 **Everyday Yoga.** Cursus yoga.

10.15 **Save a Life.** Programma over eerste hulp bij ongelukken.

10.25 **The Spice of Life.** Hoe buitenlandse kruiden onze eetgewoonten heeft beïnvloedt.

11.00 **The Buzz** met Simon Potter.

12.00 **Wild World.** Natuurfilm.

13.00 **European Quiz Show - Going for Gold.** Spelprogramma.

13.25 **The Goodyear Weather Forecast**

13.30 **Sons and Daughters.** Australische serie.

14.00 **The Onedin Line.** Historische serie. Afl.: Blockade.

14.55 **The Goodyear Weather Forecast**

15.00 **Hippo.** Kinderprogramma.

16.00 **Nino Firetto Totally Live.** Muziekprogramma.

17.00 **Countdown** met Adam Curry.

18.00 **Super Sonic** met Amanda Redington.

19.00 **European Quiz Show - Going for Gold.** Spelprogramma.

19.25 **The Goodyear Weather Forecast**

19.30 **Spitting Image.** Satirisch programma.

20.00 **Benny Hill.** Komische show.

21.00 **The Invisible Man.** Thriller serie. Afl.: Certain first principles.

21.30 **Tales of the Unexpected.** Serie gebaseerd op korte mysterieuze verhalen.

22.00 **Super Channel News.** Internationaal en zakelijk nieuws.

22.15 **Super Channel News.** Europees en sport nieuws.

22.30 **Golf - La Manga Trophy**

23.30 **The Goodyear Weather Forecast**

23.35 **Neil Young - Rust never sleeps.** Een muzikale special.

00.30 **The Buzz** met Simon Potter.

01.30 **Nino Firetto Totally Live.** Muziekprogramma.

02.30 -03.30 **Countdown** met Adam Curry.

## TV5

16.05 **Court Circuit.** Frans/Canadese film.

17.35 **Aujourd'hui en France.** Reportages in de marge.

18.00 **Récréation.** Jongerenprogramma.

18.40 **Des Chiffres et des Lettres.** Spelprogramma.

19.00 **Champs Elysees.** Amusementsprogramma.

20.40 **Aujourd'hui en France.** Reportages in de marge.

21.00 **Cinéma, cinémas.** Filmrubriek.

22.00 **Journal Télévisé**

22.30 **Apostrophes.** Literair programma.

## FilmNet

07.00 **■ Only two can play.** Komedie uit 1962 met Peter Sellers, e.a.

09.00 **Ten Rillington Place.** Thriller uit 1971 met Richard Attenborough, e.a.

11.00 **■ House on 92nd street.** Drama uit 1945 met William Eythe, e.a.

13.00 **Mass appeal.** Komedie uit 1984 met Jack Lemmon, e.a.

15.00 **Paradise.** Romantisch drama uit 1983 met Willie Aames, Phoebe Cates, e.a.

16.30 **Starflight one.** Avonturenfilm uit 1983 met Lee Majors, Hal Linden, e.a.

19.15 **Nothing personal.** Romantische komedie uit 1980 met Donald Sutherland, e.a.

21.15 **Kort Amerikaans.** Drama uit 1979 met Derek de Lint, e.a.

23.00 **Captain America.** Avonturenfilm uit 1978 met Reb Brown, Len Birman, e.a.

01.00 **Wild geese II.** Avonturenfilm uit 1985 met Scott Glenn, Barbara Carrera, e.a.

03.15 **All the right moves.** Drama uit 1983 met Tom Cruise, Lea Thompson, e.a.

05.00 **Doctor's wives.** Komedie uit 1971 met Gene Hackman, Dyan Cannon, e.a.

## RTL-Plus

06.30 -08.30 **Guten Morgen, Deutschland.** Ontbijt-televisie bij RTL-Plus.

17.00 **Gewinn zu Beginn**

17.05 **Die Springfield Story.** Tv-serie.

17.54 **6 vor 6 - RTL Aktuell.**

18.00 **Jetzt ist Feierabend** met om:
18.01 RTL-Spiel.
18.05 Metty kommt - Spielereien am Feierabend.

18.35 **Komm doch mal in die Küche.** Culinair programma met vandaag: Pasta al forno. Bovendien een quiz met gepeperde vragen.

18.53 **7 vor 7 - die Bilder des Tages.**

19.22 **Karlchen.** Der RTLümmel vom Dienst.

19.30 **Equalizer.** TV-serie van Michael Sloan, met Edward Woodward, Steven Williams, Robert Lansing, e.a. Afl.: Das Attentat.

20.15 **RTL-Spiel**

20.20 **Filmvorschau**

20.30 **■ Capriccio.** Duitse speelfilm uit 1938 van Karl Ritter met Lilian Harvey, Viktor Staal, Aribert Wascher, Paul Kemp, e.a. Kort voor haar huwelijk loopt de mooie Madelone weg. Haar voogd heeft haar bedrogen. In plaats van de foto van de dikbuikige man met wie ze moet gaan trouwen, heeft hij haar de foto van de veel knappere neef laten zien... (om 21.15 onderbroken door reklame.)

22.30 **RTL-Spiel**

22.35 **Die 7-Minuten Nachrichten en weerbericht.**

22.45 **Action - Neu im Kino.** Filmtips.

23.45 **Horoskop**

23.55 -00.00 **Betthupferl**

## TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo geluidsweergave
øø = tweetalig bij stereo-app.
TT = teletekst ondertiteling

### TELEVISIE

**Nederland 1:** 5, 5l, 53 en 57
**Nederland 2:** 31, 54, 56 en 60
**Duitsland 1:** 9, 24 en 46
**Duitsland 2:** 21, 29 en 37
**Duitsland 3 (WDF):** 48, 50, 55 en 58
**Duitsland 3 (SWF):** 40 en 46
**België/TV 1:** 10 en 44
**België/TV 2:** 25 en 47
**België/RTBF 1:** 3 en 8.
**België/RTBF 2:** 28 en 42
**RTL Plus:** 7 en satelliet
**SSVC:** 33, 40, 49 en 59
**Sky Channel:** satelliet.
**Super Channel:** satelliet
**TV 5:** satelliet

### RADIO

Kabel- en CAI-abonnees:
voor kanalen zie schema exploitant

**Radio 1:** 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
**Radio 2:** 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
**Radio 3:** 103,9 en 90,9 mHz
**Radio 4:** 98,7 en 94,5 mHz
**Radio 5:** 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
**ROZ:** 95,3 en 102,1 mHz
**BRT 2:** 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
**Belg. Rundfunk:** FM 5, 26 en 45
**RTL:** 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

# RADIO

### Radio 1

(Ieder heel uur nieuws.) 7.03 Auto in? AVRO aan! (7.30 Nieuws) 9.05 Arbeidsvitaminen. 10.50 Leuterkoek en zandgebak. 11.50 Uit het plakboek van de revue... 12.05 De burgemeester is jarig. 12.56 Mededelingen voor land en tuinbouw. 13.08 AVRO's Radiojournaal. 14.05 Koperen Ko en Nikkelen Nelis. 16.05 Echo-Magazine. 18.35 Man en Paard. 19.02 KRO's Country time. 19.55 Maria ter Steeg. 20.02 Voor wie niet kijken wil. 22.20 Moordbrigade Stockholm, hoorsp. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 True light.

### Radio 2

(Ieder heel uur Nws.) 7.03 Het levende woord. 7.10 Vandaag... donderdag. 8.03 Hier en nu. 8.54 Ontmoeting. 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.03 Plein Publiek. 11.30 De familieshow. 12.40 Middagpauzedienst. 13.03 Hier en nu. 13.20 De lopende band. 14.03 Mixer. 15.03 NCRV Coupe Soleil. 17.03 Hollandse hits. 19.00-7.00 Zie Radio 1.

### Radio 3

(Ieder heel uur nws.) 7.03 De Havermoutshow. 9.03 TROS Gouden uren. 12.03 50 Pop of een envelop. 14.03 Nationale hitparade top 100. 18.03 De Avondspits. 19.02 Ferry Maat's Soul- en Disco Show. 21.02 De LP Show en CD Show. 23.02-0.00 Sesjun.

### Radio 4

7.00 Nws. 7.02 Ochtendstemming. 9.00 Veronica's Meesterwerken. 11.00 Muziek voor miljoenen. 13.00 Nederland Muziekland Klassiek. 14.00 Metronomium in Konsert. 15.30 Zeggen en schrijven. 16.00 De beweging, met om 16.15 Muziek voor fluit; 17.00 Audiobox; 17.15 Portret van een reizende operacoach. 18.00 Nieuws. 18.02 Vervolg De Beweging; 18.45 De Leestafel; 19.00 Nieuwe CD's en platen; 19.20 het feuilleton: Fragmenten uit Lohengrin, opera van Wagner. 20.00 Nieuws. 20.02 De wandelende tak. 21.00 Het podium, met om 21.00 Specials en noviteiten; 22.00 Jazzconcert. 23.00-0.00 Muziek van nu.

### Radio 5

9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Kinderen zijn hinderen. 10.00 Kiekeboe. 10.15 De zonnebloem. 10.55 Boekenwijsheid. 11.00 De 50+ sèniorenshow. (12.00 nws) 12.05 Kruispunt. 12.25 Vertel me wat. 12.30 Da Capo. 12.55 In gesprek met de bisschop. (13.00 nws.) 13.10 Echo buitenland. 13.30 De Derde Wereld. 14.00 O Kwadraat. 14.20 Zin in muziek op 5. 14.40 De leek weet zijn plaats. 15.00 Het dossier. 16.00 Zo kan het ook. 16.30 Ik heb niets tegen Surinamers, maar... 17.00 Frontaal. 17.25 Marktberichten. 17.30 Scheepspraat. 17.36 Magazine 2. 17.56 Mededelingen en nieuws. 18.10 KRO-literair: lezen voor de lijst. 18.40 Turks programma. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 20.30 Follow through. (Herh.) 21.00 Portrettekenen. 21.30-22.00 Pronto.

### R.O.Z

7.15-7.59 Ochtendmagazine: act., achtergronden, weerber. service en muz. 8.05, 9.02, 10.02, 11.02 en 12.02 ROz-nws. 12.05-12.59 Middagmagazine: act, achtergronden, weerber. service en muziek. 13.05, 14.02, 15.02, 16.02 ROZ-nws. 17.04 Regionaal weerber. 17.07 ROZ-Actueel, nws. en reportages uit Limburg. 17.20 Anno toen: geschiedenissen uit Limburg. 17.50 Limburg musiceert. 18.05-18.07 ROZ Nieuws.

### BRT 2

5.30 De eerste ronde. (6.00-6.30-7.00-7.30-8.00 Nieuws.) 9.00 Muziekboetiek. 10.00 Nieuws. 10.03 Parkeerschijf. (10.30 In het spionnetje.) 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1987. 13.00 Nieuws. 13.10 De middagpost.(13.30 Het schurend scharniertje.) 14.00 Hitbox. 17.00 Focus. 17.10 Amazone. 18.00 Over stuur. 19.00 Nieuws.19.10 Funky Town. 22.00 Nieuws. 22.05 Boem Boem. 23.30-2.00 Twee tot twee. (0.00 Nieuws.)

### Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.10 Presseschau. 8.30 Besinnliche Worte. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut Aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 13.00 Frischauf. 14.05 Schulfunk: Kulturgeschichte. 14.25 Musikzeit heute: Country and Western. 15.00 Nachmittagsstudio 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste 18.00 Regionalnachrichten. BRF-Aktuel. 18.40-20.00 Jazz.

### Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit 14.00 Viva. 15.00 Prima. 16.00 Musikduell. 17.00 Sportshop. 18.08 Ententanz. 19.00 Luxemburg 1331. 21.00 Happy Sound. 23,00-1.00 Traumtänzer.

### WDR 4

4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 9.05 Musikpavillon. 12.07 Gut aufgelegt. 14.05 Auf der Promenade. 15.00 Cafe-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Musikexpress. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum Traumen. 22.30 Nachtexpress.

**Provincie Limburg**

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling M 127/44-87

**Gedeputeerde Staten van Limburg** maken bekend, dat zij bij besluit van 20 oktober 1987 (no. BP 31627) aan het gemeentebestuur van Beegden onder een aantal voorschriften vergunning hebben verleend op grond van de Hinderwet voor het uitbreiden/wijzigen van de gemeentewerkplaats annex opslag/reparatieruimte gelegen Martinusstraat te Beegden.

Het besluit en alle ter zake zijnde stukken liggen van 30 oktober 1987 tot 1 december 1987 ter inzage en wel: – ter Provinciale Griffie te Maastricht (Bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; – in het gemeentehuis van Beegden tijdens de werkuren en bovendien vrijdags van 18.00 uur tot 21.00 uur, in Jeugdhuis 't Leuken, Leukenstraat 6 te Beegden. Tot laatstgenoemde datum kunnen tegen dit besluit beroep bij de Kroon aantekenen: a. de aanvrager; b. de betrokken adviseurs; c. degenen, die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid of 28, eerste lid, onder c. van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht; d. enige andere belanghebbende, die aantoont, dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest (overeenkomstig voornoemde artikelen) bezwaren in te brengen.

De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij voor deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 60a van de Wet op de Raad van State een verzoek is gedaan tot schorsing van het besluit dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening.

Het beroepschrift moet worden gericht aan Hare Majesteit de Koningin en worden gezonden aan de Raad van State, Afdeling voor de geschillen van bestuur, Kneuterdijk 22, 2514 EN 's-Gravenhage.

Het verzoek tot schorsing of tot het treffen van een voorlopige voorziening moet worden gericht aan de voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State.

De beschikking wordt niet van kracht voordat op een zodanig verzoek is beslist.

Maastricht, 29 oktober 1987.

## Besneeuwde Ardennen in de weekeinden: spitsuurdrukte op Hoge Venen

# Op weekdagen heerst er rust....

**zijn er die zeggen dat in de rfst de Ardennen op z'n oist zijn. Anderen echter ven de voorkeur aan zo-rse beelden in dit toeris-ch zo attractieve en bij Ne-rlanders zeer geliefde heu-velachtige regio. In de winter chter, als er sneeuw ligt, zijn Ardennen op z'n aller-ooist. De witte wereld al-ar is er dan eentje van grote acht.**

rdennen in de sneeuw bieden langer hoe meer extra aantrek-lijkheden. Skiën in de Ardennen voorbeeld neemt dan massale men aan. Vooral tijdens de eekeinden. Belgen, Nederlan-ders en Duitsers bevolken dan de pine-pisten, de loipen, de we-, de café's en de restaurants. odrukte, met alle (vervelende) volgen vandien. Vooral op en d populaire lokaties. Zoals de aque Michel. Een fuik vol ver-rsopstoppingen, irritatie, prop-e loipen, lawaai. En dàt terwijl zovèèl andere mogelijkheden . Elders in de Ardennen. Mak-lijker bereikbaar, minder ru-ig, grotere winter(sport)ge-gens.



● Op een doordeweekse dag: skilopers op de Hoge Venen

## Koorts

Ardennen (èn het Oostkanton) in de loop der jaren – als er euw ligt – uitgegroeid tot een tersportgebied bij uitstek. Zij, die in deze gebieden de touwtjes van het toerisme in handen hebben, spelen er gretig op in. Vooral die in het Oostkanton zijn bijzonder actief. Zei Gemeenschapsminister Joseph Maraite niet eens: „De Oostkantons nemen voor de wintersport een belangrijke plaats in. Tal van langlaufcentra zagen het licht. Zoals in Büllingen, Bütgenbach, Bévercée, Wirtzfeld, Manderfeld, St. Vith en Rodt. Om over de Hoge Venen nog maar niet te spreken. De langlaufers kunnen op een totale afstand van ongeveer zeshonderd kilometer 'skilopen". Zeshonderd kilometer bijna. Dat is niet mis en slaat nog niet eens op al die andere loipen in de provincies Luik, Luxemburg en Namen. Jawèl, de 'witte koorts' slaat in de Ardennen elke winter opnieuw toe. Belgen, Nederlanders, Duitsers: ze trekken dan massaal op ski's er op uit. Zij die op en bij de Baraque Michel-/Botrange 'op een kluitje zitten' zijn het zélf schuld.

## Terugblik

**Over massaliteit gesproken! Daar kan men in Eupen een aardig liedje over zingen. Terugblik op een winterse zondagmorgen'86 vol sneeuw: Circa 20.000 auto's telde men in de verstopte straten van Eupen en vervolgens hield men met tellen maar op. Er vielen, teneinde de verkeerschaos te ontwarren, wel betere dingen te doen. Want, rond elf uur 's morgens zat de zaak tussen Belle-Croix en Baraque Michel potvast. Er trad vervolgens wel enige verbetering in, maar tegen vier uur liep het op het andere weggedeelte (terugreis van langlauf-'forensen'), tussen Robertville, Baraque Michel en Eupen opnieuw spaak. De chaos duurde tot circa zeven uur 's avonds voort. Aan de andere kant van de grens, op de B528 die onder meer via de 'Himmelsleiter' naar de Eifel (en naar loipen rondom Hollerath, Udenbreth, Prüm en Rohren) voert, vielen er beduidend minder klachten te noteren.**

## Grens

Vergelijking. In de winter 1982-'83 waren er in de Ardennen 55 loipen en pisten 'voorhanden'. In het komende seizoen zijn er dat 98. Betrekt men die van La Croix Scaille (Belgi"e) en Les Vieux Moulins de Thilay (Frankrijk) er bij, dan kan men al skilopend op échte loipen de Belgisch-Franse grens overschrijden. Volle bak in de weekeinden dus. Enigszins beteuterd stelt men vast dat op weekdagen amper tien procent van al die mensen zich aan winter(sport)genoegens overgeeft. In weerwil van betere bereikbaarheid, van rust op de loipen, van attractievere skimogelijkheden....





EINDREDAKTIE: NINO TOMADESSO

## 'Ontdek je plekje' tweemaal op teevee

De wekelijkse afleveringen van de toeristische reeks 'Ontdek je plekje' zullen vanaf 2 november tweemaal op de vaste uitzenddag van de AVRO te zien zijn.

Het programma, gemaakt door Frank van Eijk (montage), Joop Scheltens en cameraman Cor de Jager, komt daarbij eerst 's middags om 15.20 uur op het scherm en 's avonds nog eens aan het slot van de AVRO-dag. De omroep heeft hiertoe besloten omdat veel kijkers in de afgelopen jaren ontevreden bleken over het late tijdstip van uitzending.

Komende maandag laat het programma mooie plekjes zien van Ravenstein.

## Geen ski-vignet maar wel een kleine tegemoetkoming in de kosten

# Skiën in de Ardennen wordt gestructureerd

**miljoen francs werden een dezer dagen van overheidswege los-kt om, in afwachting van de winter, in de Ardennen te beste-an de 'droge' preparatie van loipen. Op tal van plaatsen doet ndien het particulier initiatief nog een forse duit mèèr in het . Wintersport in de Ardennen is in de laatste tien, vijftien jaren oeid tot een ware toeristische 'industrie'. In een gebied het beoefenen van bijvoorbeeld het skilopen (langlauf dus) s enkele luttele franken en, in vele gevallen, helemaal geen e kost. In weerwil van zich uitbreidende serviceverlening, nschaf van mechanisch materiaal (de tijd waarin een welwil-boer met zijn paard plus eg, ten faveure van een stel fanatieke pers, een 'warrige' loipe trok, is lang voorbij), van infrastructu-voorzieningen en wat dies meer zij.**

de Hoge Venen. In de winter als euw ligt hèt langlaufcentrum garandeerd in de weekeinden, rdrukte van jewelste. Neem de in Waimes, die van de Mont-voorbeeld. Goed geprepareer-en met...gratis toegang. Niette-nde er opnieuw parkeerterrei-jn bijgekomen en/of uitgebreid, actoren zijn aangeschaft en er. Geen wonder dat men in s en in de Hoge Venen van plan nde winter aan iedere skilo- 'officiële' loipen een financiële ding – beter uitgedrukt – tege-ing te vragen. Gedacht wordt g francs per dag of driehon-rancs per week.

achter ons liggende weken is in perspublikaties deze logische van 'voor wat, hoort wat' uitge-als zou iedereen die de winterse Hoge Venen met of zonder ski's betreden wilt, in het bezit moeten zijn van een ski-vignet (een benaming, afgeleid van het auto-vignet zoals Zwitserland op snelwegen hanteert). Deze uitleg gaf een vals beeld van wat men in het Belgische eigenlijk wil en was bovendien sterk overdreven. Overigens zijn de 'Ardenners' er zèlf nog niet helemaal uit. Zoals de zaken er momenteel voor staan, zal de komende winter in een gebied van circa zeventig kilometer (Hoge Venen, Waimes) aan iedereen die er skilopen wilt een vergoeding (zonder het karakter van tol, want het bedrag dient om kosten te bestrijden) van vijftig francs (parkeergeld plus toegang loipe) gevraagd worden. In principe, want het plan dient nog nader uitgewerkt te worden.

## Systeem

Want, er zijn nog tal van probleempjes. Wie oefent controle uit, wie kan en mag bij 'ontduiking' verbaliseren, welke sanctiemogelijkheden zijn er? Men weet het nog niet. Duidelijk is dat het vergoedingssysteem (in het belang van de skilopers overigens) alleen maar afdoende kan werken als er een waterdichte controle zal zijn die niet allèèn bij het begin van een loipe wordt uitgeoefend. Er is nog mèèr. Betalen alleen skilopers een kleine vergoeding? Of ook wandelaars? Er zijn er bij deze laatste categorie die bij voorkeur over loipen stappen willen, een 'fenomeentje' waar paal en perk aan gesteld dient te worden. Het vergoedingssysteem bevindt zich duidelijk nog in een experimenteel stadium. En als men weet dat er momenteel twijfels bestaan over het feit òf alle geplande uitbreiding van parkeermogelijkheden op tijd gerealiseerd zal worden, dan zal het duidelijk zijn dat er nog een heleboel sneeuwvlokken zullen vallen eer het systeem perfect zal werken.

## Veiligheid

**Dat het in de bedoeling ligt, het gehele wintersportgebied van de Ardennen in enkele jaren te betrekken bij het thans in de steigers staande vergoedingssysteem is niet meer dan billijk. De kwaliteit van de wintersportbeoefening, de 'uitrusting' van langlauf- en alpinelokaties kan er alleen maar beter op worden. En ook de veiligheid. Want, elk jaar opnieuw verdwalen in de Hoge Venen skilopers die zo nodig de gebaande loipen verlaten moeten. Om deze eigenzinnigen sneller in de duisternis te kunnen opsporen, is nu eenmaal modern 'equipment' nodig....**



● Wandelaars in de sneeuw. Zij dienen te beseffen dat loipen geen wandelpaden zijn.



● Ski-scooting, òòk een vorm van wintersportbeoefening in de Ardennen.

## 'ARDENNE SKI'88' IS UIT

'Ardenne Ski'88' is verschenen. Een 'krantje" dat veel informatie verschaft over liefst achtennegentig lokaties in de Ardennen waarop alpine-ski, skilopen en andere vormen van wintersport beoefend kan worden. 'Ardenne Ski'88' biedt kort en krachtig alle bijzonderheden van deze 98 ba-: hoogte, lengte, mogelijkheden tot het huren van ski's, en e.d., openingsuren, bereikbaarheid via de weg en tal andere informaties. 'Ardenne '88' is uitgegeven in het Frans, Nederlands en in het Duits in een oplage van 90.000 exemplaren.

Vanaf half november zal 'Ardenne Ski'88' tegen een kleine vergoeding verkrijgbaar zijn bij de VVV-bureaus in Maastricht, Heerlen, Valkenburg, Sittard, Thorn, Roermond, Venlo en . Het informatieblad is ook aan te vragen bij 'Ardenne et Meuse Tourisme', Rue de l'Eglise 15, 6980 La Roche. Een biljet van francs dient dan te worden bijgesloten.

## KORTE TOER

**ZATERDAG 31 OKTOBER:**
**MAASTRICHT:** Antiek- en vlooienmarkt in de Stationsstraat van 10.00-16.00 uur.
Rondleiding grotten St. Pietersberg. Vertrek 14.00 uur vanaf Chalet Bergrust, Luikerweg 71. Volwassenen 3,75 gulden, kinderen 2,25 gulden.

## Gratis verzekering Tirol

In het komende winter(sport)seizoen zullen in Tirol (Oostenrijk) gasten in bepaalde gevallen gratis verzekerd zijn. Tirol biedt deze verzekering al enkele jaren aan. Vanaf het moment dat de gast in het gastenboek is geregistreerd tot het ogenblik van zijn-/haar vertrek. Deze verzekering wordt van kracht als de gast niet op een andere manier verzekerd is. In de verzekering zijn opgenomen: bedragen voor doktershulp, eventuele zoek- en bergingskosten, helicopterdienst en kosten voor ambulance of terugvliegen, tegen vastgelegde maximum-bedragen. Als een gast een ongeval overkomt, dus ook een ski-ongeval, dient dat aan de plaatselijke VVV gemeld te worden. In de VVV-bureaus liggen er speciale formulieren voor klaar die door de gast dienen te worden ingevuld. Het hem/haar toekomende bedrag wordt daarna uitbetaald.

## Excursie onder leiding van het Limburgs Landschap

# Wandelen over de Bergse Heide

**De Stichting Het Limburgs Landschap heeft een belangrijk aantal natuurreservaten in Limburg in eigendom. Om geïnteresseerden met deze rijkdom kennis te laten maken, organiseert de Stichting regelmatig excursies onder leiding van deskundige gidsen.**

Zondag 1 november zal er, onder leiding, gewandeld worden op de Bergse Heide bij Berg en Terblijt. Deze zeer steile hellingbossen zijn prachtig om in te wandelen. Door de ontstaan-geschiedenis van het landschap is er een grote rijkdom aan structuur, waardoor een afwisselende wandeling gewaarborgd is. De bodem bestaat er onder meer uit mergel, grind en löss. Al deze plekken hebben hun specifieke eigenschappen met een groot aantal planten en dieren. Herfstkleuren van de loofbomen zullen de aantrekkelijkheid van de wandeling sterk vergroten.

**Het vertrek is bepaald om 14.00 uur vanaf de zuidkant van de Bergse Heide. Met andere woorden: boven aan de helling bij de ingang van het natuurgebied achter het dorp Vilt. Telefonische informatie: 077-540651 (E. Staal).**

## Hapje Her... Slokje Der...

*Smullend van een 'jambonneau' – 'Eisbein', noemen de Duitsers het –, geserveerd met aardappelpuree en zuurkool, dacht ik terug aan de woorden van JOHN KUZELJ. Hij, de 'patron' van hostellerie Old Hickory (Maastricht), had enkele dagen tevoren tijdens de druivenoogst op het domein Apostelhoeve gezegd: „Mensen die niet meer weten hoe een èchte kip smaakt, die in een restaurant wild eten maar niet weten wèlk omdat het op het bord geen enkele herkenbaarheid meer heeft, zijn niet meer te tellen". Kuzelj die tevens een verwoed jager is, doelde op de algemene smaakvervlakking en op de wijze waarop in de meeste restaurants het wild op tafel komt. 'Medaillon' hier en 'Filet' daar. Wild niet meer aan het bot dus. Voor een èchte wildeter bijna een onverteerbaar gegeven. Ik zat, terwijl ik mij de uitspraak van John Kuzelj herinnerde, aan tafel in de 'Signal de Botrange'. Een herberg vlakbij het weerstation aan de rand van de Hoge Venen onder de rook van Ovifat en Waimes. Bij vele Limburgers, die al wandelend en skilopend over de Hoge Venen plegen rond te dwalen, zeer welbekend. Een eenvoudig etablissement met een simpele maar kleine kaart. Neem die „jambonneau". Een hammetje eigenlijk, in dit geval echter een gekookte varkenspoot van ruime afmeting. Simpel eten. Lekker en goedkoop. Amper 17,50 gulden inclusis puree en zuurkool. Waar vind je dat in Nederland? In het glas hield mij geen witte wijn, geen blond maar zwart bier gezelschap. 'Stout'-achtig gerstenat. 'Bière de Botrange' namelijk, specialiteit van het huis. Gebrouwen op basis van een oud familierecept. Ze hebben, daar in de 'Signal', meerdere specialiteiten. 'Soupe de Botrange' bijvoorbeeld. En 'Repas du bûcheron' ofwel 'maaltijd van een houthakker'. Gerecht aangepast aan de ruwheid van de streek. Vooral in de winter.*
*De Limburgse restaurateurs niet te na gesproken, maar de Ardennen vormen in deze periode een paradijs. Het is wildtijd, de tafels zijn er traditioneel rijk gevuld. Tegen in het algemeen goedkopere prijzen dan in Nederland. Dit is nu eenmaal een keihard gegeven. Wat dacht u van 'civet de marcassin à la crème' (ragoût van wild zwijn) in het restaurant 'Au Saint-Esprit' aan de Place de Rome in Malmedy waar een vast menu al vanaf 395 fancs (ongeveer 22 gulden) gevoerd wordt? Ach, er zijn in de Ardennen vele tientallen (eet)huizen waar men momenteel gerust de benen onder tafel schuiven kan, in blijde afwachting van de heerlijkheden die de wildtijd nu eenmaal biedt. Het is daarom in dit kader goed te wijzen op het boekje 'Ardenne et Meuse vous invite à sa table' waarin liefst honderdtachtig hotels-restaurants in de provincies Luik, Luxemburg en Namen beschreven worden. Het verstrekt informaties op het vlak van gastronomische specialiteiten, prijzen van menu's, verblijf met ontbijt, weekeinden, sluitings- en vakantiedagen ensovoort. Een briefje met vijftig francs in de enveloppe naar 'Ardenne et Meuse Tourisme', Rue de l'Eglise 15 in La Roche-en-Ardenne (telefoon vanuit Nederland: 09-32-84-411011) is voldoende om in het bezit te komen van een gids, onmisbaar voor liefhebbers van de goede tafel in de Ardennen.*

**NINO TOMADESSO**

## Bouwvak

**Groothandelsprijzen**
Golfplaten, grijs en zwart alle afm. P.V.C. golfpl. glashelder. Nu ook bouwhout, kepers en balken, div. afm. A.L. Langen b.v., Borrekuilstr. 70, ind.terr. Borrekuil Geleen, tel. 04494-45900.

## Dieren

HONDENTRIMSALON Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Te k. prachtige kleine YORK SHIRE TERRIERS na 15 u. Tel. 045-228074.

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kleuren. Graverstraat 24, Kerkrade, tel. 045-421767.

Jonge KONINGSPOEDEL te k. 3 mnd. oud, met stamb., geënt en ontwormd (reu) te bevr. Ringweg 15, Gulpen, tel. 04450-2223.

T.k. gevr. v. part. PAPEGAAI. 043-610310.

T.k. gevr. PAPEGAAIEN, kaketoe's, ara's inr. sprek. ook mog. 043-214305.

DUITSE-HERDERPUPS, 10 weken, getat., ingeënt en ontw. Tel. 04451-1674.

Te k. 2 MECH.-HERDERPUPS, reuen, 10 wk oud, m. stamb. Pr. ƒ 350,–, 045-250210.

Te k. zeer mooie PEKINGEESJES, met stamboom. Provincialeweg-Zuid 143, Oirsbeek.

Gratis af te halen kl. jonge HOND, teef. Tel.: 045-720716.

Te k. 6-dlg. KAN.BROEDKOOI + vinkekooien ƒ 85.-samen. Tel. 045-313206.

PAPEGAAIEN van part. uit kweek, jonge kongo, grijze roodstaart, handtam. Inr. mog. 04494-49517.

Jonge bruine KIPPEN (met hele snavel). H. Ploemen, Broekhuizenstraat 53B, Rimburg, tel. 045-320229.

Te k. VOLIÈREVOGELS. Tel. 045-321828.

Te k. dragende 7 jarige ster MERRIE, vader Wathamin, moeder Apalatin met haar zoon de 2 1/2 jarige Ramiro hengst. Tel.: 04405-1994 b.g.g. 04405-2896.

Te k. zeer mooie 1 1/2 jarige MERRIE, vader Zelhem moeder keur utv merrie. Tel.: 045-417602 b.g.g. 045-458126.

Te k. MERRIE veulen 6 mnd. oud met goede afstamming. Tel.: 045-417602 b.g.g. 458126.

Te k. BOUVIERPUPS met stamboom gecoup. en ontw., tel. 043-635648.

Te koop hele jonge PAPEGAAIEN, 10 weken oud. Tel. 045-726176.

ENGELSE COCKER-SPANIELPUPS m. stamb. Honigmannstr. 48, Schaesberg.

Weg. omst. te k. DOBERMANNTEEF, lief karakter, 22 mnd.; tev. te k. schaap, prijzen n.o.t.k. Tel. 045-310946.

Te k. D-PONY, 11 jr., 1.44, super sportpony, betuigd, ƒ 2400,–; mooi hengstveulen, D-pony, ƒ 550,–; Ufarno + Darling Boy veulen, merrie; ponytrailer, eenassig, ƒ 1550,–. Tel. 04492-1038.

## Auto's

Autobedrijf STERCARS biedt u aan: Opel Corsa, '85, ƒ 12.950,–; Fiat 127, '79, ƒ 2.750,–; Ford Escort 1.3 met veel extra's '81 ƒ 8750,–; Ford 1600 '80 ƒ 3950,–; 2× Opel Kadett '80 en '81 ƒ 5950,–; Opel Kadett stationwagon '80 ƒ 6750,–; Nissan Blue Bird diesel '82 ƒ 5950,–; Nissan Cherry 1200 coupé '79 ƒ 3950,–; Golf diesel '78 ƒ 3750,–; Golf L '79 ƒ 3950,–; Audi 80 GLX t. '79 ƒ 2750,–; Volvo 244 DL, LPG, t. '80 ƒ 4750,–; Honda Prelude autom., LPG motor 100% m. parkeerschade ƒ 3250,–. Inr., financ. binnen 1 uur. Stercars, Europaweg Zuid 7, Ubach o. Worms, 045-324763.

Rode 3-drs. HONDA Civic autom., bwj.'77, apk 10-'88, i.z.g.st., radio, vraagpr. ƒ 1450,–. Te bevr. St. Hubertusln. 25, Kerkrade, tel. 045-419938.

SEAT-dealer A.C.H., Jeugrubbenweg 20 te Hoensbroek, tel. 045-222455, biedt te koop aan: Seat Ibiza 1.2 GL de LS01 '85 ƒ 13.900,–; Seat Malaga 1.5 GLX '87 ƒ 19.000,–; Subaru 1300 DL '80 ƒ 3900,–; Talbot 1510 GL '80 ƒ 3900,–; Solara 1.6 GLS '81 ƒ 5900,–; Fiat 131 '80 ƒ 3900,–; 2CV6 '80 ƒ 3750,–; Mazda 323 '79 ƒ 3750,–; Suzuki Alto FX '82 ƒ 5900,–; Fiat Panda '85 ƒ 8900,–; Fiat Ritmo '79 ƒ 2400,–; Peugeot 305 SR '79 ƒ 3750,–; Subaru Mini Jumbo SDX '84 ƒ 9400,–; Mini Metro '82 ƒ 5250,–; BMW 316 '78 ƒ 3250,–; Subaru 1000 '79 ƒ 2900,–; R5 TL '81 ƒ 4900,–; R14 TL '77 ƒ 1400,–; Datsun Cherry '79 ƒ 2900,–. Donderdag koopavond.

Te k. FIAT Ritmo bj. '79, 5-drs., 65 CL. Vr.pr. ƒ 2200,-. Tel. 045-222274.

## Auto's

Te k. in staat van splinternieuw, FIAT 127 Sport, 3-drs., 1050, speciale uitv., zeer apart, 5-bak, nw. model '84, kl. rood, radio-cass., sportv. enz., met keuringsrapp., f 6750,-. Inl. 043-217147.

Te k. BMW 520 6-cil., LPG, trekhaak, goede banden, donkergroenmetallic, bj. '78, prijs f 2000,-. Born-Obbicht, tel. 04498-55609.

Te k. HONDA Accord, bj. '78, APK-gek., i.z.g.st., vr.pr. f 1250,-. Tel. 04490-18077.

MINI 850, '79, pas APK, ca. 63.000 km (2e auto), f 1750,-. Voor afspraak tel. 04490-10246.

Te k. OPEL Kadett, bj. '83. Bovenderstraat 20, Merkelbeek, tel. 04492-3266.

Te k. mooie Renault 18 TS STATIONCAR, '81, inruil mog. Bernhardstraat 12, Munstergeleen.

Nieuwe SKODA met 2 jaar garantie, voor de prijs van een gebruikte auto: f 9995,-. Bij ons alle typen en kleuren in voorraad. Alleen bij garage Central Geleen, Rijksweg-C. 97.

Opel REKORD 2.0 S, 1983, LPG, pracht auto, nw. model, f 11,750,-; Opel Commodore 2.5 S Berlina, LPG, autom., div. extra's, 1981, f 6750,-; BMW 316, kl. rood, type '81, f 6500,-; Mitsubishi Galant stationcar, model '81, div. extra's, f 4500,-; BMW 320 6 cyl., iets aparts, 1979, f 6500,-; Opel Kadett coupé, kl. groen, nw. banden, 1979, f 4250,-; Citroën GSA 5-speed, 1983, f 4500,-; Opel Rekord 2.0 S, 2-drs., LPG, i.z.g.st., f 4000,-, 1980; Toyota Celica 16 ST, div. extra's, 1e eig., pracht auto, nov. 1984, f 14.500,-. Inruil, financiering, garantie mogelijk. Te bevr. Burg. Lemmensstraat 158, Geleen (bij Shell-station).

Te k. AUDI 100 GL 5E, bj. '79, APK tot okt. '88, prijs f 2500,-. Tel. 04752-2047.

VOLVO 264 GLE autom., [illegible] prijs f 8250,-. Tel. 045-751419, b.g.g. 045-753525.

2 CV6, met prima motor, bj. '81, APK-gek. tot juni '88, om op te knappen, plus bagage-uitbouw, vr.pr. f 1600,-. Tel. 045-727445.

Te k. gebruikte AUTO-ONDERDELEN van o.a. BMW, Opel, Ford, VW, Honda, enz. Tel. 045-224123.

Te k. RENAULT 25 GTS, model '86, LPG, 5-bak, 71.000 km, blauwmet., zonw. glas, stuurbekr., enz., prijs f 19.750,-. Tel. 04405-1949.

Koopje: Opel KADETT, bj. '77, vr.pr. f 1600,-. Caumerweg 70, Heerlerbaan.

Te k. Ford CAPRI 2.3 S, bj. '78, LPG, sunroof, lichtmet. velgen, prijs f 3200,-. Tel. 045-751580.

Te k. prachtige FORD Escort 1.3 Ghia bj. '80, geudmetal., 1e lak, APK gek. (nwe. banden). Na 13.30 uur. Tel. 04492-3965.

Te k. CITROEN LNA, 2 cyl. Leenbeekstr. 157, Brunssum.

VOLVO 343 DL aut. '80, 100% in orde, blauwmet. Raadhuisstr. 27a, Hulsberg. 04405-3571.

Te k. BMW 1502 bj. '76, APK tot mei '88, trekh. + LPG in z.g.st. f 2500,-. Rd. Bexstr. 16, Brunssum.

Ford Sierra 1600 Laser 3-drs. '85; Ford Sierra 20 Laser 5-drs. '85; Opel Kadett 1200 LS 3-drs. '85; Opel Kadett 1300 S automatic '81, Ford Fiesta 1100 Bravo '83, Golf 1300 CL 3-drs. '85, VW Jetta 1600 4-drs. '81, Honda Civic 1300 de L '84, Volvo 340 DL 3-drs. '85, Citroën BX 14 RE 5-bak '85, Nissan Micra DX '83; Opel Kadett Stationcar met gas '81. Garantie, financ., APK en inruil. Autobedrijf P. VEENSTRA, Rottensmstr. 88, Heerlen, Tel. 720606. Na 18.00 u. 312089.

FORD Escort 1.3 L Bravo bj. '83, km 58.000, zeer mooi, f 11.900,-. Tel. 045-753312.

Te k. als nieuw HONDA Prelude, bwj. laat '79, 5-gang, kl. wit, met electr. schuifdak, radio, met nieuwe koppelingsplaat, drukgroep enz., APK-gek., pr. f 4900,-. Pr. Hendrikstr. 4, Nieuwenhagen.

TOYOTA type Starlet 1.2 DL, '80, APK, zeld. mooi. Hamerstr. 37/39, bij ABP Hrl.

Te k. alleen v. liefh. GOLF 1600 S, bwj. '78, APK-gek., kl. oranje, Zender-uitv., veel extra's, f 3750,-. Ariensstr. 2, Kakert-Schaesberg.

FORD Fiesta 1100 L, bwj. type '78, met APK, f 1950,-. Tel. 045-749915.

VW POLO 1100, bwj. nov. '80, f 3950,-, bijz. goed, m. APK. Tel. 045-324688.

MERCEDES 300 TD autom., bwj. 10-'78, in nw.st. Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507.

GOLF GTI '83, 55.000 km, wit + uitbouw, 1800 cc, boordcomp. Elke keuring toegestaan. Prijs f 18.800,-. Bongaertsl. 28, Hrln.

Wij betalen de hoogste pr. voor uw loop-, SLOOPAUTO'S. Tel. 045-751446.

Te k. gevr. FIAT 127 bj. '81, '82, '83 of '84. Van 1e eigen. Br. m. prijs en gegevens aan Heufkestr. 112, Brunssum.

De beste service en garantie op 'n occasion bij autobedrijf BEX BV, Tunnelstr. 2A, Sittard, tel. 04490-25794. Mitsubishi Colt Monaco, wit sp. uitv. '85, Mitsubishi Colt 18 GL diesel 1e eig. '85, Mitsubishi Colt 12 GL grijsmet., 1e eig. '85, Mitsubishi Lancer 15 GLX H 39 '86, Mitsubishi Lancer 15 GLX electr. ramen '84, Mitsubishi Saporro 2 ltr. nieuw model '82, Mitsubishi Galant 2 ltr. GLS 1e eig., '85, Mitsubishi Galant 1.6 GL wit 1e eig. '86, Mitsubishi Galant Turbo diesel, nw. mod. '85, Mitsubishi Pajero Wagon, bank/dubb. cab. '85, Mitsubishi Cordia GSR model '87, sp. uitv. '85, Mitsubishi Starion EX wit unieke auto '83, Mitsubishi Space Wagon 1.8 GLX rood '84, Opel Kadett GSI 2 ltr. '86, Mini Metro '81, Ford Escort 1100 Bravo '83, Ford Fiesta 1100 '79, Ford Escort 1.1 L 5-drs., '84, Ford Scorpio 2 ltr., GL 1e eig. '85, Fiat Uno ES als nieuw '84, Nissan Blue Bird 1.8 GL + LPG '82, Nissan Silvia 1.8 Turbo unieke auto '84, Nissan Sunny autom. '82, Nissan Stanza 16 HB 3-drs., 1e eig. '84, Mercedes 190 D 1e eig. '85, Daihatsu 13 LC + LPG '86, Citroën 2 CV 6 sport, rood '84, Renault 5 GTL '82, Volvo diesel 343 '85, VW Golf LX buiteng. mooi '83, Volvo 345 GL + LPG '81, Seat Ibiza 1500 GLX '86, Citroën Visa '82.

DAF 46 2-cil. bwj. '77, APK tot 10-'88, i.pr.st. vr.pr. f 1100,–, 04490-20303.

Te k. FIAT Panda 45 S 5 speed, bwj. '83, APK '88 f 5950,–, tel. 045-316570.

SUZUKI Jeep bwj. '81, APK gek., Rijksweg 86, Cadier en Keer.

MERCEDES 200 D f 7500,–, tel. 04455-2018.

PEUGEOT 205 GE 1985, Peugeot 205 GRD 1985, Ford Sierra 2.0 GL 1985, Honda Accord EX 1986, Cartigny, Mgr. Claessenstr. 21, Sittard, tel. 04490-11408.

Te k.: MERCEDES 200, gas, bwj.: '78-'79 i.z.g.st. Vr.pr.: f 8500,–, Kerkstr. 17, M'geleen, 04490-20215.

**Opel**

Corsa 1200 S ............... '83
Kadett 1200 N, 3-drs. ... '83
Kadett 1300 S, 3-drs. ... '83
Kadett 1200 LS, 3-drs. . '86
Kadett 1600 SR, 3-drs. '84
Ascona Autom., 2-drs. .. '80
Ascona 1600 S, 4-drs. .. '81
Ascona 1600 GL Diesel, 4-drs. ........................ '85

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 17.00 u. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

**Verkoopcentrum Vencken**

Te k. gebr. BANDEN 12, 13, 14, 15 inch. Ook 60 + 50 series en TRX. Tel. 045-751734.

Wij kopen alle luxe- en BEDRIJFSAUTO'S, bussen en bestellers vanaf 1980. Contant geld. Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219, Maastricht. Tel. 043-635282 of 634915.

Gebr. ONDERDELEN van rodeate schade-auto's. Tevens te k. jonge schadeauto's. Deumens, Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

**VW Golf**

Golf C 1100, 3-drs. ....... '83
Golf Stayer 4+E, 3-drs. '83
Golf CL 1600, ............... '83
Golf GL 1600, 5-drs. ..... '84
Golf C 1300, 3-drs. ....... '84
Golf C 1300, 5-drs. ....... '86
Golf Diesel ..................... '85

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 17.00 u. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

**Verkoopcentrum Vencken**

Wij bet. f 400,– tot f 20.000,– voor uw AUTO, schade of defect geen bezw. Ook sloop. 045-720200.

KADETT GSI 2.0 I bwj. '87 als nw., VW Golf GTI met veel extra's; Ford Escort 4-drs. 1300 '83; Ford Escort Estate '83; Suzuki bus grijs kent. '86. Te bevr. Bep Pepfaut Beitstr. 6 Heerlerheide.

SEAT-dealer A.C.H., [...]grubbenweg 20 te Ho[...]broek, tel. 045-222455, te koop aan: Seat Ibi[...] GL de LS01 '85 f 13.[...] Seat Malaga 1.5 GL[...] f 19.000,–; Subaru 130[...] '80 f 3900,–; Talbot 15[...] '80 f 3900,–; Solara 1.6 [...] '81 f 5900,–; Fiat 13[...] f 3900,–; 2CV6 '80 f [...] Mazda 323 '79 f 3750,–[...] zuki Alto FX '82 f 5[...] Fiat Panda '85 f 8900,–[...] Ritmo '79 f 2400,–; Pe[...] 305 SR '79 f 3750,–; S[...] Mini Jumbo SDX [...] f 9400,–; Mini Metro [...] f 5250,–; BMW 316 [...] f 3250,–; Subaru 100[...] f 2900,–; R5 TL '81 f [...] R14 TL '77 f 1400,–; D[...] Cherry '79 f 2900,–. [...]derdag koopavond.

Te k. GOLF diesel L[...] '80, met rev.motor, [...] inzage, zeldzaam [...] APK tot 8-'88, f 4950,–[...] 045-455778.

Te k. OPEL Manta [...] met gas, type '78, i.z[...] APK-gek. Pr. Irene[...] 77, Kerkrade, tel. [...] 457129.

Te k. weg. omst. zeld[...] mooie BMW 315, 1[...] kl. blauw, incl. trekh[...] koplampen, enz., [...] 100%, bj. '81, vr.pr. f 8[...] Moltweg 49, Ka[...] Schaesberg.

HONDA Accord, 3-[...] automaat, bj. '77, i.g.st.[...] APK, f 1350,-. Tel. [...] 725884.

Gratis APK-keu[...] AUTOLAND, Amst[...]derweg 9, Hoensbroek[...] 045-225124.

Te k. zeer mooie F[...] FIESTA, type '80, A[...]gek., zilvermetallic. 045-222494.

Terugname v. financ.b[...] Fiat PANDA CL 45, [...] f 6.950,–. Emly Hand[...] ond. Tel. 04498-54510.

Terugname v. financ.b[...] Ford SIERRA 1.6 GL[...] lpg, 5-drs., '84, f 14.9[...] Emly H.O. Tel. 04498-5[...]

**VW Polo**

Polo GT, zwart ...[...]
Polo Oxford, 3-drs. ..[...]
Polo Comfort, 3-drs. ..[...]
Polo Shopper 1300 cc [...]
Polo Coupé 1300 cc ..[...]
Polo CL 1300, 2-drs. ..[...]
Polo Coupé Sprinter ..[...]

Diverse goedkope inru[...] to's. Peter Schunck[...] Heerlen. Tel. 045-412[...] Geopend ma. t/m vr. [...] 9.00 tot 17.00 u. Don[...] dag koopavond tot 2[...] uur.

**Verkoopcentrum Vencken**

Te k. VW Jetta, bj. '82, [...] LPG, (nw. model), [...] mooi, APK. Tel. 045-271[...]

DATSUN Cherry GL, [...] '80, met APK t/m ok[...] i.z.g.st., f 2750,-. Tel. [...] 725884.

Te k. OPEL Manta 16 S[...] APK-gek., f 1950,-. Tel. [...] 752747.

Wegens inruil verkr. [...] TAUNUS 1600, 4-drs., [...] LPG-inst., type '79, [...] haak, i.st.v.nw., f 1[...] APK-gek. Tel. 045-752[...]

Te k./gevr. loop-, sl[...] SCHADEAUTO'S, [...] afgeh. 045-750794.

Wij geven het meeste [...] loop-, sloop- en SCHA[...] AUTO'S. U belt, wij ko[...] direct. Tel. 045-411480.

Te k. gevr. loop- sloop[...] SCHADEAUTO'S. Be[...] red. prijs. Gratis afh[...] 045-752058 na 17.00 u 0[...] 2074.

Te k. a. AUTO'S in g[...] cond., tegen gunst. pr[...] en APK gek. o.a.: VW [...] C diesel 11-'81, VW [...] MX '79, Ford Granada [...] mod. '81, Ford Granad[...] GL autom. 12-'79, For[...]cort 1.3 L 4-drs., '81 [...] mod.) Zastava Yugo [...] '84, Mitsubishi Saporro [...] Ford Fiesta 1.1 L '79, [...]nault 18 TS '81, Volvo [...] GLS 2.0 L '80, Peugeot [...] GLS '81, Audi 80 GLS [...] Renault 20 LS '80, Da[...] Cherry bestel '81. B[...]hardstr. 12, Munsterge[...] (ook 's zondags geopen[...]

**Ford**

Escort 1100, 3-drs. ....[...]
Escort 1300 Laser, 3-d[...]
...........................
Sierra 2.0 L, 5-drs. .....[...]

Diverse goedkope inru[...] to's. Peter Schunck[...] Heerlen. Tel. 045-412[...] Geopend ma. t/m vr. [...] 9.00 tot 17.00 u. Don[...] dag koopavond tot 2[...] uur.

**Verkoopcentrum Vencken**

# HET ONWEERSTAANBARE VAN DOUGLAS

Bij Douglas vindt u 'n keur aan parfums, die werkelijk onweerstaanbaar is. Gracieus of extravagant. Terughoudend of uitdagend. Romantisch of exotisch. Verpakt in de mooiste flaconcreaties. Zodat u altijd precies de geur vindt die past bij uw persoonlijkheid.

En tijdelijk is er nog iets anders dat Douglas onweerstaanbaar maakt. Bekende merken als Versace, Armani en Ysatis koopt u nu voor mysterieus lage prijzen. Kunt u de verleiding nog weerstaan om naar Douglas te gaan?

PARFUMERIE Douglas




Douglas vindt u in 't hart van alle grote steden. In Heerlen: Promenade 29, tel. 045-716952. In Maastricht: Grote Staat 27, tel. 043-218883.

# DE MICRA 'TREND'. WIE SNEL IS KRIJGT 1500,- AAN EXTRA'S KADO.

Extra: Gedeeld neerklapbare rugleuning achter.

Extra: Aerodynamische wieldoppen.

Extra: Twee van binnenuit verstelbare spiegels.

Extra: Luxe bekleding op zittingen en portieren.

Extra: Speciale pookknop.

Extra: Tapijt-vloerbedekking in kofferruimte.

Extra: Sportstuur.

Extra: Kaartenvak in portieren.

Extra: Trend-badge op achterzijde.

Extra: Grille in carrosseriekleur.

Extra: Witte bies op bumpers en zijstrips.




NISSAN De Nissan Micra is de verrassend ruime auto die comfort op een unieke wijze combineert met handige buitenafmetingen. Met een sportief karakter door moderne techniek: o.a. felle, lichtmetalen één liter viercilinder motor. De Micra is zuinig en zònder katalysator schoon. U kunt dus overal in Europa probleemloos tanken. Verder valt de Micra in een gunstige klasse voor de wegenbelasting en zijn de rijkosten ongekend laag.

Nu is de Micra in een beperkt aantal leverbaar als 'Trend'. En dat betekent dat u voor maar liefst f 1.750,– aan extra's krijgt, waarvoor u slechts f 250,– betaalt. Terwijl de SDX-uitvoering waarop de Micra 'Trend' is gebaseerd toch al uiterst compleet is. Met onder andere uitzwenkbare zijruiten achter, gelaagde voorruit, halogeen koplampen, tapijt vloerbedekking, twee achteruitrijlampen, mistachterlicht, kwartsklokje, brede radiaalbanden, wisser en sproeier op de achterruit, enzovoorts. De Micra 'Trend' biedt verder tegen 'n geringe meerprijs metallic-lak en tweekleuren-uitvoering. Kijk dus snel naar de Micra 'Trend' voordat ze weer weg zijn.

Nissan Micra 'Trend' vanaf **17.450,-**

* 4/5 bak

Nu 6 jaar carrosserie-garantie. Deze garantie tegen doorroesten van binnenuit is van toepassing op alle Nissan personenauto's. Prijs incl. BTW, excl. afleveringskosten. Wijzigingen voorbehouden. Nissan is ook de maker van de Sunny, Prairie, Bluebird, Laurel, Silvia, 300 ZX, Patrol, King Cab, Vanette, Urvan en Cabstar.

De Micra 'Trend' is een tijdelijk aanbod.

**NISSAN**

JE BLIJFT ERIN RIJDEN.

..., Automobiel- en Garagebedrijf J.F. Crutzen, Stationsstraat 115, tel. 04402-71727. **Brunssum,** Autobedrijf Chiaradia (servicebedrijf), Trichterweg 122, tel. 045-212843. **Hoensbroek,** Autobedrijf Daugson B.V., ...oumen 34, tel. 045-224400. **Kerkrade,** Jurgen Autocentrum, Langheckweg 36, tel. 045-462353. **Maasbracht,** Auto Van Laar B.V., Hazenspoor 9, tel. 04746-3811. **Maastricht,** Autobedrijf André Feyts B.V., Duitse Poort 15, ...043-214175. **Melick** (Roermond), Garagebedrijf Geelen B.V., Groenstraat 33, tel. 04752-2021. **Sittard,** Garage Schoenmakers B.V., Geerweg 14, tel. 04490-12814. **St. Geertruid,** Autobedrijf G. Nelissen B.V., ... Wolfsstraat 6, tel. 04408-1201. **Swalmen,** Automobielbedrijf Baars (servicebedrijf), Bosstraat 73, tel. 04740-1343.

## Minister zegt Ambonezen in woonoord Lunetten bruikleenovereenkomst op



● Burgemeester mr Dirk Reitsma (64) van Vught en wethouder Marinus Ketelaars (48) die de portefeuille welzijn beheert.



● Riek Leiwakabessy (56) en Philippus Tulaseket (63) van de kampraad die zegt 60 procent van de kampbewoners achter zich te hebben.

# Kampraden voorspellen escalatie van geweld

**VUGHT – Het laatste Molukse woonoord lijkt een verdeeld kamp. Er zijn tenminste twee kampraden. Die van Jack Sopacua vertegenwoordigt veertig procent van de ruim 300 kampbewoners. Onder hen bevinden zich de meest vulkanische temperamenten. Ze kwamen zo vaak tot eruptie dat Riek Leiwakabessy, de secretaresse en woordvoerster van de andere kampraad, een geheim telefoonnummer aanvroeg. Ze is nu nog slechts op haar kantoortje nabij de kerk (telefonisch) bereikbaar.**



● Een van de jonge gezinnen uit het woonoord Lunetten dat op 1 oktober van het volgend jaar moet zijn ontruimd. Een meerderheid van de kampbevolking wil echter niet weg. Zij verkiest renovatie boven herhuisvesting in een nieuwe woonwijk van Vught.

**Foto's: Persbureau Peter Dejong**

Op één punt zijn beide kampraden het roerend eens: het woonoord Lunetten moet blijven. De minister van WVC wil dit laatste woonoord van Ambonese ex-KNIL-militairen echter afbreken. De vrijkomende ruimte zou over de ministeries van defensie en justitie worden verdeeld, zo hebben de kampbewoners van horen zeggen. Het kamp ligt tussen een jeugdgevangenis en een geniekazerne ingeklemd. Als vervaarlijke voorboden staan er de buldozers in slagorde.

Door middel van een deurwaardersexploot heeft de minister op 7 september j.l. de bruikleenovereenkomst opgezegd. Op 1 oktober 1988 moet het barakkenkamp zijn ontruimd. Vóór die datum komt de vervangende nieuwbouwwijk klaar die de vroede vaderen van Vught in Vijverhof, op minder dan een kilometer afstand van het woonoord Lunetten hebben geprojecteerd. In september werd met de bouw van de 132 woningen begonnen.

Tot 19 oktober hadden de bewoners de tijd om te laten weten of ze met de herhuisvesting instemmen. „Slechts een tiental is bereid", aldus Jeroen Wassenberg, voorlichtingsambtenaar van het ministerie van WVC. „Voorts lieten vijftig huurders via een advocaat weten dat ze niet aan een herhuisvesting willen meewerken. De overigen reageerden niet.

Dat betekent dat een grote meerderheid niet weg wil. „We zijn op dienstbevel naar Nederland gegaan; niet voor een mooi huis, maar om tijdelijk in kampementen te worden ondergebracht", aldus Riek Leiwakabessy, de 56-jarige secretaresse van de kampraad met de meeste zielen.

„Zolang repatriëring naar een onbezette Republiek der Zuid-Molukken niet mogelijk is, moet het woonoord een symbool blijven van het onrecht dat Nederland de Zuidmolukkers heeft aangedaan. Het monument is de overheid niet welgevallig. De gemeente zegt van het oorlogsverleden af te willen. Maar waarom dan wèl geijverd voor een monument dat de herinnering aan het concentratiekamp van de Duitsers levendig wil houden?"

Eind 1942/begin 1943 hadden de Duitsers midden in een dennenbos nabij de IJzeren Man in Vught het „Konzentrationslager Herzogenbusch" aangelegd. In totaal hebben er circa 11.000 personen gevangen gezeten. Daarnaast werden circa 12.000 joden vanuit Vught op transport naar Auschwitz en Sobibor gesteld. Ook werden er in februari 1943 1.800 studenten ingesloten die als vergelding voor de moord op NSB-kopstukken waren opgepakt. Als gevolg van de landing van de Geallieerden op de stranden van Normandië werd in juni 1944 een streng afgescheiden gedeelte van het kamp „SD-Lager" voor de gevangenen die uit voorzorg uit de Polizeigefängnis in Scheveningen waren geëvacueerd. Ongeveer 300 van hen werden in de daarop volgende maanden gefusilleerd. Het gemaltraiteer van de SS'ers kostte nog eens 383 mensenlevens. Op 5 september 1944, toen de spitsen van Britten en Amerikanen de Nederlandse grens hadden bereikt, werd het kamp ijlings ontruimd. De mannen werden op transport naar Sachsenhausen, de vrouwen op transport naar Ravensbrück gesteld.

Na de bevrijding van Zuid-Nederland werd kamp Vught een concentratiekamp voor al wie met de vijand had geheuld.

In 1951 werden de barakken met Ambonese gezinnen volgestouwd. De gezinshoofden hadden bij het Koninklijk Nederlands-Indisch Leger gediend. De meesten hadden geweigerd om onder Japanners dienst te nemen of om aan de opbouw van de Groot-Oostaziatische welvaartssfeer deel te nemen. Bijgevolg kregen ze in de krijgsgevangenkampen meer slaag dan eten en werden ze ingezet bij de aanleg van de beruchte spoorlijn die Birma met Siam en Oost-Sumatra met West-Sumatra verbond.

Na de capitulatie van Japan hadden de Ambonezen onmiddellijk weer de wapens opgenomen. Ook namen zij met grote ijver aan de politionele acties tegen de nationalisten deel. Velen vreesden daarom bloedwraak, toen het KNIL op 26 juli 1950 werd ontbonden, nadat Nederland op 27 december 1949 onder druk van de Verenigde Naties de soevereiniteit van haar voormalige kolonie aan de Verenigde Staten van Indonesië had moeten overdragen.

De 4.000 Ambonese KNIL-militairen weigerden tot de Indonesische krijgsmacht toe te treden. De Indonesische regering op haar beurt weigerde demobilisatie op Ceram, waar de guerillastrijders opereerden, die op 25 april 1950 op Ambon de Republik Maluku Selatan (RMS) – de Republiek der Zuid-Molukken – hadden uitgeroepen. Evenmin stond de Nederlandse regering demobilisatie op Nieuw-Guinea toe. Om te voorkomen dat de Ambonese KNIL-militairen op door Indonesische troepen bezette bodem zouden worden gedemobiliseerd, spande mr K.T.M. van Rijckevorsel namens de krijgers een proces tegen de Staat der Nederlanden aan. Tot en met de Hoge Raad verloor de Staat dit proces. Bij uitspraak van 21 december 1950 werd de Staat der Nederlanden verboden de demobilisatie binnen Indonesië te doen plaats vinden.

## Dienstorder

De Nederlandse regering besloot daarop per dienstorder van 2 februari 1951 de militairen en hun gezinsleden – 12.500 mensen in totaal – tijdelijk naar Nederland over te brengen.

Gedebarkeerd kregen de KNIL-mensen een stencil in handen met de mededeling dat zij uit de militaire dienst waren ontslagen. Ze werden met hun gezin ondergebracht in keten van de Dienst Uitvoerende Werken in de meest afgelegen negorijen van Nederland dan wel in barakken van voormalige Duitse concentratiekampen.

In kamp Vught werden 3.000 mannen, vrouwen en kinderen opgehokt. Alleen grote gezinnen kregen twee vertrekken. Kleinere gezinnen moesten in één vertrek eten, wonen en slapen. In een gaarkeuken werd voor hen gekookt. De toiletten waren achter in de gang.

> Burgemeester mr Dirk Reitsma (64) van Vught:
> *„Ik hoop en verwacht dat het gezond verstand zal zegevieren"*

Behalve bloed van vechthanen vloeide er bloed van vechtjassen; niet alleen in Vught, maar ook in andere Ambonezenkampen. Herhaaldelijk moest het Commissariaat Ambonezenzorg (CAZ) ruziënde en rivaliserende partijen uit elkaar halen. Gewelddadigheid was veelal een gevolg van verveling.

In 1956 werd het „tijdelijk verblijf" in een „langdurig verblijf" omgezet. De Ambonezen kregen niet langer zakgeld, maar steun. Ze moesten hun eigen potje koken en voortaan huur betalen. Een aantal van hen weigerde dat om principiële redenen. Ze werden tot nu toe niet aangepakt: „om gevoelens niet te verstoren", aldus een woordvoerder van het ministerie van WVC.

De zelfzorg werd nog geïntensiveerd, toen het Commissariaat Ambonezenzorg in 1966 werd ontmanteld. Vele Ambonezen integreerden. Anderen wilden van geen assimilatie weten. Ze waren verbitterd op de Nederlandse regering die haar beloften niet nakwam. De opstandigheid vertakte zich naar de jongeren die niet langer met woorden, maar met daden het RMS-ideaal trachtten te bereiken.

## Acties

Uit protest tegen de executie van dr Chris Soemokil, de president van de Republiek der Zuid-Molukken, die in september 1963 op Ceram gevangen was genomen, werd in de nacht van 26 op 27 juli 1966 brand in de Indonesische ambassade in Den Haag gesticht.



● Pete Bakarbessy (33), maatschappelijk begeleider van de Stichting BUAT – de Maleise afkorting voor Hulp aan Drugsverslaafden. Om lichamelijke onthouding tegen te gaan komen de Zuidmolukse hard drugsgebruikers onder zijn toezicht methadon slikken.

Op 31 augustus 1970 bezetten Zuidmolukse jongeren de residentie van de Indonesische ambassadeur in Nederland. Zij probeerden daarmee een gesprek af te dwingen tussen de Indonesische president Soeharto, die de volgende dag Nederland zou bezoeken en de Zuidmolukse leider ir Manusama die Soemokil was opgevolgd. Een politieman werd bij de bezetting doodgeschoten.

Op 1 april 1975 onthulde het hoofd van het parket in Arnhem dat Zuidmolukkers paleis Soestdijk hadden willen bezetten en koningin Juliana hadden willen gijzelen.

Op 2 december van dat jaar werd de trein Groningen-Amsterdam bij Wijster in Drente gekaapt. De machinist en twee passagiers werden in koelen bloede doodgeschoten en uit de trein gegooid; de overige treinreizigers langdurig gegijzeld.

Op 4 december 1975 bezetten Zuidmolukkers het Indonesische consulaat in Amsterdam. Een van de gijzelaars werd geblinddoekt en met een koord om de nek voor een raam geplaatst om de eisen kracht bij te zetten.

Een grote politiemacht was op de been, toen in oktober 1976 het woonoord Vaassen werd ontruimd.

Mariniers kwamen eraan te pas om de Zuidmolukkers uit te schakelen die op 23 mei 1977 ter hoogte van De Punt in het Drentse Vries wederom een trein hadden gekaapt. Behalve de treinreizigers werden op een school in Bovensmilde ook 105 kinderen en 6 leerkrachten gegijzeld.

En tenslotte bezetten Zuidmolukse jongeren op 13 maart 1978 het provinciehuis in Assen. Twee gedeputeerden, die reeds op een stoel waren vastgebonden om te worden geëxecuteerd, konden nipt worden gered.

## Drugsgebruik

Bij al die geweldadige acties waren geen bewoners van het woonoord Lunetten betrokken. Toch hebben ook daar frustaties bij jongeren postgevat. Het uitte zich vooral in een toenemend gebruik van drugs. Vandaar dat de Stichting Buat (de Maleise afkorting voor Hulp aan Drugsverslaafden) werd opgericht.

„Gebruikten toen – in 1978 – 54 Zuidmolukse jongeren hard drugs, nu zijn het er nog 24, van wie 14 uit het kamp", aldus maatschappelijk begeleider Pete Bakarbessy (33) die in het woonoord Lunetten werd geboren en er met zijn Nederlandse vrouw introuwde.

„Om lichamelijke onthouding tegen te gaan komen de hard-drugsgebruikers hier onder toezicht methadon slikken. We werken nauw met de arts van het consultatiebureau voor alcohol en drugsverslaafden in Den Bosch samen".

Burgemeester mr Dirk Reitsma van Vught, waar nog 720 van de 3.000 Ambonezen woonachtig zijn, verheelt niet „dat de Nederlandse overheid in de jaren zestig grote beleidsfouten heeft gemaakt. Vandaar dat de Nederlandse regering in januari van dit jaar een verzoeningsgebaar heeft gemaakt door de Molukkers een penning toe te kennen en een symbolisch bedrag uit te keren als zoen voor het toegebrachte leed. Bovendien heeft de minister van binnenlandse zaken duidelijk verwoord dat hij de feiten niet wenst te verdoezelen.

Door de rechtsgang is het echter niet meer mogelijk om opnieuw te beginnen. Wel is het mogelijk om vanuit de status quo een nieuw begin te maken. Daarom heeft de regering besloten aan de tijdelijke huisvesting, waarvan in de jaren vijftig sprake was, een einde te maken.

## Herhuisvesting

Nieuwbouw in een bos is niet gewenst, concludeerde ook een provinciale commissie die zich onder deputé Einmahl over de problemen boog. De commissie-Einmahl bepleitte daarom een groepsgewijze herhuisvesting. De gemeenteraad besloot op Vijverhof een vervangende woonwijk te bouwen, waartoe het bestemmingsplan werd gewijzigd. Zelfs werd voor de invulling van de plannen een Molukse architect aangetrokken: opdat de Molukse cultuur in die nieuwe wijk zo goed mogelijk kan gedijen. Ook hield een ambtenaar van WVC elke donderdag – omdat het dan marktdag is en de mensen minder zouden opvallen – twee jaar lang spreekuur. Voorts konden de Molukkers bij wethouder Ketelaars terecht. Ik vind het spijtig dat op politieke gronden van al die mogelijkheden tot inspraak geen gebruik is gemaakt. Daarmee worden kansen voor kleinkinderen gemist".

„Voor mooie huizen zijn wij niet naar Nederland gekomen", vallen kampbewoners hun woordvoerster Riek Leiwakabessy bij. Het is in het kamp, hoe kaduuk en verveloos ook, best fijn wonen, zeker als het wordt gerenoveerd. Dat hoeft niet zoveel te kosten, zo hebben zij laten berekenen.



door

jan van lieshout

De jeugd is nog zo talrijk dat d bewoners geen onderbevolki vrezen, nu zich geen Molukke van buitenaf meer in het woo oord Lunetten mogen vestige Per busje gaan de kinderen dag lijks naar de Molukse schoo waar ook Maleis wordt ged ceerd. Jongeren kunnen hu energie kwijt in de body buildin club dan wel in een van de elfta len van „Real Lunet". Ook ex teert in het woonoord een vlieger vereniging. Als vechthanen wo den de staartloze vliegers teg elkaar opgezet.

Als kemphanen staan ook d kampraden tegenover elkaar. D nieuwe kampraad, die in novem ber 1984 door middel van ee handtekeningenactie werd g vormd, uit zes personen besta en zegt 60 procent van de kamp bevolking te vertegenwoordigen kaartte tijdens het kennism kingsbezoek aan minister Brin man de renovatieplannen aa Boos stapte de kampraad op toen hij bij een volgend bezo slechts door ambtenaren te woo werd gestaan. De minister hie zich Oostindisch doof.

„Zij willen hebben dat wij na hen luisteren, maar naar ons lu teren willen ze niet", kantteke Riek Leiwakabessy.

Tot tweemaal toe werd de kam raad voor een vervolggesprek m de minister uitgenodigd, ma beide keren liet hij verstek gaa „De eerste keer, omdat vier v onze mensen overspannen ware de boel was weer eens kort klein geslagen; de tweede kee omdat het verzoek te overhaa kwam. De minister was in Vug om er een bejaardenhuis te op nen. Kort tevoren liet hij wete dat hij een uurtje voor ons ha Dat was te kort om ons op het g sprek te kunnen voorbereiden aldus de secretaresse.

„Omdat verzoeken tot een ge sprek afketsten, heeft de minist zich bij brief van 17 august rechtstreeks tot de bewoners g wend", aldus Jeroen Wassenber „In het Maleis zowel als in he Nederlands heeft hij daarin ui eengezet dat hij in feite het kab netsbesluit uitvoert dat in 19 werd genomen. Op 7 septemb volgde het deurwaardersexplo dat een middel was om een idee krijgen hoe de bewoners teg een herhuisvesting aanzien. T maandag hadden ze de tijd om reageren. Een meerderheid duidelijk niet weg. Bijgevolg er een procedure worden opg start om toch tot amovering va het laatste Molukse woonoord kunnen overgaan".

Geweld zal escaleren, als de ove heid niet naar ons wil luistere voorspellen leden van beid kampraden.

**„Met incidenten los je nooit ie op", geeft burgemeester Reitsm (64) als zijn commentaar. „Overigens hoop en verwacht dat het gezond verstand zal ze vieren. In de negen jaar, dat ik burgemeester van Vught be heeft het woonoord Lunetten zi voorbeeldig buiten gewelda acties gehouden. Hier is nooit e vervelende stemming geweest. hoop dat we dat zo kunnen ho den".**

imburgs agblad



Staatssecretaris Dees:

# „Mentaliteit publiek moet veranderen"

**DEN HAAG – De maatregelen die tot nu toe zijn genomen om het voetbalvandalisme in te dammen, zijn onvoldoende. Minister Van Dijk van binnenlandse zaken kondigde gisteravond naar aanleiding van het gooien van een projectiel tijdens de wedstrijd Nederland-Cyprus aan, binnen enkele weken met verdergaande voorstellen te zullen komen. Hij denkt daarbij met name aan de veiligheid in de stadions, rond de stadions en de veiligheid bij het verkeer naar de stadions.**

„Nederland doet op het gebied van bestrijding van voetbalvandalisme al meer dan het buitenland, maar dat is kennelijk niet genoeg". Staatssecretaris Dees van volksgezondheid en verantwoordelijk voor sportzaken meent dat de mentaliteit van het publiek tijdens voetbalwedstrijden moet veranderen. „Anders is betaald voetbal niet meer mogelijk. Tegen wat hier is gebeurd, zijn we betrekkelijk machteloos".



● *De vertwijfeling en radeloosheid in beeld bij Rinus Michels en Ruud Gullit. „Het is een ramp".*

commentaar

## Voorspelbaar

Ondanks de 8-0 overwinning van Oranje is Nederland gisteravond als grote verliezer tevoorschijn gekomen uit de wedstrijd tegen Cyprus. Want ondanks de welgemeende of goed gespeelde verontwaardiging van de weer eens frontaal met de neus op de realiteit gedrukte bondsofficials, er was niemand die voor een miljoenenpubliek ruiterlijk de vinger op de zere plek durfde te leggen. Regering en voetbalbond blijven elkaar in de wedstrijd tegen het vandalisme gezapig de bal toeschuiven en niemand is in staat de juiste pass in de goede richting te geven. Men volhardt in symptoombestrijding, ofschoon de diagnose van de schrijnende kwaal al vele jaren geleden met pijnlijke precisie en loepzuiver is gesteld. De verbazing over het voor het Nederlands voetbal mogelijk fatale incident was volledig misplaatst, omdat het op grond van de recente ervaringen volstrekt voorspelbaar was. Het vandalisme, binnen en buiten de stadions, is duidelijk herkenbaar als maatschappelijk degeneratieverschijnsel. Dat betekent, dat niet 'die ene malloot' of meervouden daarvan de veroorzakers zijn van het voortwoekerend proces, maar de 'cultuur' waarin de weefsel aantastende microben gedijen. Met andere woorden: de gemeenschap zelf is de voedingsbodem van het voetbalvandalisme en dus direct verantwoordelijk. Vandaar dat gisteravond in De Kuip niet voetbaldwerg Cyprus, maar het soevereine Nederland de verliezer was.

H.M.

# Zakelijke overwinning brengt Sovjetunie in EK-eindronde

**SIMFEROPOL – Het nationale elftal van de Sovjetunie heeft zich als eerste team via de voorronden geplaatst voor het toernooi om het Europees kampioenschap voetbal. Een sobere overwinning in de laatste groepswedstrijd, 2-0 tegen IJsland, leidde voor de ploeg van coach Lobanovski de deelneming aan het voetbalfeest in de Bondsrepubliek in. West-Duitsland is als organisaterend land automatisch geplaatst voor het toernooi.**

IJsland werd voor 25.000 toeschouwers overspeeld, maar niet voor schut gezet. De Sovjets namen genoegen met twee treffers. Belanov, Europees voetballer van het jaar 1986, scoorde na een kwartier. Vijf minuten na de rust maakte topscorer Protassov 2-0.

De overwinning van de DDR op Noorwegen (3-1) had voor de Oostduitsers geen waarde. De 10.000 toeschouwers zagen Kirsten (2) en Thom voor Oost-Duitsland scoren. De Noorse treffer werd gemaakt door Fjerestad.

Met een minimale zege op Albanie (1-0) heeft Roemenie in Groep 1 uitzicht gehouden op kwalificatie. De 18.000 toeschouwers in het stadion van Flamurtari Vlori in Tirana zagen Michael Klein in de 62e minuut scoren. Ten opzichte van concurrent Spanje is het doelsaldo zeer voordelig (plus tien tegen plus drie). Vier jaren geleden zorgde Spanje echter al eens voor een stunt door Cyprus met schier onmogelijke cijfers (12-1) te verslaan, waardoor Nederland EK-kwalificatie op het nippertje misliep. Spanje kwam wat doelsaldo betreft op gelijke hoogte met Nederland, maar mocht op basis van meer gescoorde treffers aan de eindronde deelnemen.

**Groep 1:**

Albanie - Roemenie 0-1

**Stand:**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Roemenie | 5 | 4 | 0 | 1 | 8 | 13- 3 |
| Spanje | 5 | 4 | 0 | 1 | 8 | 9- 6 |
| Oostenrijk | 5 | 2 | 0 | 3 | 4 | 6- 9 |
| Albanie | 5 | 0 | 0 | 5 | 0 | 2-12 |

Nog te spelen 18 november: Spanje-Albanie; Oostenrijk-Roemenie.

**Groep 3:**

Sovjetunie - IJsland 2-0

Oost-Duitsland - Noorwegen 3-1

**Stand:**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Sovjetunie | 8 | 5 | 3 | 0 | 13 | 14- 3 |
| Oost-Duitsland | 7 | 3 | 3 | 1 | 9 | 12- 4 |
| Frankrijk | 7 | 1 | 4 | 2 | 6 | 4- 6 |
| IJsland | 8 | 2 | 2 | 4 | 6 | 4-14 |
| Noorwegen | 8 | 1 | 2 | 5 | 4 | 5-12 |

Nog te spelen: 18 november: Frankrijk-Oost-Duitsland

## Jo van Marle: „Minste straf een boete, zwaarste diskwalificatie"

# Volksfeest eindigt in nachtmerrie

Van onze verslaggevers

**ROTTERDAM – Wat een volksfeest had moeten worden eindigde voor Oranje in een nachtmerrie. De kracht waarmee de Oranje gekleurde fragmentatiebom op nog geen anderhalve meter van doelman Andreas Charitou explodeerde, zal hoorbaar zijn tot in Zürich, het hoofdkwartier van de UEFA. De EK-eindronde in West-Duitsland, die Oranje nog onmogelijk kon ontgaan, is ineens verder weg dan ooit.**

Het zou een schande zijn als de lobby die gisteravond in de catacomben van de Kuip werd gevoerd en die na een oponthoud van welgeteld 53 minuten leidde tot het herbegin van Nederland-Cyprus zonder gevolgen zou blijven. Een veel minder ernstig voorval op 11 april 1984 tijdens de EK-kwalificatiewedstrijd van de UEFA-jeugd, heeft immers geleerd dat de Europese voetbalbond kwaad met kwaad vergeldt. Bondsvoorzitter en UEFA-bestuurder Jo van Marle: „De minste straf is een boete, de zwaarste is diskwalificatie voor het EK-toernooi".

**Die loodzware sanctie hangt Oranje andermaal boven het hoofd. De minste straf die het Nederlands elftal tegemoet kan zien is annulering van het resultaat van gisteravond, waardoor er twee verliespunten in rekening worden gebracht. In dat geval is de voorsprong op de Grieken gesmolten tot 1 punt en moet Oranje op 16 december in Athene alsnog bij de duivel te biecht. En juist dat wilde Rinus Michels ten koste van alles voorkomen. Dankzij een uit de bol geslagen 'supporter', die zijn aanmoedigingen had verpakt in een sinaasappel, ziet Ruud Gullit c.s. nu met angst en beven het vonnis van de UEFA tegemoet.**

Het massaal opgekomen Oranje-legioen dankte het gisteravond ook louter aan de goedgeefsheid van de Cyprioten dat de wedstrijd alsnog werd voortgezet. Aan die terugkeer op het speelveld gingen eindeloze onderhandelingen vooraf tussen het bijna complete KNVB-bestuur, de Cyprische consul, de Belgische UEFA-waarnemer Delcourt en het arbitrale trio uit Luxemburg. De smeekbeden van sectievoorzitter André van der Louw werd uiteindelijk verhoord, maar niet van harte.

De grote drijfveer achter dit 'succes' was zonder twijfel André van der Louw. Pal nadat de Cyprische doelman per brancard en met een oogwond werd afgevoerd, brulde zijn stem van emotie door het stadion toen hij het publiek toesprak. „Het is beschamend wat er is gebeurd. Dit had een Oranje-feest moeten worden. We zullen een beroep doen op Cyprus om de wedstrijd voort te zetten, maar iedereen kan zich voorstellen dat de spelers zwaar geïntimideerd zijn". Terwijl de Oranjespelers op het veld bleven, zochten de Cyprioten de kleedkamer op en waren zij ook niet meer van plan in de Kuip terug te keren.

**Achter de schermen werd spoedberaad gevoerd, waarbij de kleedkamer van Cyprus meer dan een half uur hermetisch gesloten bleef. Terwijl Klaas Nuninga zich in de Cyprische kleedkamer bevond, onderhandelden bondsvoorzitter Jo van Marle en Delcourt met scheidsrechter Philippe, die zich liet overhalen om de interland alsnog verder uit te spelen. Het laatste woord was echter aan Cyprus, dat heel wat minder snel over de brug kwam. Dat overleg duurde zo lang dat de Oranje-spelers uiteindelijk ook de kleedkamer opzochten. Op dat moment was de verwarring in het stadion compleet en wist niemand weer waar hij aan toe was. Tot Van der Louw het verlossende woord sprak.**

Ver kwam de sectievoorzitter echter niet. Zijn mededeling dat er verder zou worden gespeeld, werd met gejuich en spreekkoren 'Cyprus, Cyprus' overstemd. Costas Miamiliotis kwam als eerste uit de spelerstunnel, gevolgd door de andere Cyprioten.

In werkelijkheid was de wedstrijd echter een farce. En niet alleen sportief. Alle doelpunten van John Bosman ten spijt, was de grafstemming bij Rinus Michels en de internationals in het veld voelbaar. Met gevoel voor realiteit noemde Van der Louw het bomincident een doodsteek. De zoveelste die het voetbal werd toegebracht. Binnen enkele dagen krijgt de KNVB de rekening gepresenteerd en zal blijken hoeveel clementie de Europese Voetbalunie nog met Nederland heeft.

**Nederland - Cyprus 8-0 (4-0).** 1. Bosman 1-0, 20. Gullit 2-0, 38. Bosman 3-0, 40. Spelbos 4-0, 46. Van 't Schip 5-0, 53., 61., 66. Bosman 6-0, 7-0 en 8-0. Scheidsrechter Philippi (Lux), toeschouwers: 55.000.

**Nederland:** Van Breukelen; Van Tiggelen, Spelbos, Koeman en Silooy; Van Aerle en Mühren; Vanenburg, Bosman, Gullit (Gillhaus) en Van 't Schip.

**Cyprus:** Charitou (3. Kleftis); Miamiliotis, Missos, Sokradous en Pittas; Christofi, Christoforou, Savva en Yiangoudakis; Savvides en Mavroudis.

**Stand groep 5:**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Nederland | 7 | 5 | 2 | 0 | 12 | 16- 1 |
| Griekenland | 7 | 4 | 1 | 2 | 9 | 12-10 |
| Hongarije | 7 | 3 | 0 | 4 | 6 | 12-11 |
| Polen | 7 | 2 | 2 | 3 | 6 | 8-11 |
| Cyprus | 6 | 0 | 1 | 5 | 1 | 3-18 |

**Nog te spelen:** 11/11 Cyprus - Polen, 2/12 Hongarije - Cyprus, 16/12 Griekenland - Nederland.



● *Doelman Charitou grijpt naar zijn hoofd. „Nu zijn het nog bommen, straks schieten ze misschien met geweren", vertelde een ploegmakker van de danig geschrokken sluitpost.*

## Vanderlijde in finale wereldbeker

**BELGRADO – Arnold Vanderlijde heeft in Belgrado de finale van het zwaargewicht van het toernooi om de wereldbeker bereikt. De Europese kampioen won ruim op punten van de 22-jarige Nieuwzeelander Jim Peau, die volkomen kansloos was tegen de Limburger, die in zijn 123e partij zijn 109e overwinning boekte. In de finale van zaterdagavond ontmoet Vanderlijde de Cubaanse wereldkampioen Felix Savon.**

**Arnold Vanderlijde krijgt dan de kans revanche te nemen voor de nederlaag op punten, die hij vorig jaar mei in Reno in de finale van de strijd om de wereldtitel tegen Savon leed. „Ik kijk uit naar die partij", vertelde Vanderlijde. „Het was mijn laatste nederlaag. Die wil ik uitwissen. Ik weet nu hoe ik Savon moet aanpakken." De jury gaf met 60-54, 60-52, 60-54, 60-55 en 60-55 de partij aan Vanderlijde.**

CYPRUS SPEELT WEDSTRIJD 'ONDER DWANG' UIT

# John Bosman: 'Een enorme knal, mijn hoofd schudde'

door fred sochacki

**ROTTERDAM – In exact twee minuten Nederland-Cyprus werden zowel de grote kracht alsook de zwakte van het huidige Nederlandse voetbal gedemonstreerd. De kracht etaleerde John Bosman door al in de eerste minuut de score te openen. Aanmerkelijk pijnlijker was de confrontatie van de feestvierende Kuip met de keerzijde van de medaille: een fragmentatiebom gesmeten uit Vak G die in het doelgebied van keeper Andreas Charitou uit elkaar spatte. De spelers stonden vastgenageld, terwijl de aan zijn gelaat gewonde doelman Charitou per brancard moest worden afgevoerd. Scheidsrechter Philippi (Luxemburg) staakte de wedstrijd onmiddellijk; het feest was voorbij.**

„Ik stond dicht bij de plaats waar die bom insloeg", zei John Bosman zichtbaar ontdaan. „Het was een enorme knal, mijn hoofd schudde". Cyprus-verdediger Mistos beweerde dat niet delen van de bom maar een sinaasappel, gevuld met scheermesjes, de oogverwonding bij doelman Charitou teweeg had gebracht. „Ik weiger in elk geval verder te spelen. Nu zijn het nog bommen, straks schieten ze met geweren vanaf de tribunes".

**Ruim vijftig minuten overleg leidde tot het besluit verder te spelen. Onder protest van Cyprus. „Wij voetballen verder onder protest, gedwongen door de scheidsrechter, KNVB en UEFA. Onze spelers zijn bang en geestelijk niet fit om deze wedstrijd uit te spelen", aldus luidde de verklaring die Cyprus van handtekeningen voorzag alvorens de wedstrijd weer kon worden hervat.**

Een beslissing voornamelijk genomen om de directe gevolgen van een eventuele afgelasting te ondervangen. De gewonde doelman kon in elk geval niet verder. In het Cypriotische kamp was aanvankelijk sprake van een verlamming van het rechteroog. Een eerste onderzoek door professor Co Greep wees uit „dat het allemaal wel meeviel met de ernst van die blessure", hetgeen later werd bevestigd na onderzoek in het ziekenhuis.

Het vervolg van de interland was een onwerkelijk gebeuren. Een spookspel, zonder enthousiasme en een publiek, dat Oranje in balbezit uitfloot en Cyprus bij elke met applaus begeleidde. Naarmate de score uitgebouwd werd door John Bosman, die zijn totaal op vijf treffers bracht, Ruud Gullit, Ronald Spelbos en John van 't Schip schaarde het publiek zich weer achter de ploeg van Rinus Michels.

**„Wat een Oranje happening had moeten worden, daarvan is niet overgebleven", aldus een aangeslagen Rinus Michels. De bondscoach prees zijn spelers dat ze de concentratie hadden kunnen opbrengen maar zelf zag hij het beslist niet meer zitten. „Ik voel niks. Je wordt onverschillig. Alle enthousiasme is weg. Heel langzaam gaat je voetbalplezier naar de knoppen. Steeds is er weer iets ergers en er schijnt maar geen einde aan te komen. We moeten die paar die absoluut niet willen, op een of andere manier kwijt zien te raken".**

In een eerste reactie wilden bondsvoorzitter Van Marle en de voorzitter van de sectie betaald voetbal Van der Louw niet ingaan op de eventuele consequenties van het bomincident. „We hoeven niets te vergoeilijken van het gebeuren. Het is een schandaal", zei André van der Louw. „Maar ik geloof niet dat het zo kan zijn dat een gek, een vandaal, de macht kan hebben een landenteam uit te schakelen".

**„De wedstrijd is in elk geval gespeeld en verder zonder incidenten verlopen. Daar ben ik in elk geval blij om", verwoordde Jo van Marle. „Een belangrijk argument was dat het moeilijk zou zijn geweest om na twee minuten het duel af te gelasten en vervolgens 60.000 teleurgestelde supporters in toom te houden".**

## Auto's

Te k. OPEL Kadett 13 S 5-drs., bwj '79, APK gek. kl. groen, Columbusstr. 33, Heerlen, tel. 045-227293.

Koopjes: PEUGEOT 205 GRD 1e eig., type '86 ƒ 11.000,–, onder nieuwpr. BMW 315 9-'81 ƒ 6950,–, Nissan Sylvia 8-'81 ƒ 4900,–, Renault 11 TD 7-'83 ƒ 5950,–, R5 GTL 11-'82 ƒ 4900,–, R4 GTL 6-'81 ƒ 1950,–, Citroën Visa 9-'83 1e eig. ƒ 5750,–, VW Golf CD 9-'83, revisie motor ƒ 9900,–, Golf autom. 8-'80 ƒ 5900,–, Golf MX 11-'79 ƒ 3900,–, Talbot Horizon 6-'81 ƒ 2950,–, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Wij betalen ƒ 50,– ƒ 15.000,– v. uw AUTO. 045-423063. Ook sloopauto's.

INKOOP goede auto's. Contant geld. P. Joosten, Scharnerweg 3. 043-634978.

Terugname v. financ.bank: MERCEDES 300 D, bj. '78, automaat, ƒ 8.250,–. Emly Handelsond. Tel. 04498-54510.

Terugname v. financ.bank: MITSUBISHI Tredia GL, '83, ƒ 9.450,–. Emly Handelsond. Tel. 04498-54510.

Te k. OPEL Manta GTE type '77, ATS-velgen, + spoilers, Molenveld 20, Nuth.

Te k. FORD Cortina '74 APK juni '88 ƒ 650,–, tel. na 18.00 uur, 04499-3494.

Te k. VW Golf 1.6 C bj. '83, kl. rood, 1e eigen., 1e lak, z. mooi. Inr. mog. 045-271986.

VW Golf bj. '77, 5-drs. + APK i.g.st. ƒ 1650,-. Tel. 045-725884.

T.k. FORD Fiesta 1100 bj. '79, APK gek. uitm. st., weinig km. Pr. ƒ 3700,-. 04490-22689.

Te k. BMW 525, type '79, i.z.g.st., BBS-sportvelgen, APK, vaste prijs ƒ 7950,-. De Tichel 120, Heerlen, tel. 045-418618.

RENAULT 11 TD diesel, juli '84, 5-drs., ƒ 9500,-, APK okt. '88. Tel. 045-721565.

Mooie FORD Escort 1600 sport, model 80 met 1 jr. APK, vr.pr. ƒ 2450,–, tel. 045-422610.

Weg. omst. te k. GOLF '79, pr. ƒ 3750,–, zien is kopen, APK gek., Pr. Margrietstr. 14, Brunssum.

KADETT stationcar GL diesel '85, 51.000 km wit ƒ 16.500,–. Klein Graverstr. 152, Kerkrade-W., tel. 045-425894, na 17.00 uur.

Opel ASCONA 1.6 2-drs. diesel '83; Opel Kadett 1.3 4-drs. '81; Mazda 626 GLX 1-6 '83; Nissan Cherry 1.3 '85; Mitsubishi 1.6 GLX 4-drs. '83; Subaru 1.3 3-drs. '84; Ford Sierra 2.0 4-drs. '84; Ford Fiesta 3-drs. diesel '85. Diverse goedkope inruilauto's. Automobielbedrijf Jo ten Oever, Vaesrade 50, Nuth, tel. 045-242025.

Autobedrijf STERCARS biedt u aan: Opel Corsa, '85, ƒ 12.950,–; Fiat 127, '79, ƒ 2.750,–; Ford Escort 1.3 met veel extra's '81 ƒ 8750,–; Ford 1600 '80 ƒ 3950,–; 2× Opel Kadett '80 en '81 ƒ 5950,–; Opel Kadett stationwagon '80 ƒ 6750,–; Nissan Blue Bird diesel '82 ƒ 5950,–; Nissan Cherry 1200 coupé '79 ƒ 3950,–; Golf diesel '78 ƒ 3750,–; Golf L '79 ƒ 3950,–; Audi 80 GLX t. '79 ƒ 2750,–; Volvo 244 DL, LPG, t. '80 ƒ 4750,–; Honda Prelude autom., LPG motor 100% m. parkeerschade ƒ 3250,–. Inr., financ. binnen 1 uur. Stercars. Europaweg Zuid 7, Ubach o. Worms, 045-324763.

Rode 3-drs. HONDA Civic autom., bwj.'77, apk 10-'88, i.z.g.st., radio, vraagpr. ƒ 1450,–. Te bevr. St. Hubertusln. 25, Kerkrade, tel. 045-419938.

Te k. GOLF diesel, 1980, zeer mooi. Tel. 045-460734.

Te k. RENAULT 4 GTL, 1980, i.z.g.st.; inruil mog. Tripstraat 24, Eygelshoven.

Te k.: MERCEDES 200, gas, bwj.: '78-'79 i.z.g.st. Vr.pr.: ƒ 8500,–, Kerkstr. 17, M'geleen, 04490-20215.

**Fiat Regata 85 S**
maart '87, nieuwstaat, metalliclak, fabrieksgarantie. 20% onder nieuwprijs
**Nu ƒ 22.900,-**
**Fiat Sittycar Sittard**
Kennedysingel 12
04490-17544

**Fiat Croma diesel**
2500 cc dieselmotor, stuurbekr., 5 versn., maart '87, 20% onder nieuwprijs.
**Nu ƒ 33.500,-**
**Fiat Sittycar Sittard**
Kennedysingel 12
04490-17544

PEUGEOT 205 GE 1985, Peugeot 205 GRD 1985, Ford Sierra 2.0 GL 1985, Honda Accord EX 1980, Cartigny, Mgr. Claessenstr. 21, Sittard, tel. 04490-11408.

Autobedrijf L. JANSSEN biedt biedt te koop aan: Rancho Talbot '79 ƒ 4250,-; Fiat 127 sport nw.st. '80 ƒ 3950,-; Opel Ascona 1.3 S '82 ƒ 8950,-; Opel Ascona diesel 2.0 '79 ƒ 3950,-; Opel Rekord 2.0 N 10-'79 ƒ 3950,-; Ford Taunus 2.0 GL gas '80 ƒ 4250,-; Ford Taunus 2.0 GL '79 ƒ 3950,-; Ford Taunus 2.0 GL '78 ƒ 1750,-; Ford Capri 1600 autom. '78 ƒ 1950,-; Ford Costumcar zeer apart ƒ 8250,-; VW Golf diesel nwe. motor '80 ƒ 4950,-; Renault 5 Alpine uitgeb. '79 ƒ 4950,-; Renault 5 1300 autom. '79 ƒ 3250,-; Renault 5 GTL '80 ƒ 3950,-; Renault 14 TL '80 ƒ 2250,-; Mitsubishi Lancer op gas '80 ƒ 6950,-; Fiat Ritmo diesel '82 ƒ 4950,-; Daihatsu Charade XTE 5 '80 ƒ 4500,-; Volvo 66 DL '78 ƒ 2500,-; Citroën 2 CV 6 '82 ƒ 3750,-. Diverse inruilers vanaf ƒ 500,-, ook met APK. Inkoop, inruil, APK, financiering, onderhoud in eigen werkplaats. Autobedrijf L. Janssen, Bosveldstraat 55, Kerkrade-Bleijerheide, tel. 045-457126. Dagelijks geopend van 10.00-18.00 uur. 's Dinsdags gesloten.

**Fiat Regata stationcar**
maart '87, nieuwstaat. Fabrieksgarantie. Duizenden guldens onder nieuwprijs.
**Nu ƒ 21.900,-**
**Fiat Sittycar Sittard**
Kennedysingel 12
04490-17544

TRANS AM TARGA, APK, LPG, zwart. Inr. mog. Gouverneurstr. 33, Heerlen.

Te k. FIAT Ritmo bj. '79, 5-drs., 65 CL. Vr.pr. ƒ 2200,-. Tel. 045-222274.

RENAULT 25 GTS bj. '85, in showroomcond. Perf. bereden. Na 17 u. 043-430638.

T.k. VOLVO 360 GLS 2-ltr sedan, zilvermet., bj. '85, 35000 km. Te bevr. 04654-4212.

T.k. MINI Innocenti 1985, APK gek. tot nov. '88 i.g.st. ƒ 3750,-. A.D. Tunnelweg 49, Kerkrade. Tel. 045-422608.

CITROEN Visa Super E '81, APK ƒ 2900,-. Alfa Sud 1.5 LPG '81 APK ƒ 3200,-. Tel. 045-716177.

Wij betalen de hoogste pr. voor uw loop-, SLOOPAUTO'S. Tel. 045-751446.

Te k. FORD Escort, '78, APK-gek., i.z.g.st. Willem Alexanderstr. 53, Eygelshoven. Tel. 045-353649.

Te k. weg. omst. AUSTIN Allegro, bwj. '77, vr.pr. ƒ 850,–. T. 045-314526.

OPEL Ascona 1.9 S automatic, 1977, met gas, APK, i.g.st., ƒ 1750,–. 045-317995.

MERCEDES 280 SE, '75 + aanhangwagen. Julianastr. 6, Nieuwenhagen.

Te k. FORD Fiesta 1100 L, bwj. type '80, met APK, ƒ 2950,–. Tel. 045-740915.

VW POLO, bwj. nov. '81, roest- en schadevrij, ƒ 3850,–, m. APK. Tel. 045-324668.

**Fiat Croma Turbo I.E.**
155 pk motor, elektr. ramen, centr. vergrendeling, check-panel etc. etc., nieuwstaat. Aug. 1986, 18.000 km. Nieuwprijs ƒ 55.000,-
**Nu ƒ 39.750,-**
**Fiat Sittycar Sittard**
Kennedysingel 12
04490-17544

FORD Taunus 1.6 Bravo, 4-drs., '81; Ford Capri 1.6 L, '78, zeer mooi; Innocenti 1300, '79; Honda Civic automatiek, '79; Mazda 323, 5-drs., automatiek, '77; R5 GTL, '80; BMW 323 I, '78, spec. uitv.; Golf diesel, absol. nw.st.; Volvo 144, '70, ƒ 1000,–; Ascona, '76. Alle met APK, inr. mog. Autoservice Meezenbroek, Rubensstr. 23, Meezenbroek-Heerlen.

**Fiat Regata 100 S I.E.**
100 pk, benzine, injektie, maart '87, nieuwstaat. Duizenden guldens onder nieuwprijs.
**Nu ƒ 24.950,-**
**Fiat Sittycar Sittard**
Kennedysingel 12
04490-17544

MERCEDES 300 TD autom., bwj. 10-'78, in nw.st. Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507.

2 CV6, met prima motor, bj. '81, APK-gek. tot juni '88, om op te knappen, plus bagage-uitbouw, vr.pr. ƒ 1600,-. Tel. 045-727445.

FORD Fiesta 1100 L, bwj. type '79, met APK, ƒ 1950,–. Tel. 045-740915.

VW POLO 1100, bwj. nov. '80, ƒ 3950,–, bijz. goed, m. APK. Tel. 045-324668.

Te k. gebruikte AUTO-ONDERDELEN van o.a. BMW, Opel, Ford, VW, Honda, enz. Tel. 045-224123.

Te k. RENAULT 25 GTS, model '86, LPG, 5-bak, 71.000 km, blauwmet., zonw. glas, stuurbekr., enz., prijs ƒ 19.750,-. Tel. 04405-1949.

Koopje: Opel KADETT, bj. '77, vr.pr. ƒ 1600,-. Caumerweg 70, Heerlerbaan.

Te k. Ford CAPRI 2.3 S, bj. '78, LPG, sunroof, lichtmet. velgen, prijs ƒ 3200,-. Tel. 045-751580.

Te k. prachtige FORD Escort 1.3 Ghia bj. '80, goudmetal., 1e lak, APK gek. (nwe. banden). Na 13.30 uur. Tel. 04492-3965.

Te k. CITROEN LNA, 2 cyl. Leenheerstr. 157, Brunssum.

VOLVO 343 DL aut. '80, 100% in orde, blauwmet. Raadhuisstr. 27a, Hulsberg. 04405-3571.

Te k. BMW 1502 bj. '76, APK tot mei '88, trekh. + LPG in z.g.st. ƒ 2500,-. Rdr. Bexstr. 16, Brunssum.

Te k. mooie Renault 18 TS STATIONCAR, '81, inruil mog. Bernhardstraat 12, Munstergeleen.

Nieuwe SKODA met 2 jaar garantie, voor de prijs van een gebruikte auto: ƒ 9995,-. Bij ons alle typen en kleuren in voorraad. Alleen bij garage Central Geleen, Rijksweg-C. 97.

Opel REKORD 2.0 S, 1983, LPG, pracht auto, nw. model, ƒ 11.750,-; Opel Commodore 2.5 S Berlina, LPG, autom., div. extra's, 1981, ƒ 6750,-; BMW 316, kl. rood, type '81, ƒ 6500,-; Mitsubishi Galant stationcar, model '81, div. extra's, ƒ 4500,-; BMW 320 6 cyl., iets aparts, 1979, ƒ 6500,-; Opel Kadett coupé, kl. groen, nw. banden, 1979, ƒ 4250,-; Citroën GSA 5-speed, 1983, ƒ 4500,-; Opel Rekord 2.0 S, 2-drs., LPG, i.z.g.st., ƒ 4000,-, 1980; Toyota Celica 16 ST, div. extra's, 1e eig., pracht auto, nov. 1984, ƒ 14.500,-. Inruil, financiering, garantie mogelijk. Te bevr. Burg. Lemmensstraat 158, Geleen (bij Shell-station).

Te k. AUDI 100 GL 5E, bj. '79, APK tot okt. '88, prijs ƒ 2500,-.Tel. 04752-2047.

VOLVO 264 GLE autom., autom. vergr., elektr. ramen, schuifdak, trekhaak, prijs ƒ 8250,-. Tel. 045-751419, b.g.g. 045-753525.



GOLF GTI '83, 55.000 km, wit + uitbouw, 1800 cc, boordcomp. Elke keuring toegestaan. Prijs ƒ 18.800,-. Bongaertsl. 28, Hrln.

AUDI 100 i.z.g.st. kl. bl.met., nw. mod., gas + trekh., 5-bak. Vr.pr. ƒ 16.500,-. Moltweg 26, Schaesberg.

Te k. MITSUBISHI Galant 2.3 diesel eind '82, i.z.g.st. ƒ 6750,-. Inr. evt. mog. Tel. 045-316940.

Terugname v. financ.bank: MAZDA 323 Autom., mod. '81, ƒ 4.950,–. Emly H.O. Tel. 04498-54510.

Terugname v. financ.bank: Honda ACCORD Autom., '78, ƒ 2.450,–. Emly H.O. Tel. 04498-54510.

Terugname v. financ.bank: Opel Rekord STATIONCAR 2.0 S, met lpg, mod. '79, ƒ 3.950,–. Emly H.O. Tel. 04498-54510.

FIAT Ritmo 65 bwj. '80 km 64.000, i.z.g.st. met APK-goedkeuring, vr.pr. 1900,–, 045-218698.

GOLF 1500 i.z.g.st. ƒ 1650,–, Laura Julianastr. 14, Waubach.

Auto van de week FORD Sierra 1.6 laser 2-drs. m. LPG centr. vergrendeld (trekh.) ƒ 16.750,–, VW Golf sprinter '80 ƒ 6900,–, Opel Kadett stationcar 12S '83, ƒ 10.250,–, Opel Kadett 13 N '81 ƒ 7900,–, Mazda 323 '83, ƒ 9750,–, VW Jetta '80 ƒ 5500,–, Honda Civic aut. 5-drs., de lux ƒ 9250,–, Ford Escort 16 L '82 ƒ 9250,–, Opel Kadett stationcar '80 13 S ƒ 5500,–, Ford Fiesta '81 ƒ 6900,–, Opel Kadett 12 N '79 ƒ 4900,–, Ford Fiesta '83 ƒ 8900,–, Simca Rancho '79 ƒ 2500,–, Ford Taunus 16 L '80 ƒ 4500,–, Opel Rekord 17 N '78 ƒ 2500,–, garantie, financ., inruil mog. Auto Weber, Baanstr. 38, Schaesberg, bij markt, tel. 045-314175.

MAZDA 323 SP bwj. '79, APK '88, pr. 1950,–, tel. 045-453368.

Wij bet. een reële PRIJS voor u auto en dir. cont. geld van bwj. '79 tot '86; mag wat werk aan zijn. 045-414372. Ook sloop.

FORD Fiesta de lux m. '80, bijz. mooi APK ƒ 3250,–, tel. 045-454087.

Te k. aang. v. oudere dame HONDA Civic bwj. '77, m. radio + APK, vr.pr. ƒ 700,–, H. Dunantstr. 479, Brunssum-Nrd.

Te k. INNOCHENTI 90 L bwj. '79, ƒ 650,–, Schoutstr. 34, Brunssum.

Te k. FIAT 127 bwj. '78, type '79, APK gekeurd of te ruil tegen grotere, tel. 045-226407.

PORSCHE 911 2.7 Carrera 230 pk, coupé, spierwit, bruin get. glas, turbo omb., P 225 V. 280 A, originele Porsche-delen, turbo int., elektr. ruiten en schuifdak, r.spiegel, spoiler, V+A orig. enz. enz., bj. 1973, kent. '85; prijs n.o.t.k. Tel. 045-727251.

Te k. RENAULT 9 C, zeer mooi, '82. Te bevr. Delstraat 26, Hoensbroek, na 18.00 uur.

Te k. Opel ASCONA 1900, ƒ 1750,- en Ford Combi, 5-drs., ƒ 2000,-. Tel. 045-310136.

**VW GOLF**, bj. '84, nw. model, type 1300 C, kl. zwart, km.st. 38.000, 3-drs., met orig. schuifdak, get. ramen. Tel. 045-719335. Inruil en financiering mogelijk.

Opel ASCONA, bj. '76, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 750,-. Moet weg. Hommerterweg 77, Hoensbroek, 045-214650.

Te k. HONDA Accord, bj. '77, vr.pr. ƒ 750,-. Hommerterweg 77, Hoensbroek, tel. 045-214650.

Te k. PEUGEOT 505 STI Injection, type '80, APK-gek., 1e eig., prijs ƒ 4300,-. Inl. 04490-22689.

Te k. BMW 320, bj. '77, LPG, APK; inruil Golf mog. Geulhemmerweg 27A, Berg en Terblijt.

BMW 323i, 4-drs., schuifdak, '84; BMW 318i, '83; BMW 320, met extra's, '81; Peugeot 504 V.6 inj. div. extra's, '79; VW Golf D, '80; Toyota Corolla GL D, '84; Suzuki Alto, '84; Audi 100 cc 2.2 i, '84; VW Golf 1300, '86; Ford Sierra 16 GL, '83; Ford Sierra, '83; Mitsubishi Sapporo GSR, '81; Mazda 626 autom., '80; Mazda 626 LX autom., '83; Mazda 323, '81. AUTOSHOP Geleen, Op de Vey 47-49, Geleen. Inruil, garantie, financiering. Tel. 04494-44944. Uw adres voor APK-keuring, alle autoreparaties.

Te k. 5 SPORTVELGEN voor Mercedes 190/w 124. Crombag Auto's B.V., Geleen, tel. 04494-46260.

Te k. Ford FIESTA XR 2, type '85, sport. auto's, div. acc. Soppestraat 9, Spaubeek.

VOLVO 740 automaat, 1985, wit, div. extra's, 1e eig. Tel. 045-270999.

Opel REKORD 2.0 LS, '84, ƒ 12.750,-; inruil mog. Tel. 045-211071.

Honda CIVIC, '76, APK, ƒ 900,-. Tel. 045-211071.

Te k. Opel ASCONA 1.3 S, 5-drs., Hatchback, '82, zeldzaam mooi. Einderstraat 29, Nieuw-Einde - Heerlen.

Te k. Ford TAUNUS 2.0, bj. '80, nw. model, autom., ƒ 3250,-. Eikstraat 172, Heerlen-Passart.

Te k. gevr. nw. model BMW 3-serie, autom. Tel. 045-243007.

Te k. gevr. FIAT 127 bj. '81, '82, '83 of '84. Van 1e eigen. Br. m. prijs en gegevens aan Heufkestr. 112, Brunssum.

DAF 46 2-cil. bwj. '77, APK tot 10-'88, i.pr.st. vr.pr. ƒ 1100,–, 04490-20303.

Te k. MERCEDES 280 SE, APK, LPG, type '80, alle extra's. Gouverneurstraat 33, Heerlen.

Te k. Opel KADETT, bj. '77, APK tot 12-8-'88. Tel. 045-712204.

HONDA INTEGRA autom. km.st. 17000, blauwmet., 15 mnd. oud Schadevrij div. extra's met garantie, ƒ 5000,– onder nw. prijs Kerkrade. Tel.: 045-454524.

FORD Escort 1.4 Bravo 5 drs., splinternieuw, ƒ 4000,– onder nieuwpr. + fabr. garantie. 045-458319.

T.k FIAT 127, 900 cc, '78 apk i.z.g.st. tel.: 045-416862, Korte Maar 7 Kerkrade.

Te k. FIAT Panda 45 S 5 speed, bwj. '83, APK '88 ƒ 5950,–, tel. 045-316570.

SUZUKI Jeep bwj. '81, APK gek., Rijksweg 86, Cadier en Keer.

MERCEDES 200 D ƒ 7500,–, tel. 04455-2018.

T.k. OPEL Kadett 1.2 N bj. '80, km.st. 90.000, APK sept. '88. 045-464151. Na 17.00, zaterdag de hele dag.

# BMW

316, 2-drs. .................... '84
320, 2-drs., get. glas ..... '82
518, 4-drs., get. glas ..... '83
518, 4-drs., lpg, get. gl. '84

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 17.00 u. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

## Verkoopcentrum
# Vencken

T.k. FORD Taunus bj. '79, vandaag gekeurd, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 1750,-. Tel. 045-464579.

Te k. FIAT Ritmo 65 L bj. '79, APK tot 5-'88 ƒ 1750,-. Tel. 045-353364.

De beste service en garantie op 'n occasion bij autobedrijf BEX BV, Tunnelstr. 2A, Sittard, tel. 04490-25794. Mitsubishi Colt Monaco, wit sp. uitv. '85, Mitsubishi Colt 18 GL diesel 1e eig. '85, Mitsubishi Colt 12 GL grijsmet., 1e eig. '85, Mitsubishi Lancer 15 GLX H 39 '86, Mitsubishi Lancer 15 GLX electr. ramen '84, Mitsubishi Saporro 2 ltr. nieuw model '82, Mitsubishi Galant 2 ltr. GLS 1e eig., '85, Mitsubishi Galant 1.6 GL wit 1e eig. '86, Mitsubishi Galant Turbo diesel, nw. mod. '85, Mitsubishi Pajero Wagon, bank/dubb. cab. '85, Mitsubishi Cordia GSR model '87, sp. uitv. '85, Mitsubishi Starion EX wit unieke auto '83, Mitsubishi Space Wagon 1.8 GLX rood '84, Opel Kadett GSI 2 ltr. '86, Mini Metro '81, Ford Escort 1100 Bravo '83, Ford Fiesta 1100 '79, Ford Escort 1.1 L 5-drs., '84, Ford Scorpio 2 ltr., GL 1e eig. '85, Fiat Uno ES als nieuw '84, Nissan Blue Bird 1.8 GL + LPG '82, Nissan Silvia 1.8 Turbo unieke auto '84, Nissan Sunny autom. '82, Nissan Stanza 16 HB 3-drs., 1e eig. '84, Mercedes 190 D 1e eig. '85, Daihatsu 13 LC + LPG '86, Citroën 2 CV 6 sport, rood '84, Renault 5 GTL '82, Volvo diesel 343 '85, VW Golf LX buiteng. mooi '83, Volvo 345 GL + LPG '81, Seat Ibiza 1500 GLX '86, Citroën Visa '82.

# Nooit eerder zo goedkoop

| | | | |
|---|---|---|---|
| Austin Metro | 1985 | 12.750,- | 255,- per maand |
| Fiat Panda 45 S | 1983 | 6,500,- | 130,- per maand |
| Mitsubishi Galant 1.6 | 1983 | 9.250,- | 185- per maand |
| Opel Ascona 1.3 N | 1980 | 5.100,- | 102,- per maand |
| Opel Ascona 1.6 N | 1982 | 9.500,- | 190,- per maand |
| Opel Kadett 1.2 N | 1981 | 6.500,- | 130,- per maand |
| Peugeot 205 GTI | 1984 | 17.900,- | 358,- per maand |
| Peugeot 104 GL | 1983 | 6.900,- | 138,- per maand |
| Peugeot 205 GR | 1986 | 16.700,- | 334,- per maand |
| Peugeot 205 XE | 1985 | 12.900,- | 258,- per maand |
| Peugeot 205 XR | 1985 | 14.500,- | 290,- per maand |
| Peugeot 309 GR | 1986 | 20.900,- | 418,- per maand |
| Peugeot 505 SR | 1981 | 7.500,- | 150,- per maand |
| Renault 18 GTL | 1982 | 6.900,- | 148,- per maand |
| Talbot Samba Rally | 1984 | 11.250,- | 225,- per maand |
| Talbot Samba Sympa | 1984 | 8.500,- | 170,- per maand |
| Talbot Solara GL 1.6 | 1983 | 7.900,- | 158,- per maand |
| Toyota Camry 1,8 GL aut. | 1983 | 14.500,- | 290,- per maand |
| Peugeot 305 GR | 1985 | 13.500,- | 270,- per maand |
| Ford Escort 1,6 L | 1983 | 11.900,- | 238,- per maand |
| Peugeot 205 GTI | 1984 | 17.900,- | 358,- per maand |
| Renault 5 TL | 1981 | 5.000,- | 100,- per maand |
| Peugeot 305 GRD | 1985 | 17.000,- | 340,- per maand |
| COMBI-UITVOERINGEN: | | | |
| Ford Taunus 1,6 L Combi | 1982 | 6.000,- | 120,- per maand |
| Opel Caravan Kadett | 19—2 | 8.500,- | 170,- per maand |
| Renault 18 stationcar | 1983 | 9.000,- | 180,- per maand |
| Renault 4 F6 Combi | 1981 | 4.500,- | 90,- per maand |
| DIESEL-UITVOERING: | | | |
| Fiat Ritmo diesel L | 1980 | 9.000,- | 180,- per maand |
| Peugeot 305 GRD | 1985 | 17.000,- | 340,- per maand |
| Talbot Horizon GLD | 1984 | 9.000,- | 180,- per maand |
| Volkswagen Passat GLD | 1980 | 6.500,- | 130,- per maand |

Automobielbedrijf
# Ploum
Eygelshovenergracht 64, Kerkrade (Vink)
Telefoon 045-460500.

# Breuk tussen damclubs VOS en De Kroonschijf

van onze medewerker

**KERKRADE – De twee Kerkraadse damverenigingen VOS en De Kroonschijf, die al twee seizoenen onder één naam (Vos/Kroonschijfcombinatie) in de competitie uitkomen, hebben ruzie met elkaar. De Kroonschijf zegde verleden week schriftelijk bij het bestuur van de Limburgse Dambond (LDB) de samenwerking op. VOS heeft te kennen gegeven na afloop van het lopende seizoen niet langer met De Kroonschijf in zee te willen. Doordat De Kroonschijf tijdens de competitie de samenwerking verbrak, ontstaat er voor de LDB een probleem. De twee teams in de hoofdklasse en eerste klasse van de provinciale bond uitkomen zouden reglementair uit de competitie moeten worden genomen, omdat door de eenzijdige opzegging van De Kroonschijf de combinatie niet meer bestaat.**

VOS realiseert zich deze dreiging en is daarom voorstander de combinatie pas aan het einde van het seizoen op te heffen. Daarom heeft VOS-voorzitter Jo Gorissen het bestuur van De Kroonschijf verzocht hun standpunt te herzien. Voorzitter Wouters en secretaris Gorski van De Kroonschijf keuren het voorstel van VOS-voorzitter Gorissen af.

„Door bepaalde dubieuze opmerkingen van betaalde kopstukken binnen VOS achten wij verdere samenwerking onmogelijk". Vrijdag houdt De Kroonschijf een buitengewone algemene ledenvergadering over deze kwestie. Wordt het voorstel van VOS-voorzitter Gorissen verworpen, dan ontstaat er een voor de competitie uiterst vervelende situatie. Het meest waarschijnlijke is dan dat VOS in de hoofdklasse alle gespeelde partijen over moet spelen. De Kroonschijf zou precies hetzelfde in de eerste klasse moeten doen. Volgens de secretaris van de Limburgse Dambond Jac Hannen is deze laatste oplossing de meest voor de hand liggende.

## Zakenmensen, geldschieters en VIP's degraderen spelers tot figuranten

# Tennis steeds meer bijzaak in Antwerpen

van onze sportredactie

**ANTWERPEN – Voor de notoire zwartwerkers in het proftenniscircuit is het hoogseizoen weer begonnen. Nu vrijwel alle spelers (ruim) hebben voldaan aan de jaarlijks verplichte limiet van veertien Grand-Prixtoernooien en de spoeling op de officiele kalender de komende twee maanden ook aanzienlijk dunner is, kiezen de heren schnabbelaars zoals gebruikelijk naar behoeven uit tal van lucratieve herfstklussen. Want wie tot de top behoort en zich zowel fysiek als mentaal fit voelt, huldigt kennelijk het principe dat tijd geld is en peinst niet over rust of vakantie.**



● *Het ECC in Antwerpen, waar het tennis niet bij iedereen op de eerste plaats staat.*

Hoewel het uitputtende en geestdodende nomadenbestaan van de gemiddelde broodtennisser daar toch alle aanleiding toe geeft, blijkt deze week andermaal dat de aantrekkingskracht van demonstraties, exhibities, invitatie-toernooien, special events, of hoe ze ook mogen heten, eigenlijk steeds groter wordt. De verleiding valt nu eenmaal moeilijk te weerstaan: voor een vorstelijke beloning kunnen de deelnemers doen en laten wat ze willen zonder daarbij wereldranglijst-punten te verliezen.

John McEnroe (voorlopig geschorst voor Grand-Prixevenementen), Ivan Lendl, Yannick Noah, Mats Wilander en Miloslav Mecir speelden maandag en dinsdag zelfs nog een of twee flauwekul-partijtjes, alvorens naar Antwerpen af te reizen. Want op het in de Belgische havenstad georganiseerde ECC-toernooi wilden ze geen van allen ontbreken. Het European Community Championship is qua prestige en exclusiviteit nu eenmaal volstrekt uniek in zijn soort.

**Bij de pracht en praal rond deze grootschalige sterrenkijkerij steekt zelfs de fraaie versiering van Gies Pluims lentefeest in Ede magertjes af. Het in 1933 gebouwde Antwerpse Sportpaleis mag dan een bouwvallige betonkolos zijn met een dak als een vergiet, het luxe tentenkamp dat aan het enkele jaren geleden bijna gesloopte complex is geplakt geeft het ECC-gebeuren toch het gewenste cachet. Daar ligt ook het zwaartepunt van alle activiteiten; zakenmensen, geldschieters, VIP's en andere zich belangrijk noemende of voelende personen degraderen de tennissers steeds meer tot figuranten.**

De ruimte voor het sociale contact blijkt dit jaar opnieuw uitgebreid. Behalve een VIP-village, waar de sponsors hun relaties in zo'n zestig clubhuizen kunnen feteren, en een Patio, het verblijf van het voetvolk, is er zelfs een zogeheten Ecu-dorp neergezet. Genoemd naar de (waardevaste) Europese munteenheid, waarin de spelers royaal worden uitbetaald, en bestaand uit mini-bankgebouwen en prive-cafeetjes ten behoeve van financiele kopstukken.

Alles staat dus in het teken van de randfiguren en straalt een haast vanzelfsprekende poenerigheid uit. Voor de goede orde: de prijzen in de VIP-restaurants staan wel degelijk in francs afgedrukt, niet in lires. Het is duidelijk: het feitelijke ECC-toernooi dient steeds meer als omlijsting van een groot commercieel circus, de vier dagelijkse tennispartijen zijn vrijwel bijzaak geworden. Neem alleen al het feit dat, ondanks de uitbreiding, het Sportpaleis nog immer geen trainingsbaan herbergt.

**Maar niemand van de spelers, die daar om maalt. Het ECC-visitekaartje wordt dankbaar aanvaard, want met dik 1,8 miljoen gulden in de prijzenpot kent het toernooi al bij voorbaat geen verliezers. Van de mondiale top-vijftien ontbreekt dit jaar dan ook maar een derde deel in Antwerpen: alleen Edberg, Becker, Connors, Gomez en Carlsson (de beide laatsten zijn geblesseerd) komen niet in actie.**

Het is alweer de tweede Antwerp Diamonds Cup, daar Ivan Lendl zich in 1985 eigenaar mocht noemen van het eerste protserige stukje edelkunst omdat hij voor de derde keer in vijf jaar de titel had veroverd. Daarmee begon de ellende voor de ECC-organisatie, die nu nog steeds in een juridisch geschil is verwikkeld met de Belgische verzekeringsmaatschappij Josi. Tegen een eenmalige premie van twee ton verzekerden de tennisbazen het pronkjuweel in '83 voor twee miljoen gulden.

Vervolgens ontdekte Josi echter dat het glitterracket van zes kilo goud en 1420 diamantjes voor slechts zeven ton was gedekt tegen diefstal bij een Brits bedrijf. Het (gerechtelijke) steekspel over de werkelijke waarde en een passende uitbetaling kan nog wel drie jaar duren en datzelfde geldt voor de fraude-zaak, waarvan de ECC-organisatoren begin dit jaar werden beschuldigd.

**Dank zij een ingenieuze kapitaalstroom via onder andere de Antillen zou voor 6,6 miljoen gulden aan belastinggeld zijn ontdoken.**

Toernooi-directeur Pierre Darmon beseft als geen ander dat het ECC-toernooi wel tegen een stootje kan. Het best bezochte zevendaagse indoorevenement ter wereld (vorig jaar ruim 181.000 bezoekers) heeft in betrekkelijk korte tijd een vooraanstaande positie veroverd. En hoewel de grenzen van de groei steeds duidelijker in zicht komen en het Sportpaleis eigenlijk een ongeschikte accommodatie is, verwacht Darmon dat zijn wilde tennis-galaparty deze week voor nog minstens drie jaar in Antwerpen wordt gegarandeerd.

## Uitslagen

**ANTWERPEN – De Tsjech Miloslav Mecir en de Amerikaan Brad Gilbert hebben zich in Antwerpen verzekerd van minimaal honderdduizend gulden door zich te plaatsen voor de kwartfinales van het ECC toernooi. Mecir klopte Jean Fleurian met 6-1 6-4, Gilbert versloeg de Zweed Anders Jarryd: 6-2 6-3. Twee geplaatste spelers slaagden er niet in zich te kwalificeren voor de kwartfinales. Tim Mayotte stond slechts één set af aan Joakim Nyström, de nummer acht van de plaatsingslijst: 3-6, 6-3, 6-4. De geroutineerde Pool Wojtek Fibak ondervond verrassend weinig tegenstand van de als vijfde geplaatste Yannick Noah: 6-3, 6-0.**

## Tweekamp uitgesteld

SEVILLA – De zevende partij van de tweekamp om het wereldkampioenschap schaken tussen Kasparov en Karpov is uitgesteld tot vrijdag. Dat gebeurde op verzoek van titelhouder Kasparov. Zowel Karpov als Kasparov heeft nu ieder eenmaal gebruik gemaakt van het recht op een extra rustdag. In totaal mag ieder driemaal uitstel aanvragen. De stand in de tweekamp is 3½ - 2½ in het voordeel van Karpov.

BELGRADO – In de achtste ronde van het internationale schaaktoernooi van Belgrado heeft Jan Timman gewonnen van de Brit Nigel Short. De Nederlandse kampioen deelt nu de leiding met Ljubojevic, die van de Sovjetrussische grootmeester Salov won. Beiden hebben 5 1/2 punten. Hjartarsson viel uit de kopgroep weg door een nederlaag tegen de Nikolic. Kortsjnoi brak zijn partij af tegen Ivanovic.

**Stand:** 1. Timman en Ljubojevic 5 1/2 pnt, Kortsjnoi 4 1/2 pnt en 1 afg. partij, 4. Hjartarsson, Popovic, Nikolic en Beljavski 4 1/2 pnt, 8. Ivanovic 3 1/2 pnt en 1 afg. partij, 9. Short 3 1/2 pnt, 10. Gligoric en Salov 3 pnt, 12. Marjanovic 1/2 pnt.



## Jansen verlaat Helmond Sport

**HELMOND – Het bestuur van Helmond Sport en trainer Jo Jansen hebben in onderling overleg besloten per 1 januari 1988 uit elkaar te gaan. Het contract met Jansen zou eigenlijk pas aan het einde van het volgende seizoen aflopen. Volgens Jansen staat het einde van zijn verbintenis los van het incident met Hans Kraay jr. die het vorige week op de training aan de stok kreeg met een medespeler. Als reden voor zijn eigen vervroegde ontslag voert Jansen aan dat hij op korte termijn bij Helmond Sport niet optimaal kan werken en dat er op de lange termijn te grote verschillen van inzicht zijn tussen hem en het bestuur. Dat laatste heeft onder meer betrekking op de scouting, de medische verzorging en de jeugdopleiding.**

## Koud kunstje



● 'n Artistiek hoogstandje. Wereldkampioen hoogspringen Patrick Sjøberg glipt over de lat, die op een voor hem modale hoogte van 1.90 meter ligt, inclusief Michel Platini. De voormalige Franse stervoetballer bleef overigens vrij nuchter en knipperde slechts even met de ogen. Platini, thans werkzaam als verslaggever voor een Italiaans TV-station, interviewde Sjøberg in Gøtheborg en kon zich zelf overtuigen van de kwaliteiten van de Zweedse hoogspringer.

## Handbalsters kloppen Verenigde Staten

RAALTE – De dameshandbalploeg heeft de eerste van twee oefenwedstrijden tegen de Verenigde Staten gewonnen. In Raalte werd het 20-14 voor oranje. Bij de rust bedroeg de marge acht treffers (13-5). Topscorer bij Nederland werd Esther Hageman van Swift met 8 doelpunten. Bij Nederland ontbraken de basis-speelsters Bult, Kleintjens en Dekeling. Wel terug was doelvrouwe Carla ten Velde. De oefenwedstrijden gelden als voorbereiding op de strijd om de wereldtitel-strijd in de B-groep.

Scores Nederland: Hanneke van Eyl 2, Mirjam Collart 3, Cecile Leenen 2, Monique Geitz 2, Ingrid Wagner 2, Esther Hageman 8, Monique Grond 1.

## Mittwochslotto

HAMBURG – Uitslag trekkingen Westduitse Mittwochslotto: Trekking A: 2 - 4 - 13 - 38 - 39 - 44. Reservegetal: 42. Trekking B: 2 - 19 - 25 - 31 - 38 - 46. Reservegetal: 44. Spiel 77: 5493615.



# Wiljan Laarakkers wil NOP-paard verkopen

Van onze sportredactie

**AMSTERDAM – Vlak voor het begin van Jumping Amsterdam, dat vandaag voor de 30e keer van start is gegaan, is duidelijk geworden dat de verrassende winnaar van het vorige jaar Wiljan Laarakkers, zijn toppaard Up to Date wil verkopen. Dit ondanks het contract met het Nederlandse Olympiade Paard (NOP), dat de kostbare viervoeter van de Limburger onmiddellijk na het succes van twaalf maanden geleden tot een met de Olympische Spelen van Seoel vastlegde.**

Aanvankelijk was Laarakkers bereid Amerikaanse aanbiedingen van vele tonnen af te wimpelen, waardoor zijn paard voor de vaderlandse equipe behouden bleef. Uitlatingen van bondscoach Henk Nooren, die na het Europese kampioenschap in Sankt Gallen liet weten dat het paard Up to Date wel, maar de ruiter Wiljan Laarakkers niet rijp was voor het olympische niveau, hebben het standpunt van de ruiter uit Ottersum doen veranderen.

Nooren liet onlangs weten dat hij weinig had aan een equipe met goede paarden, wanneer de ruiters die erop zitten te onervaren zijn voor grote kampioenschappen. Hiermee doelde hij onder meer op Laarakkers en Dufour, die eerder al dan niet voorlopig door de bondscoach op een zijspoor werd gezet, ondanks het feit dat ook hij een NOP-paard (Simply Magic) heeft.

Vlak voor Indoor Brabant, dat eerder dit jaar werd gehouden, werd om dergelijke redenen ook al een zeer talentvol NOP-paard verkocht, namelijk Dominca van Ans Rouweler. Het paard was in feite goed genoeg voor Seoel, maar de jeugdige amazone nog lang niet. Nooren zou graag zien dat het topmateriaal werd gestald bij professionele topruiters (Voorn, Hendrix, Van der Ham), maar heeft al vaker gemerkt dat dergelijke ingrepen in het Nederlandse hippische klimaat niet haalbaar zijn.

## West-Duitsland achterhaalt Jong Oranje

LUXEMBURG – Jong West-Duitsland blijft met Nederland en Bulgarije kandidaat voor deelneming aan de Europese titelstrijd voor landenteams met spelers tot 21 jaar. De voetbaljeugd van de Bondsrepubliek won zijn vierde wedstrijd, in en tegen Luxemburg, met 4-1.

**Stand:**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| West-Duitsland | 4 | 3 | 0 | 1 | 6 | 11- 5 |
| Nederland | 4 | 3 | 0 | 1 | 6 | 6- 2 |
| Bulgarije | 4 | 3 | 0 | 1 | 6 | 3- 2 |
| Luxemburg | 6 | 0 | 0 | 6 | 0 | 2-13 |

**Nog te spelen:** 17 november: West-Duitsland - Nederland, 2 december: Bulgarije - West-Duitsland, 15 december Nederland - Bulgarije.

## Sport kort

● KERKRADE – Voor de competitie van de Reserve Tweede Divisie C speelt Roda JC 2 vandaag thuis tegen MVV 2. Aftrap 20.15 uur. De wedstrijd is op het hoofdterrein van Roda JC.

● LAUREL – Voor het eerst sinds 21 jaar zal een renpaard uit de Sovjetunie zaterdag deelnemen aan een wedstrijd in de Verenigde Staten. Dan loopt Gjatsk in de Washington D.C. International race op de baan van Laurel in Maryland. Tot het deelnemersveld van veertien paarden behoort ook de uit Polen geïmporteerde Omen.

## Nijssen verslaat geplaatste Grabb

HONG KONG – Tom Nijssen is bezig aan een succesvolle toernee door het verre Oosten. De Limburgse tennisser bereikte gisteren de tweede ronde van het toernooi van Hong Kong via een overwinning in drie sets (4-6, 6-3, 6-4) op Jim Grabb. De Amerikaan stond achtste op de plaatsingslijst. Nijssen nam hiermee revanche voor de nederlaag in de dubbelspel-finale van het toernooi van Tokio. Aan de zijde van de Australiër Brod Dyke verloor hij zondag van Grabb en diens landgenoot Sammy Giammalva jr.

In het Britse Bramhill heeft Mara Eijkenboom uit Maasbracht in de eerste ronde van het hoofdtoernooi de Britse Karin Hunter verslagen met 6–3; 6–4. In de tweede ronde bleek de Zweedse Cecilia Daelman evenwel te sterk voor haar met 7–5; 3–6; 6–2. In het dubbelspel verloor Eijkenboom in de eerste ronde samen met de Britse Sullivan met 6–2; 6–4 van Paulette Moreno (Hongkong) en Maria Strandlund (Zweden).

## Barcelona in mineur

BARCELONA – Barcelona heeft wederom een nederlaag geleden in de Spaanse competitie. De ploeg verloor in eigen stadion met 1-2 van Atletico Madrid. Het duel was op 3 oktober in de zeventigste minuut gestaakt op de stand 1-1 wegens noodweer. In de resterende speelstijd slaagde Marina er voor de Madrilenen in de zege veilig te stellen. Barcelona staat op de competitieranglijst achttiende.

LONDEN – Everton heeft stadgenoot en rivaal Liverpool de eerste nederlaag van dit seizoen toegebracht. De landskampioen won het duel in de derde ronde van het League-bekertoernooi tegen de titelverdediger met 1-0.

## Groen licht voor duel Tyson-Holmes

**LONDEN – Het bestuur van de World Boxing Council (WBC) heeft tijdens zijn vergadering in Londen toestemming gegeven voor een gevecht om het wereldkampioenschap in het zwaargewicht tussen Mike Tyson en Larry Holmes. Van de 24 aanwezige leden stemden 22 voor het duel, twee leden onthielden zich van stemming. Voorwaarde is wel dat Holmes zich aan een zeer strenge medische keuring onderwerpt. Het gevecht vindt mogelijk op 23 januari plaats in een nog nader te bepalen plaats in Amerika.**



## Comeback LeMond in Ronde van Amerika

**CORAL GABLES – Greg LeMond zal tijdens de Ronde van Amerika van volgend jaar februari zijn comeback maken in een belangrijke profwielerwedstrijd. LeMond (26), die zes maanden geleden ernstig gewond raakte bij een jachtpartij, werd in 1986 de eerste Amerikaanse wielrenner, die de Ronde van Frankrijk op zijn naam schreef. „Het was frustrerend voor me dit jaar de Tour de France te moeten overslaan", zei LeMond. De Ronde van Amerika duurt van 20 tot en met 28 februari.**

LeMond, die in de zomer ook een blindedarmontsteking opliep, verklaarde, dat hij langzaamaan weer in de juiste conditie komt sinds hij in september aan enkele kleinere wedstrijden heeft deelgenomen. „Nu ben ik nog niet klaar voor een grote wedstrijd. Maar ik hoop weer op topniveau te zijn binnen twee tot drie maanden."

De Ronde van Amerika start in Venezuela en voert het veld vervolgens naar Florida. Het totaal aan prijzengeld is 150.000 dollar (circa 300.000 gulden). Bij de deelnemers zijn onder meer de Fransman Laurent Fignon, de Italiaan Moreno Argentin en de Mexicaan Raul Alcala.



# Unicef zet Becker af als ambassadeur

**NEW YORK – Boris Becker heeft zijn functie als ambassadeur van Unicef moeten neerleggen. Het kinderfonds van de Verenigde Naties besloot de verbintenis met de tweevoudige winnaar van het Wimbledontoernooi te beëindigen, omdat hij weigert te beloven niet in Zuidafrika te zullen spelen.**

De naam Becker werd geschrapt uit het register van goodwill-ambassadeurs en bijgeschreven op de zwarte lijst van de Verenigde Naties. De Westduitser nam in 1984 deel aan een toernooi in Zuidafrika. Hoewel hij zegt de apartheidspolitiek te veroordelen, weigert Becker tegenover de VN schriftelijk te verklaren niet meer in Zuidafrika te zullen tennissen.

Becker is ruim een jaar ambassadeur van Unicef geweest. In die periode stortte hij onder meer forse bedragen in het kinderfonds. „We zijn erg dankbaar voor de diensten die hij ons bewezen heeft", verklaarde Unicef-woordvoerder Grant bij de bekendmaking.

**Auto's**

Autobedrijf FRANS VANHAUTEN biedt aan: Ford Escort XR 3., div. extra's '84; Porsche 924 div. extra's '80; VW Scirocco GTi zenderuitv. '80; Volvo Amazone 121 klassiek '65; BMW 518 nw. model, LPG '82; Opel Senator automaat 2.5 E '82; Mazda 626 coupé 2.0 GLX nw. model '84; Toyota Starlet 12 klepper '85; Ford Sierra 2.3 Ghia alle extra's '83; Opel Corsa GL-uitv. '87; Opel Ascona 1.6 GL alle extr. '87; VW Golf GTD '85; Ford Fiesta 1.1 L zwart '85; 2 CV 6 club wit '83; BMW 316 4-drs. '85; Opel-Kadett E 12 S '85; Ford Escort 13 GL 3-drs. '83; Mazda 626 LX '83; Opel Kadett combi 12 S '82; Mitsubishi Colt GLX '83; VW Golf LX 1.6 '83; Mini Estate stationcar '79; Ford Escort 1.3 L 5-drs. '82; Ford Escort 1.3 L 3-drs. '81; Opel Ascona nw. model '82; Opel KAdett 13 S 5-drs. '80; Opel Kadett 1.6 diesel '82; Ford Taunus 1.6 combi '81; Ford Taunus 1.6 GL '78; Ford Taunus 1.6 '76; Talbot Horizon '78; VW Passat '78; VW Passat '78; Ford Taunus combi '78; Honda Accord 3-drs. '77. Garantie, snelle , discrete financiering, hoge inruilprijzen. Alle auto's worden APK gekeurd afgeleverd. Autobedrijf Frans Vanhauten, hoek Kaalheidersteenweg-/Dentgenbacherweg, Kerkrade. Tel. 045-423288.

Ford Sierra 1600 Laser 3-drs. '85; Ford Sierra 20 Laser 5-drs. '85; Opel Kadett 1200 LS 3-drs. '85; Opel Kadett 1300 S automatic '81; Ford Fiesta 1100 Bravo '83; Golf 1300 CL 3-drs. '85; VW Jetta 1600 4-drs. '81; Honda Civic 1300 de L '84; Volvo 340 DL 3-drs. '85; Citroën BX 14 RE 5-bak '85; Nissan Micra DX '83; Opel Kadett Stationcar met gas '81. Garantie, financ., APK en inruil. Autobedrijf P. VEENSTRA, Rotterdamstr. 98, Heerlen. Tel. 725806. Na 18.00 u. 312059.

FORD Escort 1.3 L Bravo bj. '83, km 58.000, zeer mooi ƒ 11.900,-. Tel. 045-753312.

Te k als nieuw HONDA Prelude, bwj. laat '79, 5-gang, kl. wit, met electr. schuifdak, radio, met nieuwe koppelingsplaat, drukgroep enz., APK-gek., pr. ƒ 4900,–. Pr. Hendrikstr. 4, Nieuwenhagen.

TOYOTA type Starlet 1.2 DL, '80, APK, zeld. mooi. Hamerstr. 37/39, bij ABP Hrl.

Te k. alleen v. liefh. GOLF 1600 S, bwj. '78, APK-gek., kl. oranje, Zender-uitv., veel extra's, ƒ 3750,–. Ariensstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. in staat van splinternieuw, FIAT 127 Sport 3-drs., 1050, speciale uitv. zeer apart, 5-bak, nw. model '84, kl. rood, radio-cass., sportv. enz., met keuringsrapp., ƒ 6750,-. Inl. 04[illegible] 217147.

Te k. BMW 520 6-cil., LPG, trekhaak, goede banden, donkergroenmetallic, '78, prijs ƒ 2000,-. Born-Obbicht, tel. 04498-55609.

Te k. HONDA Accord, '78, APK-gek., i.z.g.st. vr.pr. ƒ 1250,-. Tel. 04490-18077.

MINI 850, '79, pas APK, 63.000 km (2e auto), ƒ 1750,-. Voor afspraak tel. 04490-10246.

Te k. OPEL Kadett, bj. '83, Bovenderstraat 20, Merkelbeek, tel. 04492-3266.

# Demo's

Golf Sportief 1600 cc, 3-drs., zwart, sept. ........ '87
VW Jetta Comfort 1600 cc, 4-drs., augustus ........ '87
VW Passat C 1800 cc, 5-drs., juli ........ '87

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 17.00 u. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum **Vencken**

Auto's hallo, OPGELET. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto, ook sloop. Tel. 045-411572.

TON QUADFLIEG biedt aan: Peugeot 205 XS schuifd., zeer sportieve uitv., 17.000 km, kl. anthraciet, '86, ƒ 19.750,–; Opel Kadett LS, 17.000 km, kl. wit, '86, ƒ 17.500,–; Opel Corsa LS, 3-drs., 29.000 km, kl. beige, '85, ƒ 11.750,–; Ford Orion 1.6 L, 59.000 km, kl. met. blauw, '85, ƒ 15.900,–; Opel Kadett 1.6 Diesel, 11 mnd. '84, kl. rood, ƒ 15.750,–; Toyota Carina kl. zilv., '81, ƒ 5900,–; Opel Ascona 1.6 LS Hatchback 5-drs., '81, ƒ 8.750,–; VW Jetta, kl. bruin, '80, ƒ 5950,–; Nissan Prairie 1.6 GL, lpg, kl. zilv., '83, ƒ 11.750,–; Opel Rekord 2.3 Diesel Stationcar, '82, ƒ 11.750,–; Ford Escort 1.4 CL, 20.000 km, kl. rood, '86, ƒ 17.900,–; Ford Escort 1.3 CL, 21.000 km, kl. wit, '86, ƒ 16.900,–; Mercedes 190 D, 98.000 km, kl. blauw, '84, ƒ 35.900,–; Audi 100 CC, 5-cyl., kl. blauw, '83, ƒ 18.900,–; Subaru 1300 DL '84, 9.000 km, kl. zilv., ƒ 14.700,–; Opel Ascona Hatchback LS 1.6 Diesel '86, ƒ 22.900,–; Ford Sierra 1.6 L, 48.000 km, 11 mnd. '83, antraciet, ƒ 15.700,–; Citroën 2CV6 Club, 21.000 km, kl. grijs, '85, ƒ 7.900,–; Ford Escort 1.3 Laser 81.000 km, lpg, kl. blauw '84, ƒ 13.750,–; Daihatsu Charade Diesel, 5-drs. '84, 20.000 km, 11 mnd. ƒ 11.900,–; Mitsubishi Galant 2.3 Turbo Diesel, kl. blauw, '83, ƒ 11.900,–; Ford Capri 2.0 GL, schuifd., kl. bruinmet., '81, ƒ 7.950,–; VW Golf MX, 67.000 km, kl. groenmet., '81, ƒ 7.950,–; Toyota Corolla, 57.000 km, kl. zilv., '80, ƒ 6.900,–; Nissan Sunny Stationcar Diesel, zeer mooi, '84, ƒ 13.900,–; Ford Sierra 1.6 L 5-drs., '83, kl. zilver, ƒ 14.900,–; Fiat Uno Rialto '85, 5 versn., kl. wit, '79, ƒ 12.750,–; Alfasud 1.5, ƒ 1.900,–; Opel Manta 1.9 N kl. rood, '77, ƒ 2.350,–; Peugeot 104 SL, kl. groen, '80, ƒ 2.500,–; Lada 2105 1300 '81, kl. rood, ƒ 2.500,–; Lada 124, '79, kl. geel, ƒ 1.500,–; Ford Granada 2.3, kl. bruin '79, ƒ 2.500,–. Inr. + financ. mog. Bovag-, 3 mnd. of 1 jaar gar., vanaf ƒ 7.500,–. Kerkstr. 113, Ubach o. Worms. Tel. 045-321810.

**Mazda 323 auto bwj. '83**
Van Roosmalen Gulpen. Tel. 04450-1450.

**BX 16 RS bwj. '83 ƒ 12.900,-**
Van Rosmalen Gulpen. 04450-1450.

## OPENBARE BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het waterschap Roer en Overmaas maakt bekend, dat met ingang van 30 oktober 1987 gedurende 30 dagen bij de afdeling Interne Zaken ter secretarie van het waterschap, Stationsplein 1, te Sittard, voor een ieder ter inzage ligt het ontwerp van de wijziging van de omslagverordening voor het waterschap Roer en Overmaas met de bijbehorende tarieventabel voor de omslag 1988.

Tot het einde van voornoemde termijn van terinzagelegging kunnen belanghebbenden hun bezwaren tegen dit ontwerp van de wijziging van de omslagverordening met bijbehorende tarieventabel voor de omslag 1988 schriftelijk indienen bij het college van hoofdingelanden van het waterschap, Postbus 185, 6130 AD Sittard.

Sittard, 29 oktober 1987.

het dagelijks bestuur
voornoemd,

drs. F.W.G. Laarakker, voorzitter,
W.H.Th. van Megen, secretaris.

Waterschap
Roer en Overmaas

Stationsplein 1, Sittard

## Auto's

Te k. FORD Escort 2000 RS, APK, bwj. sept. '87, orig. motor, ƒ 3250,– t.b.v. Dassenln. 33, Schaesberg, na 16 uur.

CITROEN GSA X3, '81, APK, topconditie, vr.pr. ƒ 2400,–. 045-453591.

Te k. Opel KADETT coupé Berlinetta, wit, '79, ƒ 3500,–. Tel. 045-725984.

VOLVO 740 GL, schuifdak, 1985; Volvo 740 GL, 1984; Volvo 240 GLE, 1984; Volvo 240 GL Grand Luxe, LPG, 1984; Volvo 244 Turbo, 1981. Autobedrijf A. Klijn, de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-220055.

VOLVO 340 DL diesel, 1985; Volvo 340 DL diesel Sedan, 1986. Autobedrijf A. Klijn, de Koumen 7, Hoensbroek. Tel. 045-220055.

Te k. VOLVO 66 autom., bwj. '81, APK 1-10-'88, i.z.g.st., ƒ 3950,–. Tel. 045-259809.

Te k. 4-drs. FORD Escort 1600 Ghia, '80. Tel. 045-272006.

VOLVO 340 DL 1.7, 5-deurs, 1987; Volvo 340 DL 1.7, 1986; Volvo 340 DL Sedan 1.7, 1986; Volvo 340 DL Sedan 1.4, 1986; Volvo 340 Special 1.4, 1986; Volvo 340 GL Sedan 1.4, 1986; Volvo 340 DL Sedan 1.4, 1985; Volvo 360 GLT, 5-deurs, 2.0 inj., 1984; Volvo 360 Sedan, 1984; Volvo 360, LPG, Sedan, 1984; Volvo 340 DL automaat 1.4, 1984; Volvo 340 Winner, LPG, 1985; Volvo 340 DL, 1985; Volvo 340 DL, 1984; Volvo 340 DL, 1983; Volvo 66 automaat, 1978. Autobedrijf A. Klijn, de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-220055.

## Fietsen/bromfietsen

Grote sortering Malossi CYLINDERS: Tweewielers Math Salden Limbricht.

Tweedehands BROMFIETSEN: Honda, Yamaha, Zündapp, Kreidler ± 30 stuks. Tweewielerspecialist Math Salden Limbricht.

Te k. HONDA MTX zwart, i.z.g.st., bwj.'84, veel access., 045-753420, na 17.00 uur.

### Duizenden guldens voordeel!!! bij Crombag!!

Austin Montego 1.6 zilver .. '85
Alfasud TI 105 p.k., rood ... '84
Alfetta 1.8 zwart .......... '83
BMW 520 i zilver .......... '82
318 i z.w. glas enz. ....... '82
320-6 wit mooi ............ '79
Citroën CX Prest. 2.5 airco. enz. ............ '84
BX Prest. 2.5 autom. extra's ............ '83
Chèvrolet Lux bus 6 cyl. autom. ............ '81
Daihatsu Rocky Turb. diesel ............ '86
Datsun Cherry Trend uitv. . ............ '86
Sunny 1.3 LPG ............ '84
Fiat Panda 34 rood ....... '84
Ritmo 65 (inr. ƒ 1950,–) '80
Ritmo 65 (inr. ƒ 1450,–) '79
Ford Sierra 2.0 L zilv. ... '84
Sierra 2.0 L blauw ........ '83
Sierra 2.0 combi .......... '83
Sierra 1.6 5 b. combi .... '83
Granada 2.0 combi ........ '83
Taunus combi ............. '81
Escort XR 3 ............... '82
Escort RS, wit ƒ 8500,– '81
Escort 1.3 5-drs., ƒ 9500,–, ............ '81
Escort ,,VAN'' ƒ 5500,– '81
Fiesta Lux n. model ...... '84
Fiesta ,,VAN'' ƒ 6500,–, '83
Honda Prelude 1.8 n. typ ... ............ '83
Mazda 323 1.3 ............ '82
323 1.5 GLX 30.000 km '85
Mercedes 190 D v. extra's ............ '86
300 TD Turbo C ........... '81
Opel Kadett 1.3 rood .... '82
Kadett 1.3 combi .......... '82
Kadett 1.3 SR ............. '81
Peugeot 505 (inruil ƒ 3750,–) ............ '80
104 (inruil ƒ 3000,–) ...... '80
F.J. 7 bestel sch.deur ... '84
Renault 25 TS LPG ƒ 19.500,– ............ '85
4 F 6 Combi ƒ 7400,– ... '83
18 combi ƒ 6750,– ........ '82
Saab 900 GLE autom. .. '82
Subaru busje 2 sch.deuren ............ '85
Mini bus v. extra's ......... '86
Talbot Rancho ƒ 5750,– .... ............ '80
Toyota Jeep Landc. D .. '78
Hy-Ace L. bus ............. '81
Corolla ƒ 6250,–, .......... '80
Volkswagen GTI apart rood ............ '82
Golf diesel ƒ 11.000 ...... '83
Golf diesel (inr. ƒ 3500,–)
Porsche 911S zilver, FR spoiler L.M. velgen ....... '77
Tr. bestel diesel ........... '84
Tr. bestel LPG ............ '83
Tr. pick-up ................ '81
Pass. Var. dies. autom. '84
Passat Rimini 1.6 wit .... '84
Volvo 245 ,,Van'' wit ƒ 16.750,– ............ '85
66 autom. ƒ 2850,– ...... '79.

Inruil, keuring, fin. snel ger. Bovag Crombag garanties!

Hele week open. A.d. Rijksweg Zuid 236 t/m 240 Geleen.

# Pelz-Bestleistungen.



Wehmeyer

## 100 000 zufriedene Pelz-Kunden

können sich nicht irren – sie haben geprüft, verglichen und richtig gewählt: WEHMEYER. Für dieses große Vertrauen danken wir mit

## Dankeschön-Preisen:

***Foto: Australischer Rotfuchs-Mantel*** *mit gedrehtem Arm. Weit und modisch.*
***Superpreis:*** **1990.-**

*Ohne Abbildung: Aufwendig gearbeiteter* ***Nerz-Stücken-Mantel.***
***Superpreis:*** **1490.-**

***Standard-Nerz-Mantel.*** *Zeitlos schön. In bester Auslaßarbeit.*
***Superpreis:*** **4990.-**

***Bisam-Wammen-Mantel.*** *Damenhaft elegant. Immer schön.*
***Superpreis:*** **1690.-**

***Black-Glama-Nerz-Mantel.*** *Der königliche Nerz.*
***Unglaublich günstig:*** **5990.-**

***Blaufuchs-Mantel,*** *gekonnt gefedert verarbeitet. Pelzfreude in faszinierender Form.*
***Superpreis:*** **2750.-**

***Blaufuchs-Jacke,*** *galoniert verarbeitet.*
***Unglaublich günstig:*** **549.-**

***Waschbär-Jacke, 80 cm lang.*** *Volle, bläuliche Felle. Mit aufwendig gedrehter Armlösung.*
***Superpreis:*** **2990.-**

***Rotfuchs-Paletot*** *in Super-Optik. Superwarm.*
***Zum Superpreis:*** **1590.-**

***Gae-Wolf-Mantel,*** *gefedert verarbeitet. In der Farbe Wolf.*
***Superpreis:*** **698.-**

Wehmeyer **Aachen,** Adalbertstraße

P 061/87

**Bei Anzahlung reservieren wir Ihren Traumpelz gerne.**




# SPACE WAGON. VOOR VRIJDENKERS.



HNG 29-10-87

"Ik hecht aan onafhankelijkheid, ik apprecieer de onkonventionele gedachte. Dus toen ik de Space Wagon zag, wist ik: daar staat mijn auto. Nog steeds zie ik af en toe mensen denken: "Ach, daar heb je weer zoiemand die met een kompromis moet leven." Tot ze bij me instappen en zien dat ik in elk opzicht aanzienlijk meer heb dan zij.

Meer luxe. Meer komfort. Meer ruimte. Meer vermogen. Meer mogelijkheden. Alleen zijn zij nooit op de gedachte gekomen om buiten de platgetreden paden te gaan. Ik gebruik de Space Wagon zowel zakelijk als privé. Zakelijk is-ie uitstekend te verantwoorden en hij geeft me 'n uitstraling die me wel bevalt: hij vertelt dat ik kennelijk anders dan anders ben en me niets van geaksepteerde statusladders hoef aan te trekken.

Dat kweekt respekt, men voelt dat ik geen doetje ben. Het mooist is dat die vrijdenkerij geen goud kost ditmaal. Ik denk wel eens: ik heb nu een stuk of vier auto's tegelijk voor de prijs van een goeie middenklasser."

Mitsubishi Space Wagon. Vervoert 7 personen plus bagage, of 2 personen plus een enorme hoeveelheid vracht, of alles daar tussenin. Verandert met een paar handgrepen van een komfortabele reisauto in een royale slaapauto. Is representatief voor zaken en ideaal voor weekend en vakantie. Kortom: multifunktioneler kan het niet.

Ondanks de enorme binnenruimte heeft de Space Wagon toch een handzaam formaat. En hij is 'n uiterst vlotte verkeersdeelnemer: krachtige motor, vijfversnellingsbak (met overdrive karakter), geavanceerde wielophanging en rembekrachtiging maken het rijden van een Space Wagon tot een sportief genoegen.

Er zijn vier versies leverbaar: de 1800 GLX Benzine, de 1800 GLX Turbo Diesel, de 2000 GLX met katalysator en de 2000 GLX met vierwielaandrijving.

Mitsubishi Space Wagon, vanaf f 34.445,– inklusief BTW, exklusief afleveringskosten en antikorrosiebehandeling. Wijzigingen voorbehouden.

Als elke Mitsubishi krijgt ook de Space Wagon de 1-2-3 Jaar Garantie mee.

Importeur: Hart Nibbrig & Greeve B.V., Sassenheim Tel. 02522-66111.

**MITSUBISHI**
**DE GESTAALDE PERFEKTIE**

**BEEK/GENHOUT** N. GELISSEN, Hubertusstraat 49, tel. 04402-71054.
**HEERLEN** KLEIJNEN, Passartweg 35a, tel. 045-212035.
**HORN** HORNERHEIDE, Heythuyserweg 10, tel. 04758-2561.
**KERKRADE** KLEIJNEN, Locht 193, tel. 045-411561.
**MAASTRICHT** KLEIJNEN, Arrestruwe 25 (Wijk 18), tel. 043-477556.
**POSTERHOLT** TON HOOGENBOOM, Roermondseweg 36, tel. 04742-2670.
**SCHINNEN** W. KEES, Dorpsstraat 64, tel. 04493-1721.
**SITTARD** BEX, Tunnelstraat 2a, tel. 04490-25794.

## Fietsen/bromfietsen

PUCH Maxi S. blauwmetallic, zonder verzekering, i.z.g.st., vr.pr. f 675,-. Ernst Casimirstraat 2, Kakertshaesberg.

Te k. KREIDLER RMC-S met sterw. + verz. bj.'82. Tel. 045-722361.

Te k. VESPA zwart bj. '85. Tel. 045-457793.

Te k. YAMAHA en Zündapp, fantasie gesp. veel chroom, i.z.g.st. 04402-751171

Te koop aangeboden 2e-hands ONDERDELEN van Puch Maxi, Vespa Ciao en Yamaha, tel. 045-221852.

Te koop ZÜNDAPP, bj. '79, f 300,-. Tel. 04454-3972.

Te k. VESPA Ciao en Puch Maxi. Na 16 uur Groenstr. 202, Waubach.

Te k. div. VESPA'S Ciao + Puch Maxi met sterw. + spaakw. Tel. 045-351205.

Te koop gevraagd YAMAHA DT 50 en Honda MT 5. Tel. 045-227508.

VESPA Ciao m. sterw., helm en slot en mandje. I.pr.st. Koopje! 045-226977.

## Geld en goed

GEMAKKELIJK, discreet en snel geld lenen. Desgewenst bij u thuisbezorgd. Elk bedrag tussen f 1000,- en f 6000,- in 4 uur. Elders goedlopende leningen geen bezwaar. Meestal kwijtschelding bij overlijden. Bel snel 02265-3344. Nationale kredietbemiddeling. Tot negen uur 's avonds.

Discreet GELD lenen? Bel 02263-7171. Voorschotbank Frisia: geopend tot 9 uur 's avonds

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren. Bel vrijblijvend 04490-13942. Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

## Huwelijk/ kennismaking

Iedere dond., vrijd. en zat. gez. DANSAVONDEN in cafe De Pijp, Maastrichterlaan 4, U.o.W. (Landgr.).

ALLEENSTAANDEN: heden gezellige dans- en contactavond met dj Richard in Chalet Treebeek, Komeetstraat. Uitn. het bestuur. Bew. verplicht.

ALLEENSTAANDEN: bezoekt u as. zaterdag de gezellige kelderbar „La Chalet" met muziek van dj Richard, aanvang 21.00 uur; zondag 50+bal met dhr. Feller. Iedere donderdag alleenstaandenbal. Pasjes verplicht. Chalet Treebeek, Komeetstraat 25, Tel. 045-211375.

HUWELIJKSRELATIE-BUREAU Patricia, info. 045-461235.

Nieuw in Schinveld. Iedere donderdagavond va. 20.00 uur VRIJGEZELLEN-AVOND in café D'r Platz. Orkest Passe-partout. Beleefd uitnodigend Regi en Monique. Wilhelminastraat 17, Schinveld.

INDISCHE vr. zoekt Indische man tot 50 jr. Liefst m. foto en tel. Br. o. nr. HK 536 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Donderdagavond vanaf 20.00 uur gezellig DANSEN voor jong en oud, met heden De Novo's. Bar-dancing Eldorado, Bongerd 5, Spaubeek.

Hallo G., heb gewacht op jou. Niet vergeten. Maak nieuwe AFSPRAAK. A. Je. Br.o.nr. HO 341 aan Limb. Dagbl., Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

JONGEMAN, 31 jr. (homo) zoekt betrouwbare vriend voor 'n serieuze relatie, gehandicapt geen bezwaar. Br.o.nr. HO 343 aan Limb. Dagbl., Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Vorige zondag, station SITTARD, 7 uur: jij, bruin leren jack, blauwe tas, ik gele jas. Schrijf a.u.b. br.ond.nr. SI 454 Limburgs Dagblad, Baandert 16, 6136 ER Sittard.

Wil de DAME die zondag 25-10 jl. in restaurant „De Smidse" te Wijnandsrade, gedineerd heeft tussen 16.00 en 18.00 uur en mij bij mijn vertrek zo vriendelijk aankeek, haar tel.nr. opgeven via een advertentie in het Dagblad v. Nrd.-Limburg te Venlo?.

Weduwe, 55 jr., z.k.m. WEDUWN., v. ± dezelfde lft. Br.o.nr. SB 772 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Landgraaf.

## Caravans/ tenten/boten

Te k. gevr. TOERCARAVANS en vouwwagens. Tel. 045-752747. Ook verkoop toercaravans.

Te k. CARAVAN Tabbert Comtesse, zeer mooi 7.64 mtr. Vr.pr. f 4200,-. 045-318334.

Te k. STAWAGEN EKS, afm. 8.50×3.00 m. 1978, 2 slaapk., keuken, kamer, douche, kachel, ijskast, f 5500,-. Tel. 045-752747.

T.k. 4-pers. lichtgew. TOERCARAV. Bergland 395 Himalaya 1986, met toiletruimte, kachel, ijsk. en tent, gew. 672 kg f 12.000,-. Ringstr. 7, Hoensbroek-Steenberg

## Kunst/antiek

ANTIEKHANDEL Simons. De betere meubelen voor de laagst mogelijke prijs + vakkennis + service + garantie. Dorpsstraat 45A, Nuth, t.o ingang kerk. Donderdag koopavond. Tel. 045-243437.

Te k. antieke HALKAST 045-415342. Bellen van 9 tot 13 u. en van 16 tot 19 u.

Te k. door onze eigen import grote keuze in cpl. slaapkamers, cpl. eetkamers, gesloten kasten, kamerkasten, keukenkasten, tv-kast, commodes, nachtkastjes, grote spiegels, losse bedden, hanglampen en kleingoed. Tel. 045-241628. Antiekhandel HOEVE P. LAEVEN, Rozenstraat 1 Vaesrade-Nuth (aan Provincialeweg)

## Kunst/antiek

INTERART antiek Simpelveld, zeer grote keuze in strakke kasten, vitrines, eethoeken, salontafels enz. Veel Limburgse meubelen, ook magazijn met grenen en varia. Eigen restauratie en logerij, ook alle kleurmiddelen, Irmstr. 64, Simpelveld. Tel. 045-443161.

## Landbouw

Gebruikte TRACTOREN David Brown 770, Davind Brown 885, Eicher werktuigendrager met voorlader en transportbak, Ford 5600, Ford Dexta smalspoor, IHC 624, IHC 824, IHC 955, Leyland 255, Leyland 262 met industrievoorlader, MF 285, Renault Master 1, Renault RG4, Same Minitauro Same 65 pk, Same Saturno 4 W.D., Ursus 355, Ursus 360, Ursus 904 W.D., Lamborghini 105 pk. 4 W.D. Nieuw model 85 pk. Ursus. Zetor 72 pk. Nieuw voor speciale prijs. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

VOEDERBIETEN en aardappels te koop. Beekerveld 10, Beek, 04402-71980.



Agra-Bouw Kallen B.V. voor BOUWEN, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

ONDERDELENBANK Schinnen, tel. 04493-2715.

Voor OVERALLS, HAvep of KLM het vertrouwd en goedkope adres. P. Raeven, 045-322741.

DEMONSTRATIE. Heden demonstreren wij met de Jean-Till Hydrodessil kuilvoeruithaal/doseermachine. Deze vindt plaats op het bedrijf van de heer H. Nicolaas, Heek 3, Klimmen. Aanvang 2 uur. Mech.bedr. J. Hermans b.v., Schimmert.

T.k. Renault TRACTOR 45 PK, MWM-motor. Tel. 04759-3565.

VOEDERWORTELEN, hooi en stro te k. Tel. 04405-1359.





## Contacten/clubs

**ECHTPAAR** zoekt echtpaar of vriendin voor moderne vriendschap. Br. o. nr. KE 745 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

**QUEENSCLUB.** Geopend vanaf 14 u; zat. va. 20 u. Holzstr. 103, Kerkrade. Bel voor info: 045-451391.

**ESCORTSERVICE** all-in v.a. 14.00 uur. 045-460577 tot ziens.

**VENUS-BAR,** Nieuwstr. 147 Kerkrade. Ma. t.m. vrijd. vanaf 14.00 u. 045-464163.

**EROLAND:** Stationstr. 31 Sittard, viaregia 105 t.o. Bruss. Poort, Maastricht, Filmzaal-kabines.

Nieuw! **AMANDA**. Nieuw! Bel 06-320.320.06.

**..CONTACTENBUREAU..** L'Amour, privé-adresbemiddeling Heerlen, 045-225237.

De **JACHTHUT,** Haanrade/Kerkrade, Grensstr. 23. Gabi, Regina, Lisa, Moni, Ria, Ellie. Ma.-zo. 20-4 u. Tel. 045-463943.

**TAPE O'PHONE**. 06-32 03 22 08.

Escortservice Diana, **045-320905,** dagelijks geopend vanaf 9 uur, 's morgens, ook zat. en zondag.

**PRIVÉ** in Weert. Suffolkweg 13. 6 Meisjes. Tel.: 04950-42966.

Nieuw! **DOMINA.** Tel. 04750-31693.

**YVONNE.** Privé en escort van ma. t/m zat., 6 meisjes aanw. Tel. 045-425100.

**MARIANNE.** Privé van ma. t/m vr. v. 11 t/m 20 uur. Tel. 045-424061. Ass. gevr.

**BUR ELVIRA** bemid. privéadressen, dames gratos inschr. Heerlen 045-419384.

Voor privé en escort bel **ANDRE** en Renee, vanaf 11 uur, tel. 045-213782.

**MAROUSKA** en Maria voor privé en esc. Tev. ass. gevr. Tel. 045-213782.

**MADAM BUTTERFLY** en haar meisjes bar of privé. Open van 03.00 tot 03.00 uur. Hommert 24, Vaesrade, kruispunt Schinnen.

**ESCORT** en privé, bel dan tel. 045-723029.

Nieuw **NOENDA** + Lily, nieuw Anja. 11-22 uur. Tel. 04492-4518, assistente gevr.

Het **NIEUWE** adres. Bel voor afspraak 045-457357.

**SYLVIA** ontvangt u va. 10 u. 's morgens. Zondag open 043-434679 Maastricht.

**SITTARD**. Hallo, Marina verwelkomt u dagel. v. 12-24 u. 04490-28256.

**PRIVÉ.** Tel. 045-228431.

Nieuw **PRIVÉCLUB** Margo met Nathalie, Brigitte, Maria en nieuw Soanne, Yvon en Tina. Geop. m. t.m. vr: 10 - 23 u. Rijksw. Zuid 131b, Geleen, 04494-48448.

**CONTACTBURO** Lucie voor bemiddeling v. adressen Geleen, 04494-50921.

**PRIVÉ** 04406-41916.

**CONTACTBUREAU** Maastricht bemiddeling in privé-adressen. Tel. 043-635264.

**RIA**, privé, tel. 045-425245.

Privé **MARISKA**, Corina, Lydia en Petra. Tev. ass. gevr. Tel. 045-224621.

**ESCORTSERVICE** en privé van 12 u. 's middags tot 3 u. 's nachts, 4 meisjes aanwezig. Tel. 045-228975. Tev. ass. gevr.

**BAR,** Vaesrade 37, Nuth. Geop. van 14 t/m 3 u. Van ma. t/m vr. 045-241592.

**KITTY.** Privé en escort van ma. t/m zon. Tel. 045-222356. Tev. meisjes gevr.

Vera **PRIVÉ,** tel. 04754-5818.

**CLUB 2000** met Eva, Monique, Dominique, Nitaja, nieuw Linda, Flora, Sabrina, Natalie en Louzinette. Dag. 11-24 u., zat. tot 18 u. Rijksweg Nrd. 22a, Geleen, tel. 04494-42315.

**PRIVÉCLUB** Tamara met Kim, Inge, Rosie, Elvita, Belinda, Sabrina, Kelly, Marina. Geop. ma. t/m vrij. 10-24 u.; zat. tot 18 u. Rijksweg Zd. 131, Geleen, 04494-42313.

Privé **ANGELA**, Donna, Chamilla, Patty + Mickey Mouse. Tel. 045-226744.

**VENUS** interservice v. bemiddel. v. adressen dames. Tel. 045-257191.

**BLONDY**, nieuw, vanaf 10.00 uur, ook za. en zo. Tel. 045-721759.

**ESCORTSERVICE** Chantal, Suzanne en Peggy komen bij u thuis of in hotel, dag en nacht, 045-230161.

**PRIVÉ** bij Mark en Boy, tel. 045-223850 tevens escort.

**TOPCLUB** m. Marjon, Astrid, Patricia. Nieuw: Cynthia en Esmeralda. Moltweg 68, Schaesberg. 045-321580 of 323399 v. 14 tot 4 uur.

**ROGER**, privé en escort, vanaf 14.00 uur. Tel. 045-727709.

**PRIVÉ** en escortservice, dagelijks va. 16.00 tot 4.00 uur 's nachts. Tel. 045-229874.

**PRIVÉ** en escortservice van 1 tot 5 uur 's nachts. Tel. 045-425303 en 045-424987.

**„RYANCO"** bemidd.bureau in privé-adressen. Tel. 04749-4258 + 04495-6355.

**NIEUW** Susan, Gabie, Ingrid, Chantal en Sigie. Club Cinderella, Oude Rijksweg Noord 56, Susteren, naast tennishal.

**MARION** is terug. Nu in bar Kabouterke, van 15.00 tot 3.00 uur. Rijksweg 513, Maasmechelen, tel. 09-3211767879. Tevens meisjes gevraagd. Tot kijk!!!

Hello, wij zijn met Lelissa, Natelie, Manuela en Anita in de RIVERSIDECLUB, open va. 14.00 uur van ma. t/m vri. Afslag Echt Ohé en Laak, Dijk 2, Ohé en Laak, 100 m voorbij camp. Maasterp, tel. 04755-1854.

## Diversen

**GEBIT** gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. 045-315921.

STOELMATTERIJ vernieuwd rieten en biezen stoelen met gar. 045-418820.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Hoonhout. Akerstraat Nrd. 328, Hoensbroek. Tel. 045-228211.

Voor alle koelkast- en DIEPVRIESREPARATIES: Vroko, 045-441566 of 461658.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Z.-Limburg TV-Service. Tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN: Wij komen u vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-314522.

KAARTLEGGEN volgens telefonische afspraak. 045-714247.

Diepvries- en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen, 04494-45230. 24-uurs service.

Bedankt voor de GENEZING aan Pater Pio, Heilige Bernadette en Titus Brandsma. Niet noemende.



We hebben bad- en doucheschuim met een mild en romantisch of wild en exotisch geurtje.
Toiletzepen die daar prima bij passen. En ook nog eens een verfrissend nieuwe deodorant-lijn. Is dat lekker of niet?



**NIEUW van ons huismerk: Doucheschuim,** wild & exotisch of mild & romantisch, flacon 300 ml ③④⑤ ~~2.95~~ **2.49**

**NIEUW van ons huismerk: Bad & doucheschuim,** wild & exotisch of mild & romantisch, ③④⑤ flacon 1000 ml ~~4.49~~ **3.99**

**NIEUW van ons huismerk: Hairspray,** met natuurlijke zijde-proteïne, normale of sterke versteviging, bus 400 ml ③④⑤ ~~3.95~~ **2.95**

**NIEUW van ons huismerk: Deodorant,** spray, ③④⑤ ~~2.45~~ **1.99** roller of stick ③④⑤ ~~1.95~~ **1.79**

**NIEUW van ons huismerk: Anti-transpiratie deodorant,** spray ③④⑤ ~~2.45~~ **1.99** of roller ③④⑤ ~~1.95~~ **1.79**

**Toiletzeep,** fris & natuurlijk of zacht & verzorgend, pak 3 x 100 gram ③④⑤ ~~1.95~~ **1.59**

**Tandpasta fluor,** tube 2 x 50 ml ③④⑤ ~~1.75~~ **1.59**

**Gel tandpasta,** tube 50 ml ③④⑤ ~~1.09~~ **99**

**Soft tandenborstel,** 3-pak ③④⑤ 3 halen-2 betalen. ~~4.17~~ **2.78**

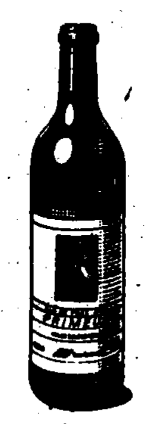
# De lekkere luchtjes komen deze week niet alleen uit de keuken.

**NIEUW van ons huismerk:** Bonbons met luchtige crème-vulling in 7 smaken.



**Delicata bonbons assortis,** doos 300 gram ③④⑤ ~~7.95~~ **6.95**

Bonbons gevuld met luchtige crème en een halve walnoot in melk, puur of witte chocolade. **Delicata manons,** doos 250 gram ③④⑤ ~~7.95~~ **6.95**



**Boerenwit brood met maanzaad,** heel ③④⑤ ~~2.49~~ **1.90**

**Smiths superchips,** naturel of paprika, zak 90 gram ③④⑤ **Nú 1.09**

**Vin de Pays d'Oc Primeur,** fles 0.75 liter **3.45***

**Calvé vlees- en vissauzen,** fles 250 ml **Nú 1.89**

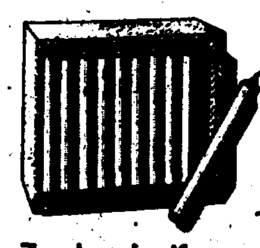
**Calvé mayonaise,** pot 500 ml ~~2.45~~ **1.98**

**Amstel 1870 bier,** ④⑤ 6 flessen à 0.30 liter ~~4.75~~ **4.25**
Met **gratis** bierboekje* en kans op 'n mouterij bezoek.

**Uit de diepvries, NIEUW: Mora kroketrondjes,** 25 stuks à 18 gram, 450 gram ③④⑤ ~~3.98~~ **2.98**



**Volle yoghurt,** pak 1 liter **Nú 1.39**
**Spaar voor Suske & Wiske glazen.**



**Huishoud-kaarsen,** wit of rood, doos 40 stuks ③④⑤ ~~8.78~~ **7.50**

**Zwaluw lucifers,** ③④⑤ 3 pakken à 10 doosjes in nostalgisch blikje * **6.95**

**Roomboter amandelstaaf,** 250 gram. ~~3.59~~ **3.35***

**Uit de bedieningsafdeling: Rauwe boerenham,** 100 gram ③④⑤ ~~2.49~~ **1.99**

**Becel margarine,** kuip 500 gram ②③④⑤ **Nú 2.07**

**Runder-/riblappen,** kilo ②③④⑤ ~~16.98~~ **14.98**[c]

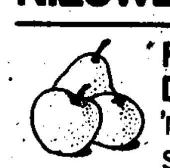
**Doorregen runderlappen,** kilo ②③④⑤ ~~14.98~~ **12.48**

**Stroganoff gehakt,** kilo ②③④⑤ ~~10.98~~ **8.48**

**Rundervinken,** 100 gram ②③④⑤ ~~1.69~~ **1.49**

**Kipkarbonade,** 12 stuks ca. 2 kilo ②③④⑤ **10.-**

## NIEUWE OOGST:



**Franse Golden Delicious,** 'n handappel met vast, stevig vruchtvlees en een zacht-zure smaak, zak ± 2 kilo **2.98**

**Braziliaanse perssinaasappelen,** net ± 2½ kilo **3.50**

**Spruiten,** net ± 750 gram **1.25**

**Superbintje,** zak ± 5 kilo **1.98**

**Potchrysant,** wit, per stuk ④⑤ **3.95***

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfers op de deur staat. Reclameprijzen gelden van donderdag 29 t/m zaterdag 31 oktober a.s.
* Zolang de voorraad strekt.



De nieuwe "Herfst-AllerHande"* ligt gratis voor u in de winkel. Met aandacht voor o.a. "Genieten zonder vlees of vis."
**NIEUW: Nu** in de AllerHande een formulier voor een persoonlijk voedingsadvies.

44.28.87

**'s Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.**